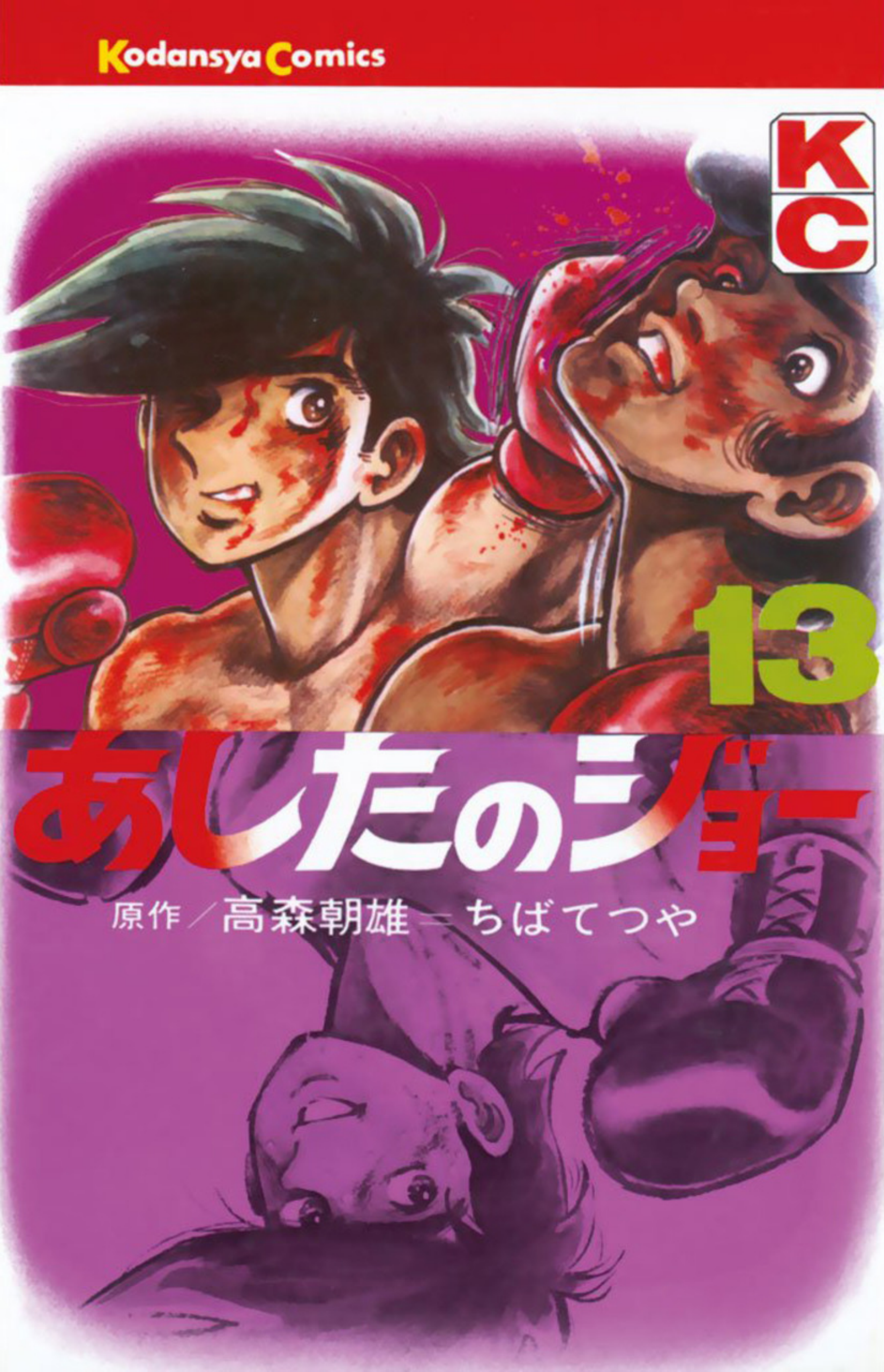


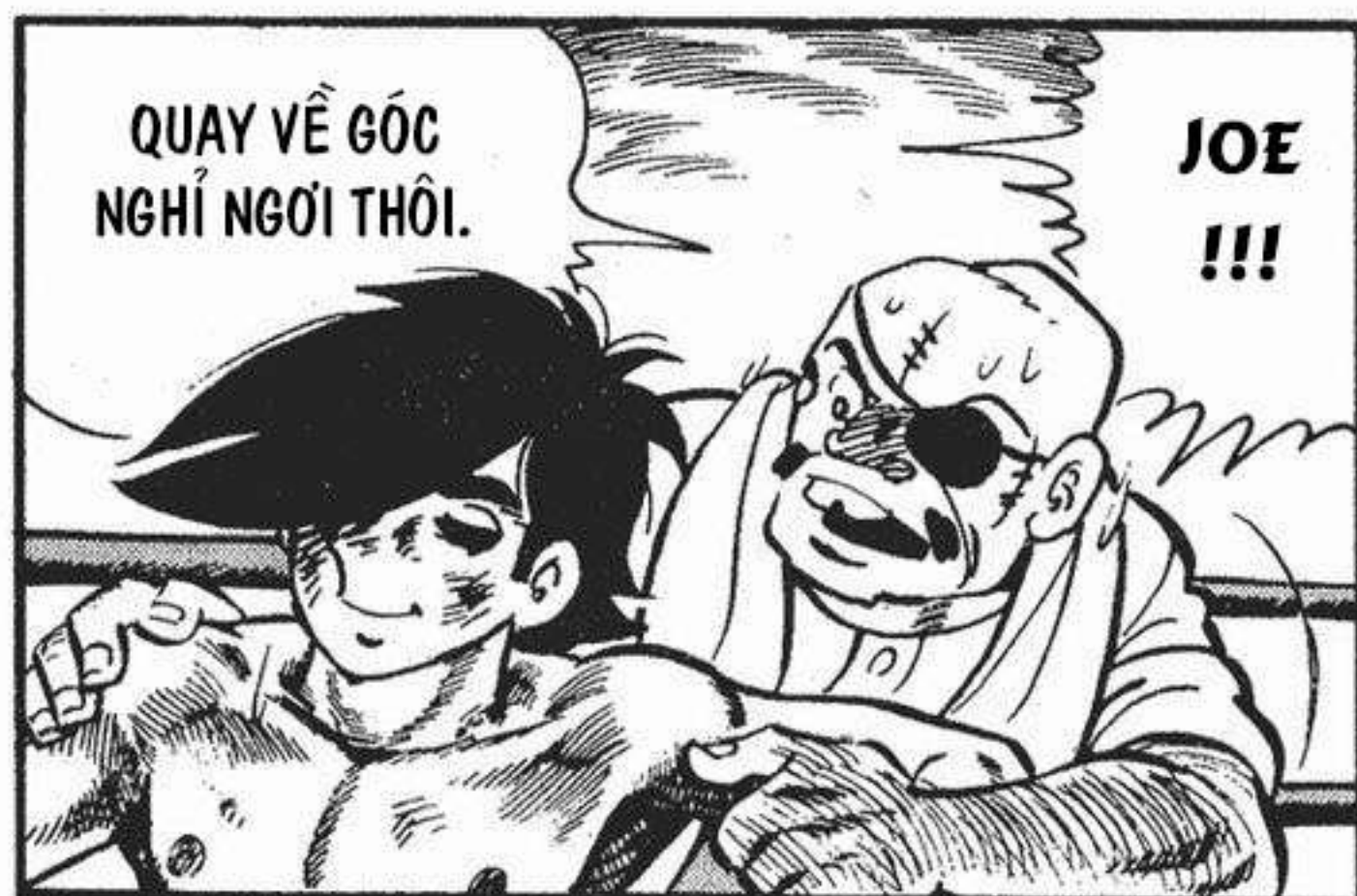
13

# あしたのシゴ

原作／高森朝雄 — ちばてつや











TÔI NGHĨ MÌNH ĐÃ  
ĐÁNH GIÁ QUÁ CAO  
ANH BẠN JOE YABUKI  
RỒI ROBERT À.



CHẮC ĐẦU JOE CHỈ NGHĨ ĐƯỢC  
MÌNH CỨ DÍNH CHẶT VÀO DÂY ĐAI  
ĐI LÀ AN TOÀN TRƯỚC NHỮNG  
ĐÒN TẤN CÔNG CỦA TÔI.

CÓ VẼ CẬU TA CÒN  
KHÔNG NHẬN RA  
ĐƯỢC ĐIỀU MÀ  
KHÁN GIẢ Ở ĐÂY  
CÒN THẤY RÕ.



CÓ VẼ NHƯ TÔI  
CŨNG ĐÃ ĐÁNH GIÁ  
HẮN QUÁ CAO RỒI.

HẮN DỰA VÀO ĐÓ KHIÊU KHÍCH  
ĐỂ CẬU TUNG RA ĐẮM THẮNG PHẢI  
VÀ CHỚP THỜI CƠ RA ĐÒN CROSS  
COUNTER MÀ THÔI.

DỰ CẢM CỦA  
TÔI ĐÃ CHÍNH  
XÁC.

HA  
HA...







ÔNG CÓ BIẾT  
TẠI SAO KHÔNG  
!?

CARLOS ĐÃ  
CƯỜI Ở CUỐI  
HIỆP VỪA  
RỒI.



NORIKO, MANG CHO  
TA THUỐC BÔI VÀ  
CHAI NƯỚC ĐI.

THẢ LÔNG  
VAI RA JOE!

ĐÂY Ạ.



TA KHÔNG THỂ  
ĐOÁN ĐƯỢC HẮN  
SẼ LÀM GÌ TIẾP  
THEO...

MỘT NỤ CƯỜI  
ĐẮC THẮNG.

KHÔNG  
RÕ NỮA  
...



THẬT  
SAO  
!?

NÓ ĐÃ SẬP  
VÀO CÁI BẦY  
TÔI CHUẨN  
BỊ SẴN RỒI.

CON THÚ HOANG DÃ ĐÓ VẪN CHƯA  
NHẬN THỨC ĐƯỢC ĐIỀU GÌ SẮP ĐÓN  
CHÀO NÓ ĐẦU.

KHÔNG CÓ GÌ  
PHẢI LO LẮNG  
CẢ, ÔNG GIÀ.



CON CHUẨN BỊ SỬ  
DỤNG CÁI CHIÊU BÍ  
MẬT TÔI QUA CỎ  
ĐÚNG KHÔNG!?

VẬY  
NÊN...



RẰNG TÔI ĐANG TRÔNG CHỜ  
VÀO CÚ THẮNG PHẢI CỦA HẮN  
ĐỂ TUNG RA CROSS COUNTER  
NHƯ HỒI TRƯỚC.

CARLOS  
HẮN  
ĐANG  
NGHĨ...



GIỜ THÌ ĐÃ RÕ RÀNG MỌI  
THỨ, KHÔNG CẦN Kéo DÀI  
TRẬN ĐẤU NỮA CARLOS,  
KẾT THÚC NGAY ĐI.

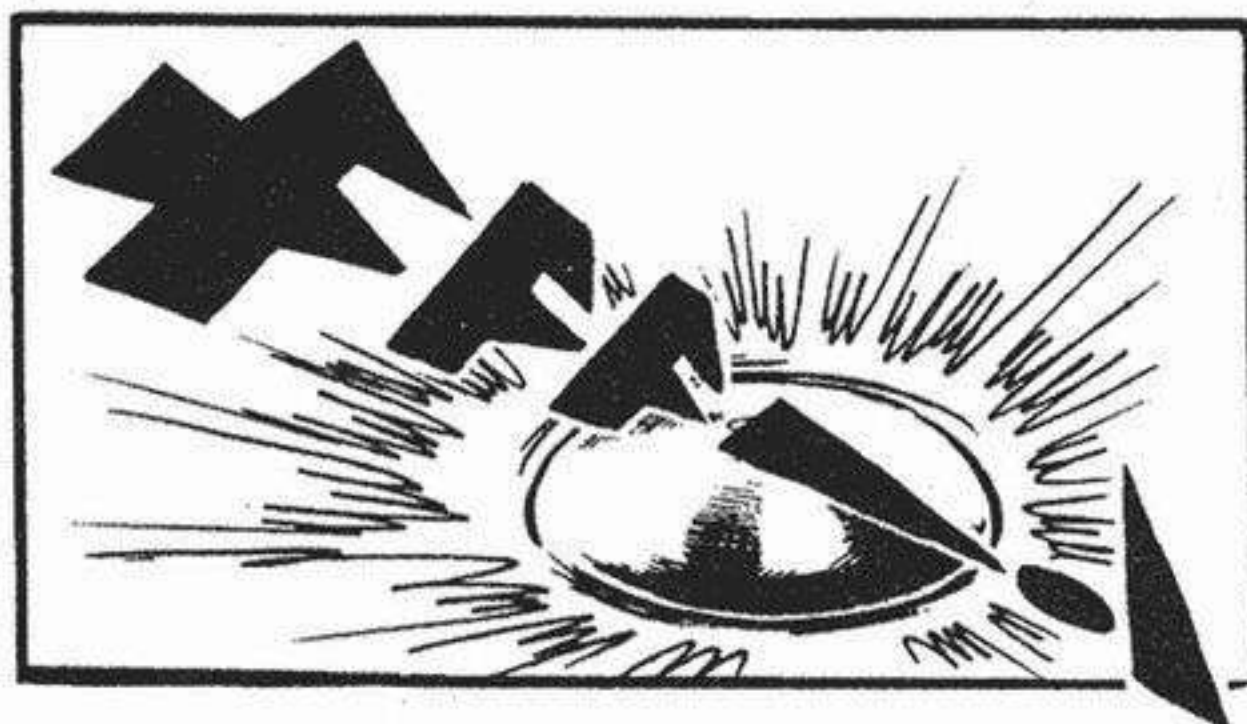


VÀ CHUẨN  
BỊ CHỨNG KIẾN  
CẢNH CON THÚ  
SẬP BẦY.

ÔNG  
HÃY CỨ  
IM LẶNG  
ĐÔI  
THEO



SẮP BẮT ĐẦU  
RỒI, ÔNG GIÀ  
XUỐNG ĐI.



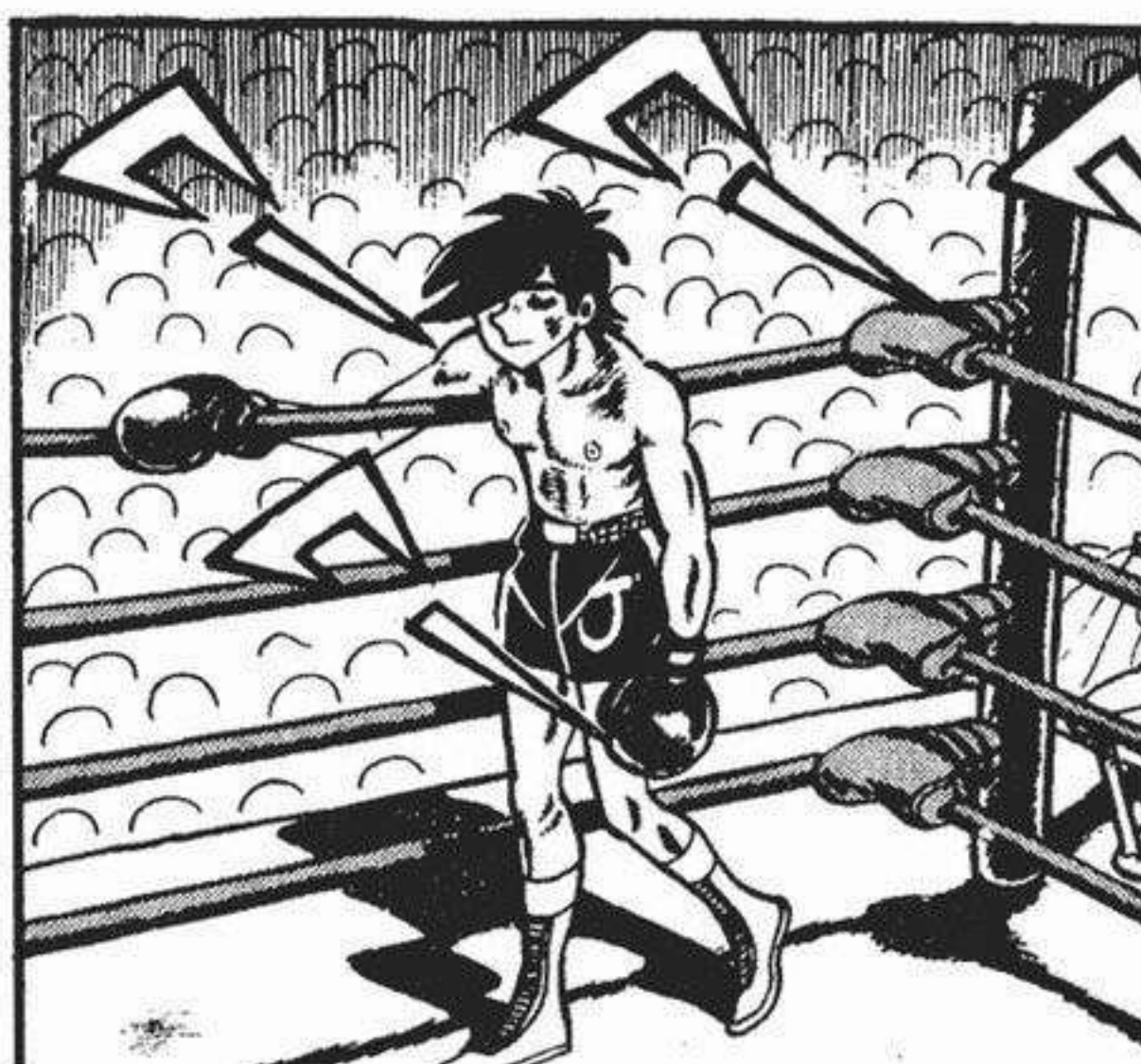
VÀ KẾT THÚC  
LUÔN TRẬN ĐẤU  
CHO TÔI.

HÃY TUNG RA ĐÒN  
MÓC LÊN HAY TẠT  
NGANG KẾT HỢP  
CÙNG CÙI TRỎ  
CỦA CẬU.

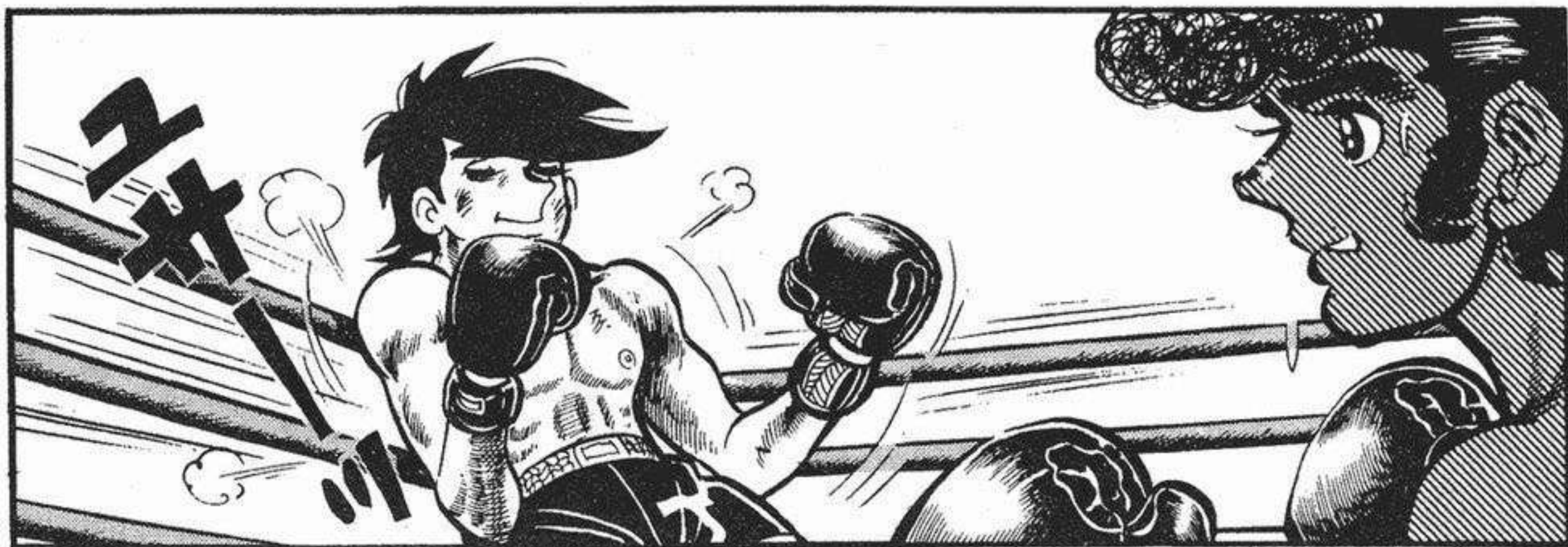
TÔI HIỂU  
RỒI.



HA  
...







CẬU ĐANG  
LÀM TRÒ QUÁI  
QUỷ GÌ THẾ  
JOE!?

CÓ VỂ JOE ĐÃ HÌNH  
THÀNH NÊN NHIỀU THỜI  
QUEN XẤU SAU KHI RỜI  
BỎ CHUYÊN NGHIỆP  
QUÁ LÂU.

JOE YABUKI TIẾP TỤC  
DỰA MÌNH VÀO DÂY ĐÀ  
GIỐNG NHƯ CUỐI HIỆP  
ĐÁU VỪA RỒI.



DÙ LÀ GIAO HỮU  
THỜI NHƯNG CŨNG  
PHẢI THI ĐẤU ĐÀNG  
HOÀNG VÀO CHỨ.

ĐỪNG CÓ KÉO DÀI THỜI GIẠN  
BẰNG CÁI TRÒ RẺ TIỀN ĐÓ,  
VÌ LÀ GIAO HỮU NÊN MUỐN LÀM  
GÌ THÌ LÀM HAY SAO!?



ĐỪNG HẾT VÀO  
MẶT TÔI NHƯ  
THẾ.

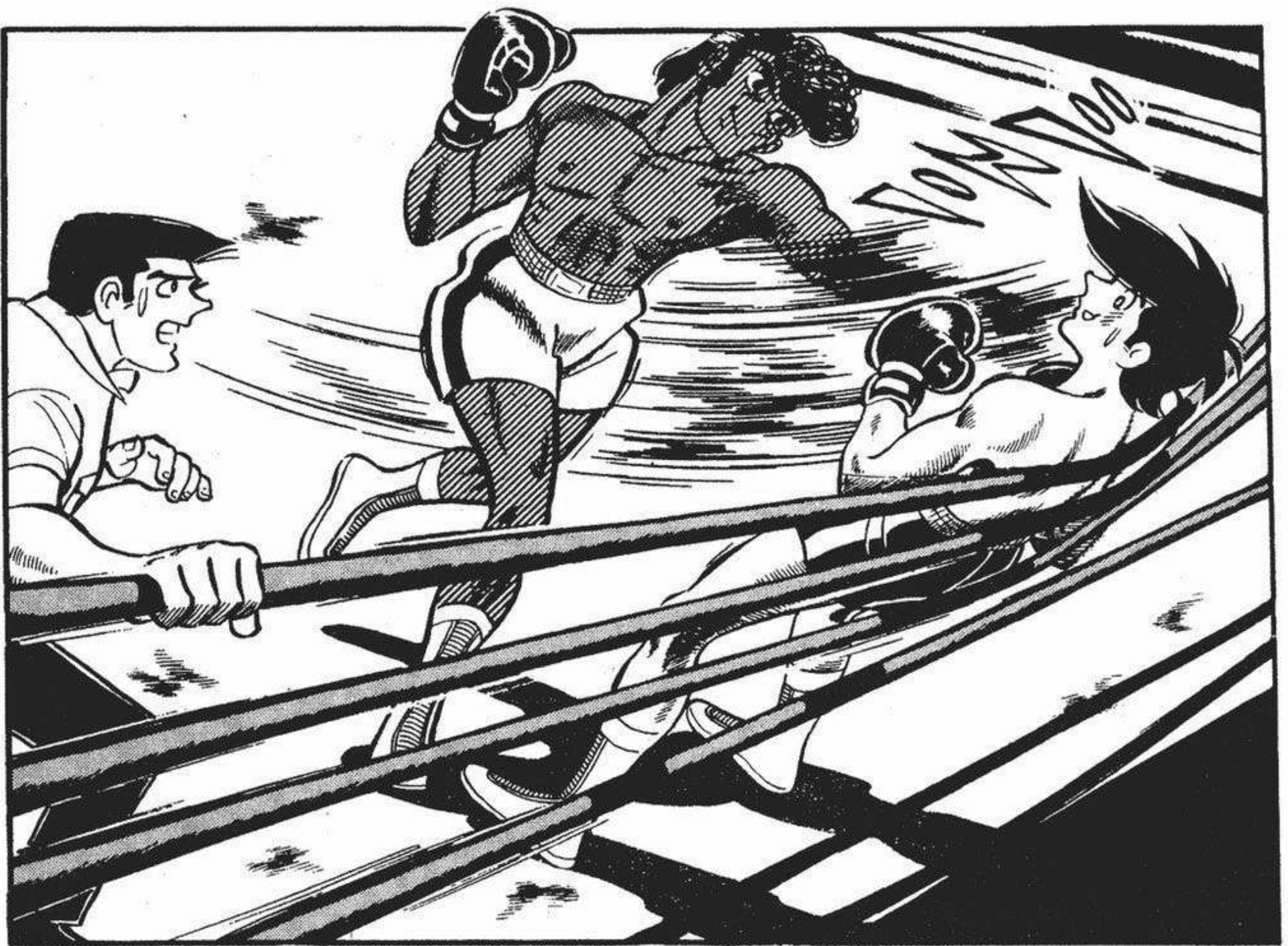
ĐÁNH ĐI  
CHỨ JOE.

ĐỪNG CÓ  
ĐỨNG NHƯ  
VẬY NỮA.

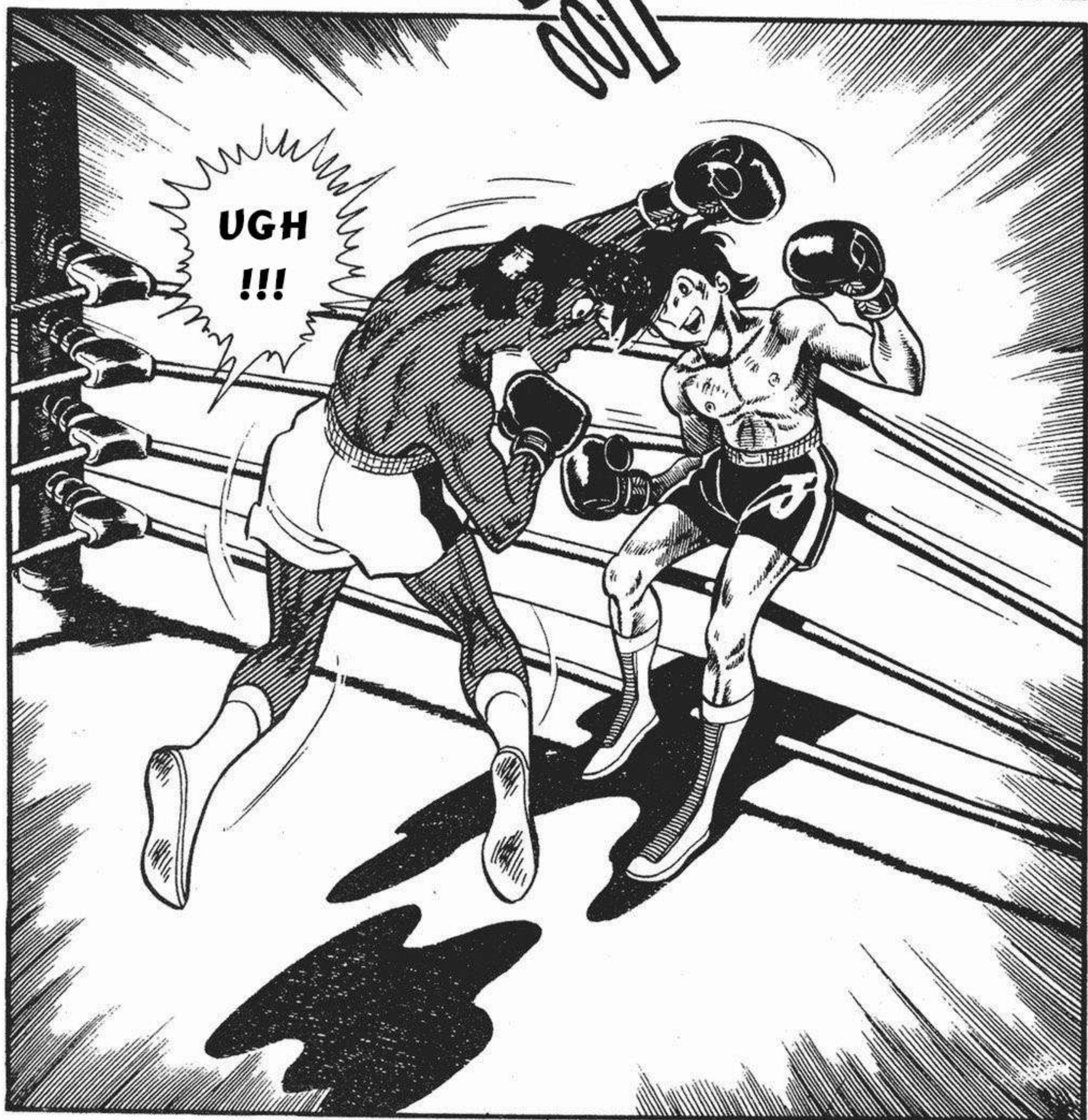
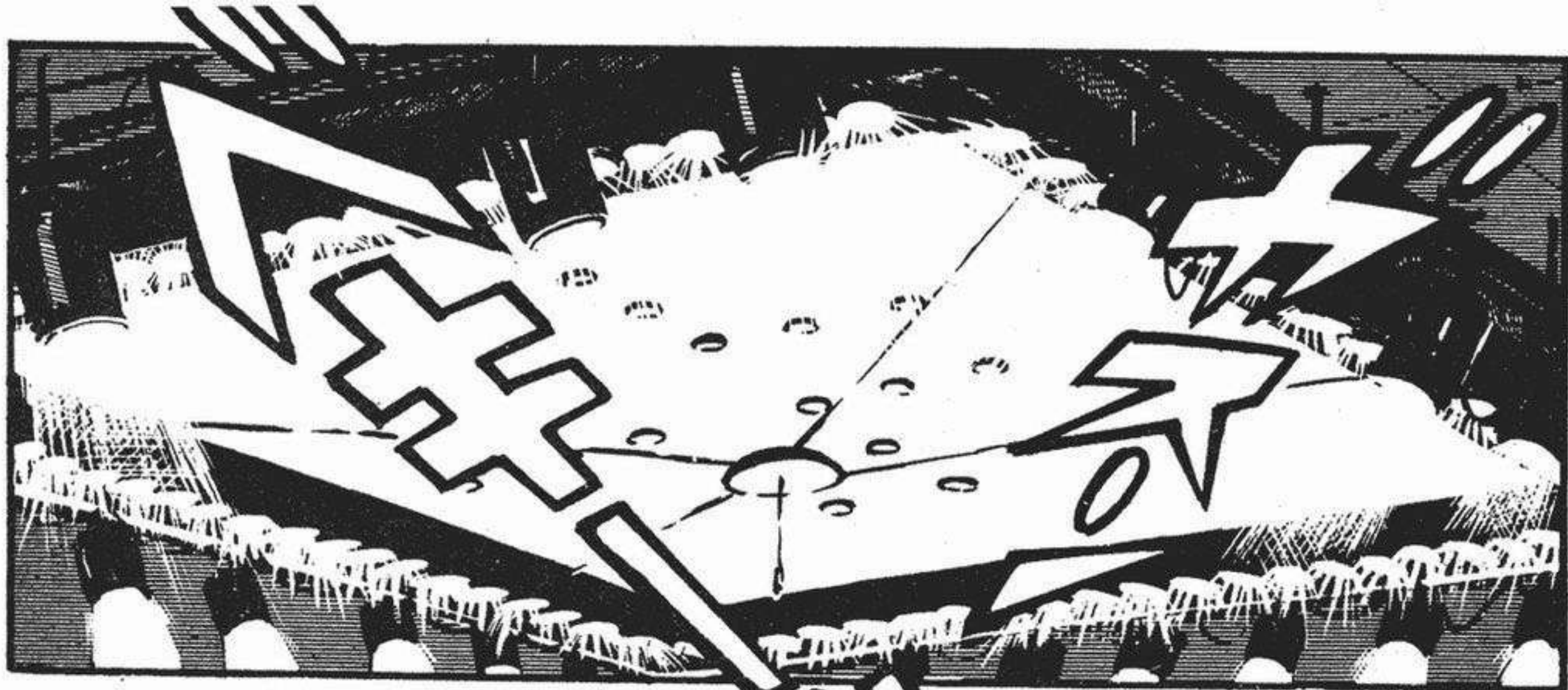
TÔI ĐANG THI ĐẤU ĐÂY CHỨ, NHỮNG  
KẺ THIẾU HIỂU BIẾT THÌ LÀM SAO  
MÀ HIỂU ĐƯỢC ĐIỀU ĐÓ.















CHUYỆN  
GÌ VỪA  
XẢY RA  
THẾ  
!?

SAO  
LẠI  
...



TRỜI  
ƠI!







MAU QUAY VỀ  
GÓC ĐÀI CỦA  
CẬU ĐI.

MAU  
QUAY...

CARLOS  
RIVERA ĐÃ  
ĐO SÀN.

THẬT KHÔNG THỂ  
TIN ĐƯỢC, CARLOS  
ĐÃ ĐO SÀN.



3  
2

1

"VỊ VUA KHÔNG NGAI",  
"CON BẢO ĐEN KHÁT  
MÔI", "NỖI KINH  
HOÀNG ĐẾN TỪ  
VENEZUELA"...

VÕ SĨ ĐANG  
ĐỨNG HẠNG 6  
THẾ GIỚI...



JOE, CON  
LÀM ĐƯỢC  
RỒI...



MAY MÀ  
ĐÃ RA  
KỊP.



ĐANG LẤN LỘN  
TRONG ĐAU ĐỔN SAU  
KHI TRÚNG ĐÒN CỦA  
JOE YABUKI.



TÔI CŨNG KHÔNG RÕ  
NỮA BÁC A, CHẴNG KỊP  
THEO DÕI LUÔN.

RÕ RÀNG CARLOS ĐANG ÉP JOE  
VÀ TUNG ĐÒN RA TRƯỚC NHỮNG GIỜ  
ĐÂY NGƯỜI NẰM TRÊN SÀN LẠI  
CHÍNH LÀ CẬU TA.

CHUYÊN GÌ  
VỪA XẢY RA  
THẾ NHÌ?



NÀY GIỜ TÔI CHỈ BIẾT ĐIỀU  
GÌ ĐANG XẢY RA CẢ, CẢ JOE LẤN  
CARLOS ĐỀU KHÓ HIỂU QUÁ.

CẬU TA ĐANG  
NỞ NỤ CƯỜI  
KÌA.

NHÌN  
CARLOS  
ĐI...

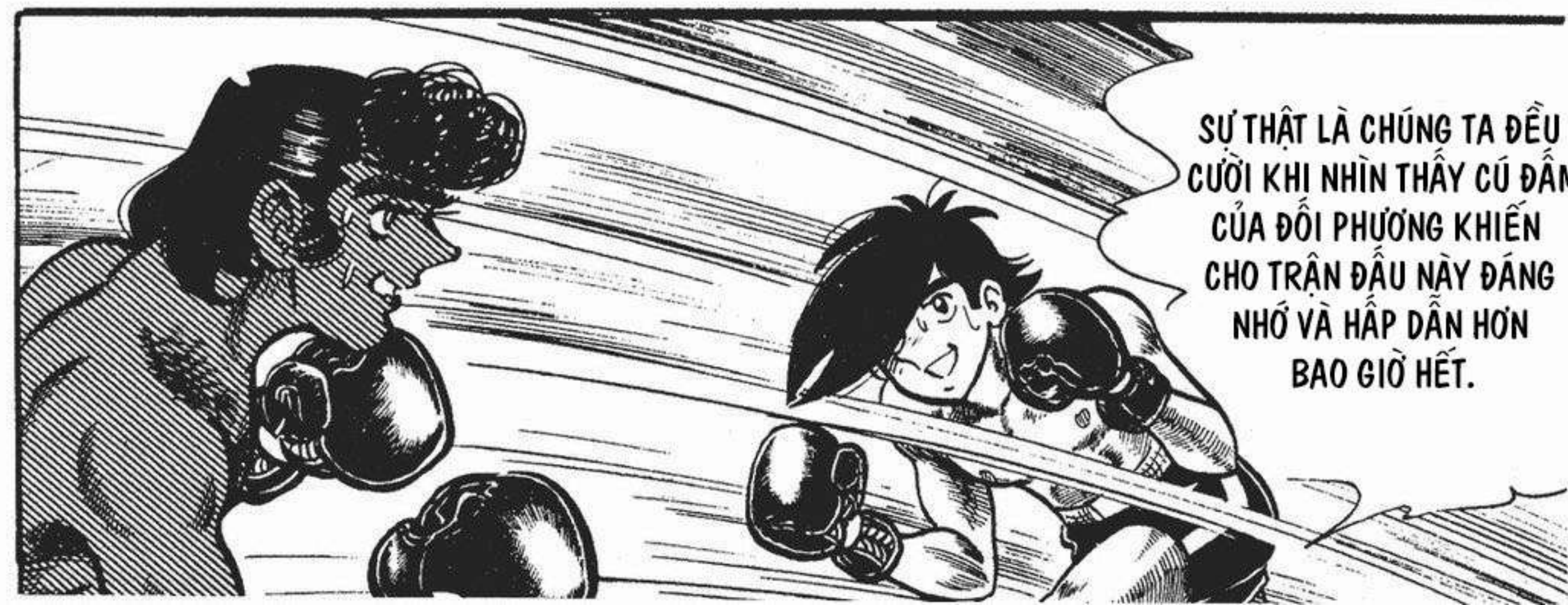




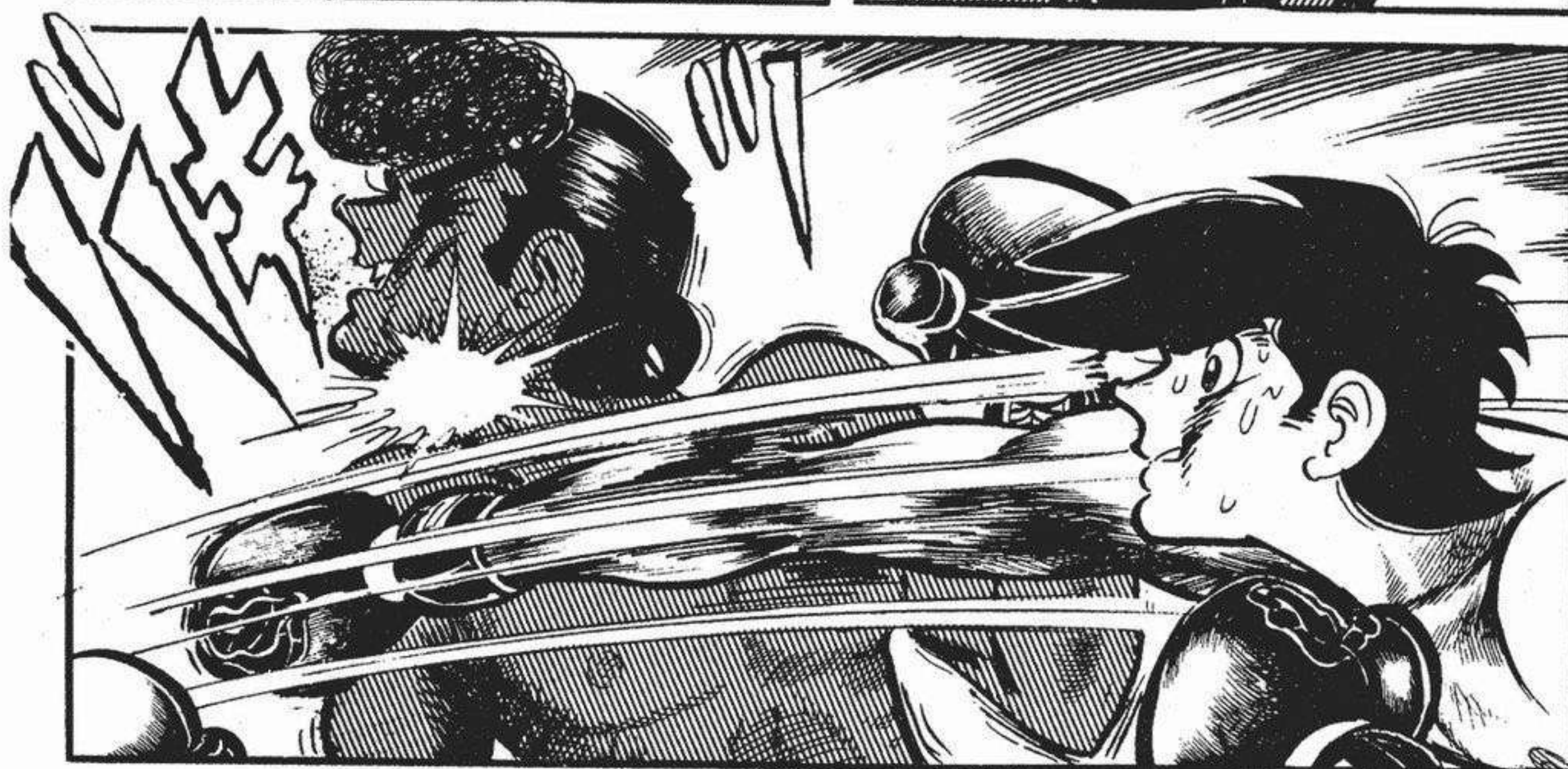
ĐÔI CHÂN  
CỦA CARLOS CÓ  
VẺ ĐÃ CHẠM  
HƠN TRƯỚC.

CARLOS ĐÃ BẬT  
DẬY VÀ CÓ THỂ TIẾP  
TỤC THI ĐẤU.

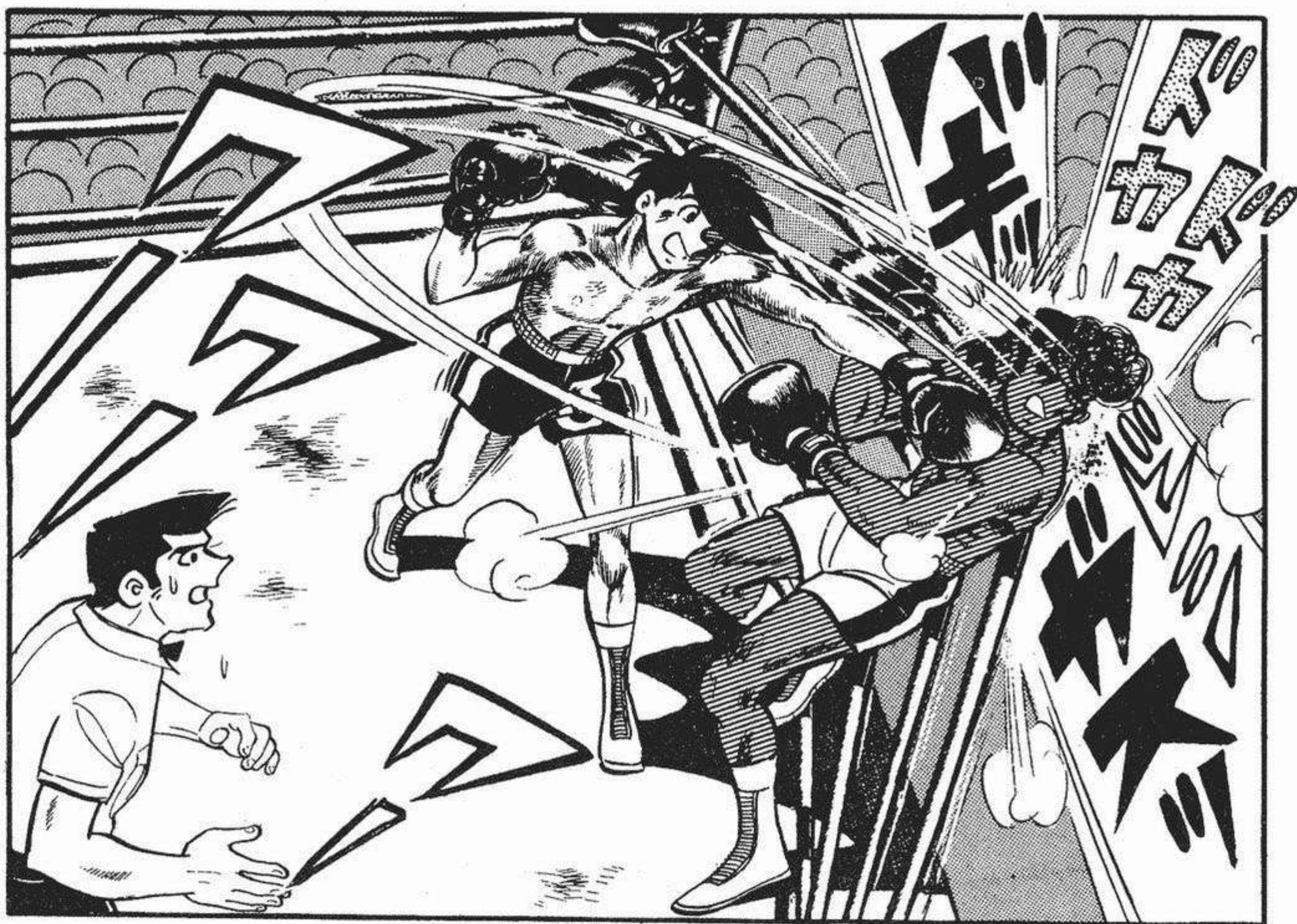
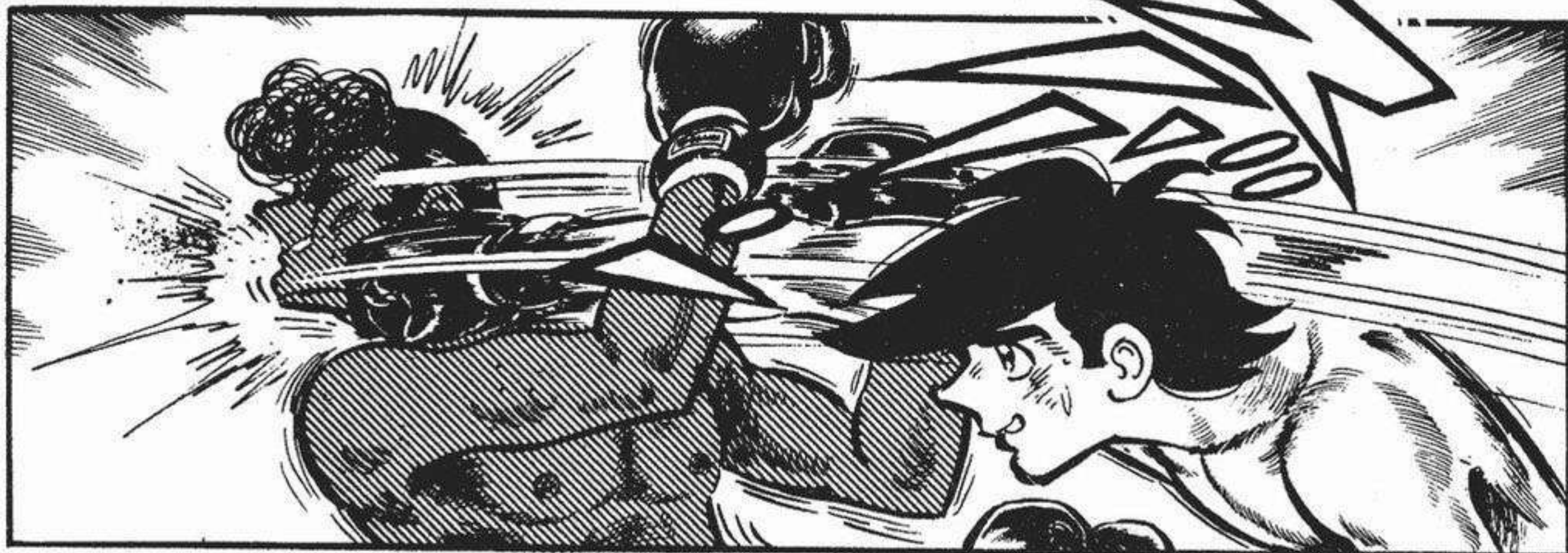
Ở GIÂY  
THỨ 9  
...













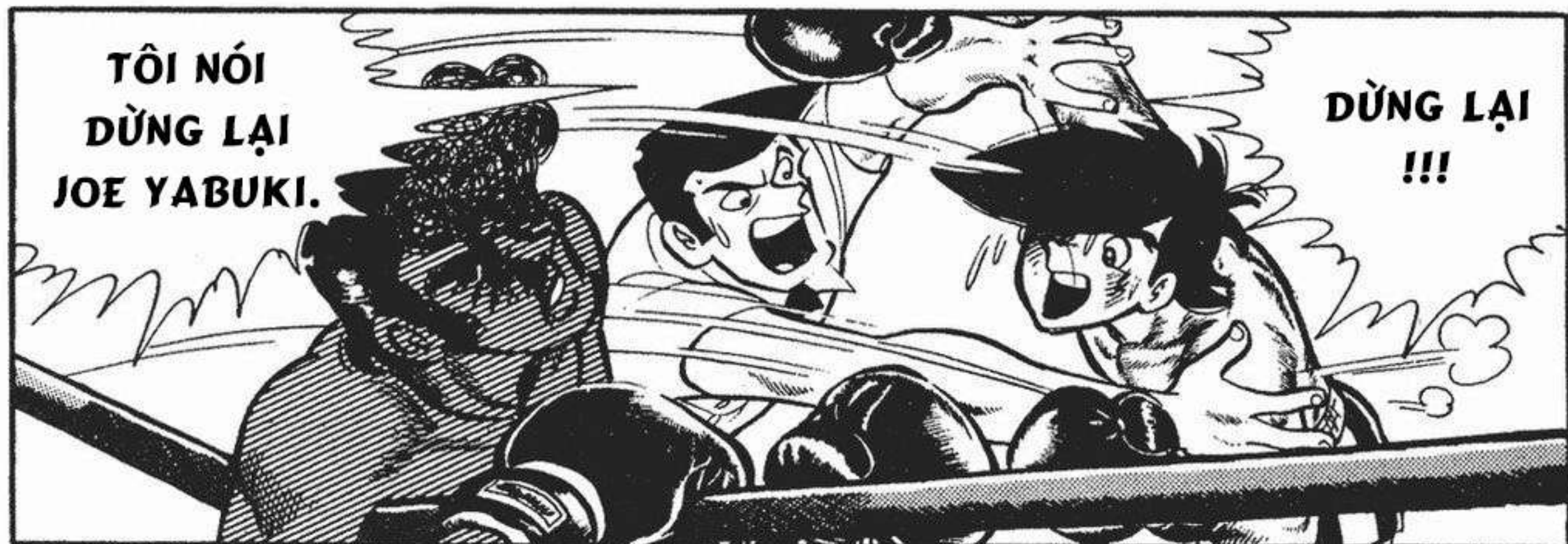
ĐẤM VÀ LẠI TIẾP  
TỤC ĐẤM, JOE ĐANG  
CÓ MỘT MÀN TRÌNH  
DIỄN RẤT  
NGOẠN MỤC.

KHI MÀ MỌI NGƯỜI NGHĨ  
RẰNG TRẬN ĐẤU CHUẨN BỊ  
KẾT THÚC THÌ MỘT KỊCH BẢN  
ĐIÊN RỒ ĐÃ XẢY RA, JOE  
ĐANG ÁP ĐẢO CARLOS BẰNG  
NHỮNG ĐÒN TẤN CÔNG  
LIÊN TỤC.



TÔI NÓI  
DỪNG LẠI  
JOE YABUKI.

DỪNG LẠI  
!!!







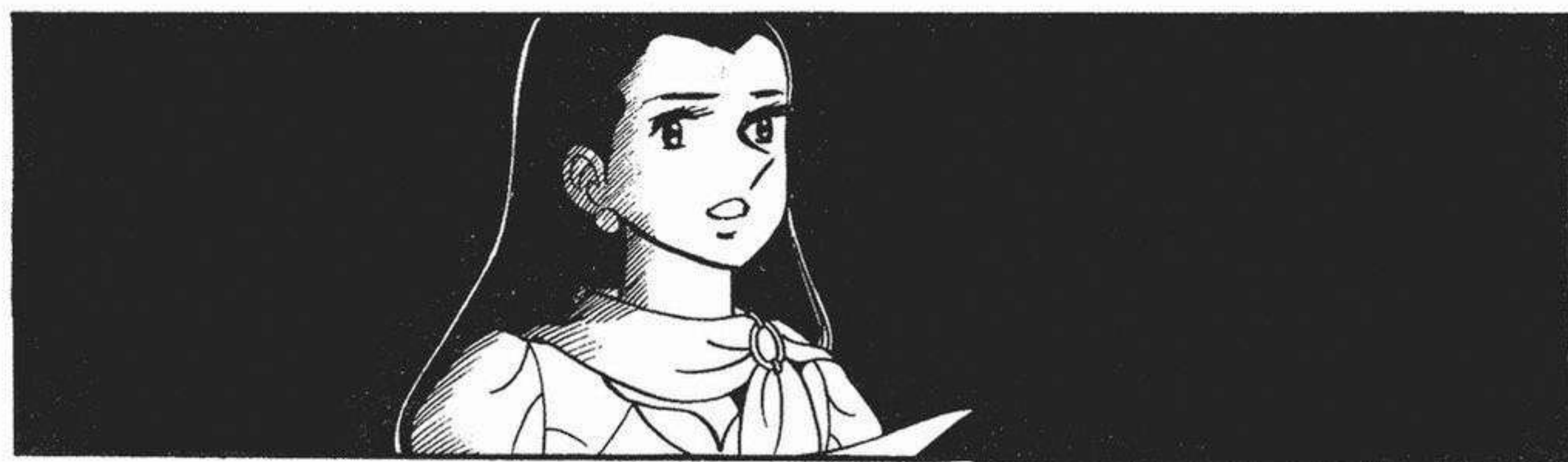
ỒN CHÚ  
CARLOS  
!?

CARLOS  
!!!



COI NHƯ TRẢ HẾT  
NỢ NẦN TỪ HIỆP 1  
RỒI ĐÂY NHÉ.

THẤY THẾ  
NÀO HẢ  
!?



TÔI CŨNG THẬT  
SỰ KHÔNG THỂ TIN  
VÀO MẮT MÌNH ĐƯỢC  
NỮA...

NHƯNG MỌI THỨ ĐẢO CHIỀU  
HOÀN TOÀN VÀ NGƯỜI PHẢI  
NÀM SÀN LẠI CHÍNH LÀ  
CARLOS, ÔNG NGHĨ SAO  
VỀ ĐIỀU NÀY.

KHI MÀ CÚ VUNG CHẾT  
NGƯỜI ĐẾN TỪ CARLOS TƯƠNG  
NHƯ SẼ ĐỊNH ĐOẠT TRẬN ĐẤU  
VÀ AI CŨNG NGHĨ CẬU TA  
SẼ GIÀNH ĐƯỢC CHIẾN  
THẮNG...

KHÓ  
HIỂU  
...



THẬT KHÓ ĐỂ  
MÀ GIẢI THÍCH  
MỌI CHUYỆN  
VỪA DIỄN RA.

CHƯA KỂ ĐẾN CHUYỆN  
TIẾP CẬN RỒI TUNG ĐÒN  
VÀO CARLOS LÀ ĐIỀU  
KHÔNG THỂ NÀO.

JOE YABUKI LẠI CÒN  
ĐANG DƯA NGƯỜI VÀO  
DÂY ĐÀI NỮA CHỨ.

BỞI VÌ ĐỂ CHẶN ĐƯỢC CÚ  
RA ĐÒN CỦA CARLOS PHẢI  
CẦN RẤT NHANH VÀ RẤT  
NHIỀU LỰC.



MAU LẠI XEM  
QUAY CHẬM NÀY  
MỌI NGƯỜI ƠI.

**AHH  
!!!**

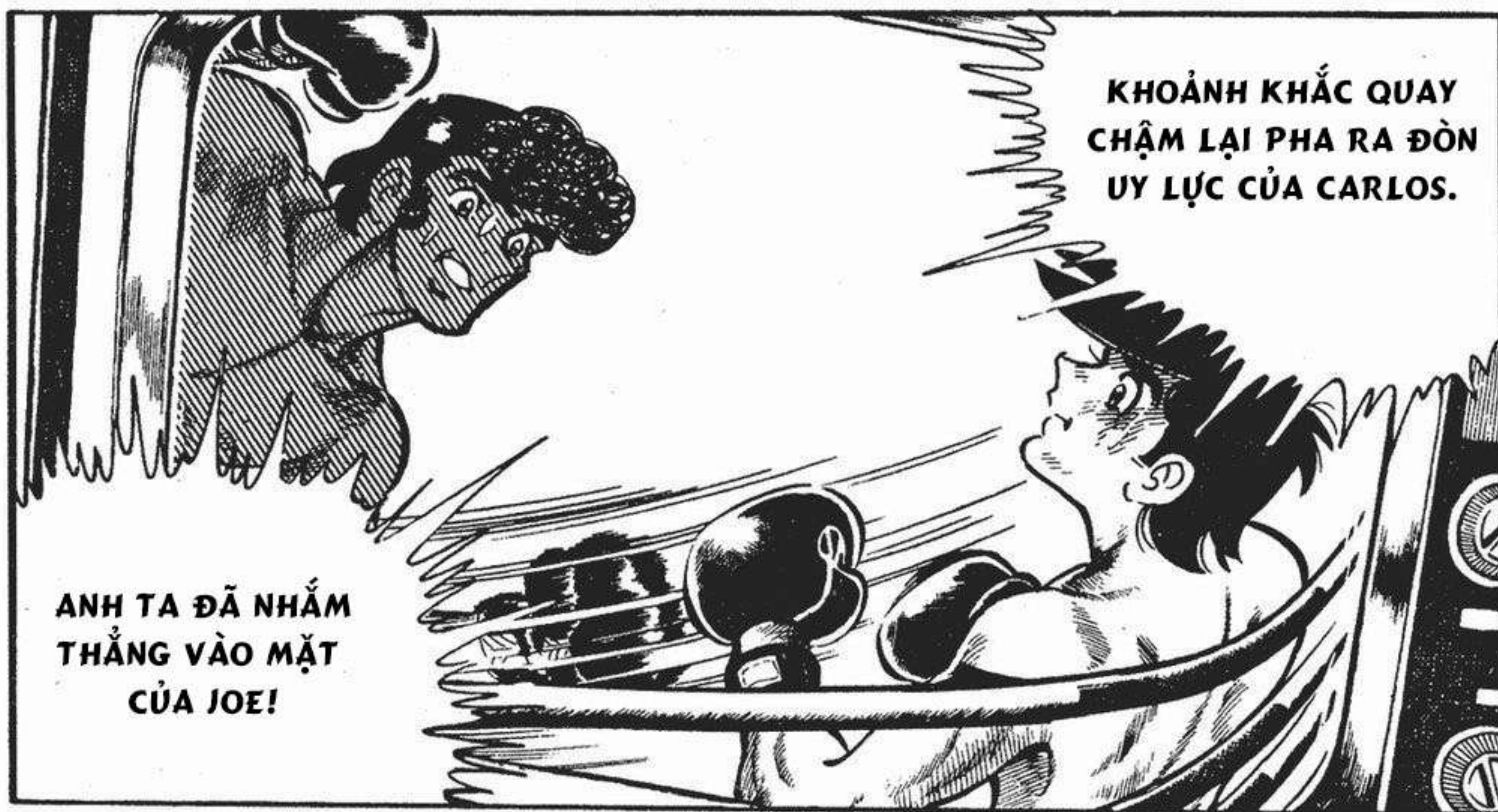
ĐÂY RỒI, CHÚNG TA ĐÃ  
CÓ TÌNH HUỐNG QUAY  
CHẬM PHA RA ĐÒN  
VỪA NÀY.

CHO TÔI  
XEM VỚI.

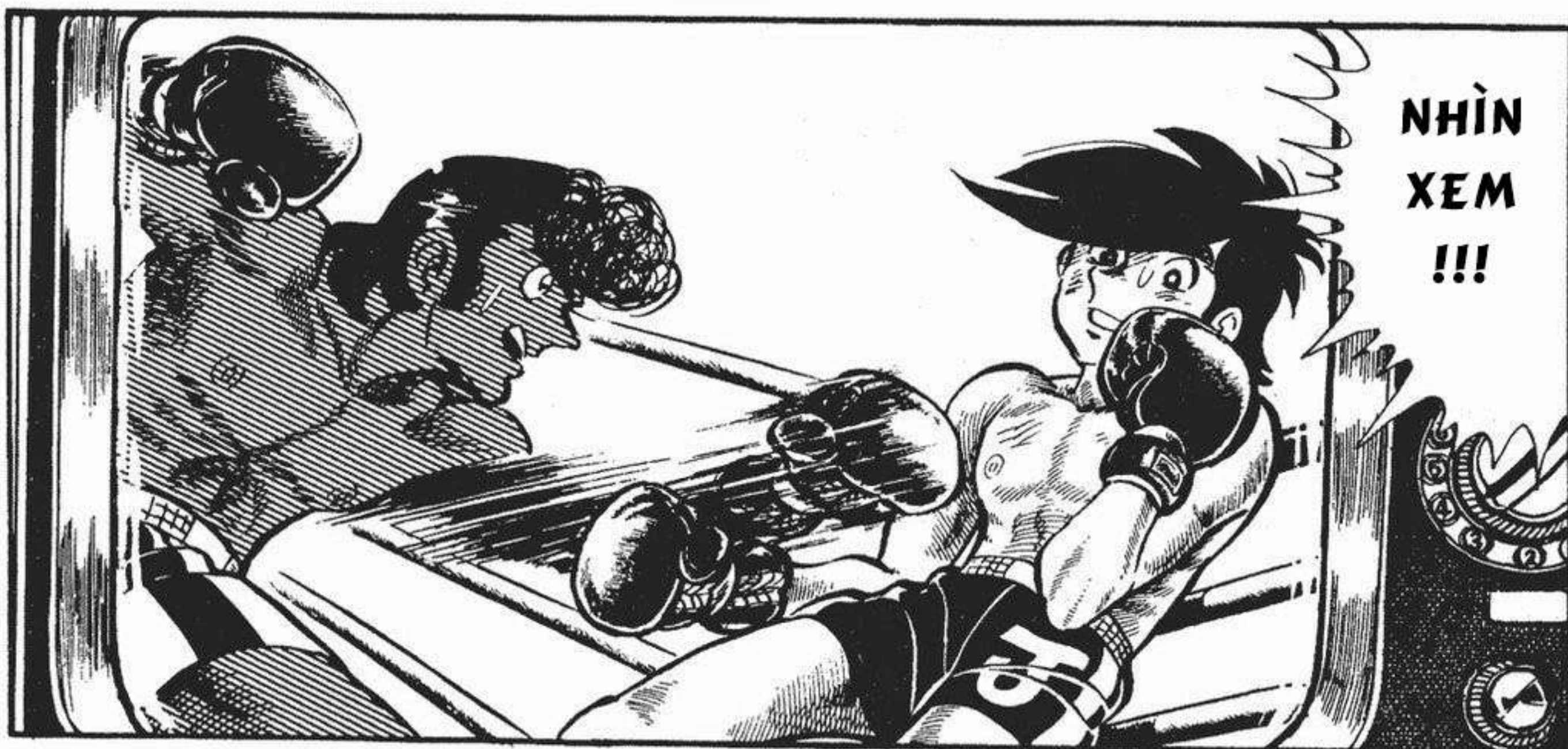


KHOẢNH KHẮC QUAY  
CHẬM LẠI PHA RA ĐÒN  
UY LỰC CỦA CARLOS.

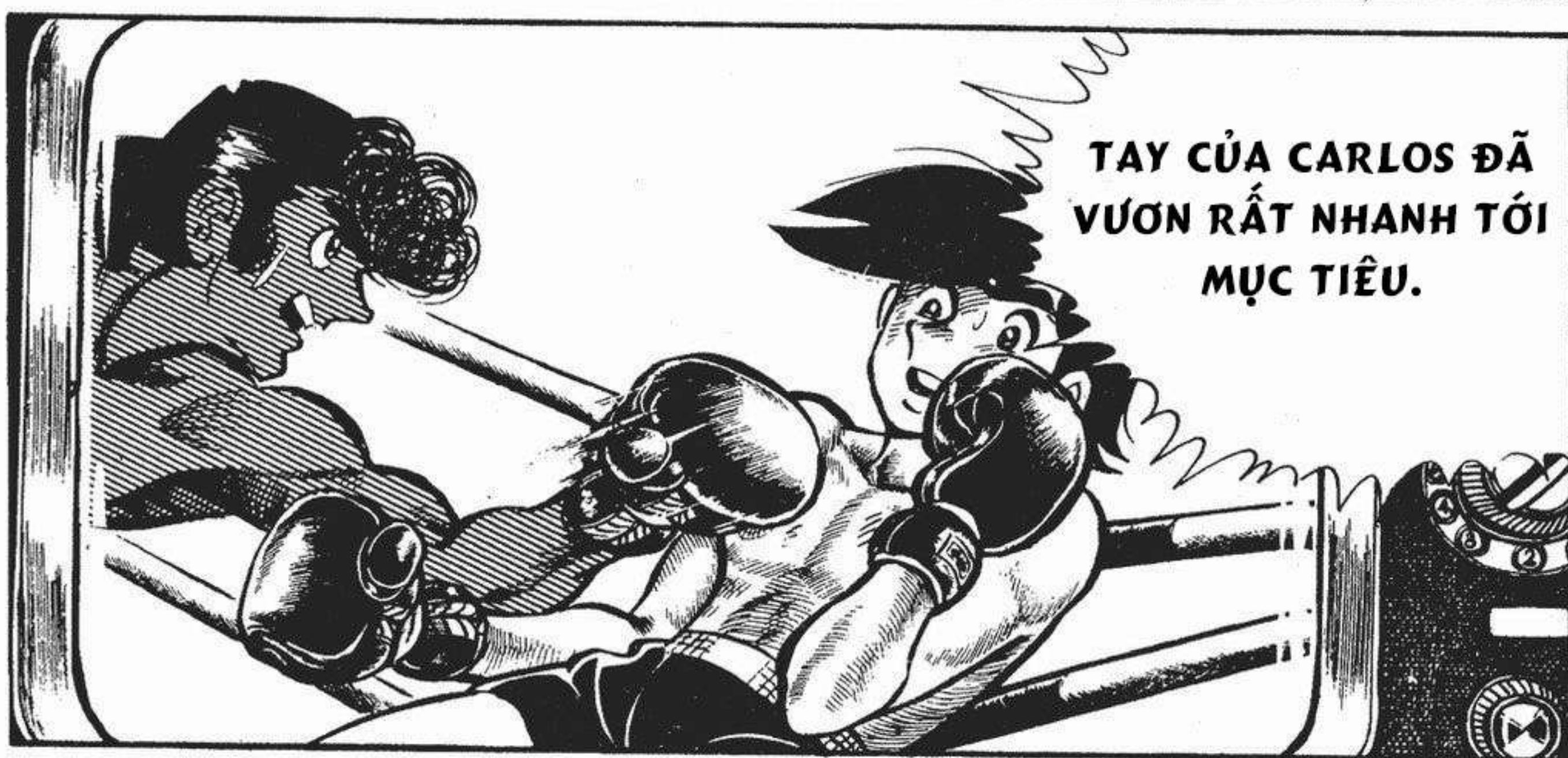
ANH TA ĐÃ NHẮM  
THẰNG VÀO MẶT  
CỦA JOE!



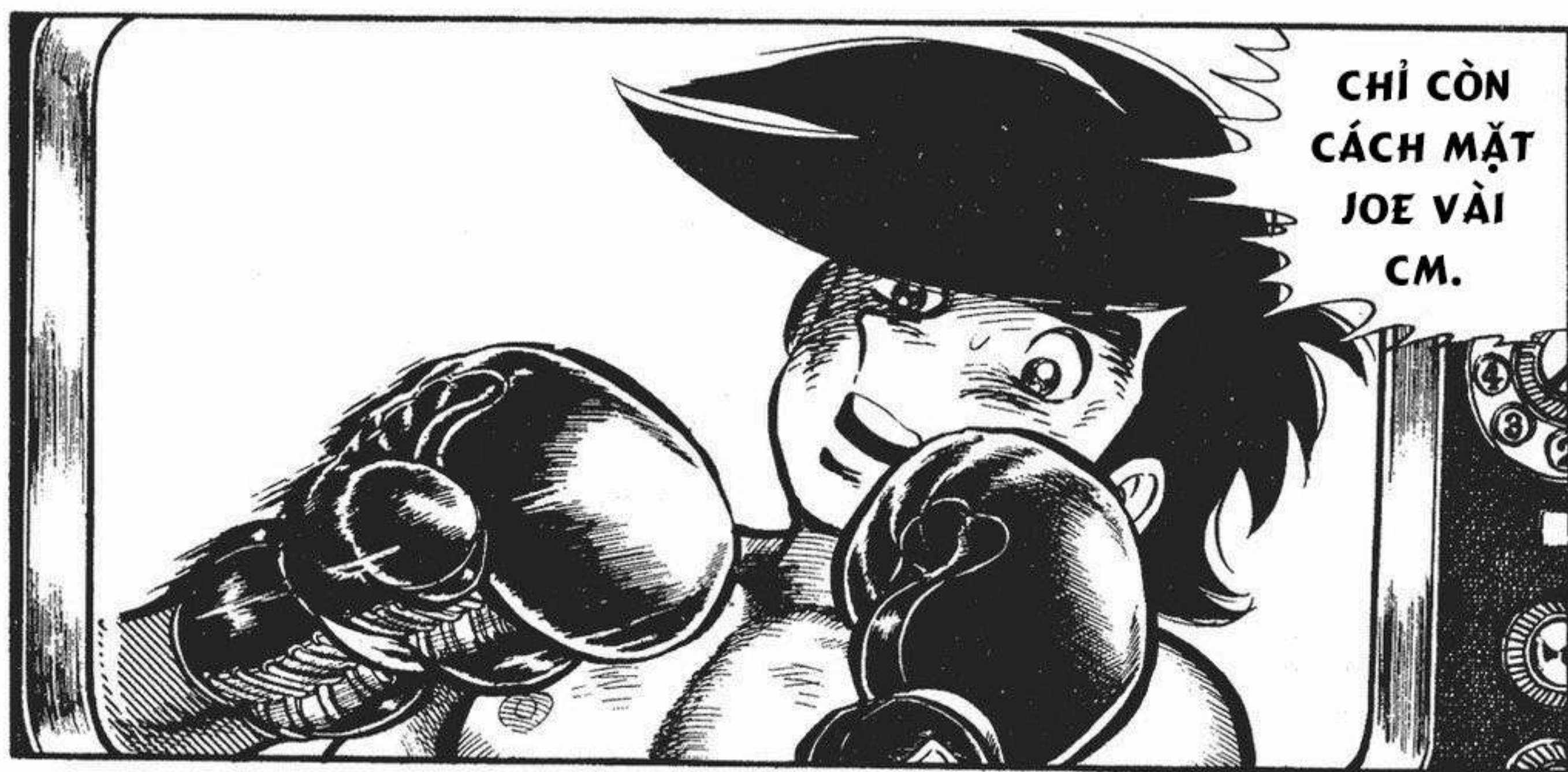




**NHÌN  
XEM  
!!!**



**TAY CỦA CARLOS ĐÃ  
VƯƠN RẤT NHANH TỚI  
MỤC TIÊU.**



**CHỈ CÒN  
CÁCH MẶT  
JOE VÀI  
CM.**



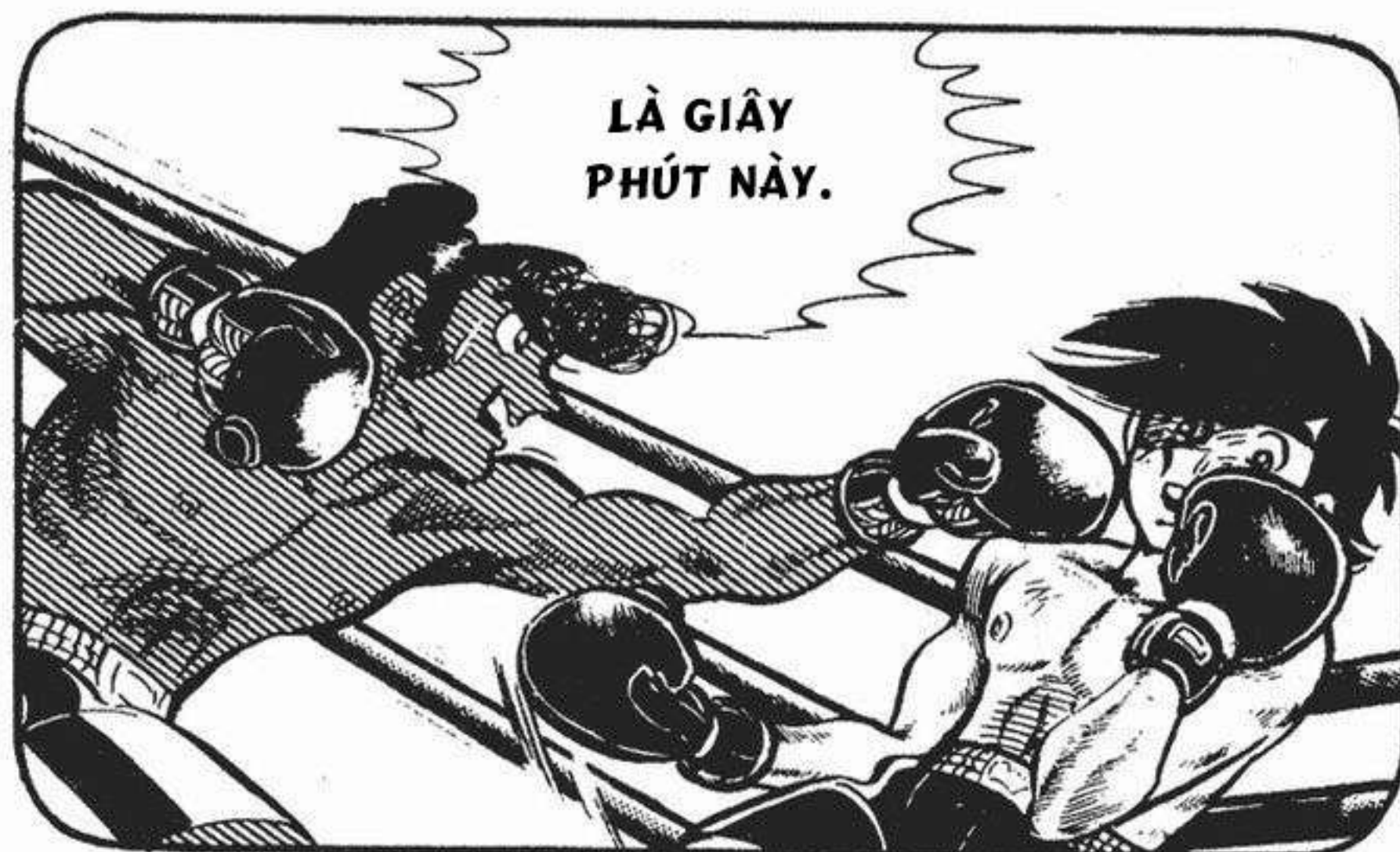


MỌI NGƯỜI  
NHÌN KÌA.

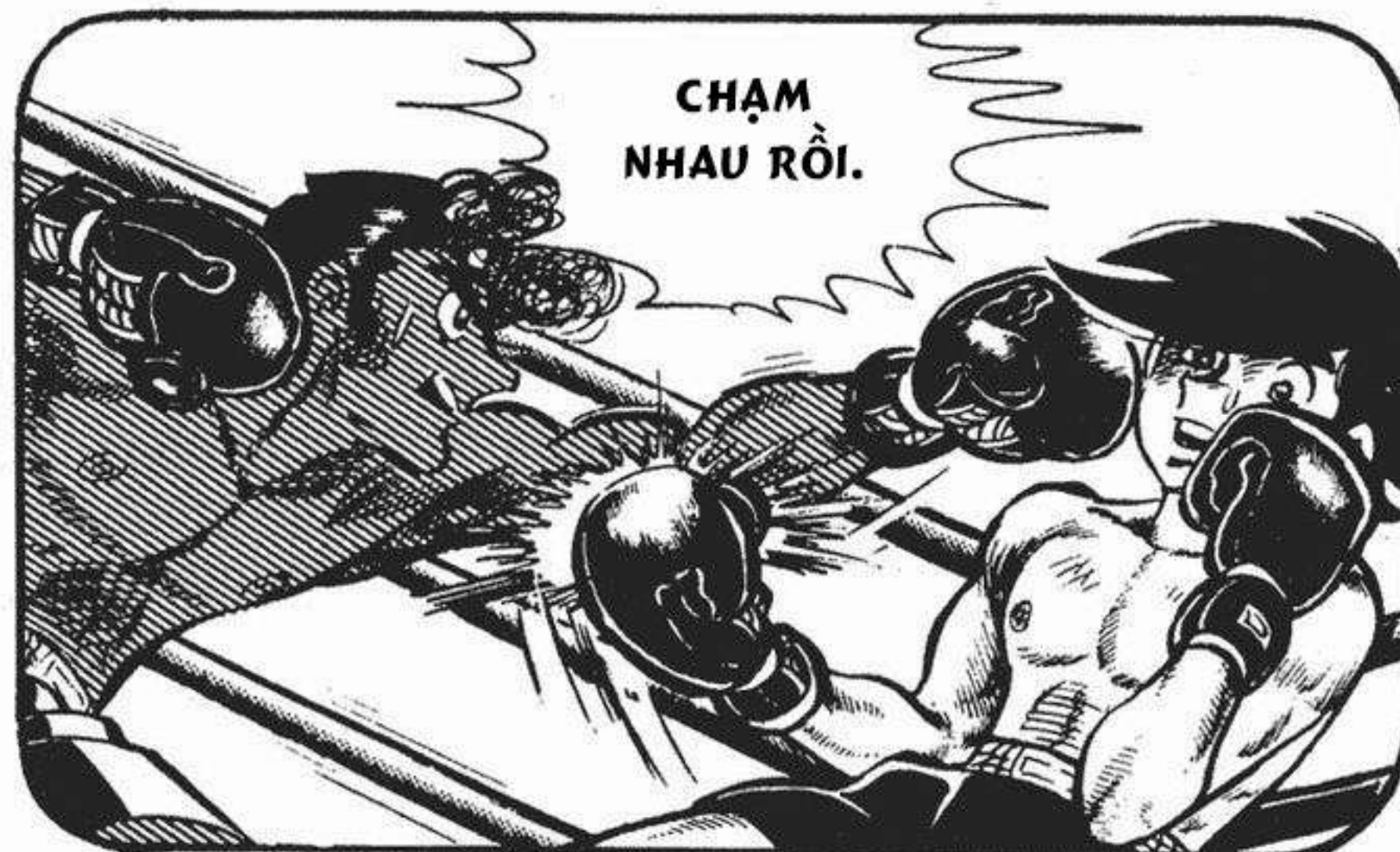
ĐẾN THỜI ĐIỂM NÀY THÌ CHÚNG  
TA VẪN CHƯA THỂ XÁC ĐỊNH ĐƯỢC  
JOE YABUKI ĐÃ CHẶN ĐƯỢC NỖ  
KIẾU GÌ CẢ.

MỘT CÚ RA ĐÒN  
CỰC KỲ UY LỰC, ẮT  
HẸN CARLOS ĐÃ ĐÒN  
HẾT TẤT CẢ VÀO CÚ  
RA ĐÒN ẤY.

ĐÒN ĐÁNH  
CỦA CARLOS  
THẬT ĐẸP, GẦN  
ĐẮM TRÚNG  
RỒI.



LÀ GIÂY  
PHÚT NÀY.



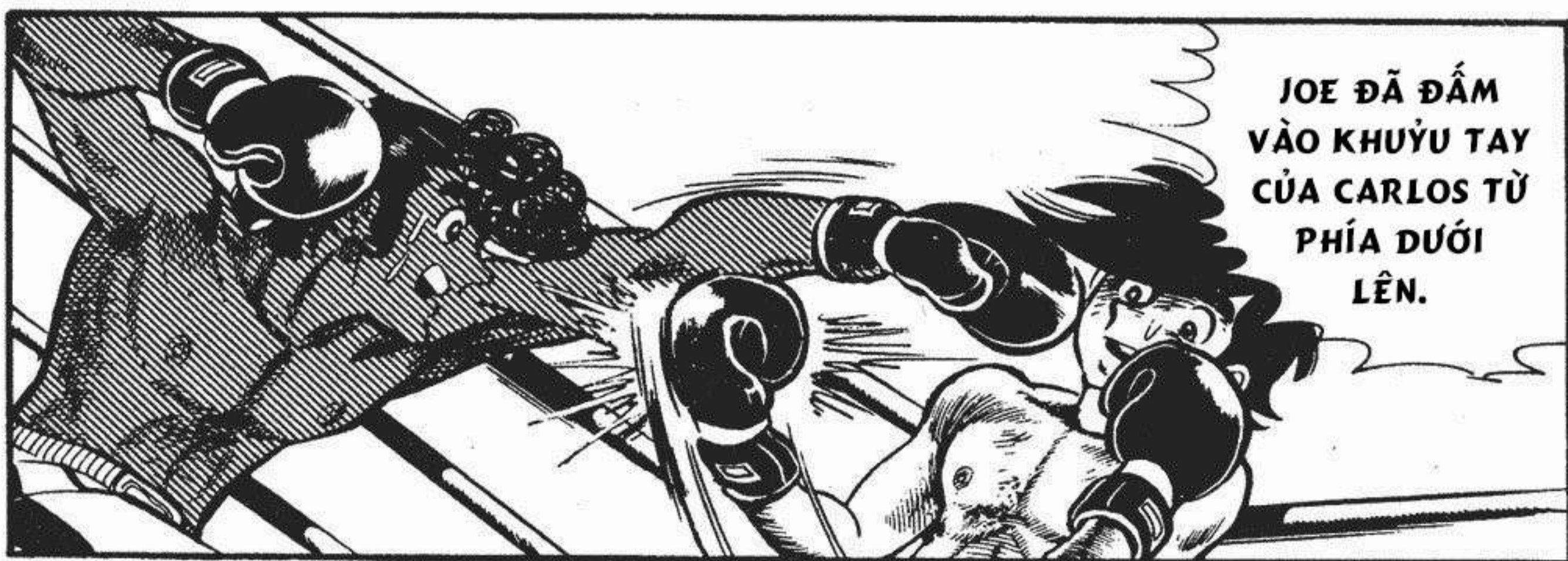
CHẠM  
NHAU RỒI.



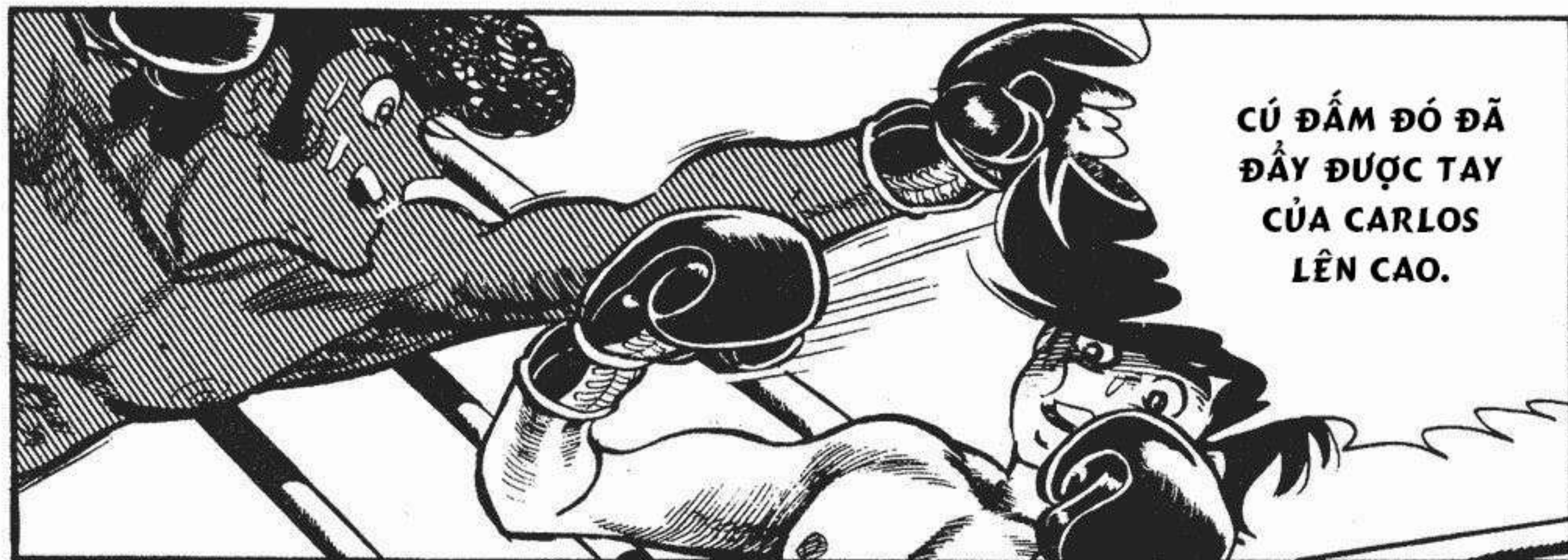
ĐÂY RỒI  
...

ÁNH MẮT CỦA JOE ĐÃ  
BẮT KỊP ĐƯỢC ĐÒN ĐÁNH  
CỦA CARLOS VÀ ĐƯA RỘNG  
TAY MÌNH RA TÌM CÁCH  
CHỐNG ĐỖ.





JOE ĐÃ ĐÂM  
VÀO KHUYU TAY  
CỦA CARLOS TỪ  
PHÍA DƯỚI  
LÊN.

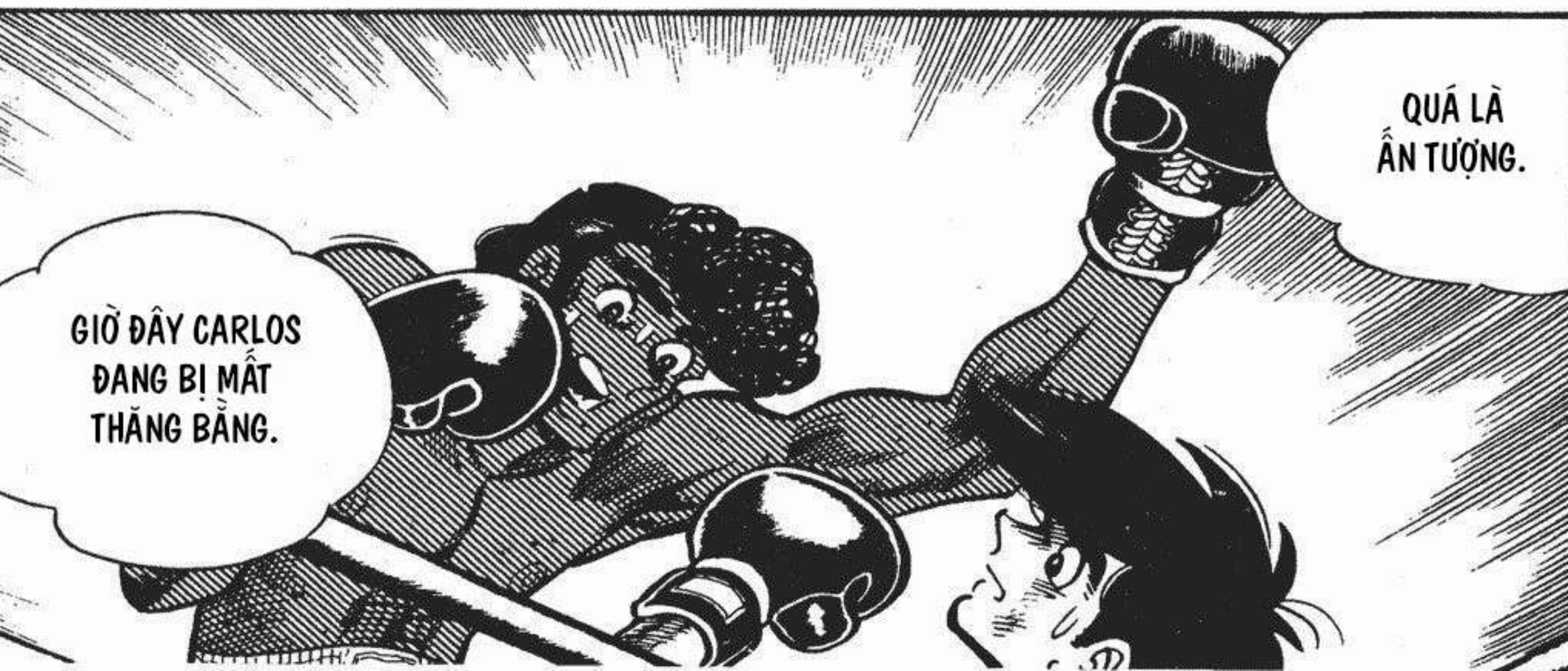


CÚ ĐÂM ĐÓ ĐÃ  
ĐẨY ĐƯỢC TAY  
CỦA CARLOS  
LÊN CAO.



JOE YABUKI  
THOÁT CHẾT  
TRONG GANG  
TẮC.

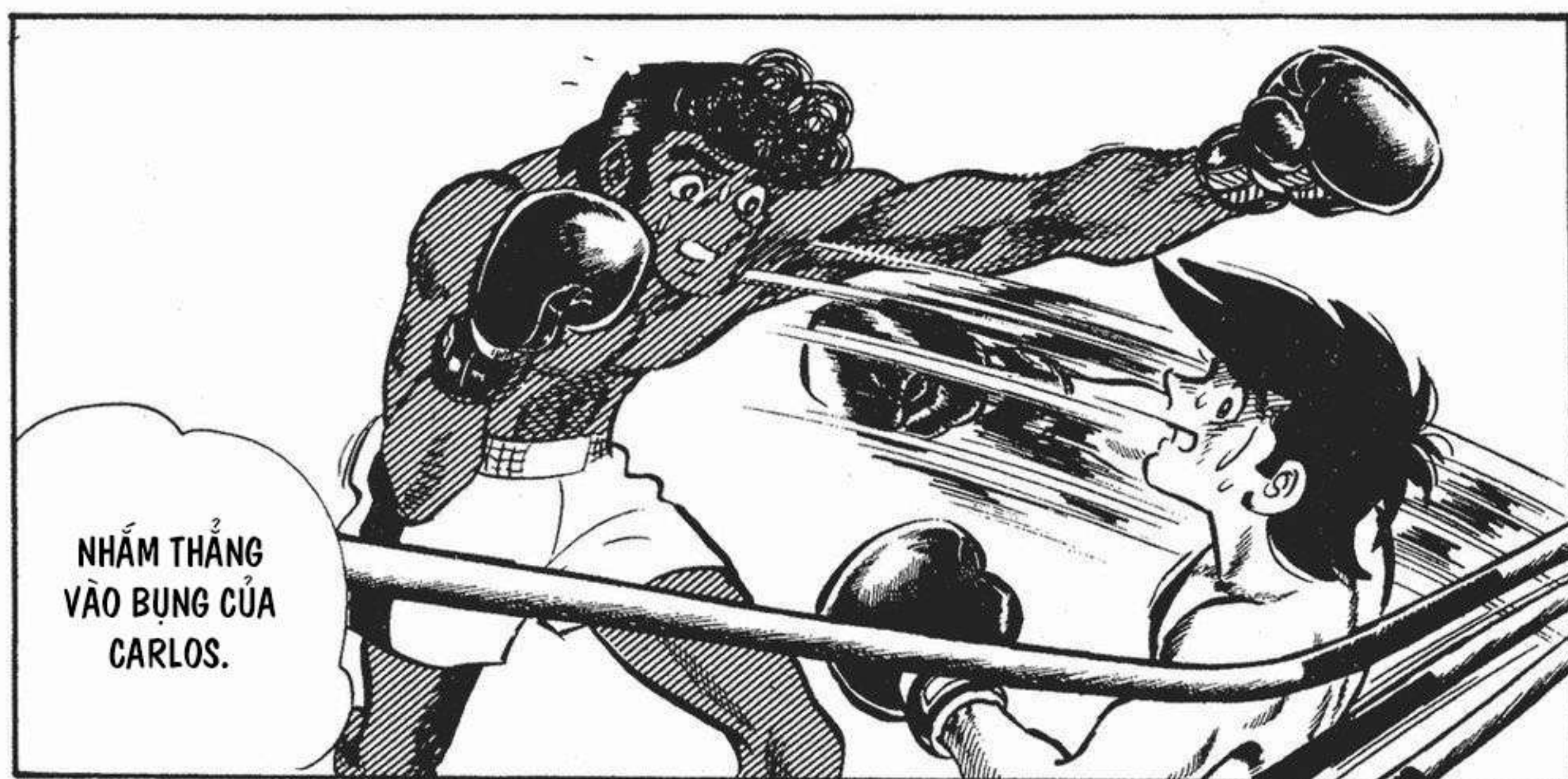
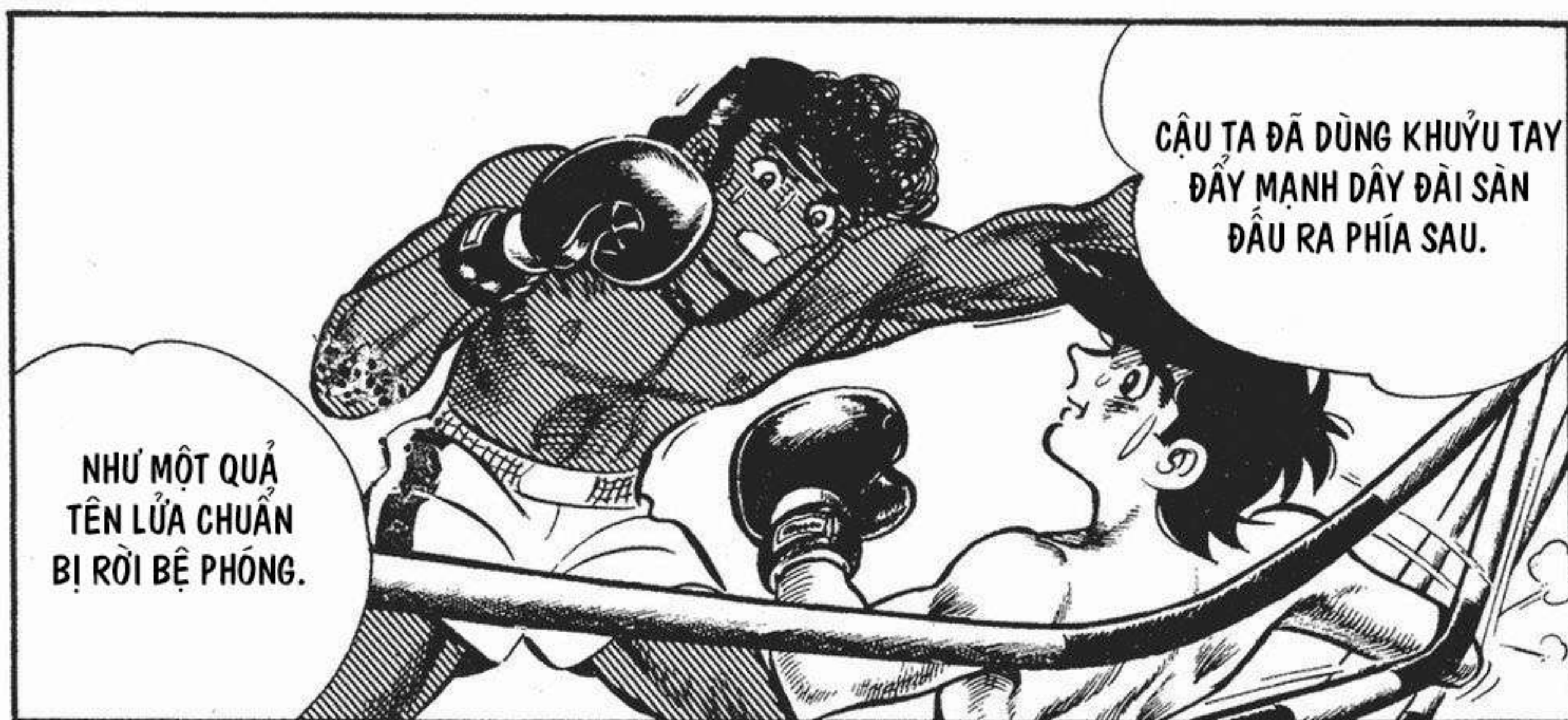
THẬT  
TUYỆT  
VỜI.



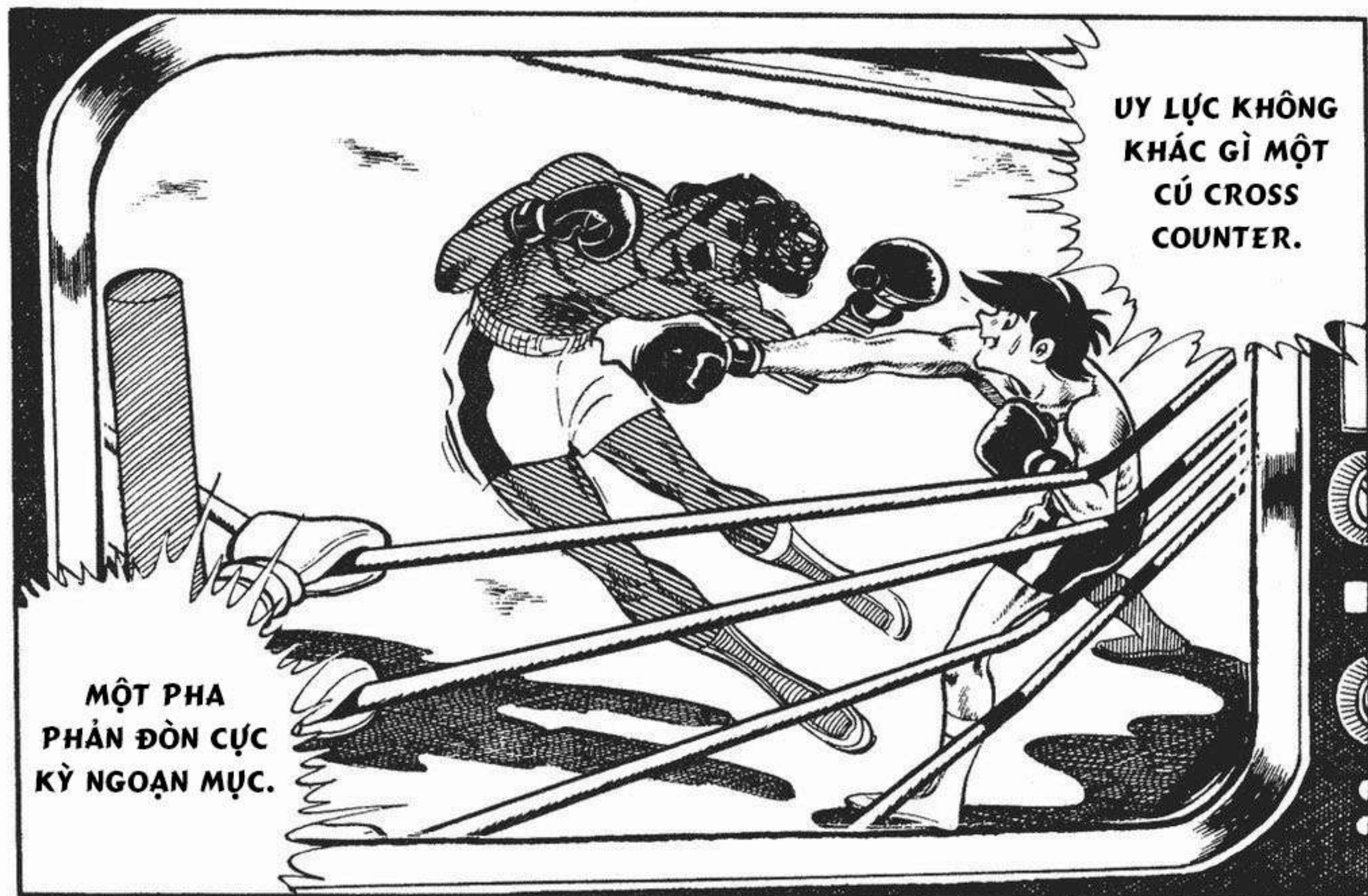
GIỜ ĐÂY CARLOS  
ĐANG BỊ MẤT  
THĂNG BẰNG.

QUÁ LÀ  
ẤN TƯỢNG.









UY LỰC KHÔNG  
KHÁC GÌ MỘT  
CÚ CROSS  
COUNTER.

MỘT PHA  
PHẢN ĐÒN CỰC  
KỲ NGOẠN MỤC.



THẬT LÀ ĐIÊN RỒ... TỪ  
TRƯỚC TỚI NAY, CHƯA BAO  
GIỜ TÔI CHỨNG KIẾN MỘT  
PHA TẤN CÔNG ĐẶC  
BIỆT NHƯ VẬY CẢ.

GIỜ THÌ TÔI ĐÃ HIỂU  
VÌ SAO CARLOS LẠI ĐAU  
ĐỖN, NÀM QUẦN QUẠI  
TRÊN SÀN ĐẤU RỒI.

TUYỆT  
THẬT.



CON QUÁI  
THÚ NGÀY NÀO  
TRONG NGƯỜI  
JOE VẪN CÒN  
SỐNG.

BẢN NĂNG CHIẾN  
ĐẤU CỦA CẬU KHÔNG  
HỀ MẤT ĐI, ĐÃ KHIẾN  
CHO CARLOS PHẢI  
GỤC NGÃ.



ĐỪNG NHÌN  
NGÓ LINH TINH  
NỮA, QUAY MẶT  
RA ĐÂY.

HA  
HA...









TÔI KHÔNG MUỐN  
DÙNG MẤY CHIÊU TRÒ  
HAY CHIẾN THUẬT GÌ  
ĐÓ ĐỂ ĐỐI PHÓ VỚI  
JOE NỮA.



HÃY DỪNG  
ĐÒN CÙI TRỎ  
QUEN THUỘC  
CỦA CẬU.

GIỜ HÃY DỪNG CLINCH  
ĐỂ KÉO HẮN RA KHỎI  
ĐÓ, SAU ĐÓ THÌ...

KHÔNG  
...



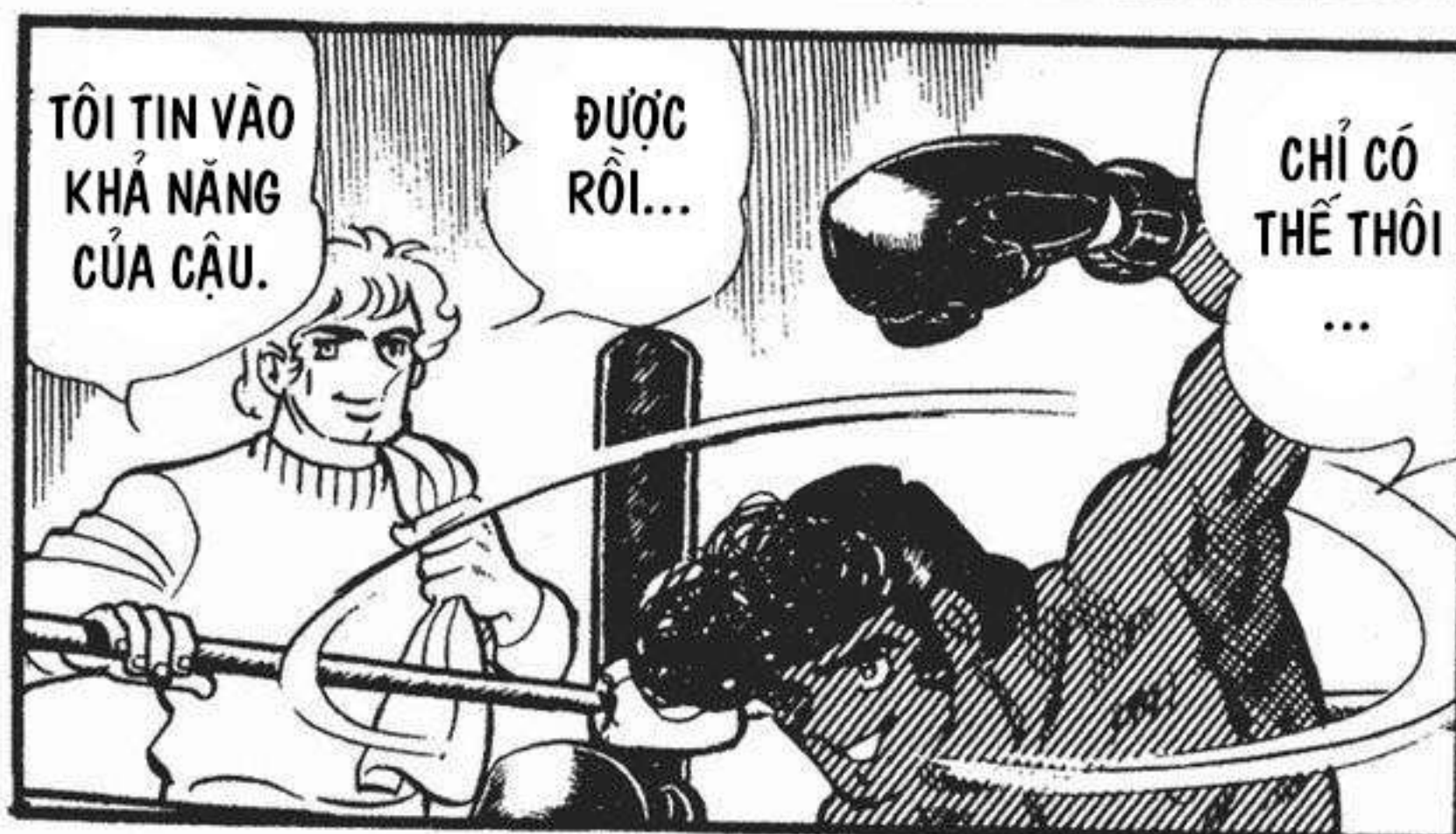
SAU KHI TÌM RA ĐƯỢC NGƯỜI MÀ BẦY  
LÂU NAY MÌNH CHỜ ĐỢI, TÔI MUỐN TỰ  
ĐÁNH THEO BẢN NĂNG CỦA MÌNH.



NHỮNG GÌ TÔI MUỐN  
LÚC NÀY LÀ ĐÁNH MỘT  
TRẬN THẬT THỎA THÍCH  
VỚI CẬU TA.

TẤT  
CẢ...

唧唧



TÔI TIN VÀO  
KHẢ NĂNG  
CỦA CẬU.

ĐƯỢC  
RỒI...

CHỈ CÓ  
THỂ THÔI  
...



TÔI MUỐN ĐỐI ĐẦU  
VỚI JOE BẰNG TẤT CẢ  
SỨC MẠNH MÀ TÔI CÓ,  
MỘT CÁCH THẬT THUẦN  
TÚY VÀ GIẢN ĐƠN.

ĐƯỢC CHỨ  
ROBERT  
!?



HÃY ÁP DỤNG  
CÁCH VỪA RỒI,  
BẮM VÀO DÂY  
ĐÀI ĐI.

QUÁ NGUY HIỂM  
KHI ĐỐI ĐẦU TRỰC  
DIỆN NHƯ VẬY.

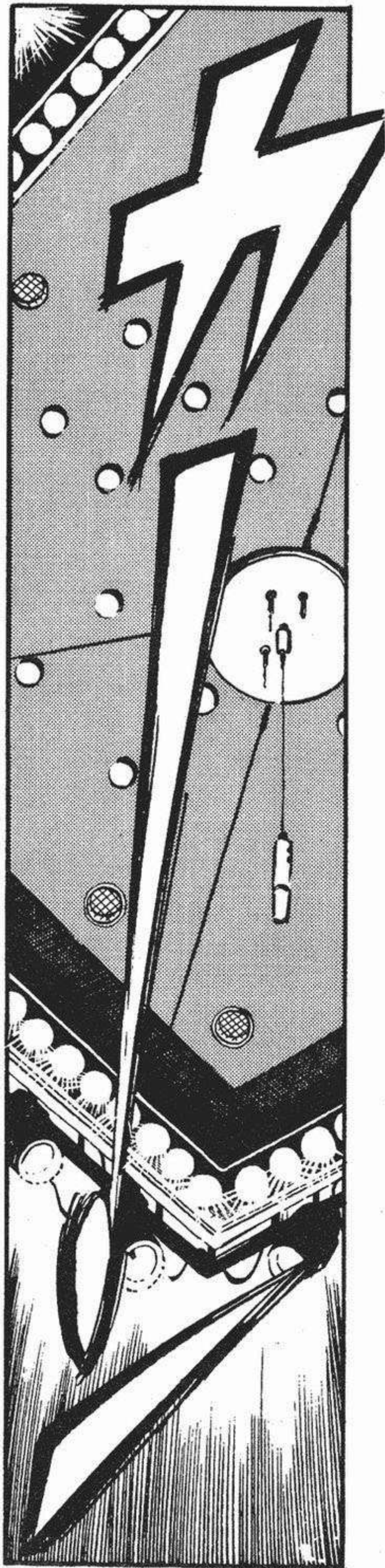
CARLOS HẮN LÀ ĐÃ  
HỒI PHỤC SAU GIỜ  
NGHỈ VỪA RỒI ĐÂY  
JOE!

HA  
HA...

CHỈ MỘT PHÚT NGHỈ NGƠI  
VỪA RỒI MÀ ANH CŨNG CÓ  
THỂ HỒI PHỤC ĐƯỢC À!?

NÓI GÌ ĐI  
CHỨ CARLOS.

NÀO!







HÀ VÕ SĨ  
HẠNG 6  
THẾ GIỚI!?



TRẢ LỜI  
TÔI ĐI  
CHỨ!!!



VỊ VUA  
KHÔNG  
NGAI.

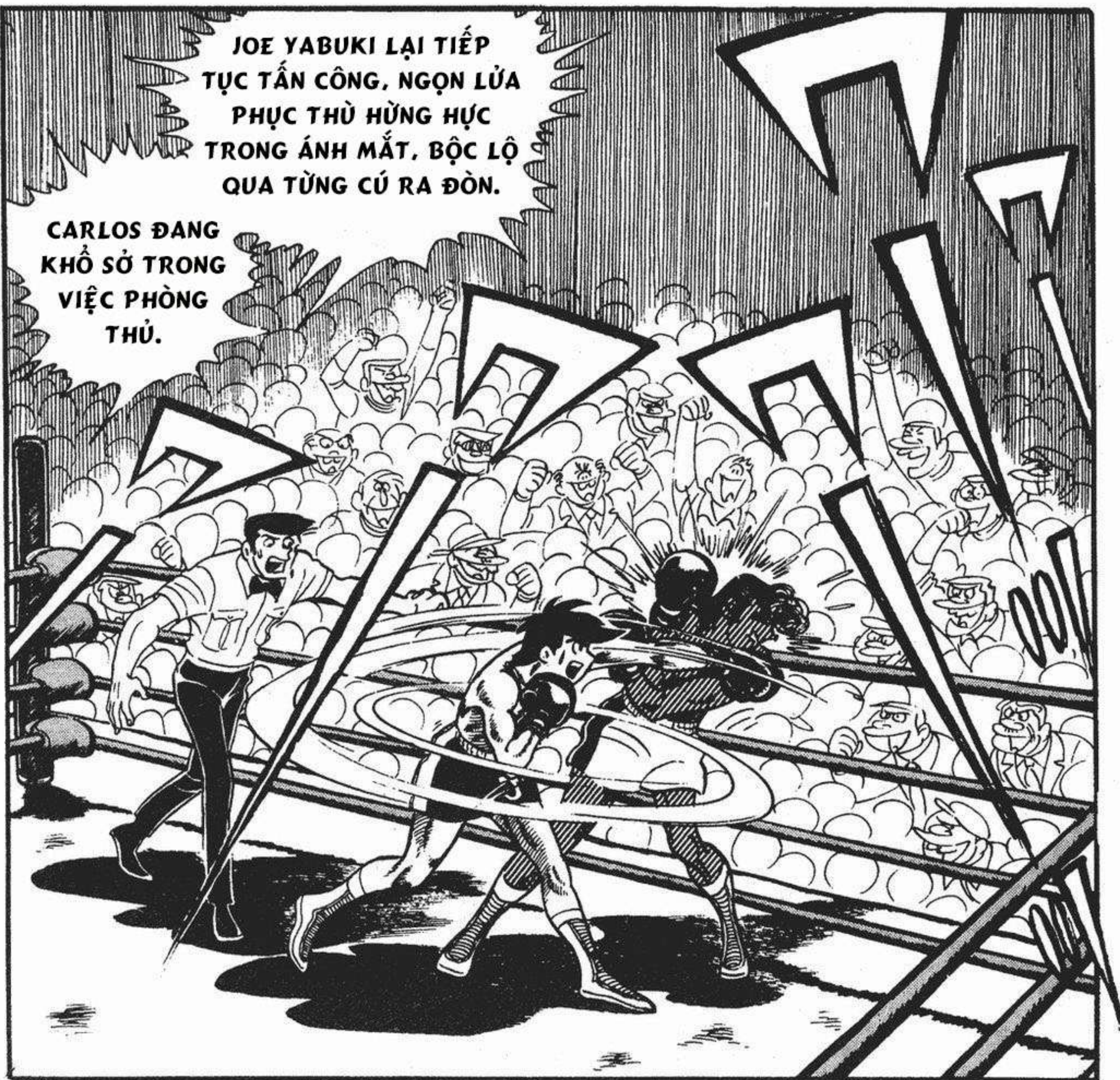


NỖI KINH  
HOÀNG  
ĐẾN TỪ  
VENEZUELA  
!!!



JOE YABUKI LẠI TIẾP  
TỤC TẤN CÔNG, NGỌN LỬA  
PHỤC THÙ HÙNG HỰC  
TRONG ÁNH MẮT, BỘC LỘ  
QUA TỪNG CÚ RA ĐÒN.

CARLOS ĐANG  
KHỎ SỞ TRONG  
VIỆC PHÒNG  
THỦ.



HÙ  
HÙ  
!!!



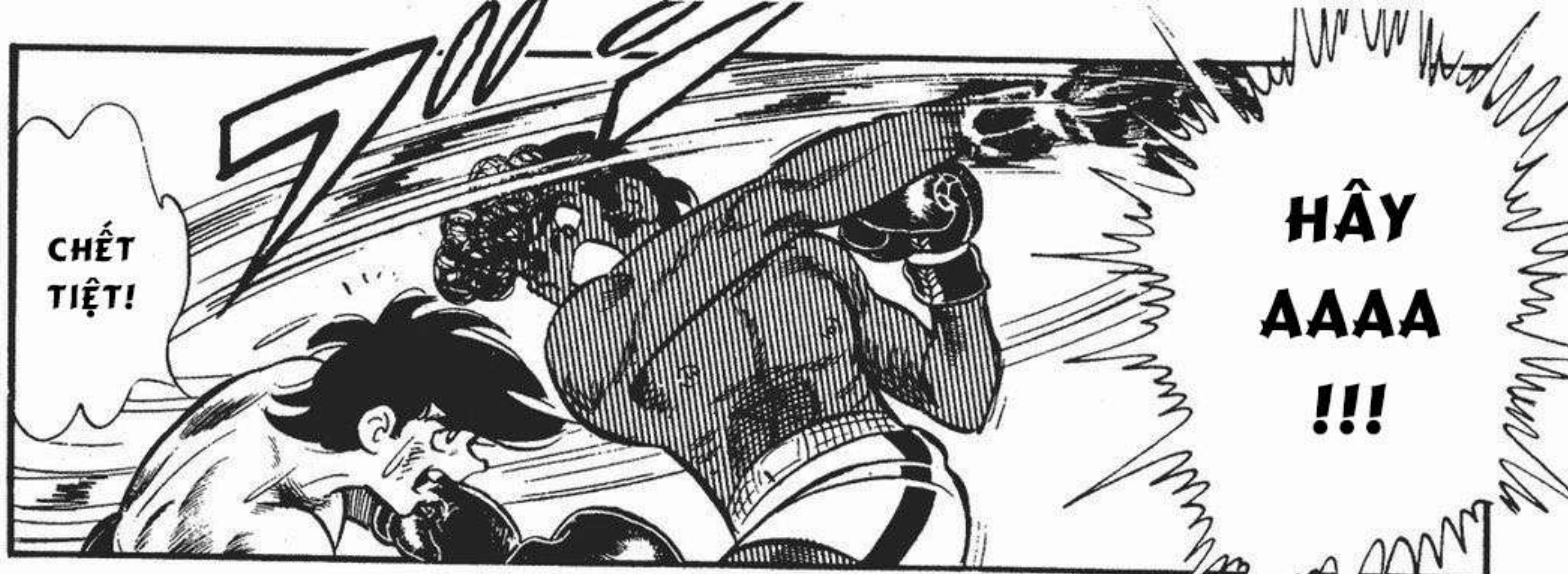
LÙI  
LẠI  
MAU.

ĐỪNG CÓ  
HĂNG MÁU  
NHƯ VẬY.

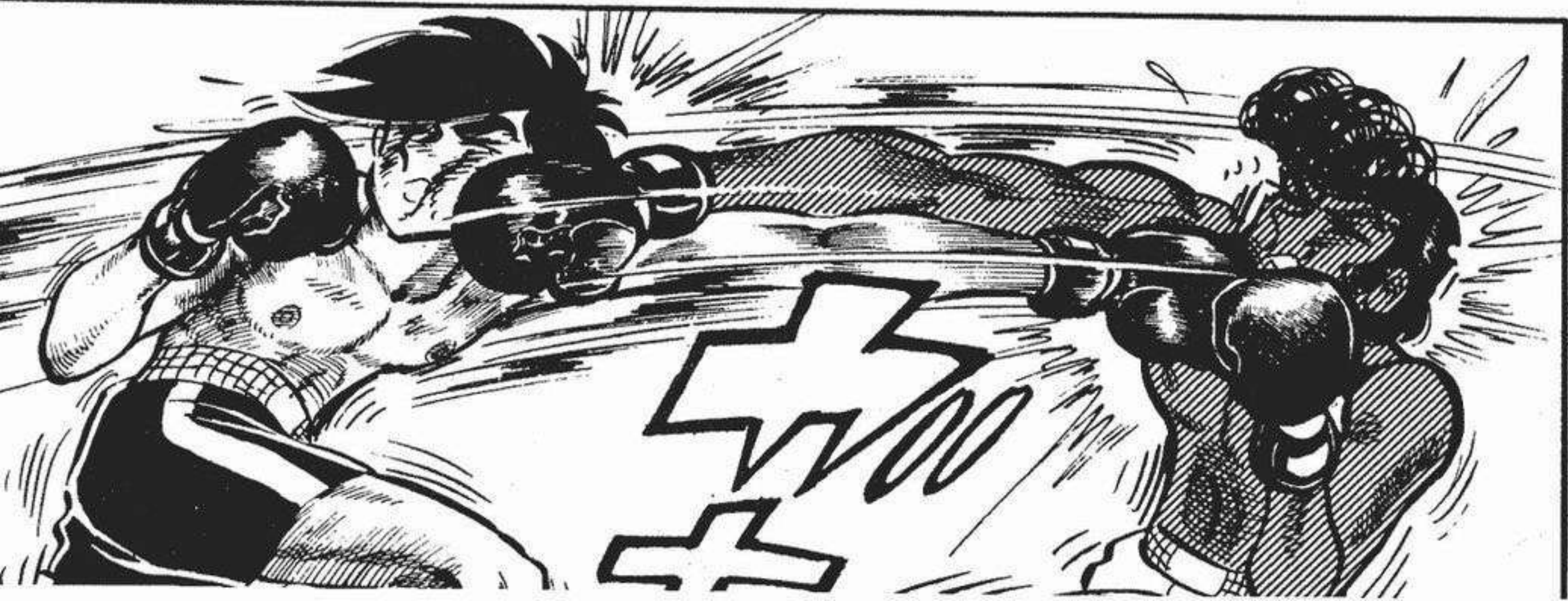
ĐỪNG LẠI  
ĐI JOE  
!!!















ĐÁM ĐÔNG  
ĐANG VÔ  
CÙNG PHẤN  
KHÍCH.

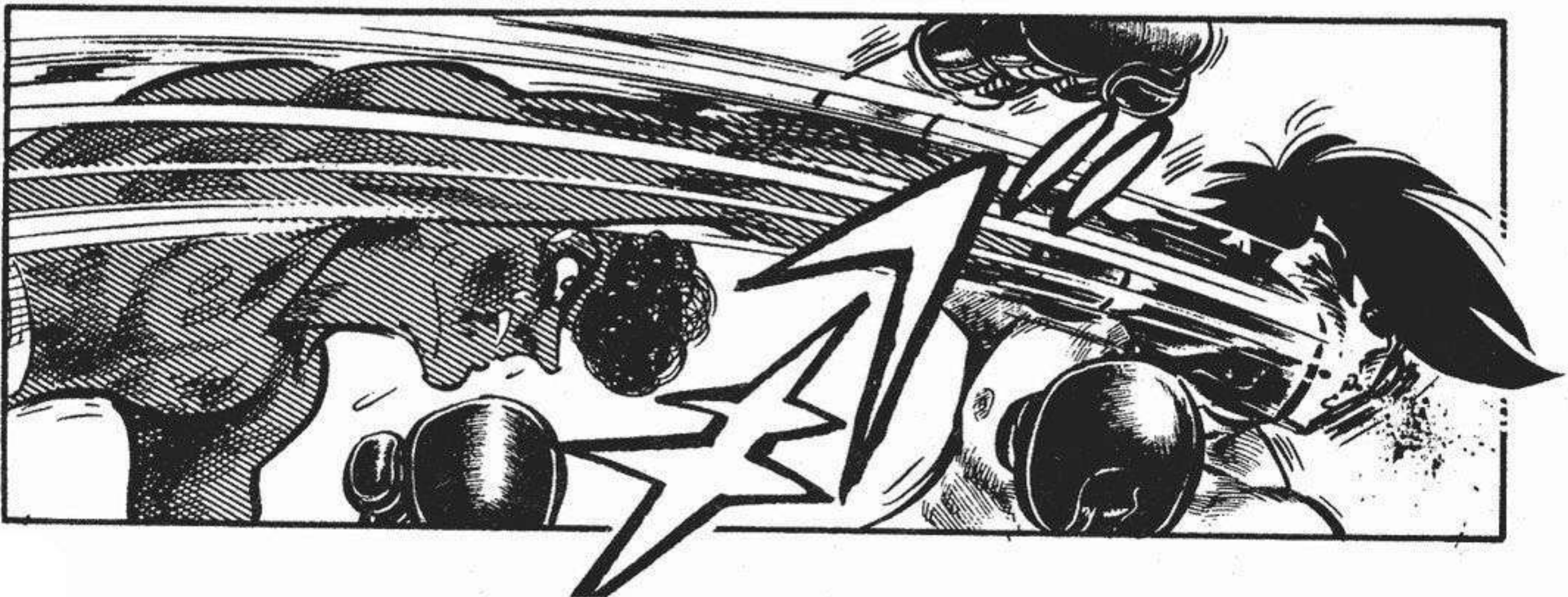
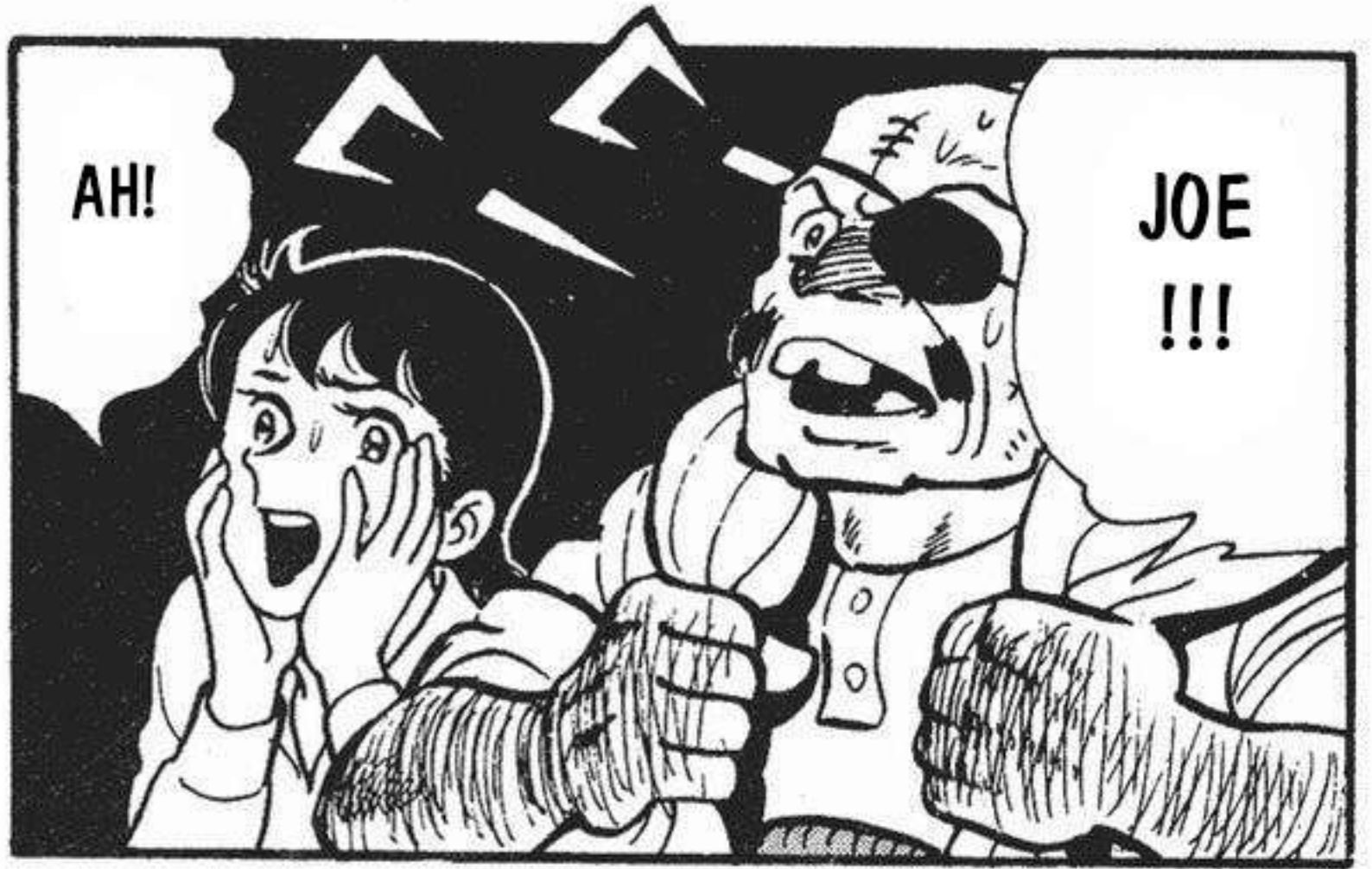
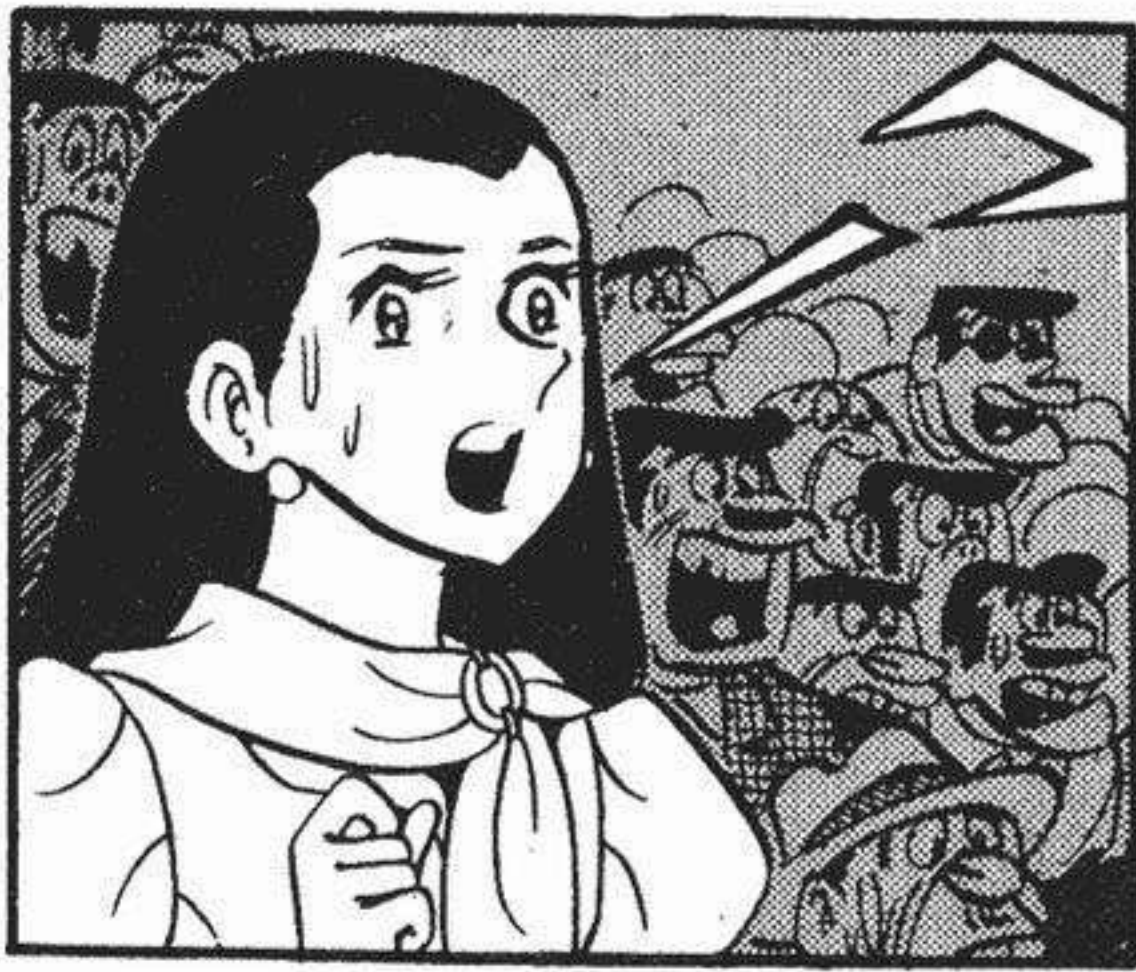
ĂN  
MIẾNG  
TRẢ  
MIẾNG  
LIÊN  
TỤC.

TRẬN ĐẤU  
ĐANG TRỞ  
NÊN CỰC KỲ  
CĂNG THẲNG.

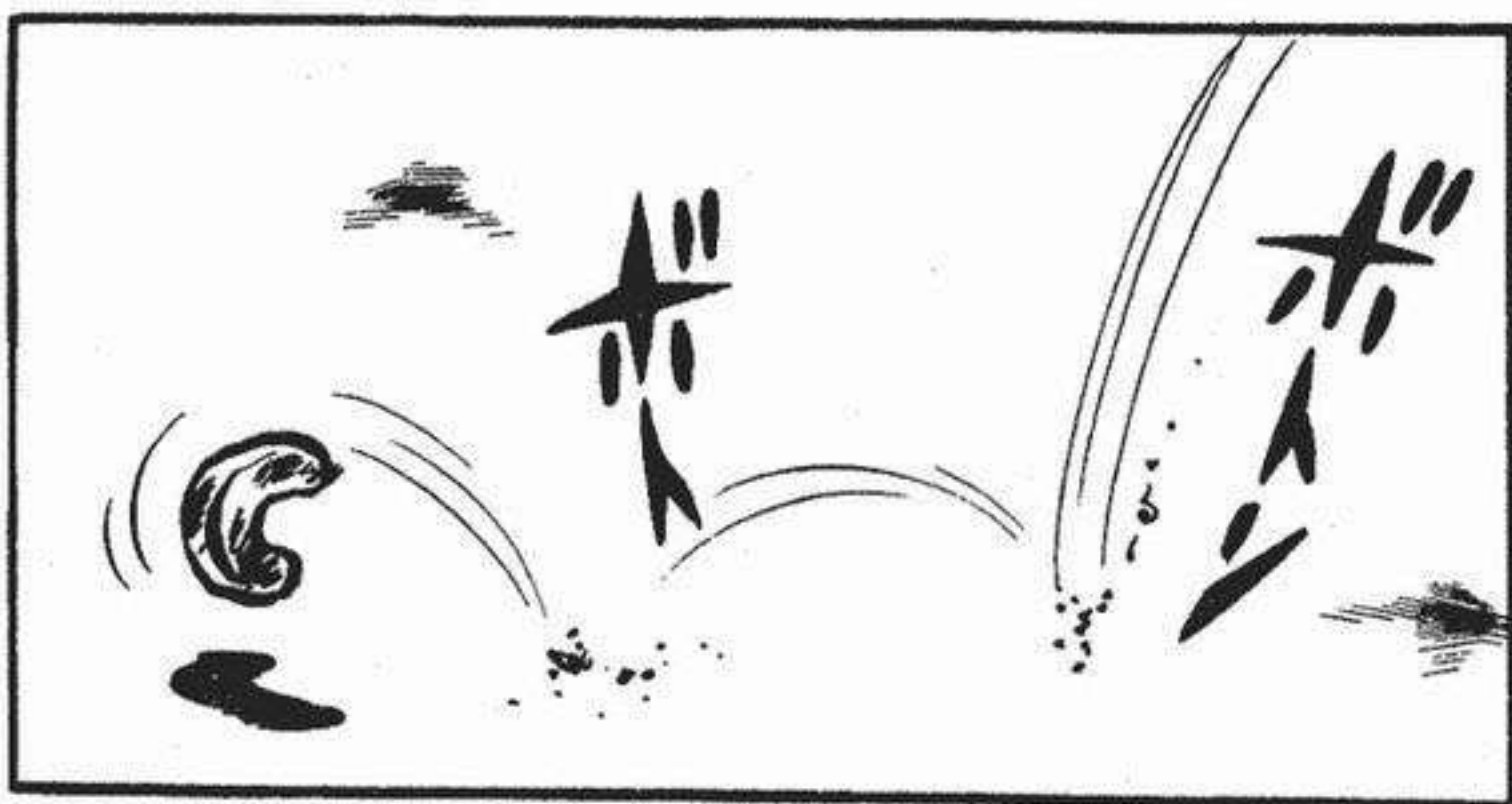
ĐÂY KHÔNG CÒN  
MANG TÍNH CHẤT  
GIAO HỮU ĐƠN  
THUẦN NỮA MÀ ĐÃ  
TRỞ THÀNH MỘT  
TRẬN ĐẤU 4 HIỆP  
KINH ĐIỂN CỦA  
THẾ KỶ.







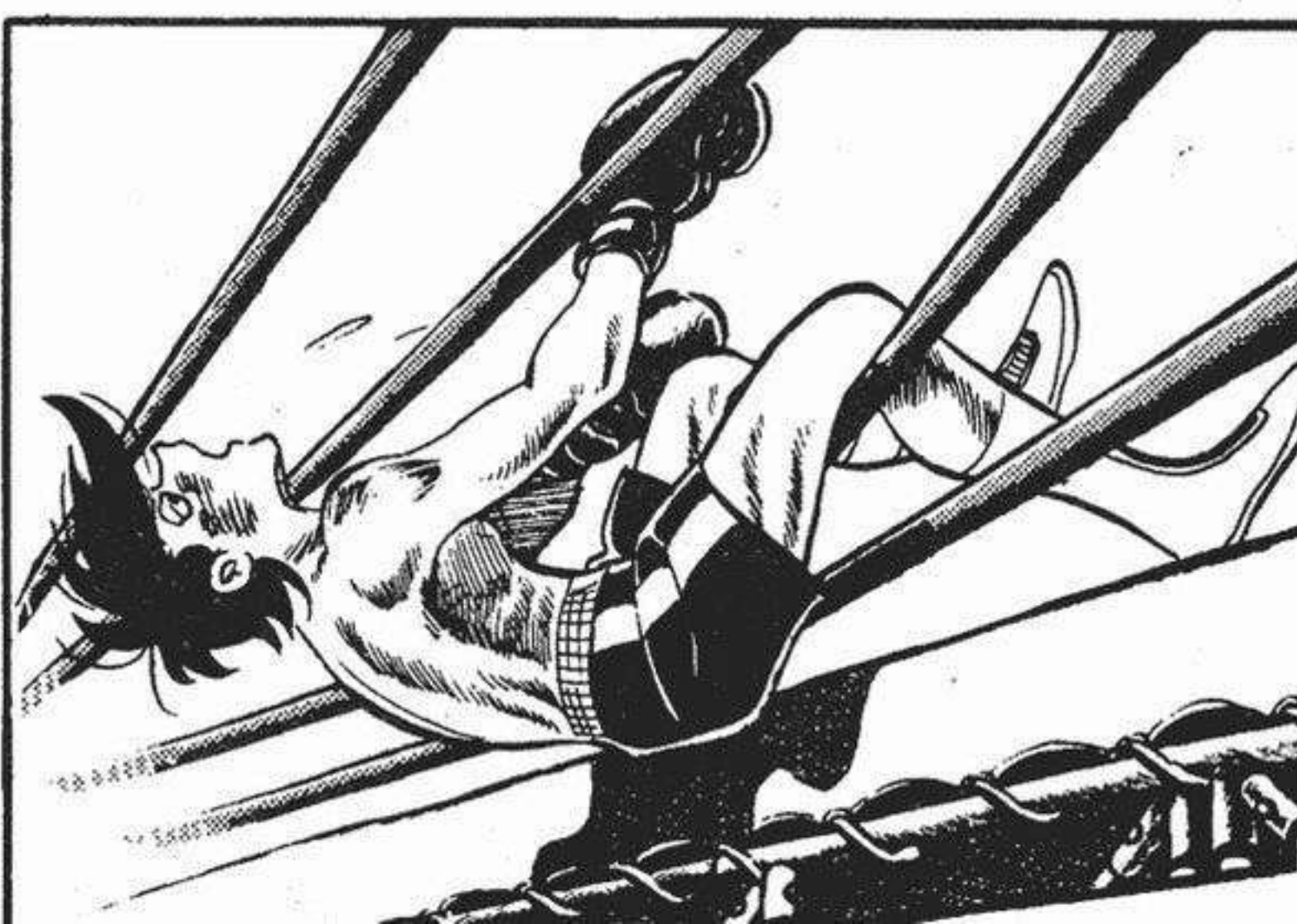
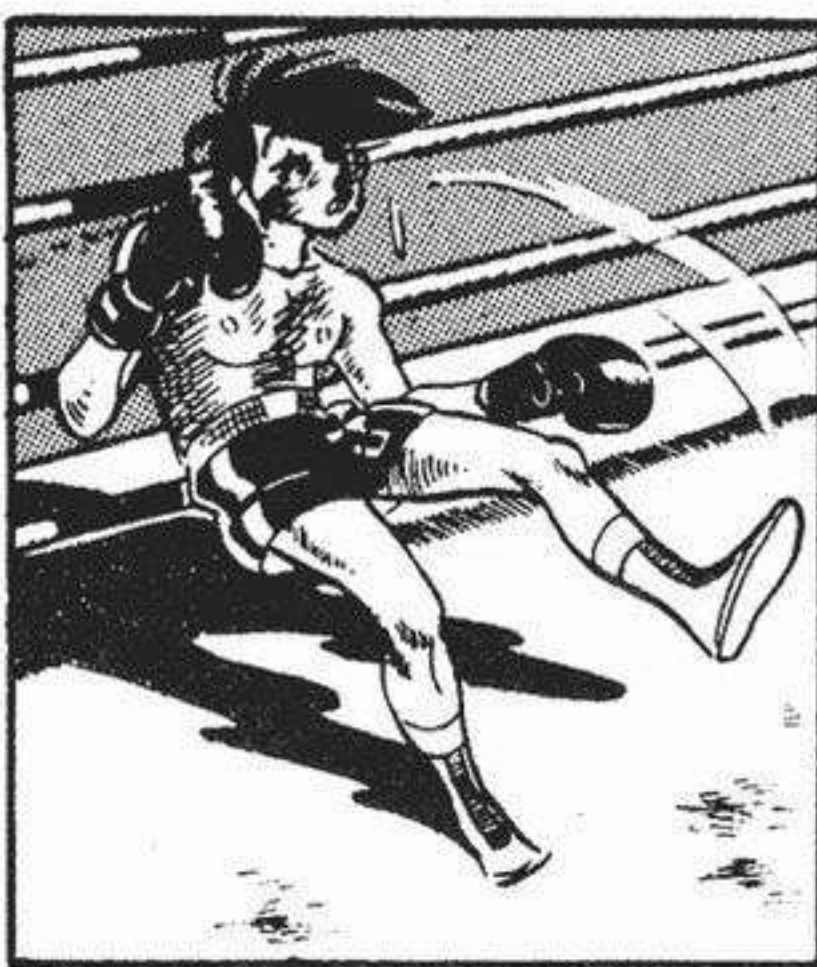
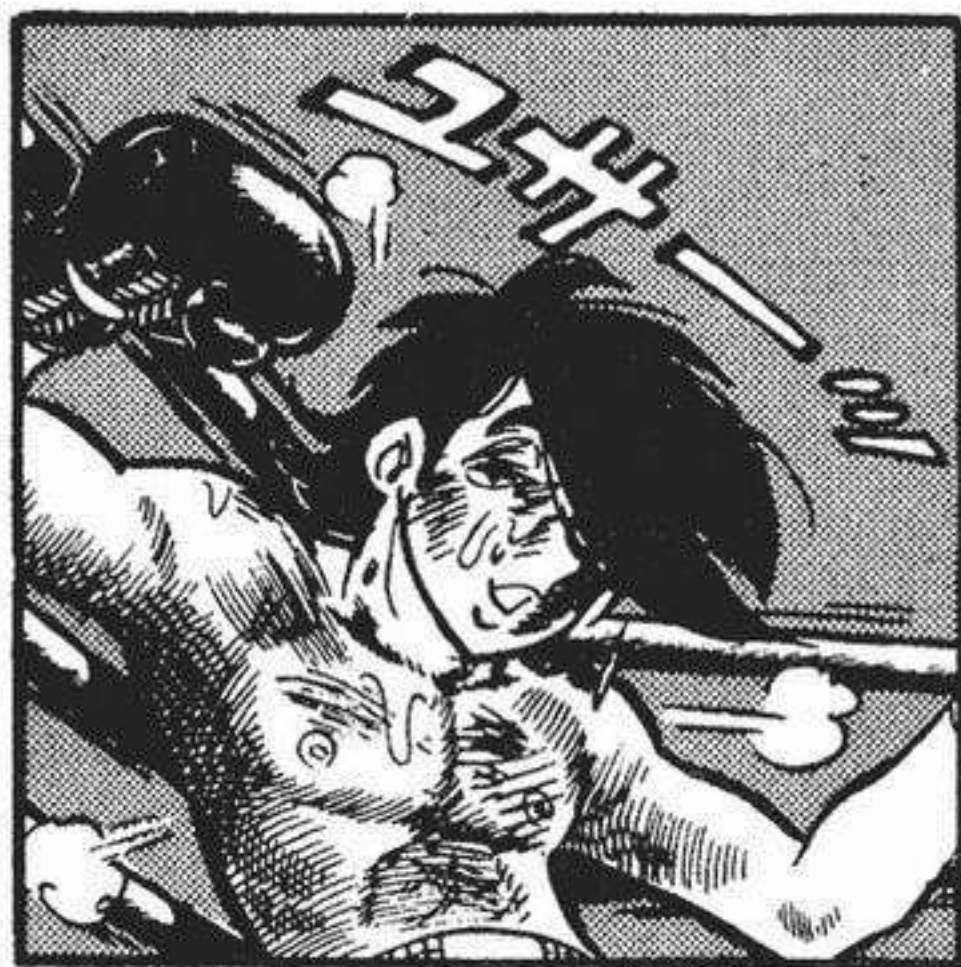




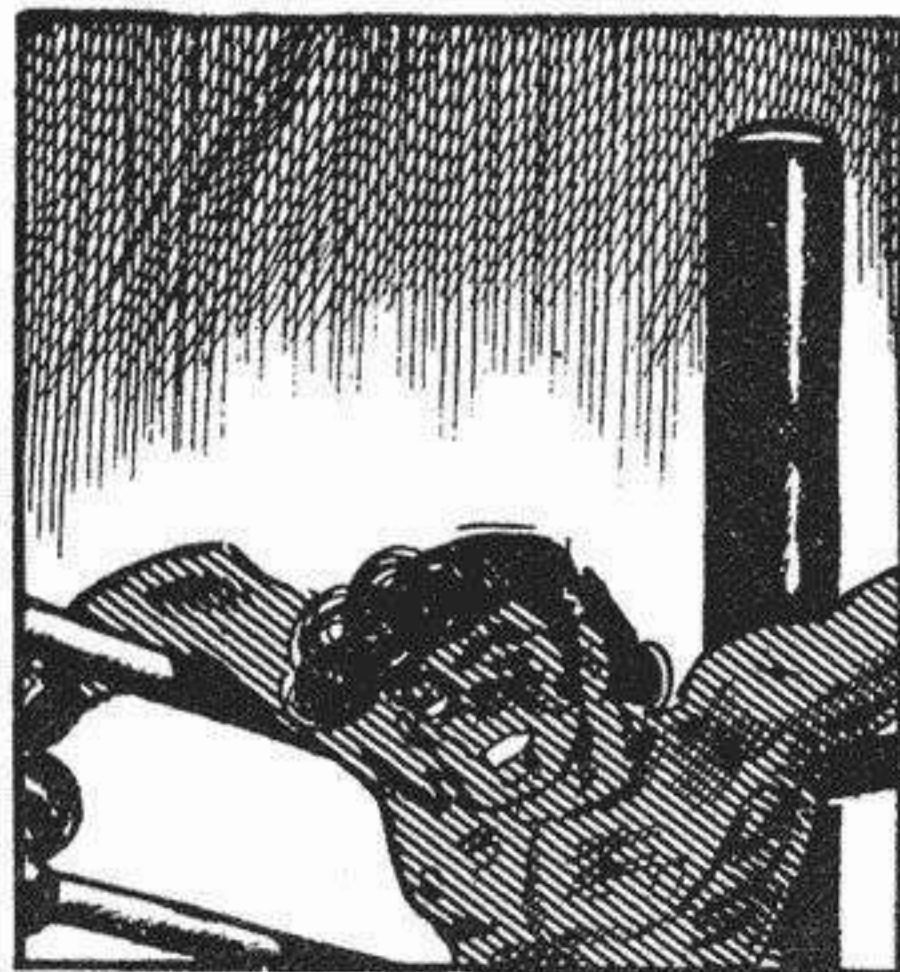




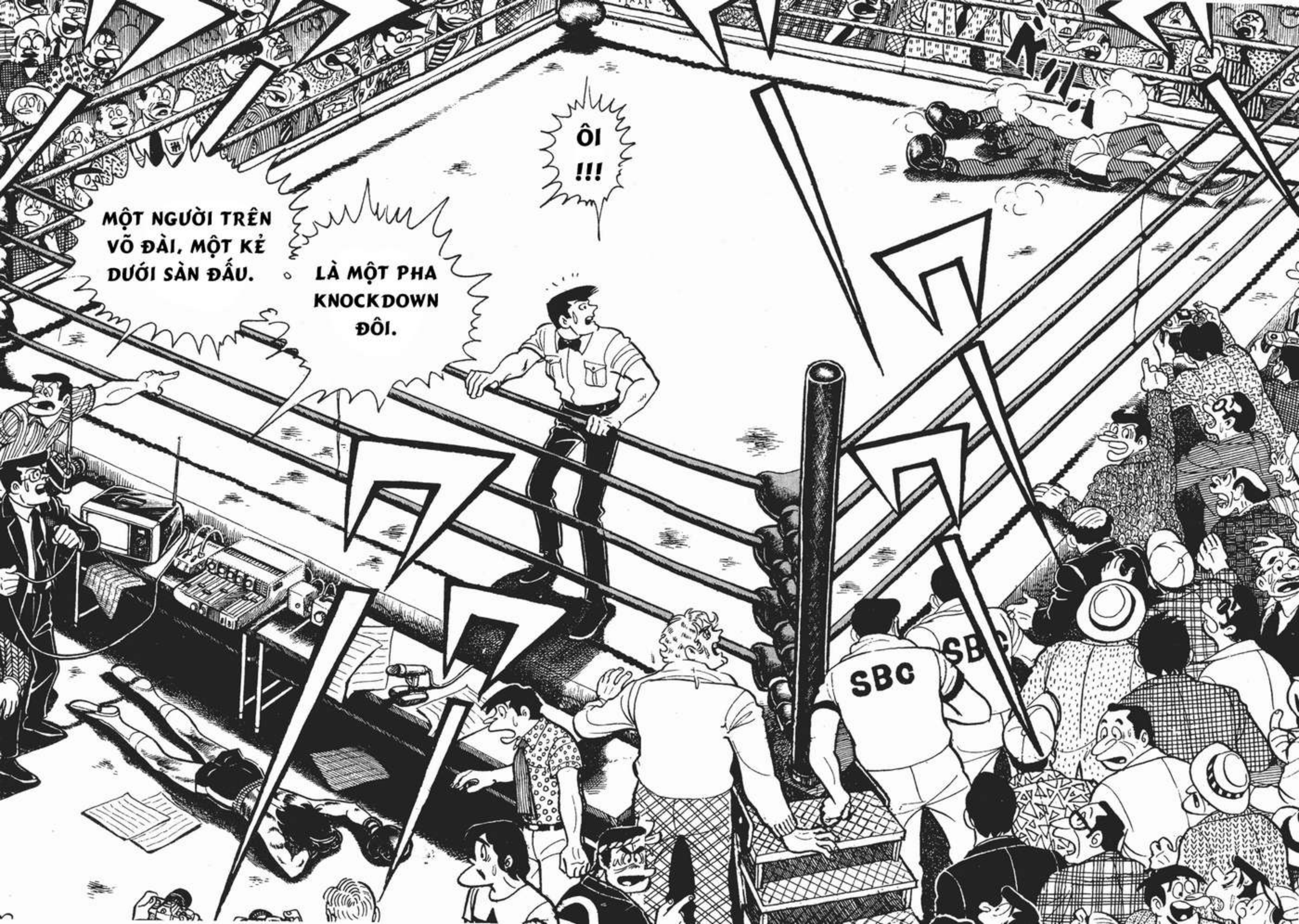












Ô!  
!!!

MỘT NGƯỜI TRÊN  
VÕ ĐÀI, MỘT KẺ  
DƯỚI SÀN ĐẤU.

LÀ MỘT PHA  
KNOCKDOWN  
ĐÔI.

SBC

SBC





**ĐỨNG DẬY, JOE!**









CARLOS ĐÃ  
CÓ THỂ ĐỨNG  
LÊN VÀ TIẾP  
TỤC THI  
ĐẤU.

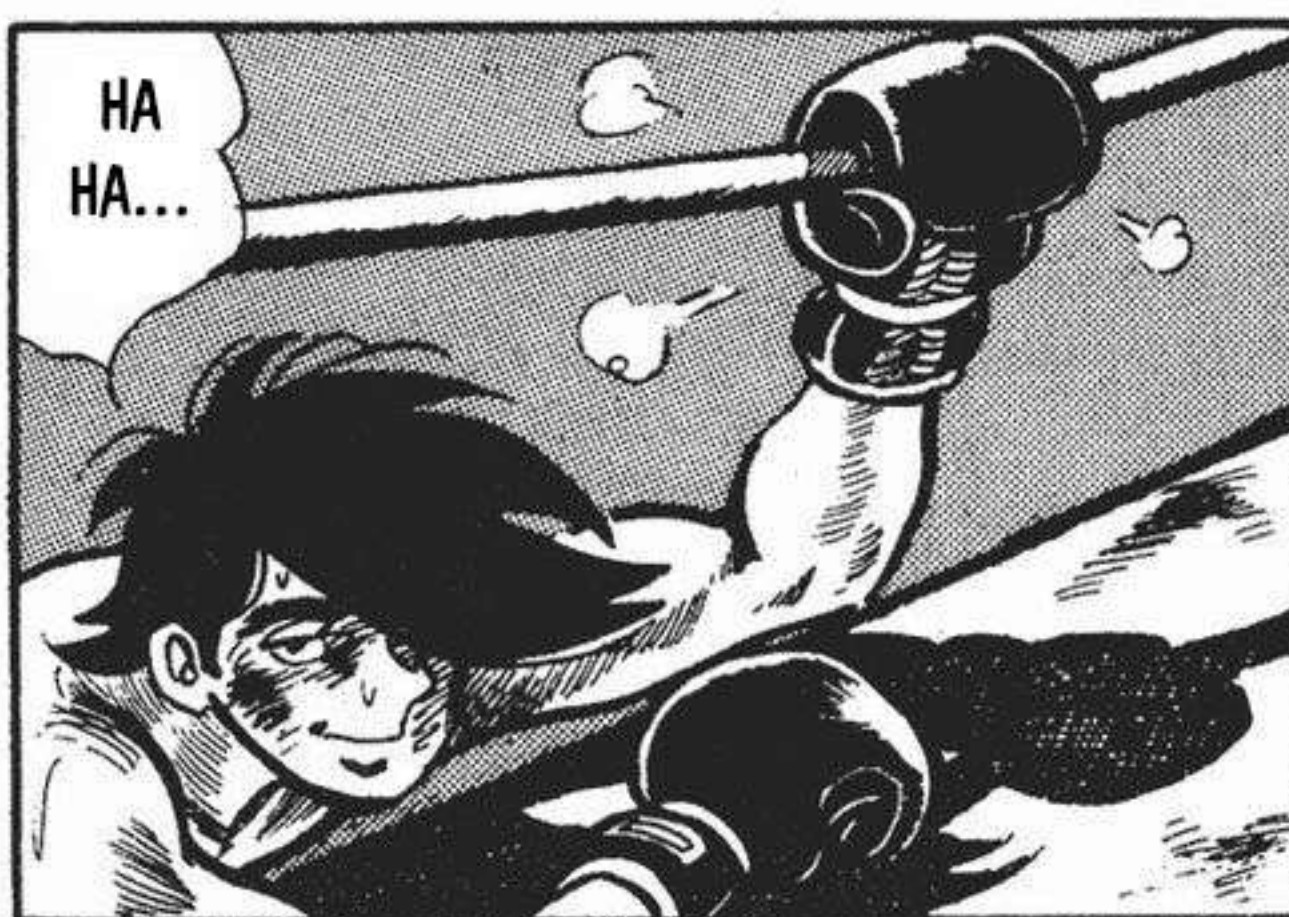
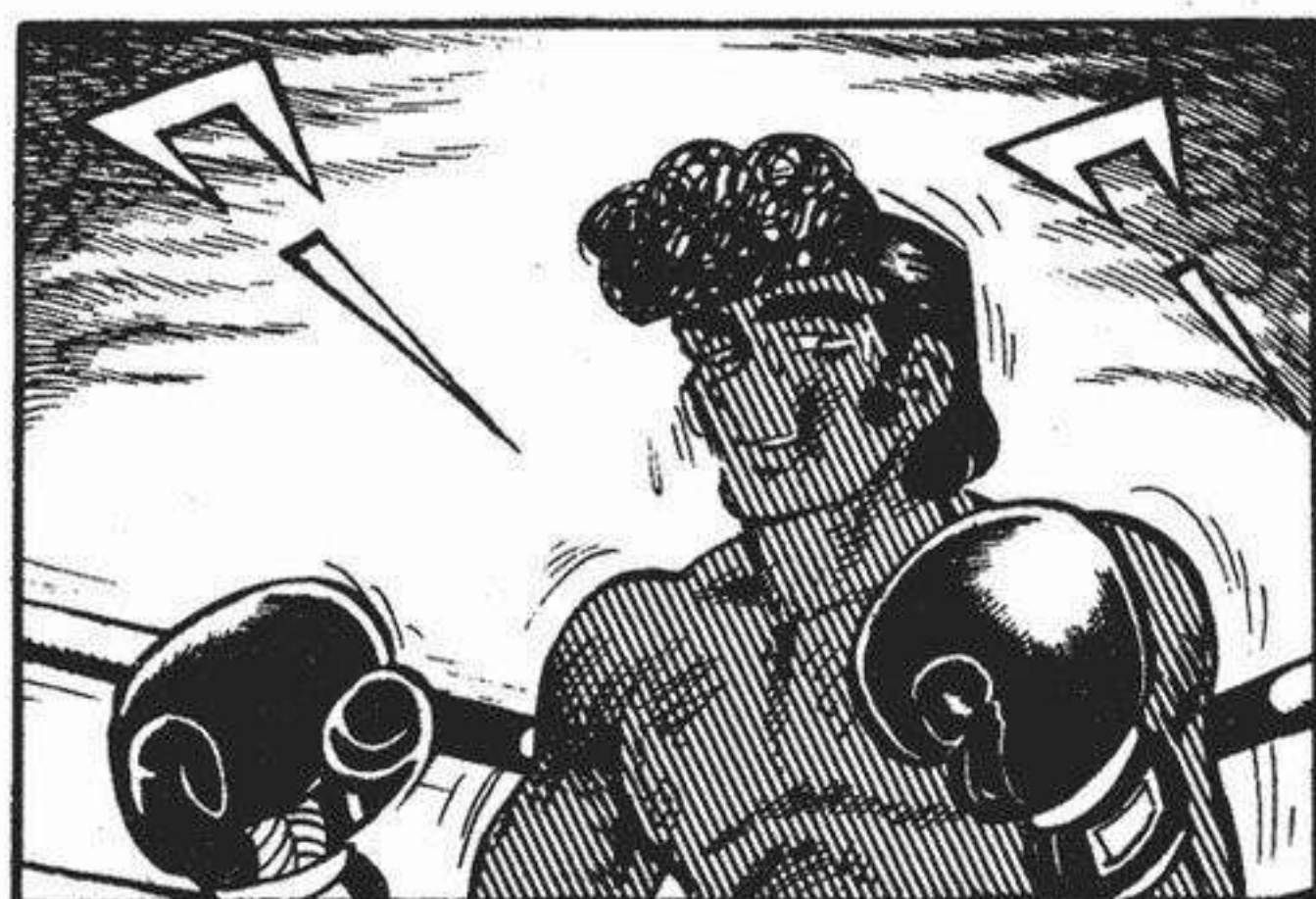


CỒ LÊN  
JOE!

MAU BẮM CHẶT  
VÀO SỢI DÂY ĐÀ  
RỒI LEO LÊN.

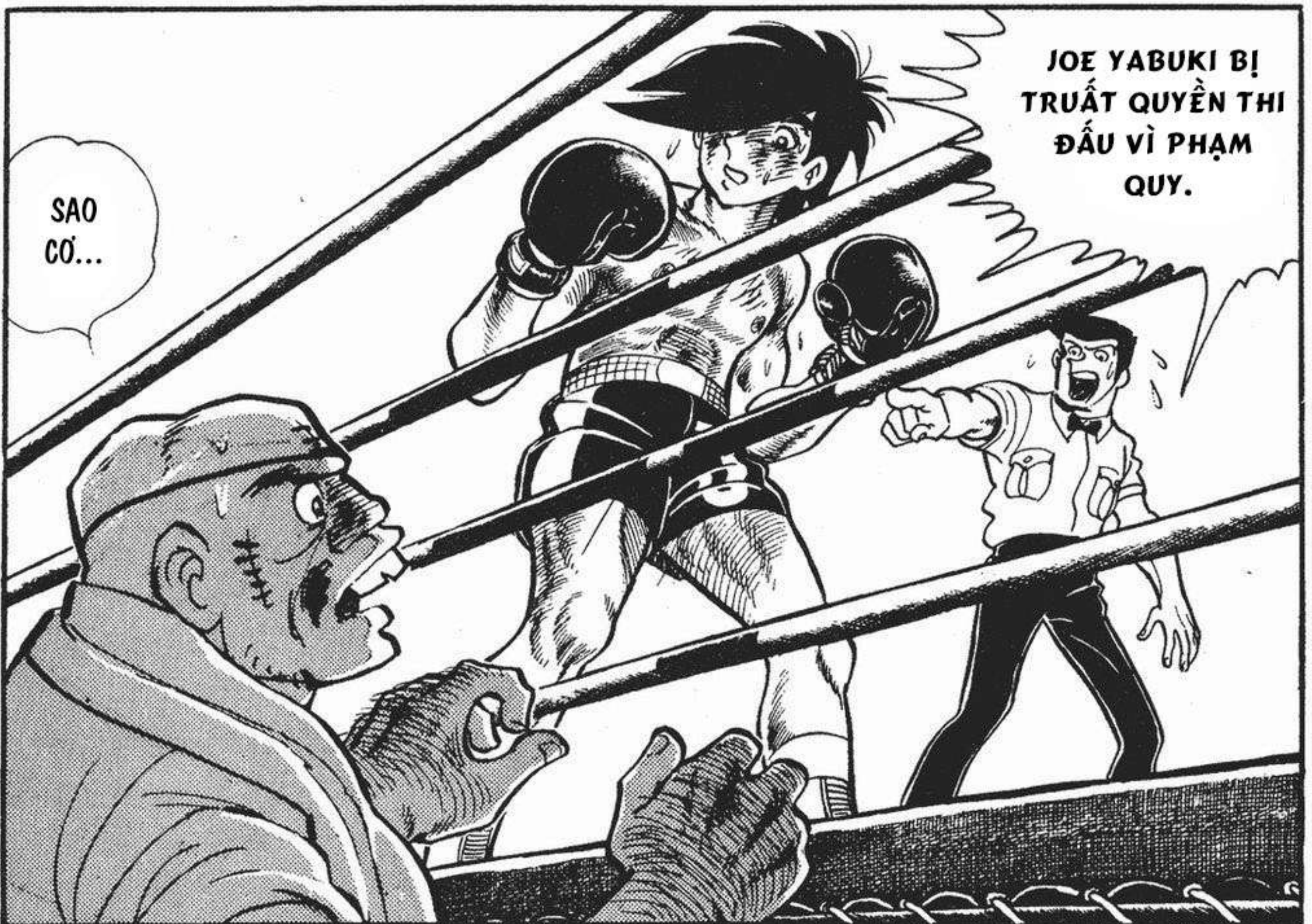
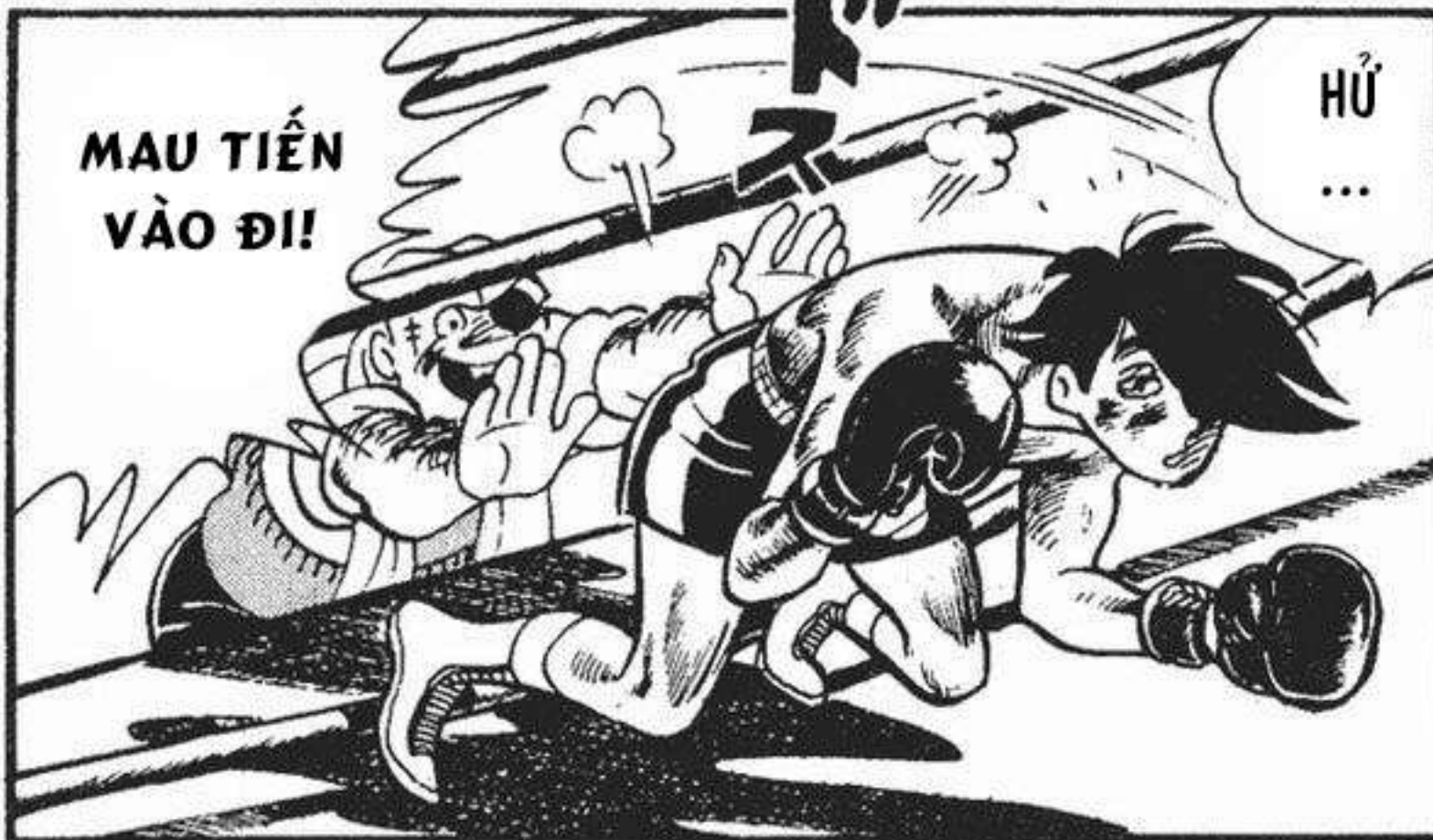


CỒ LÊN, CON  
SẮP LÀM ĐƯỢC  
RỒI JOE!



HA  
HA...









VỚI TƯ CÁCH LÀ HUẤN LUYỆN VIÊN  
THÌ ẤT HẸN ÔNG PHẢI HIỂU HƠN AI  
HẾT VỀ LUẬT KHÔNG ĐƯỢC GIÚP ĐỖ  
VÔ SĨ BẰNG KIỂU NÀY TRONG THỜI  
GIAN THI ĐẤU CHỨ!

DANPEI  
TANGE  
!!!



TA  
...

TA VỪA LÀM  
CÁI GÌ THẾ  
NÀY...



TA THỰC LÒNG  
XIN LỖI CON JOE  
ỒI...

TA...  
TA XIN  
LỖI CON.

NHƯNG CHỈ VÌ CÁI LỖI NGU NGỐC  
CỦA TA, SAO MỘT KẺ ĐÃ SỐNG  
CẢ ĐỜI VỚI QUYỀN ANH NHƯ TA  
LẠI CÓ THỂ LÀM NHƯ VẬY CHỨ

CON ĐÃ CỐ GẮNG  
RẤT NHIỀU...

**KHỒN KIẾP,  
ĐANG XEM  
HAY!**

THI ĐẤU  
RẤT HAY

**LÃO GIÀ CHỘT ĐẦN  
ĐỘN KIA, AI CHO PHÉP  
LÃO HÀNH ĐỘNG NHƯ  
VẬY CHỨ!?**





**TRẢ TIỀN  
VỀ LẠI ĐÂY  
!!!**



**THẾ NÀY MÀ DÁM  
GỌI LÀ TRẬN ĐẤU  
4 HIỆP CỦA THẾ  
KỶ CƠ À!?**

**ĐÚNG LÀ  
CÁI BỌN LỪA  
ĐẢO, BỐC  
PHẾT.**



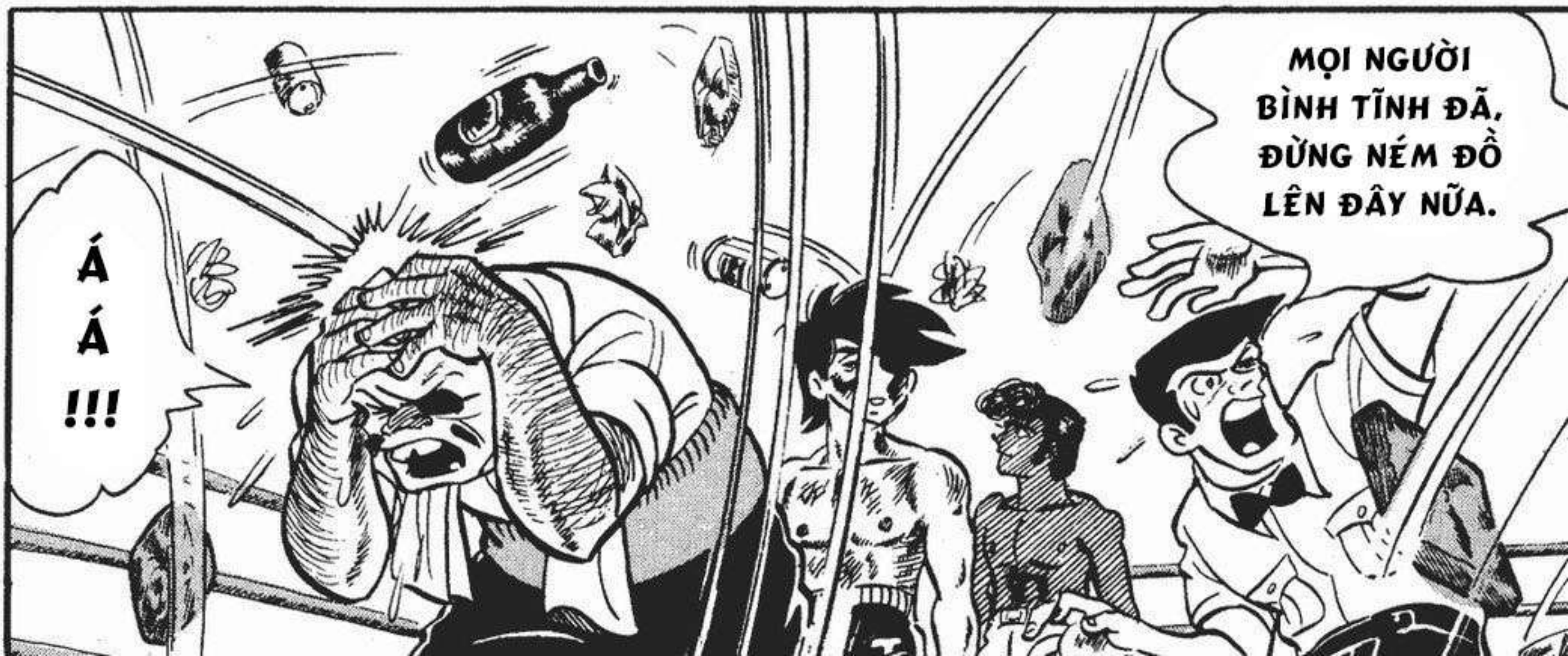
**ĐÚNG, BỌN BÂY  
PHẢI ĐỀN BÙ.**

**TRẢ LẠI  
TIỀN CHO  
BỌN TA.**

**PHẢI ĐỀN  
BÙ NHIỀU  
HƠN MƠI  
THỎA ĐÁNG.**



**LÃO GIÀ CHỘT  
KIA, BỌN TAO  
KHÔNG ĐỂ YÊN  
ĐẦU.**



**Á  
Á  
!!!**

**MỌI NGƯỜI  
BÌNH TĨNH ĐÃ,  
ĐỪNG NÉM ĐỒ  
LÊN ĐÂY NỮA.**



**TẤT CẢ CÁC  
NGƯỜI IM LẶNG  
VÀ NGỒI HẾT  
XUỐNG!**



**CÂM  
MỒM  
!!!**

**LÚC NÀO CŨNG  
CHỈ BIẾT GÀO  
MỒM ĐÒI TIỀN!**

**GIỎI CỨ THỬ  
ĐỘNG VÀO ÔNG  
GIÀ TÔI XEM,  
TÔI CHO MẤY  
NGƯỜI BIẾT TAY.**



**THÔI NÀO  
CẬU YABUKI.**

**BON TÔI  
ĐUA ẤY  
MÀ.**

**KHÔNG CÓ  
GÌ ĐẤU.**

**À  
KHÔNG...**

**MẤY NGƯỜI  
CÓ VẤN ĐỀ  
GÌ VỚI TÔI  
À?**



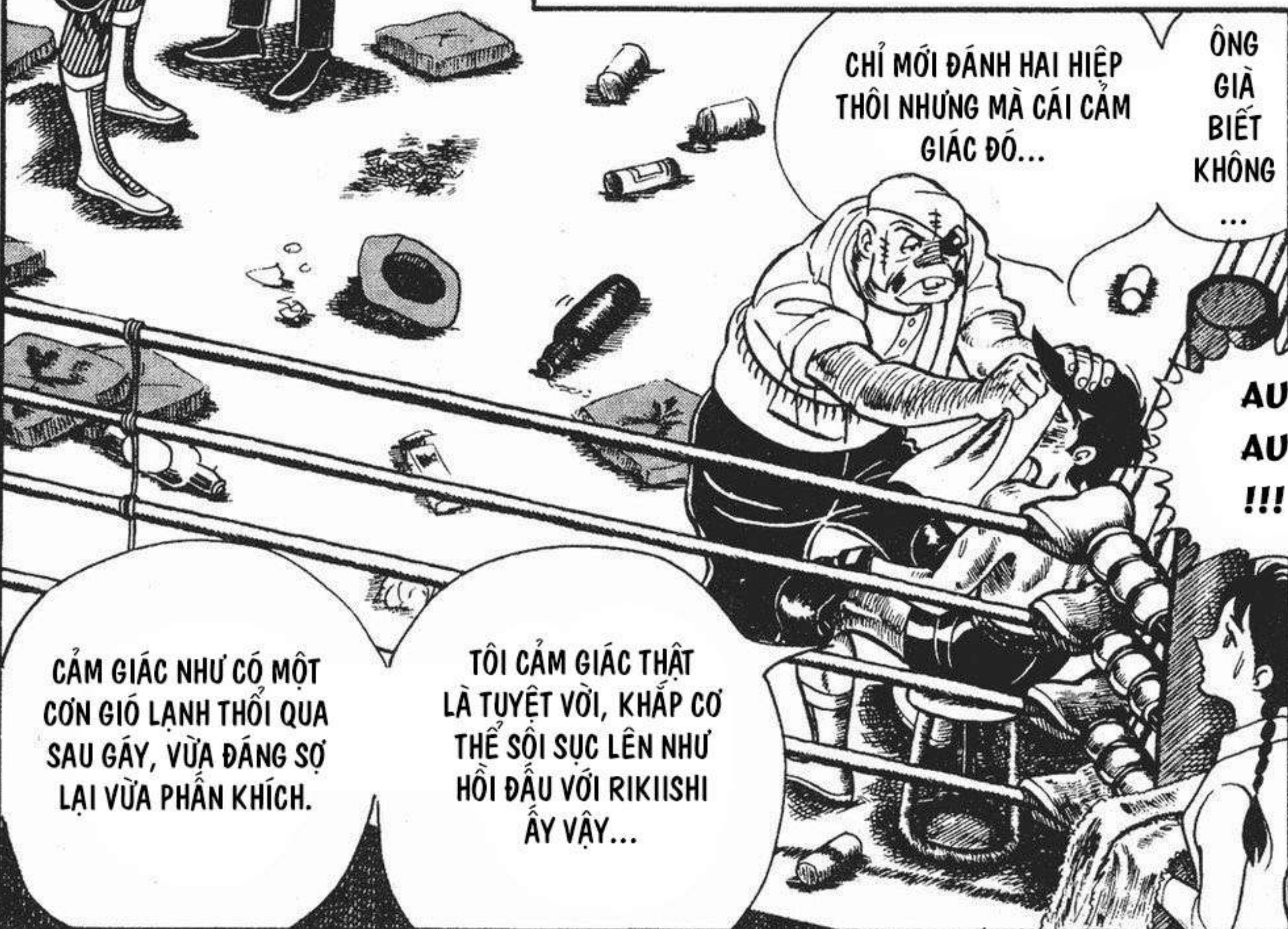
**TỰ DỨNG NÓ  
TỎ MỒM LÊN  
THẾ NHỈ?**

**UI NHÌN  
THẰNG JOE  
KÌA!**

**ỪM  
PHẢI.**











TÔI CÓ THỂ DÙNG  
HẾT SỨC MÌNH CÓ ĐAM  
VÀO ĐẤU CARLOS MỘT  
CÁCH THOẢI MÁI...

ĐÓ  
CŨNG  
LÀ LÍ  
DO...



CÁI NỖI ÁM  
ẢNH CỦA CON  
...

AH  
...



ĐIỀU ĐÓ  
KHÔNG PHẢI  
ĐÁNG MỪNG  
QUÁ HAY  
SAO!?



MÀ CHẴNG HỀ CẢM  
THẤY BUỒN NÔN HAY  
ẢM ẢNH CHÚT NÀO.



CUỐI CÙNG CŨNG CÓ THỂ  
"TẠM BIỆT RIKIISHI" MÀ  
KHÔNG CÒN HỐI HẬN  
NỮA.

TÔI ĐÃ THOÁT KHỎI  
NỖI ÁM ẢNH TỪ  
RIKIISHI RỒI.



CÓ VẼ HƠI TRẺ NHƯNG  
ÔNG GIÀ A, TÔI THỰC  
SỰ TRỞ LẠI RỒI ĐÂY.

PHẢI.



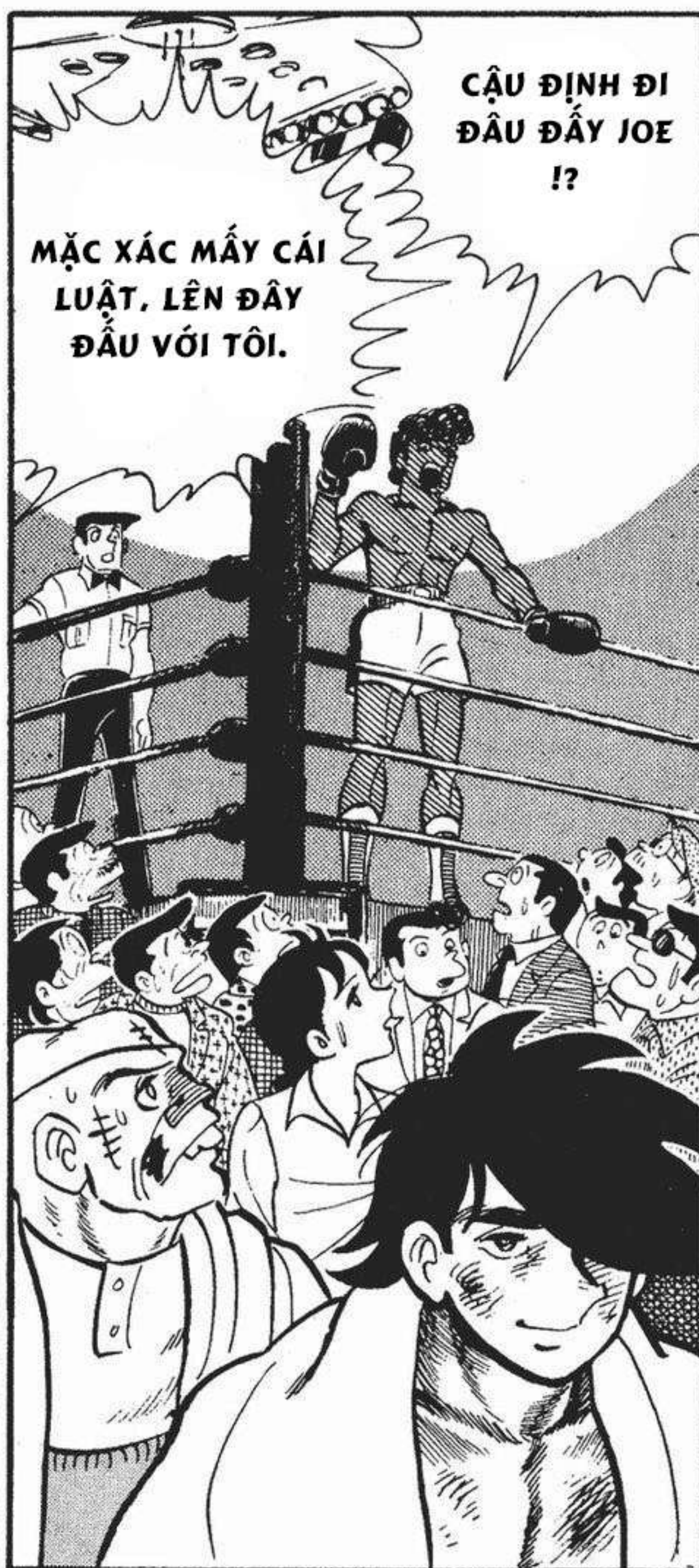
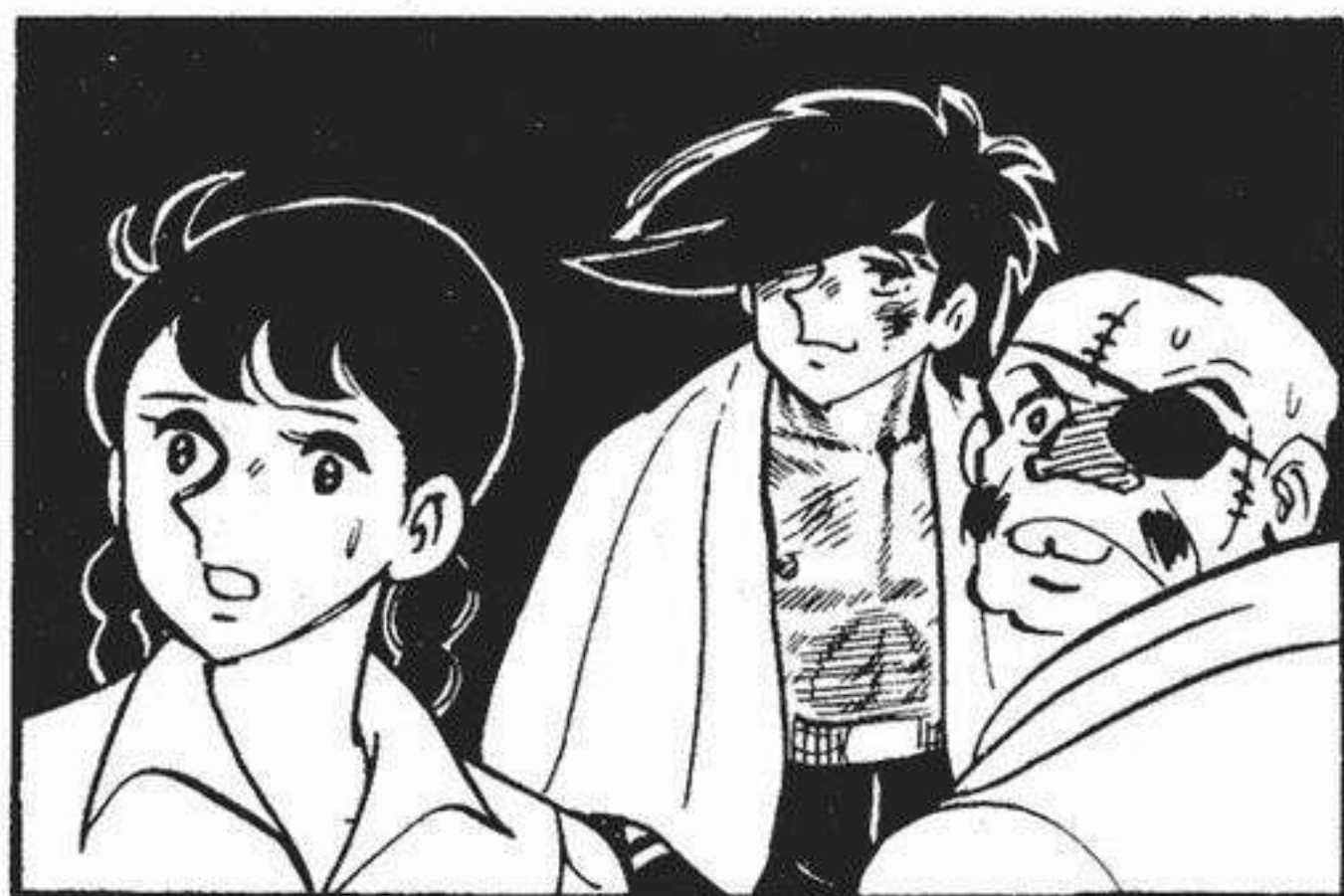
KHÔNG  
ĐƯỢC...

GIỜ CHÚNG TA  
VỀ THÔI ÔNG  
GIÀ.

CẢM ƠN ANH  
VÌ MỌI THỨ VỪA  
TRÁI QUA.

THÔI TẠM  
BIỆT NHÀ  
CARLOS.





NẾU NHƯ CARLOS VẪN MUỐN ĐẤU TIẾP THÌ ...







VẬY SAO CHÚNG TA KHÔNG SẮP XẾP  
CHO CẢ HAI MỘT TRẬN THI ĐẤU KHÁC  
HẢ, ROBERT!?



TRẬN TỐI SẼ KHÔNG DÙNG GĂNG 8 OZ. MỘT  
TRẬN THI ĐẤU MÀ PHẢI DÙNG "KIẾM TRE"  
ĐỂ SO TÀI THÌ CÒN GÌ THÚ VỊ NỮA,  
ĐÚNG KHÔNG NÀO.

HÃY ĐỂ CHO HỌ THI ĐẤU MỘT  
TRẬN THỰC THỤ VỚI THỂ THỨC 10  
HIỆP VÀ DÙNG LOẠI GĂNG TIÊU  
CHUẨN 6 OZ.



TIỂU THƯ  
YOKO!

HẢ  
!?



KHÔNG! BỌN  
TÔI SẼ VỀ  
NƯỚC.



CỨ NÓI ĐIỀU  
KIỆN CỦA HAI  
NGƯỜI RA ĐI.

NẾU CẢ HAI DÁM THI  
ĐẤU THÌ TÔI SẼ ĐỨNG RA  
LO LIỆU TẤT CẢ MỌI VIỆC  
CÒN LẠI.









CÔ ĐÚNG LÀ MỘT  
NGƯỜI PHỤ NỮ GHÊ  
GỒM ĐÂY, YOKO.

TÔI LẠI  
PHẢI  
KHEN  
...



HỪM  
...

ĐÚNG CHỨ,  
ÔNG GIÀ  
!?

TẮT NHIÊN LÀ  
THẾ RỒI.



TÔI CÓ  
NÊN BUỒN  
KHÔNG ĐÂY,  
YABUKI  
!?



CỨ NHƯ LÀ  
QUÝ DỮ ẤY  
NHỈ!?

LUÔN GIỎI TRONG VIỆC  
SẮP ĐẶT NHỮNG CAM BẮY  
RANH MA CHO NGƯỜI KHÁC  
VÌ MỤC ĐÍCH CỦA BẢN THÂN.



ĐỪNG NHÌN  
TÔI BẰNG ÁNH  
MẮT ĐÓ NỮA.

CHÍNH  
LÀ NÓ.



THÔI NÀO,  
TÔI CHỈ  
ĐỂ TÂM  
ĐÀU.

TÔI CHỈ THẤY LÀ  
LÀ ÁC QUÝ CỨ LUÔN  
ĐỘI LỘT THIÊN THẦN  
THÔI MÀ.



NÊN TÔI MUỐN  
SÂN BÔNG CHÀY  
KOURAKEN SẼ  
LÀ NƠI DIỄN RA  
TRẬN ĐẤU.

NGAY CẢ NHÀ THI  
ĐẤU BUDOUKAN,  
KOKUGIKAN HAY  
BẤT CỨ MỘT NƠI  
NÀO KHÁC Ở  
TOKYO CŨNG  
KHÔNG ĐỦ TẦM.

NHƯNG CÓ VẼ NHÀ THI ĐẤU  
NÀY THẬT SỰ QUÁ NHỎ BÉ  
CHO MỘT TRẬN ĐẤU TẦM CỖ,  
KINH ĐIỂN THẾ KỶ NHƯ  
THẾ.

VẬY MỌI THỨ  
ĐÃ ĐƯỢC QUYẾT  
ĐỊNH XONG. MỘT  
TRẬN ĐẤU 10 HIỆP  
GIỮA CARLOS RIVERA  
VÀ JOE YABUKI.







NƠI CÓ SỨC CHỨA  
40 000 NGƯỜI  
SAO...

SÂN VẬN ĐỘNG  
BÓNG CHÀY  
KOURAKUEN  
...



LẠI CÁI KẾ HOẠCH  
QUÁI QUỶ GÌ NỮA  
VẬY!?



CÔ TA NGHIÊM  
TỨC ĐÂY Ầ  
!?

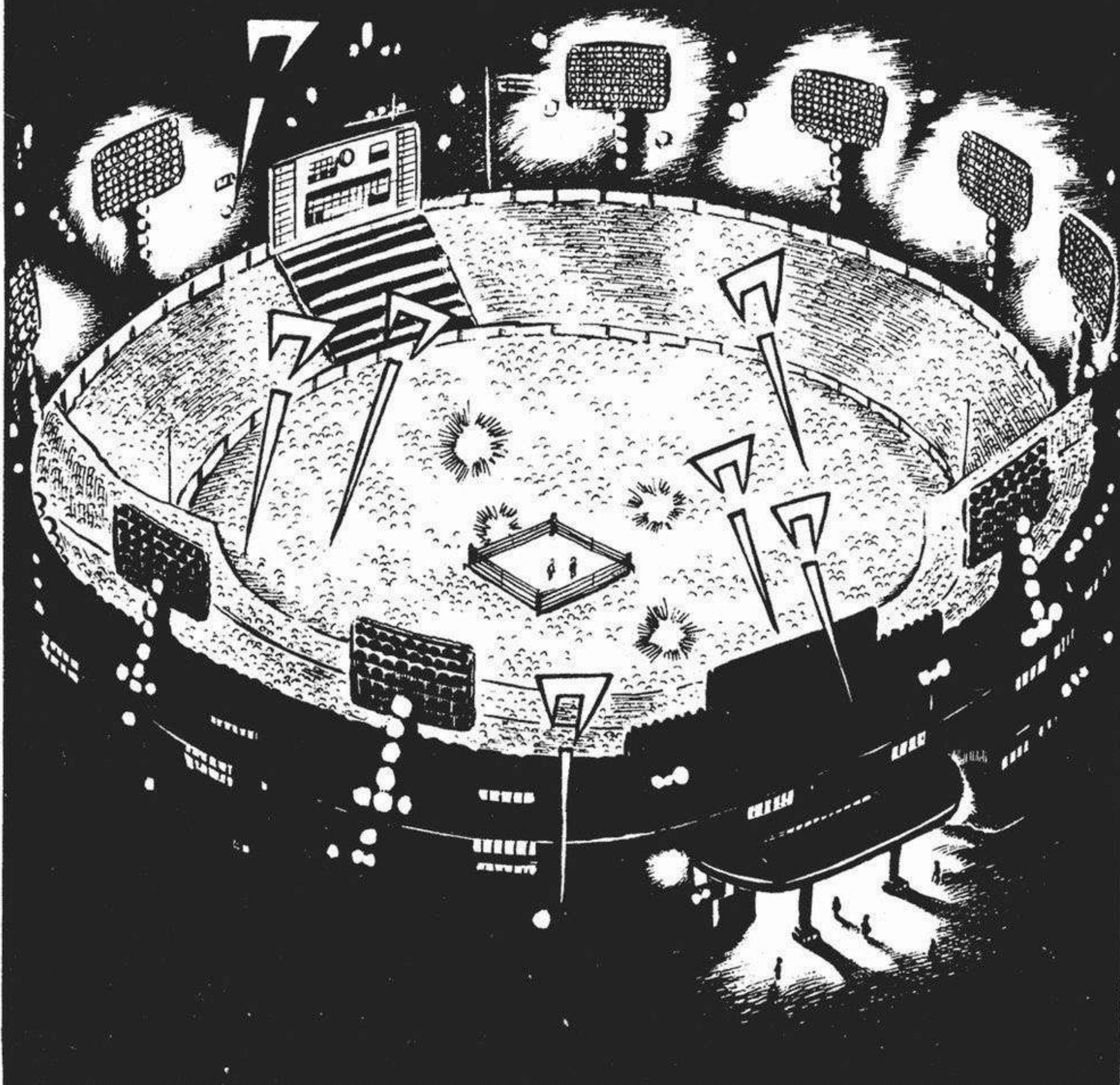


# SÂN VẬN ĐỘNG BÓNG CHÀY KORAKUEN

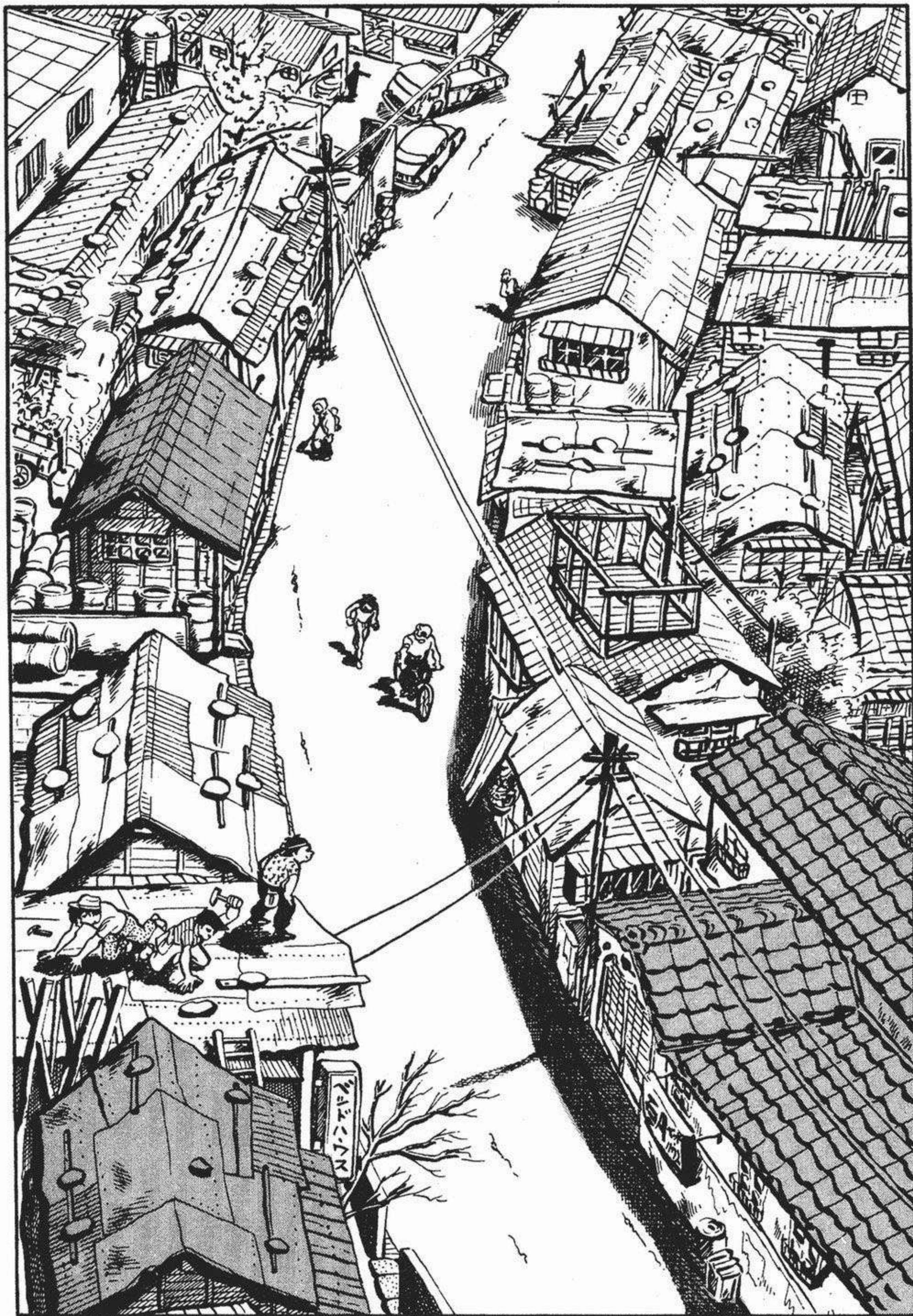
LÀ NƠI DIỄN RA TRẬN CỦA HORIGUCHI THE PISTON VS SASAZAKI KOU  
CÁC TRẬN TRANH HIỆU THẾ GIỚI HẠNG RUỒI CỦA SHIRAI YOSHIO VỚI  
CÁC VÕ SĨ DADO MARINO, TERRY ALLEN...

KỂ TỪ SAU CHIẾN TRANH, NƠI ĐÂY ĐÃ TRỞ THÀNH THÁNH ĐỊA  
DÀNH CHO CÁC TRẬN ĐẤU MANG TÍNH CHẤT QUAN TRỌNG, LÀ SÂN KHẤU RỰC RỠ  
ÁNH ĐÈN CHIẾU RỌI, THU HÚT ÁNH MẮT CỦA 40 000 CON NGƯỜI.

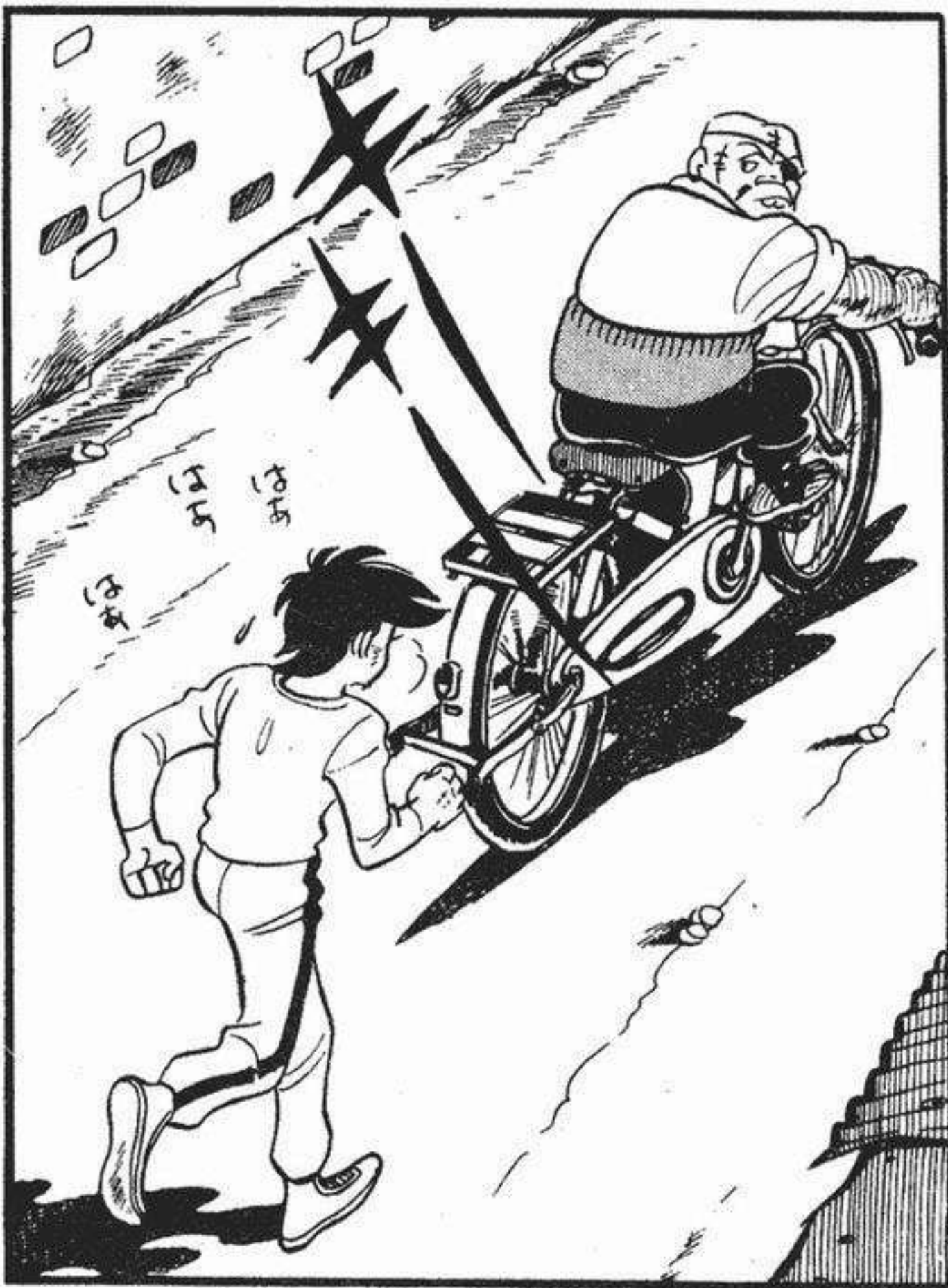
VÀ QUẢ THẬT CHẴNG AI DÁM NGHĨ RẰNG MỘT TAY ĐẮM VÔ DANH TRONG LỊCH SỬ  
QUYỀN ANH NHẬT BẢN NHƯ JOE YABUKI LẠI CÓ THỂ ĐƯỢC THI ĐẤU Ở CẢI NƠI  
LINH THIÊNG NHƯ VẬY.











NÂNG CAO  
CÁI CẨM  
LÊN.

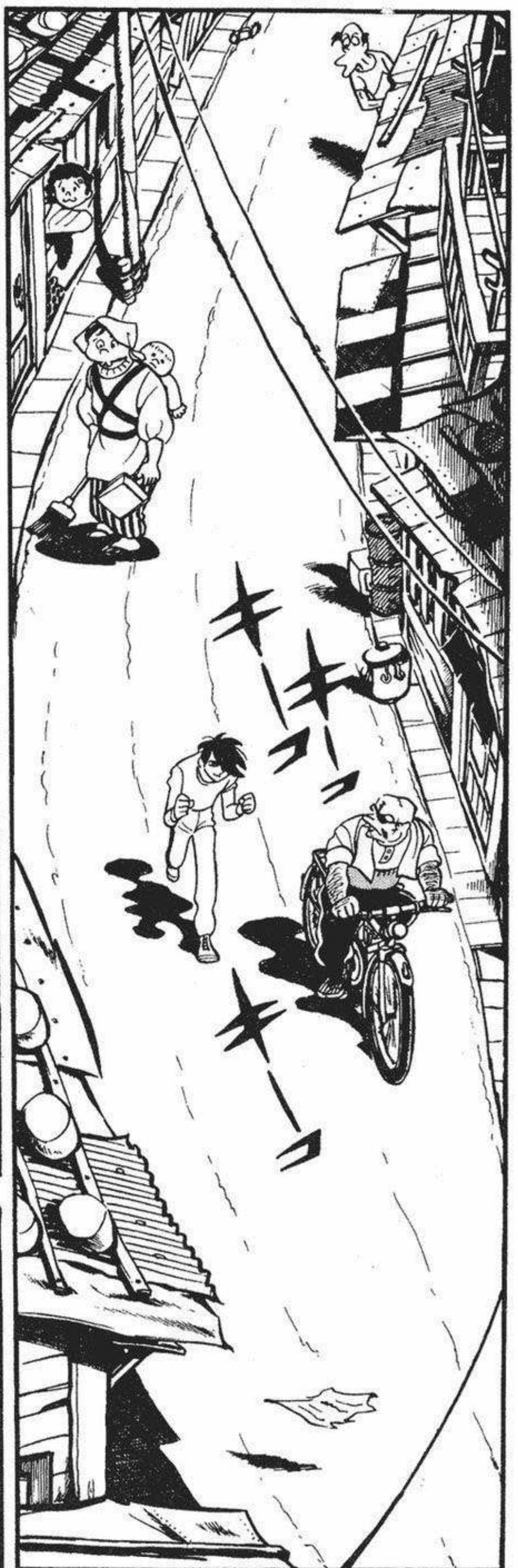
CON ĐANG TỰ LÀM  
CĂNG CHÂN MÌNH  
BẰNG VIỆC HẠ GÓT  
XUỐNG ĐÂY.



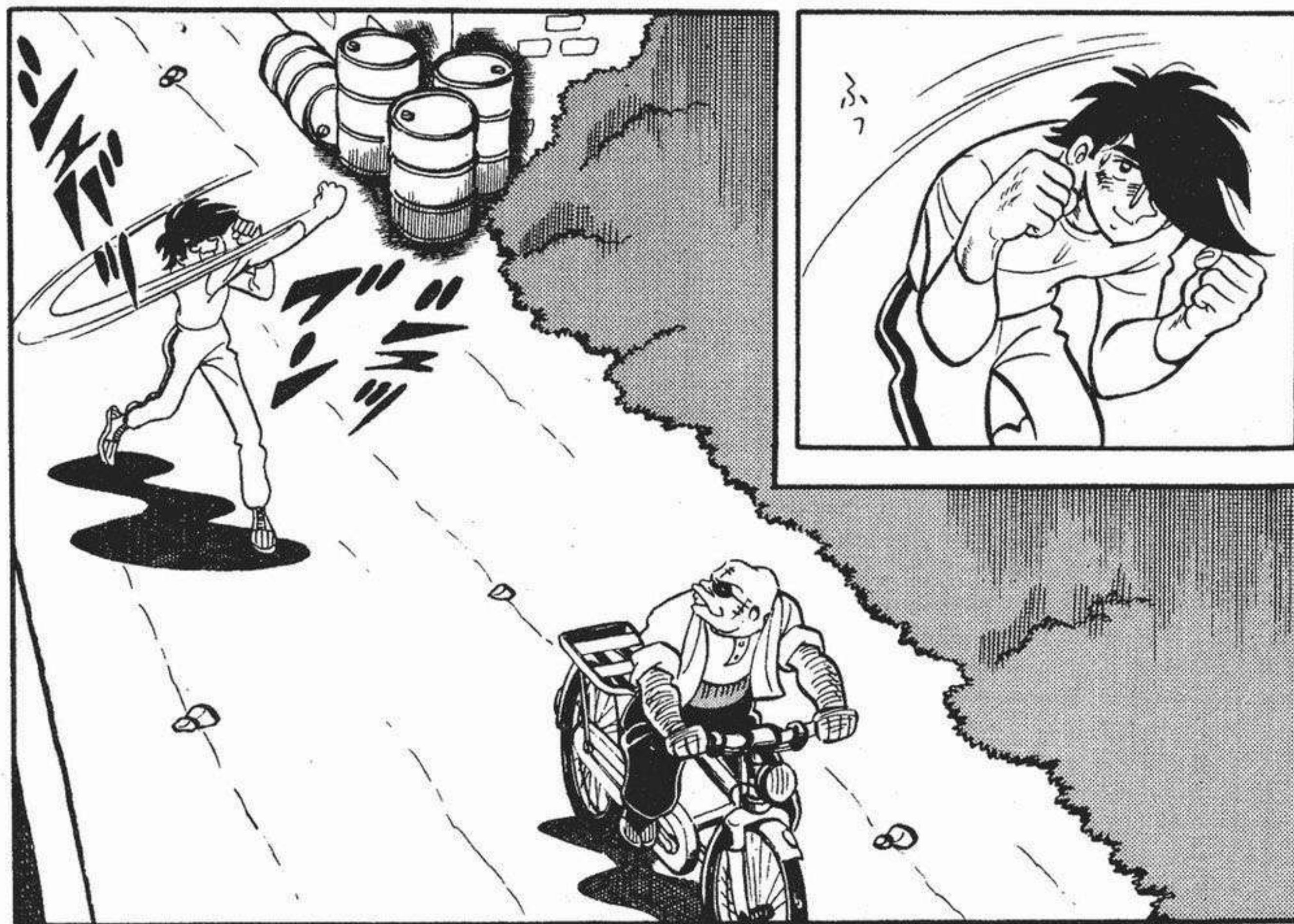
HỘC  
...

HỘC  
...

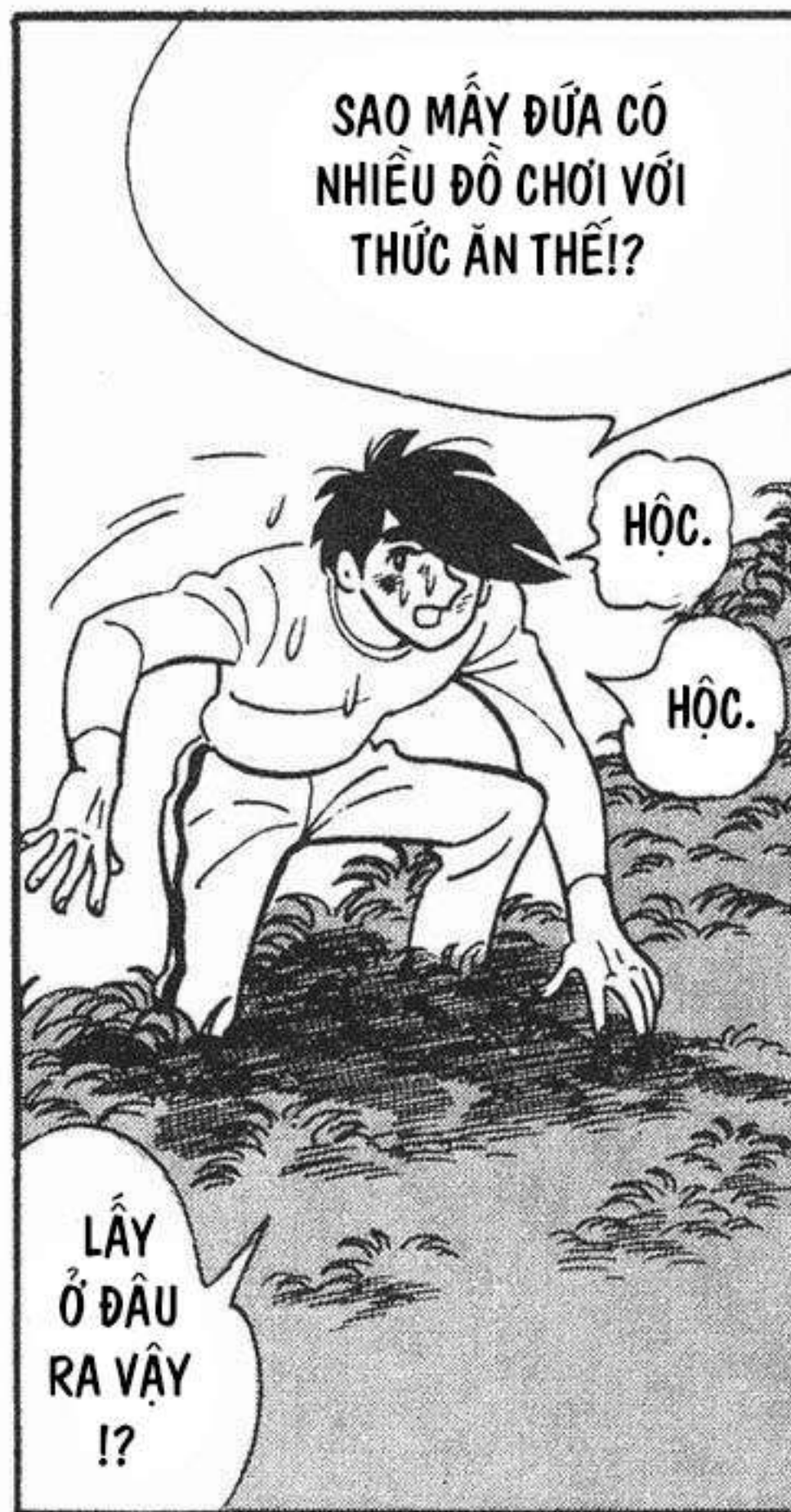
HỘC  
...



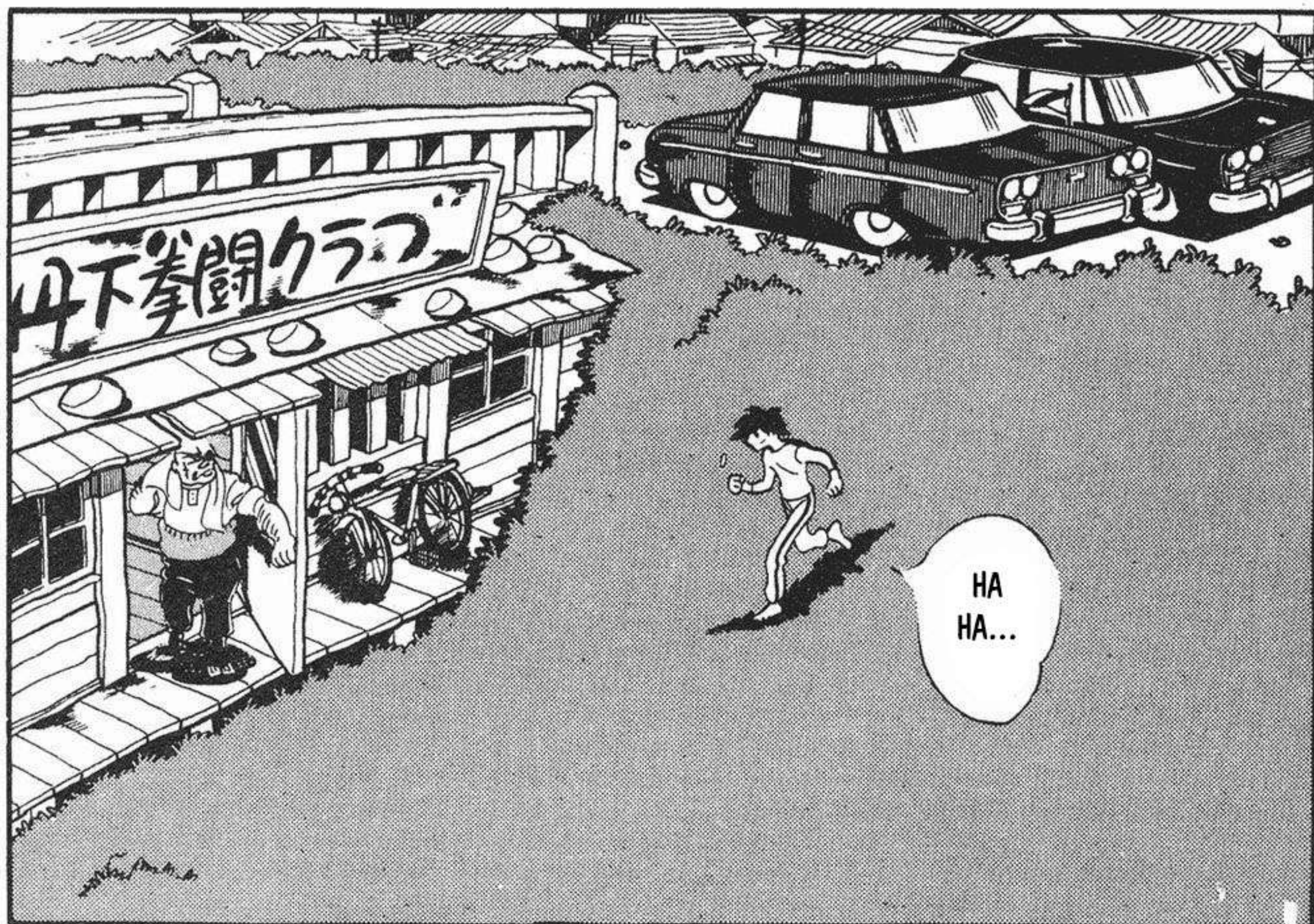




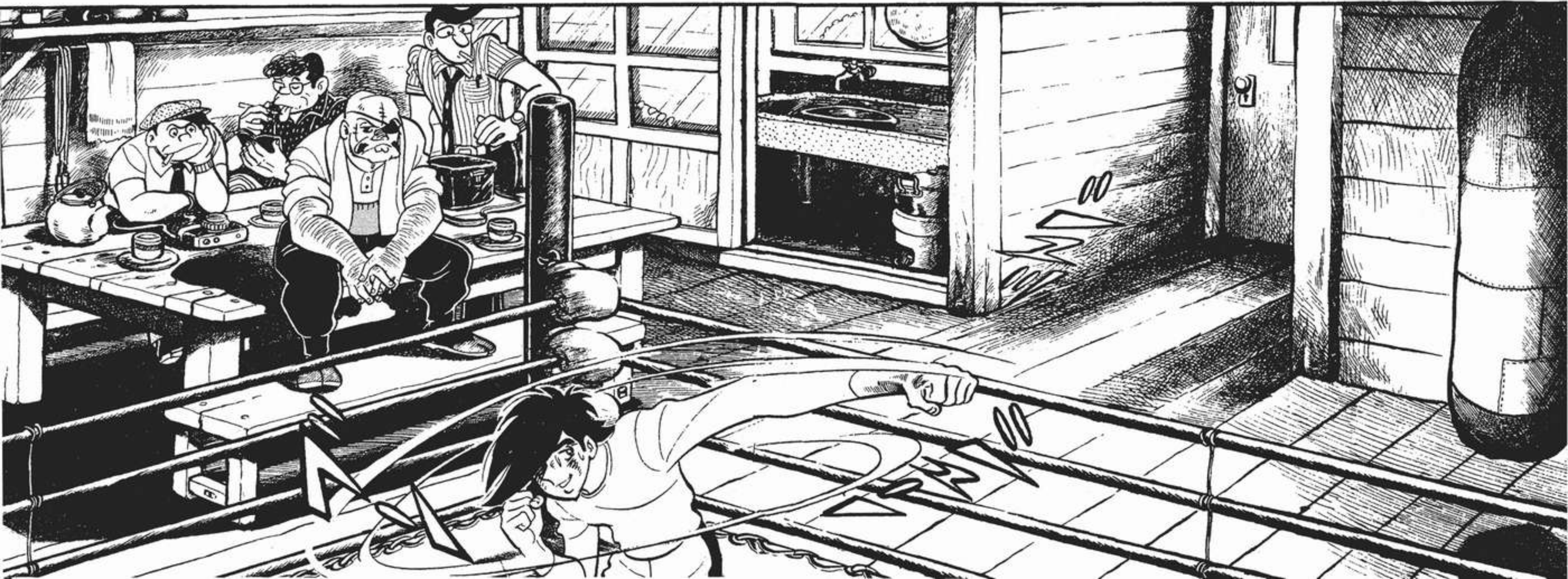
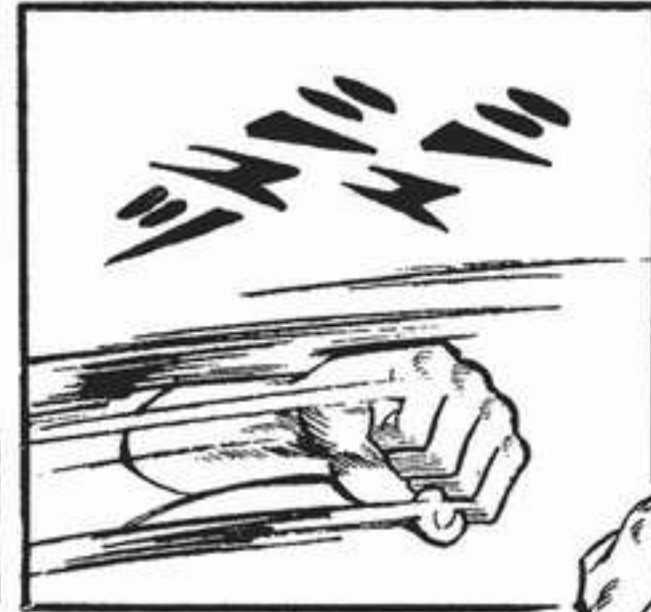




























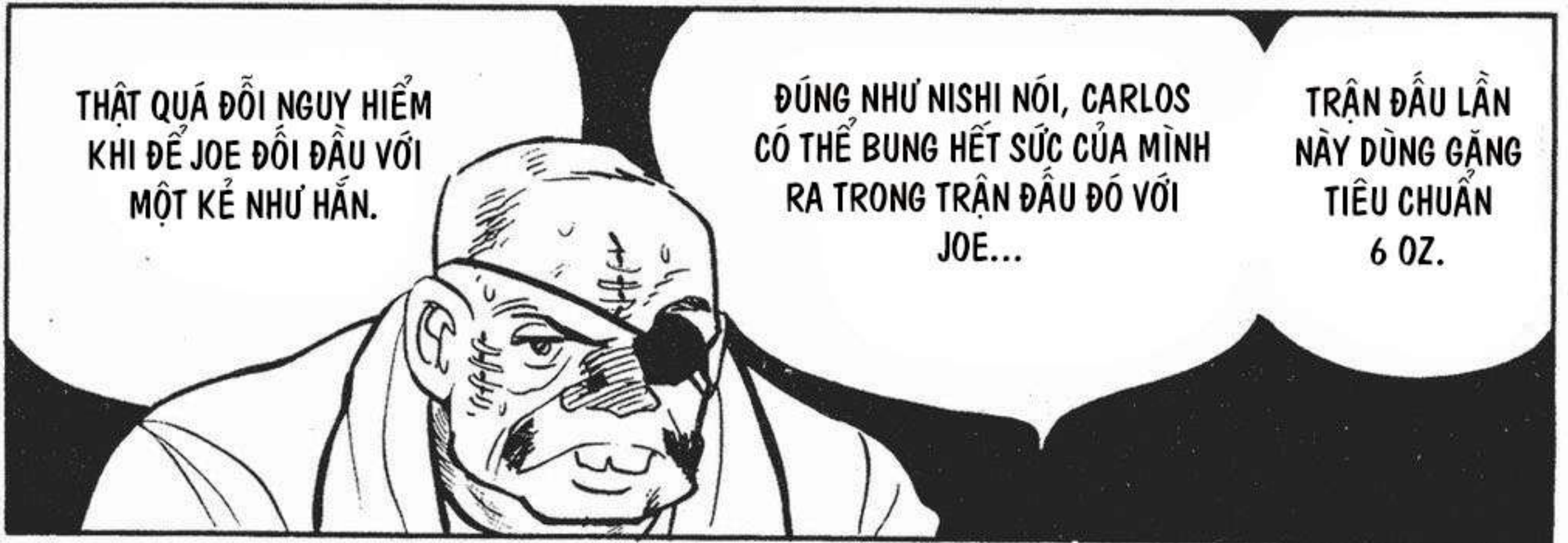
HỪM  
...

ÔNG ĐIẾC ĐÂY À,  
CÓ NGHE THẤY TÔI  
NÓI KHÔNG ĐÂY!?



LÒ LẮNG  
LÀM GÌ.

ÔI THÔI  
NÀO.



THẬT QUÁ ĐỐI NGUY HIỂM  
KHI ĐỂ JOE ĐỐI ĐẦU VỚI  
MỘT KẺ NHƯ HẮN.

ĐÚNG NHƯ NISHI NÓI, CARLOS  
CÓ THỂ BUNG HẾT SỨC CỦA MÌNH  
RA TRONG TRẬN ĐẦU ĐÓ VỚI  
JOE...

TRẬN ĐẦU LẦN  
NÀY DÙNG GĂNG  
TIÊU CHUẨN  
6 OZ.



TÔI ƯỚC LÀ  
TÔI CÓ THỂ  
LÀM ĐƯỢC  
ĐIỀU ĐÓ.

ÔNG ĐANG NGỤ Ý KHÔNG  
MUỐN JOE THAM GIA  
TRẬN ĐẦU TỚI ĐÂY À!?

NÀY ÔNG  
DANPEI.



DÂY  
ĐÀI  
!?



GIỜ THÌ LẠI PHẢI TRÔNG  
CHỜ VẬN MAY VÀO MẤY CÁI  
DÂY ĐÀI NÀY THÔI.





THẾ LÀ JOE SẼ  
KHÔNG DẪM ĐI  
VÀO GIỮA TRUNG  
TÂM SÀN ĐẤU,  
CARLOS CŨNG KHÔNG  
DẪM BƯỚC VÀO  
PHẠM VI CỦA  
DÂY ĐÀI.

JOE SẼ LẠI DƯA LƯNG VÀO  
DÂY ĐÀI. CARLOS RÕ RÀNG  
KHÔNG PHẢI LÀ KẺ NGỐC NÊN  
SẼ KHÔNG DẠI DỘT MÀ LAO  
VÀO TẤN CÔNG.

THÌ LẠI  
GIỒNG NHƯ  
TRƯỚC THÔI.



THÌ NÓ SẼ DIỄN RA  
VỚI RẤT ÍT NHỮNG CAO  
TRÀO...



VỀ CƠ  
BẢN...



TRẬN ĐẤU LẠI BIẾN  
THÀNH CUỘC THI  
ĐO MẮT À?

THẾ  
LÀ...



NGAY CẢ MỘT TRẬN HÒA VỚI CARLOS  
THÔI CŨNG ĐỦ ĐỂ ĐƯA TÊN TUỔI JOE  
LÊN MỘT TẦM MỚI VÀ TRỞ  
THÀNH VÔ SĨ CÓ THỨ HẠNG  
CAO Ở NHẬT BẢN.

VÌ ĐỐI THỦ  
LÀ HẠNG 6 THẾ  
GIỚI CƠ MÀ.





LÀ DO CHÍNH  
ĐỐI PHƯƠNG  
YÊU CẦU.

TRẬN ĐẤU  
SẮP TỚI ĐƯỢC  
DIỄN RA...



CÓ PHẢI TÔI ĐÃ QUÁ  
MAY MẮN KHI CÓ MỘT  
HUẤN LUYỆN VIÊN  
NHƯ ÔNG KHÔNG!?



MỘT Ý  
TƯỞNG  
KHÔNG  
HAY CHO  
LẮM  
NHƯNG  
...

HA HA... TÔI ĐÃ  
MONG ĐỢI NHIỀU  
VÀO ÔNG ĐÂY.



SAU KHI MAY MẮN ĐƯỢC CẢ HAI NGƯỜI CARLOS VÀ  
ROBERT ĐỒNG Ý, NGỎ LỜI THI ĐẤU THÌ ĐÁP LẠI ĐIỀU  
ĐÓ, ÔNG LẠI MUỐN RÚT LUI VÌ LO LẮNG CHO TÔI.

CẢM ĐỘNG QUÁ  
ĐI MẤT, ĐỪNG CÓ  
LẦM TÔI KHỐC  
CHỮ.



À,  
ĐƯỢC  
RỒI.

BỒ EM ĐANG MUỐN ANH  
ĐI THƯƠNG THẢO VỚI CHỦ  
CỬA HÀNG DAIKOKU.



ANH  
NISHI.

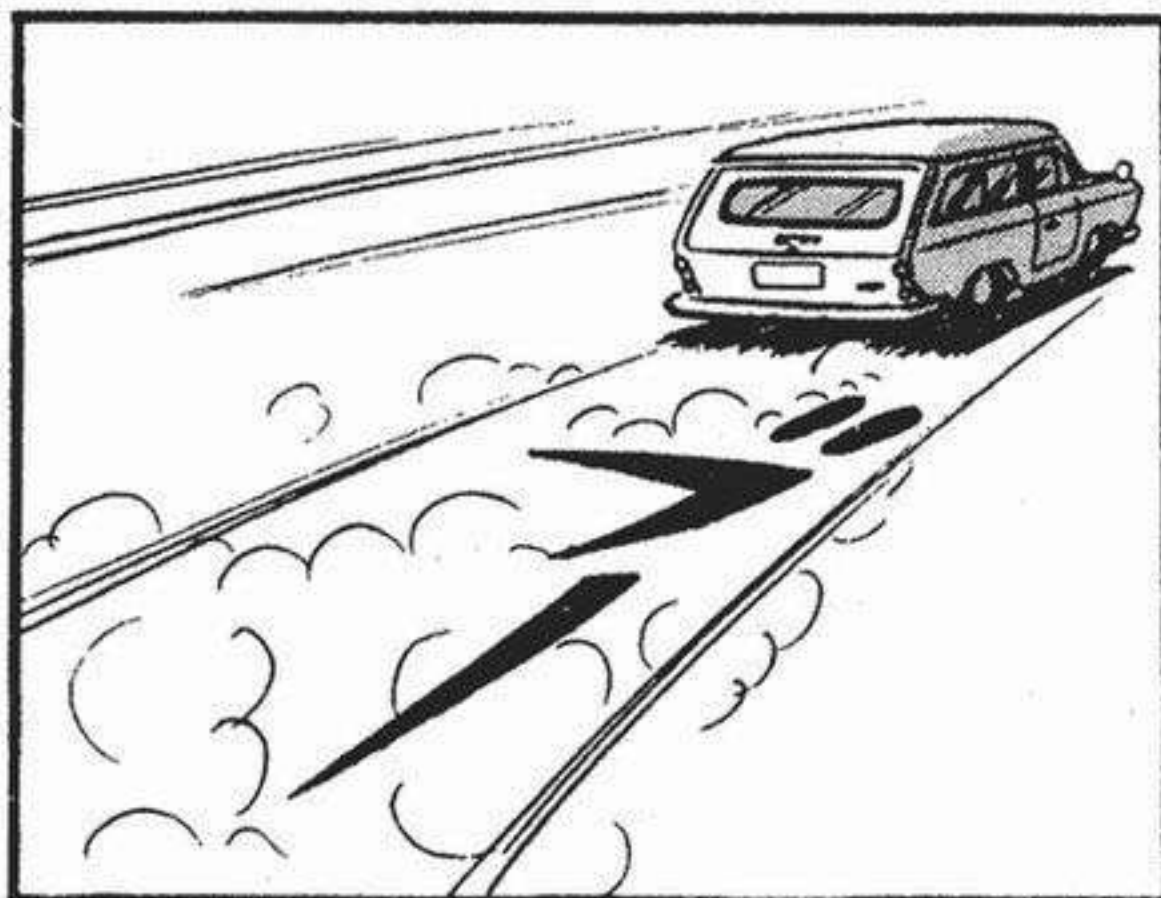








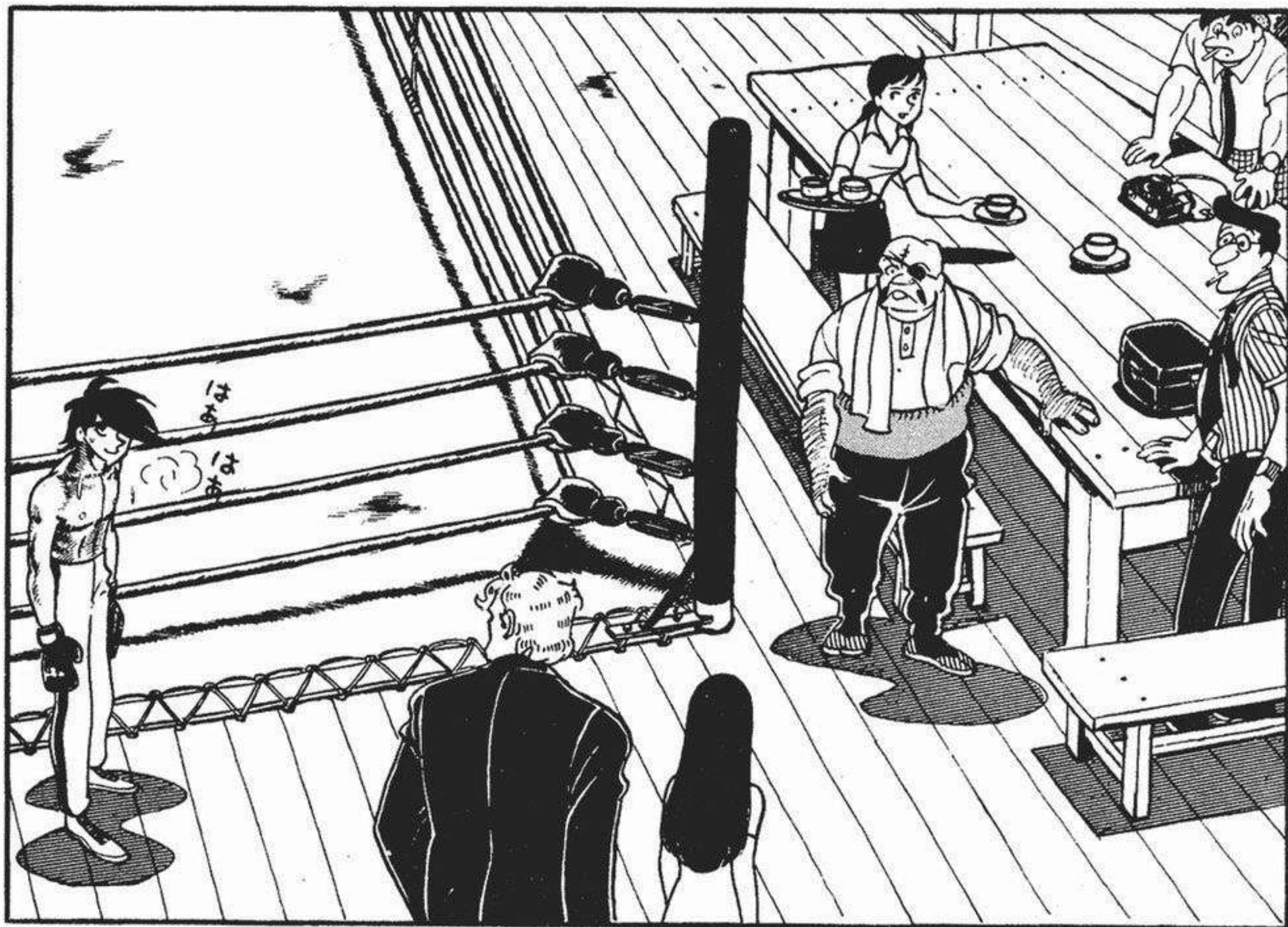




GIỜ TÔI PHẢI  
ĐI VÌ CÓ CÔNG  
VIỆC MẤT RỒI,  
XIN THỬ LỖI.

JOE VÀ ÔNG GIÀ  
ĐANG Ở DƯỚI ĐÂY,  
HỎI XEM HỌ CÓ  
BIẾT GÌ KHÔNG!

XIN LỖI  
TÔI KHÔNG  
GIÚP GÌ  
HƠN ĐƯỢC.



MẤY NGƯỜI  
KHÔNG ĐƯỢC  
PHÉP VIẾT  
ĐIỀU NÀY  
TRÊN BÁO.

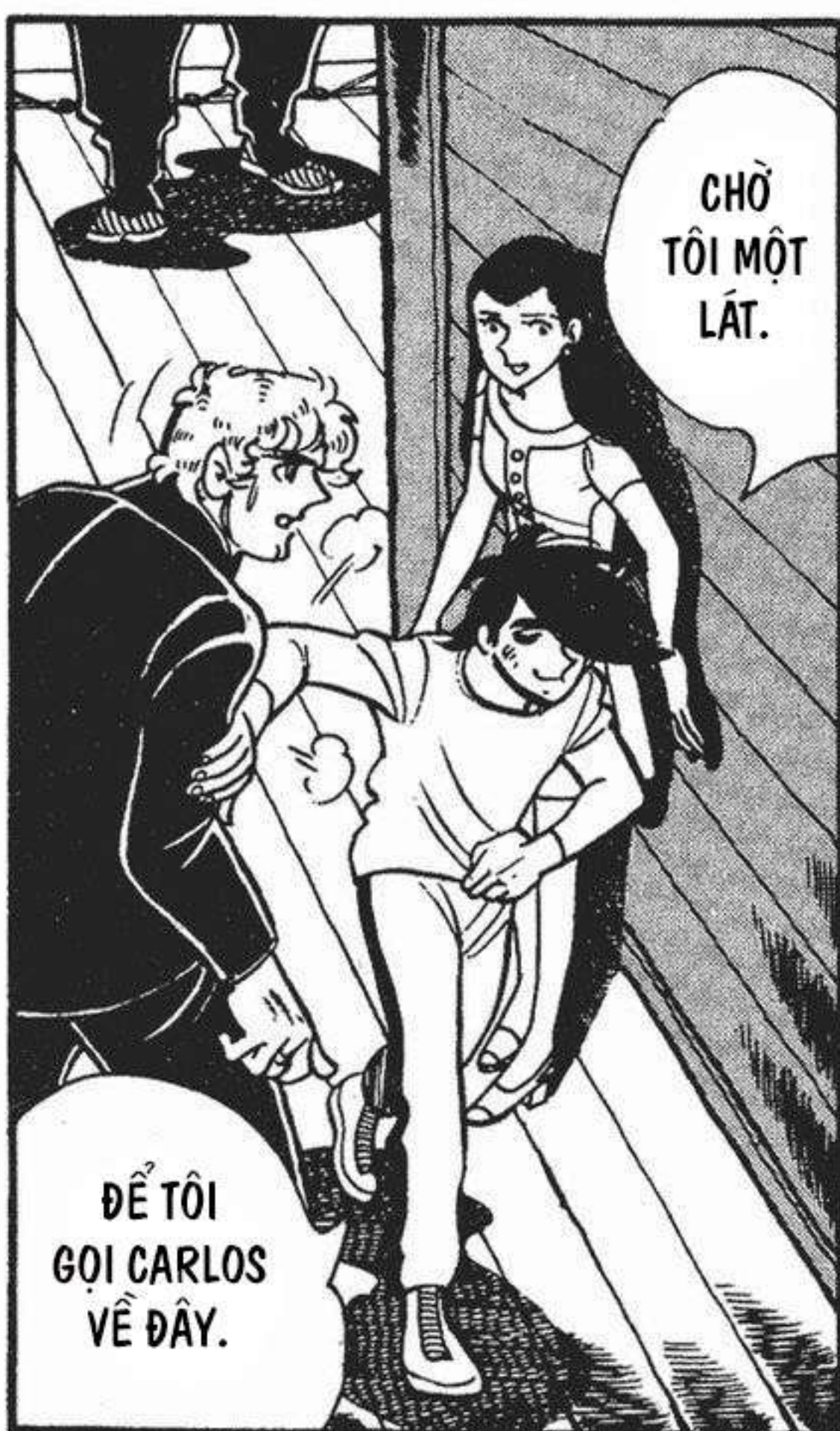
CHẮC CHẴN ĐÂY  
LÀ TIN SÓT ĐÉO  
CHO MÀ XEM.

CẬU NGHE  
THẤY CHỮ  
!?

CARLOS ĐÃ MẤT  
TÍCH TỪ HÔM QUA  
ĐẾN GIỜ RỒI SAO!?











DA TRẮNG  
HAY ĐEN.

NGƯỜI NƯỚC  
NGOÀI HỒI  
SÁNG MÀY  
ĐÚA KỂ Ầ?



AH,  
KINOKO.

CHẮC LÀ ĐANG CHƠI  
VỚI NGƯỜI NƯỚC  
NGOÀI ĐÓ.

TARO CÙNG CẢ  
BON ĐANG Ở  
CHỖ CÔNG VIÊN  
TAHAHIME RỒI.



CARLOS  
...

HẢ  
!?



CHẮC CHẴN  
LÀ CARLOS  
RỒI.

ĐÂY  
...



NGƯỜI LA  
TINH VÀ RẤT  
THÂN THIỆN.

モリ  
モリ

DA  
MÀU.



KHÔNG HIỂU ANH  
TA MUỐN GẶP MÌNH  
ĐỂ LÀM GÌ!?

VÀ ĐANG LÀM CÁI  
GÌ Ở CHỖ NÀY CHỨ,  
THẬT LÀ MỘT NGƯỜI  
KỶ LẠ.



CARLOS  
...

ANH  
NHẮC  
EM MỜI  
NHỚ RA.



うわ

うわ  
うわ



ÔI TRỜI A, MẤY ĐÚA NHÓC  
NÀY KHÔNG NHỚ NỔI MẶT CỦA  
CARLOS DÙ ĐÃ ĐI XEM CẢI TRẬN  
GIAO HỮU HÔM NỘ SAO!?









RẼN QUỜM THÀNH NHỮNG LƯỚI CÀY  
CÙNG NHAU TẬN HƯỞNG MEN SAY HÒA BÌNH  
TRÁI QUẢ BAO CUỘC CHIẾN CHINH  
LÒNG TIN VÀO CHÚA, TRONG MÌNH CHẴNG PHẢI

MỒ HÔI LẤN DÀI TRÊN TRÁN  
ĐỂ CHO HẠT LÚA LỖN VÀNG ĐỒI NƯƠNG  
CON NGƯỜI Ở KHẮP MỌI PHƯƠNG  
LỄ THƯỜNG VẤN THẾ, AN HƯỞNG MAI NÀY.



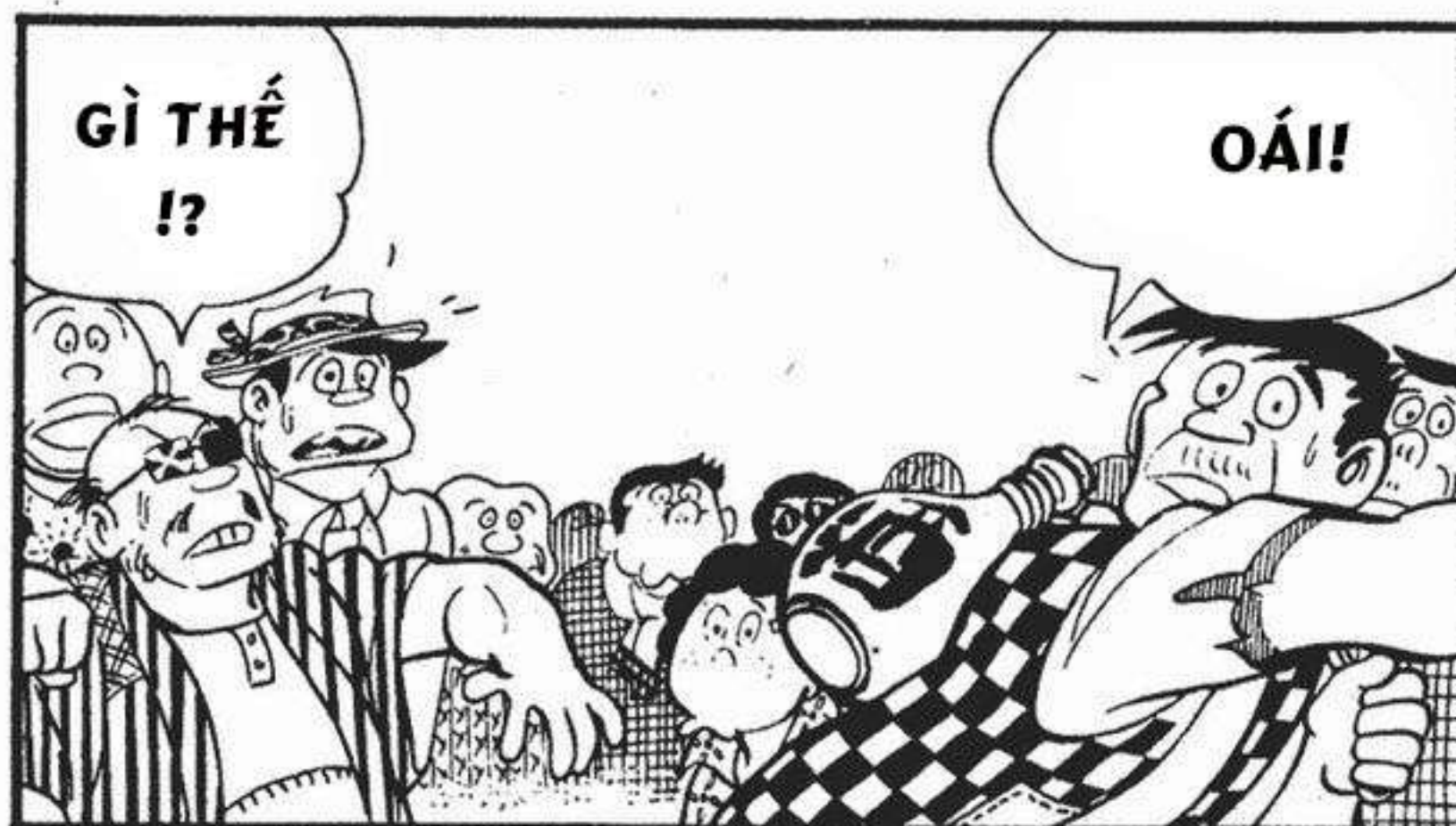
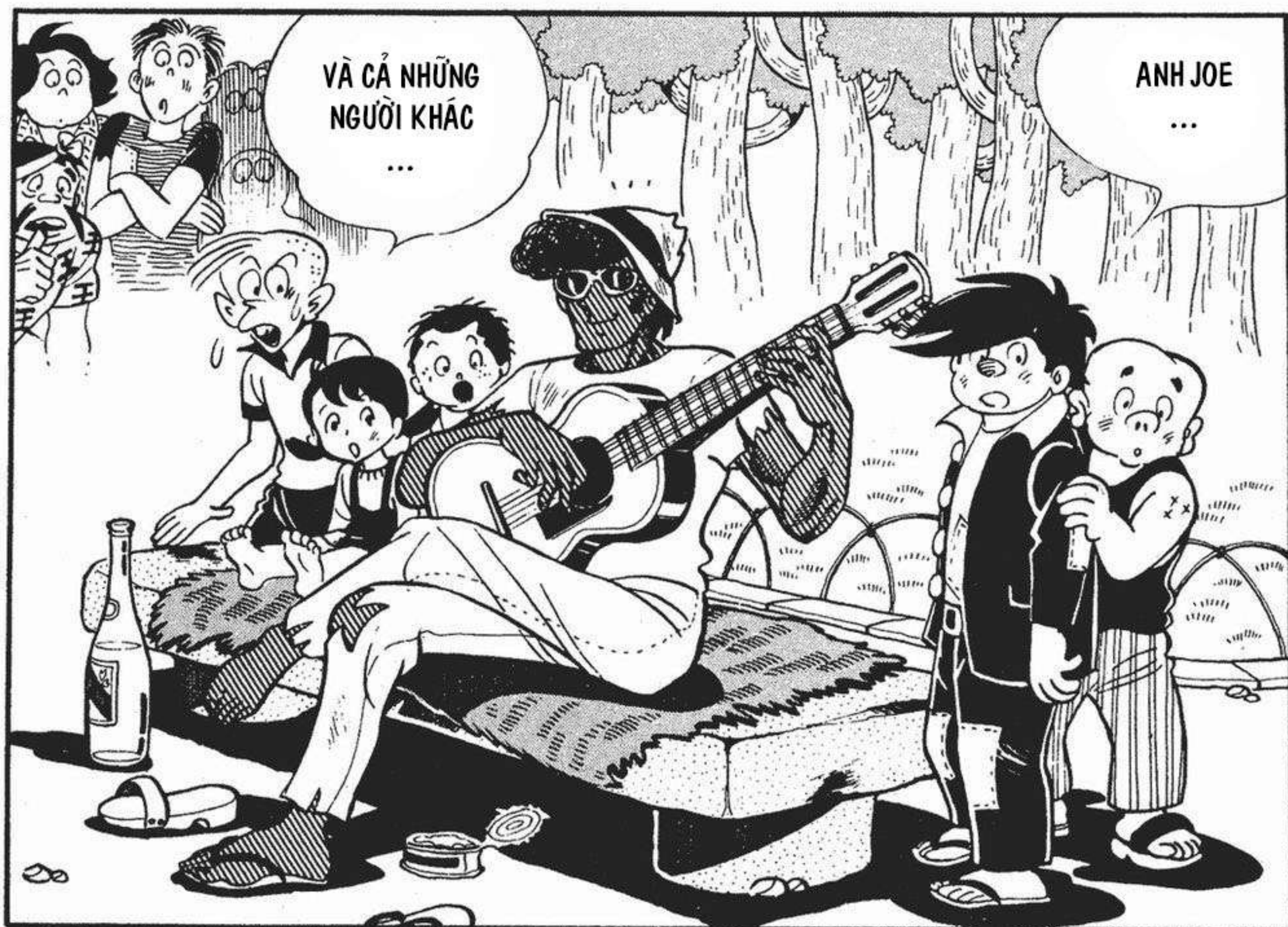
NGHỈ NGƠI SAU MỘT NGÀY DÀI  
LƯỜI CÀY CUỐC XÈNG, GÁC LẠI ĐỂ SAU  
CHẬP TAY KÍNH CẦN NGUYÊN CẦU  
CHÚA TRÊN CAO HỒI, PHÉP MÀU BAN ỜN



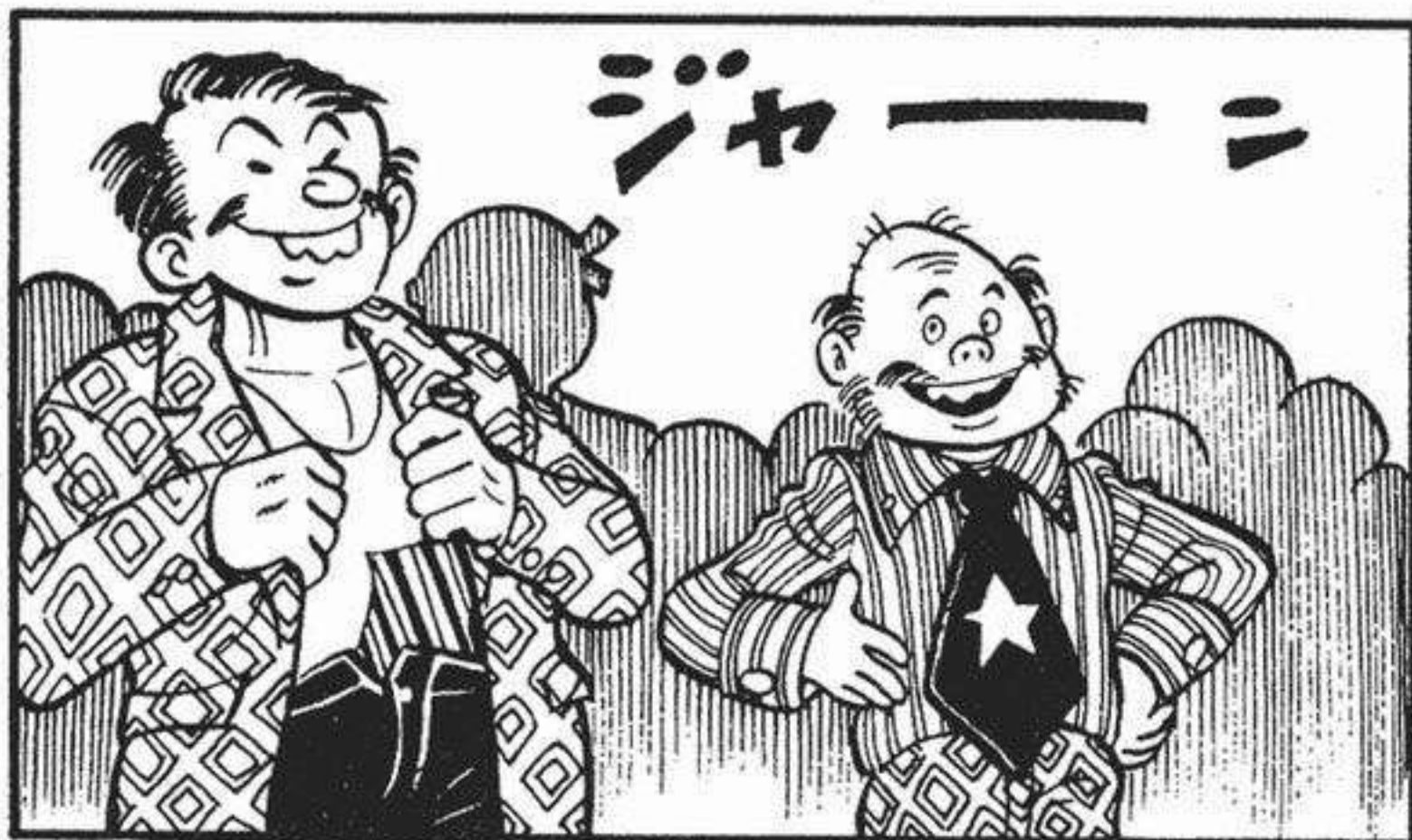
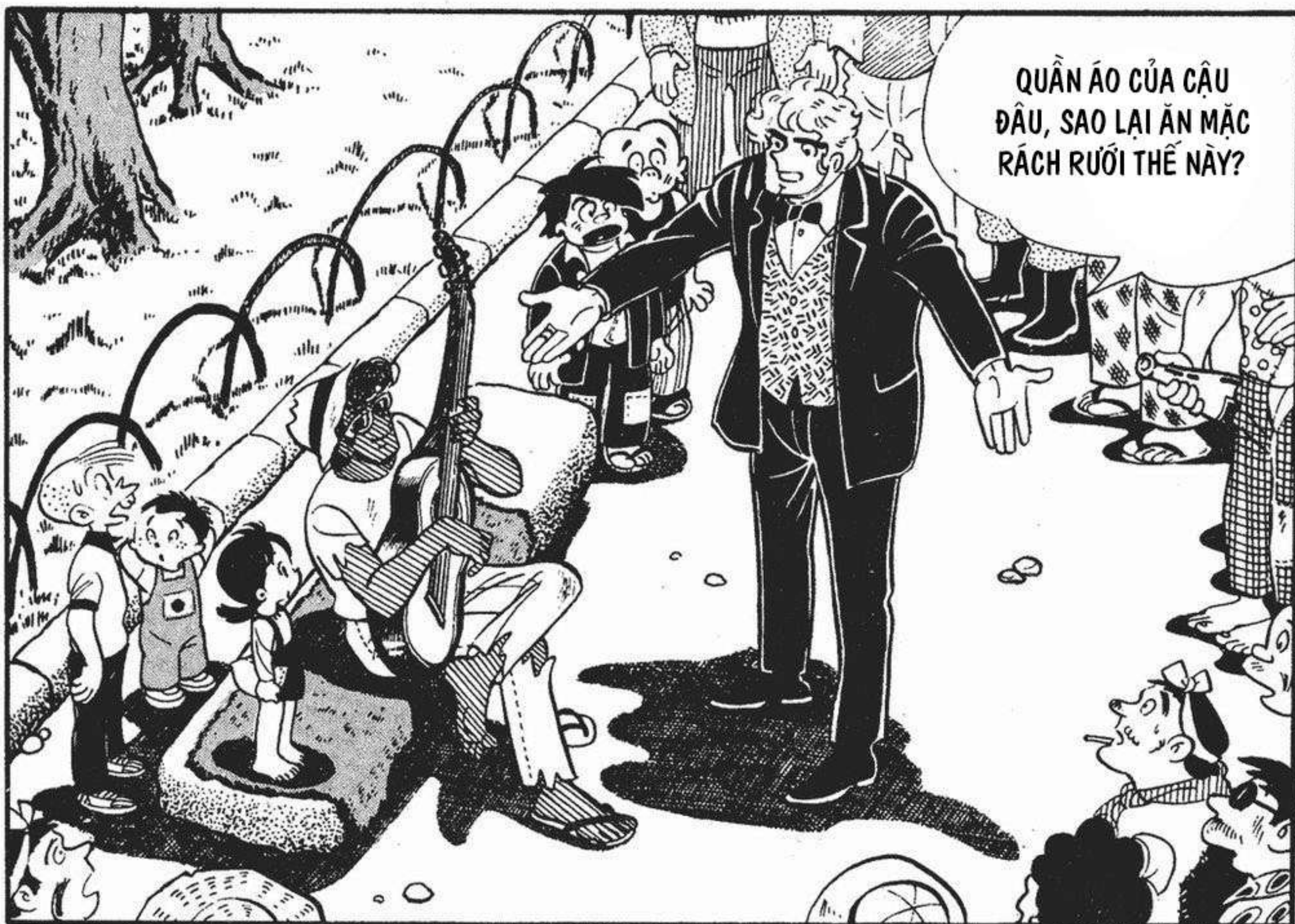




















QUẢ LÀ MỘT  
QUANG THỜI  
GIAN TUYỆT  
VỜI.

NÊN VÔ TÌNH HÒA  
VÀO NHỊP SỐNG Ở  
ĐÂY LÂU HƠN DỰ  
KIẾN.

BAN ĐẦU TÔI CHỈ MUỐN ĐẾN CÂU LẠC BỘ  
TANGE NHƯNG BÔNG NHIÊN LẠI THÍCH CON  
NGƯỜI VÀ KHÔNG KHÍ Ở KHU PHỐ NÀY.

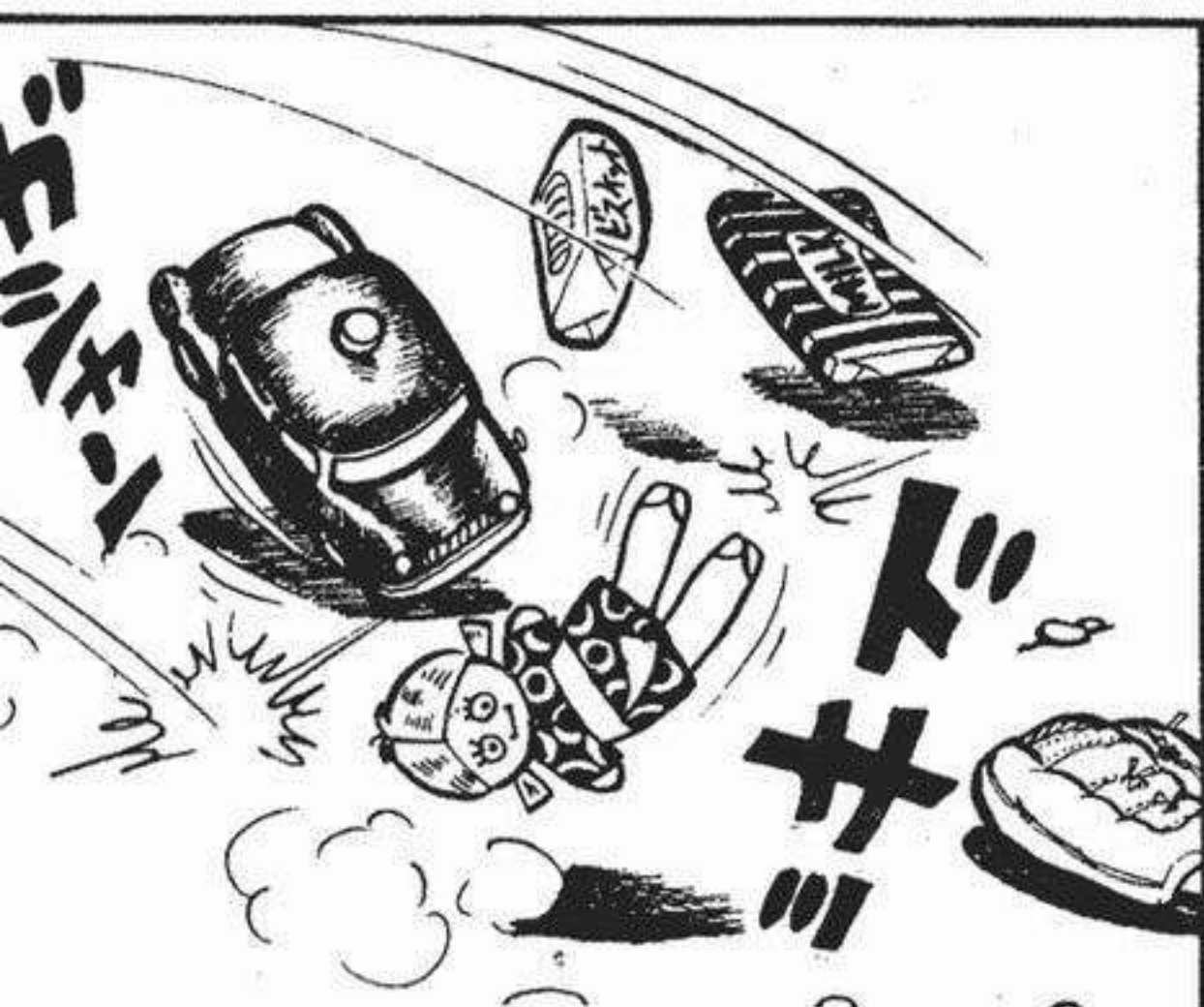


NÓ KHIẾN CẬU TA NHỚ VỀ THUỞ NHỎ LỚN  
LÊN TRONG KHU Ồ CHUỘT Ở VENEZUELA.  
CÓ VẼ NHƯ CARLOS VẪN LUÔN MẮC KET  
TRONG NỖI HOÀI NIỆM VỀ QUÊ  
HƯƠNG.

CARLOS RẤT  
THÍCH NHỮNG KHU  
KIỂU NÀY DÙ Ở BẤT  
KỲ QUỐC GIA  
NÀO.



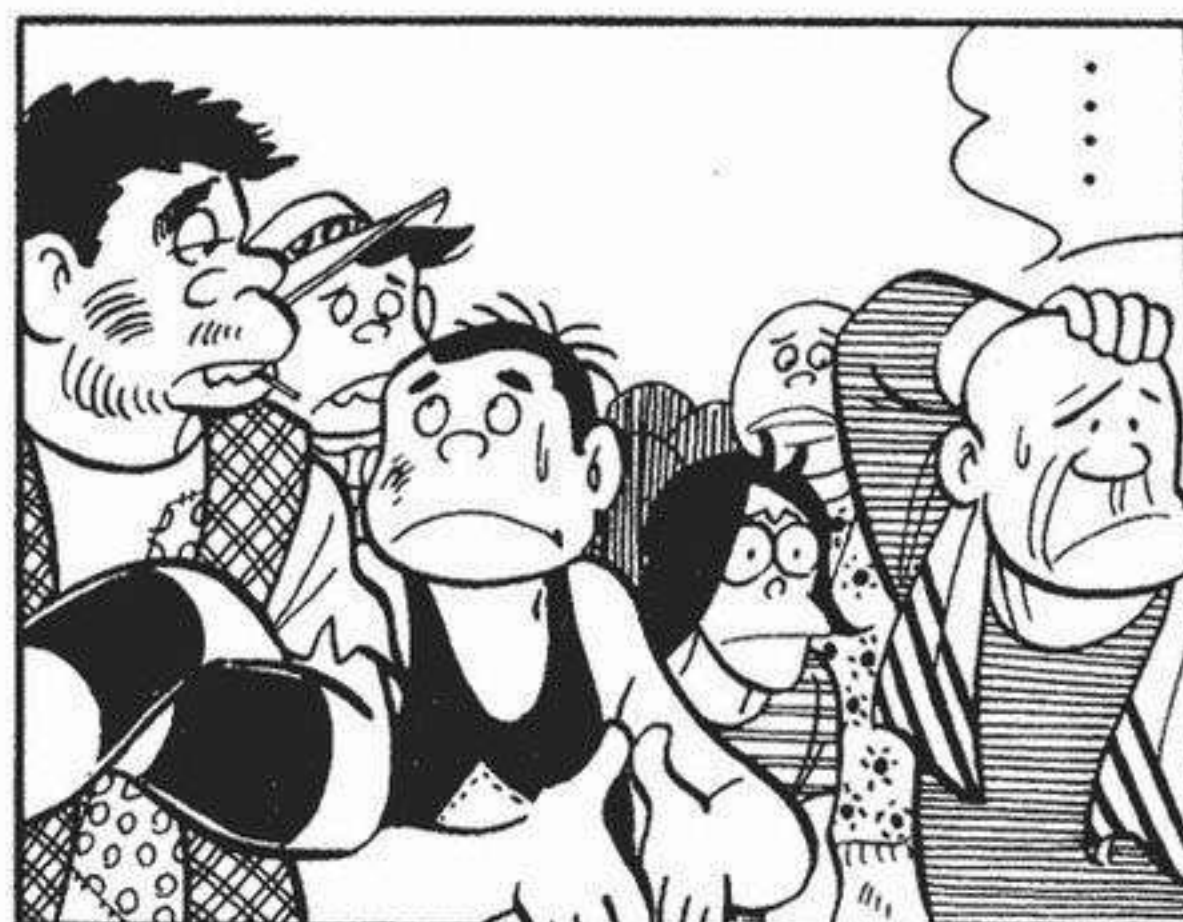
HỦ!



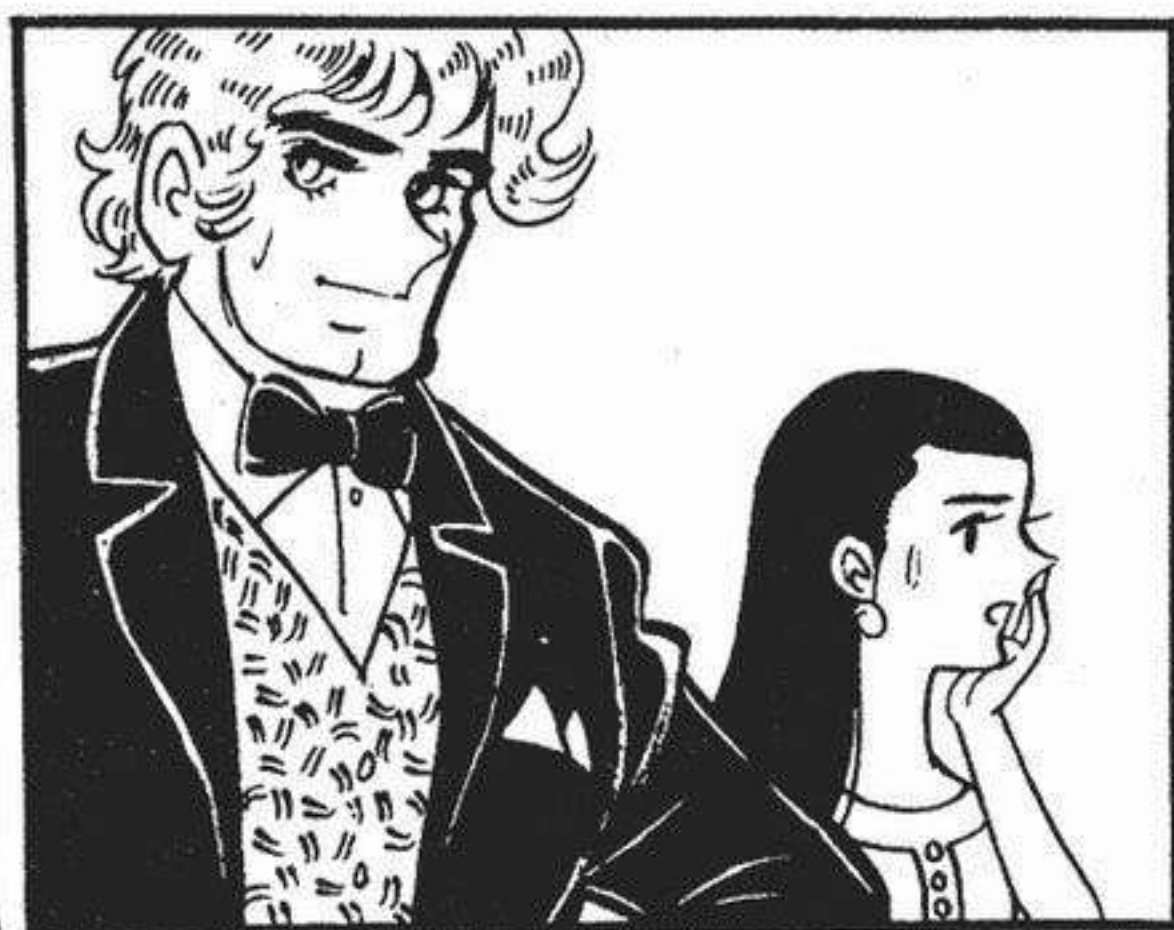
BỌN TÔI  
KHÔNG CẦN  
MÂY THỨ  
QUÀ NÀY  
NỮA.

TRẢ LẠI  
NÀY!!!

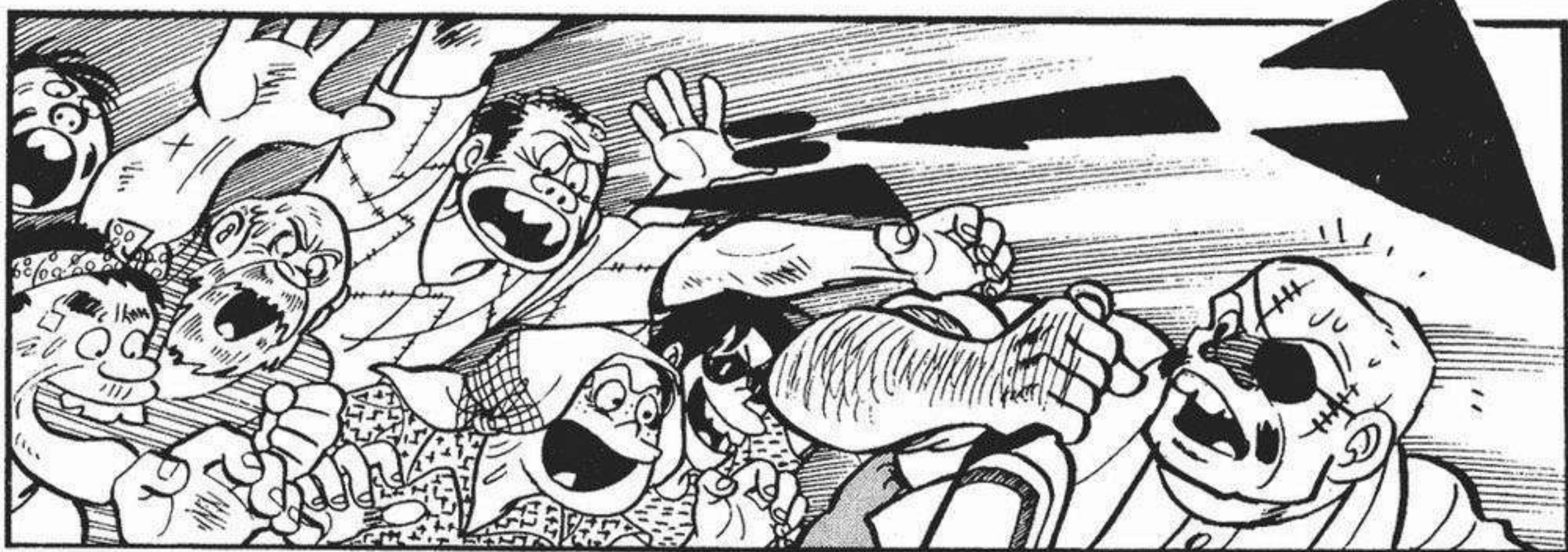




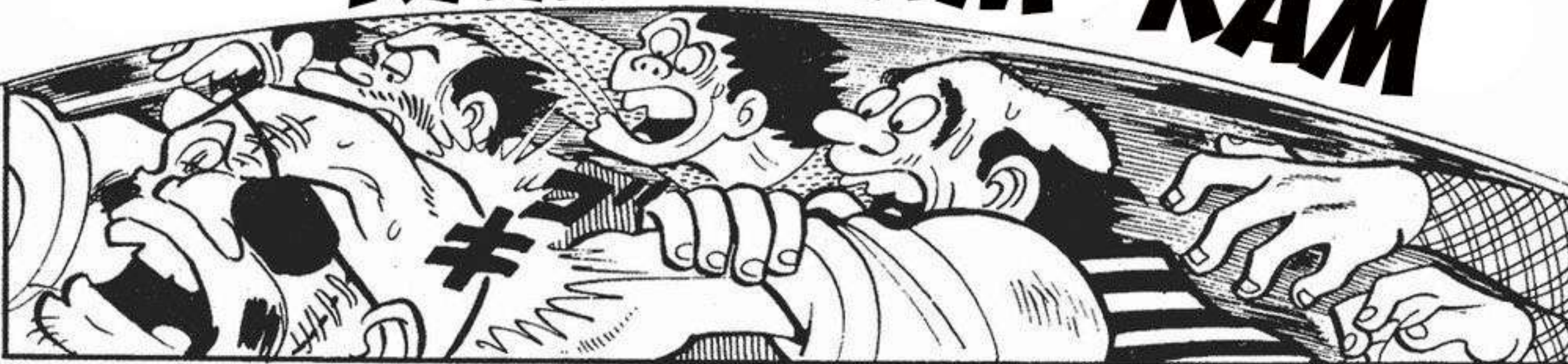








**RẦM RẦM RẦM**



BIẾT  
NGAY MÀ.





THEO TÔI  
VỀ PHÒNG  
TẬP CẢI  
ĐÃ.

THÔI THÌ CŨNG KHÔNG BIẾT "VỊ  
VUA KHÔNG NGẠI" ĐÂY MUỐN  
CÁI GÌ Ở TÔI THÌ TRƯỚC HẾT  
...



BỎ CÔ  
ẦY RA  
MAU!

NÀY  
!!!



XI...

XIN LỖI.

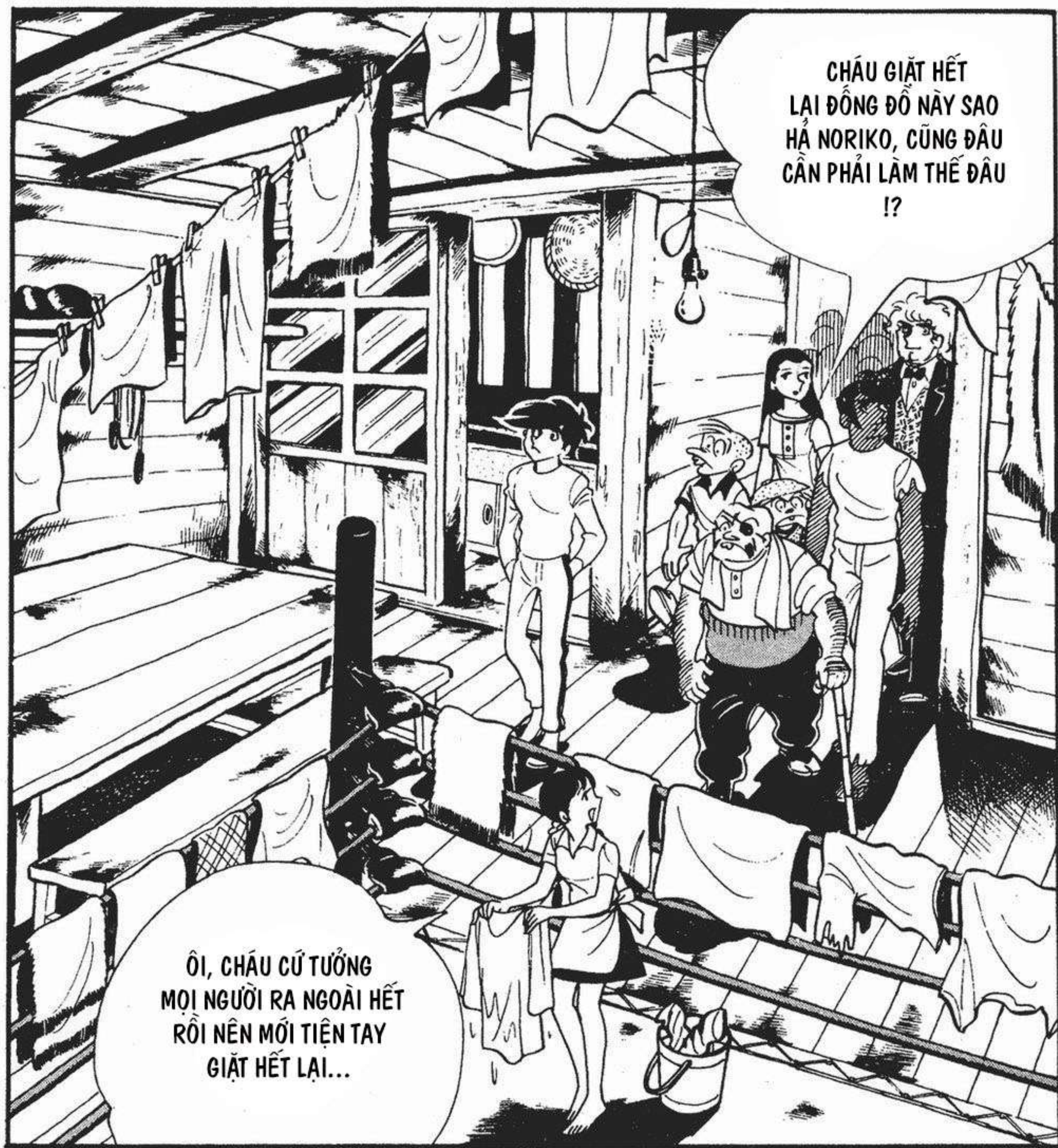


ÔI SAO LAI CÓ  
MỘT CÔ EM DỄ THƯƠNG  
Ở ĐÂY THẾ NÀY, CHO  
ANH HÔN PHÁT NHÉ.

BỎ  
RA  
!!!

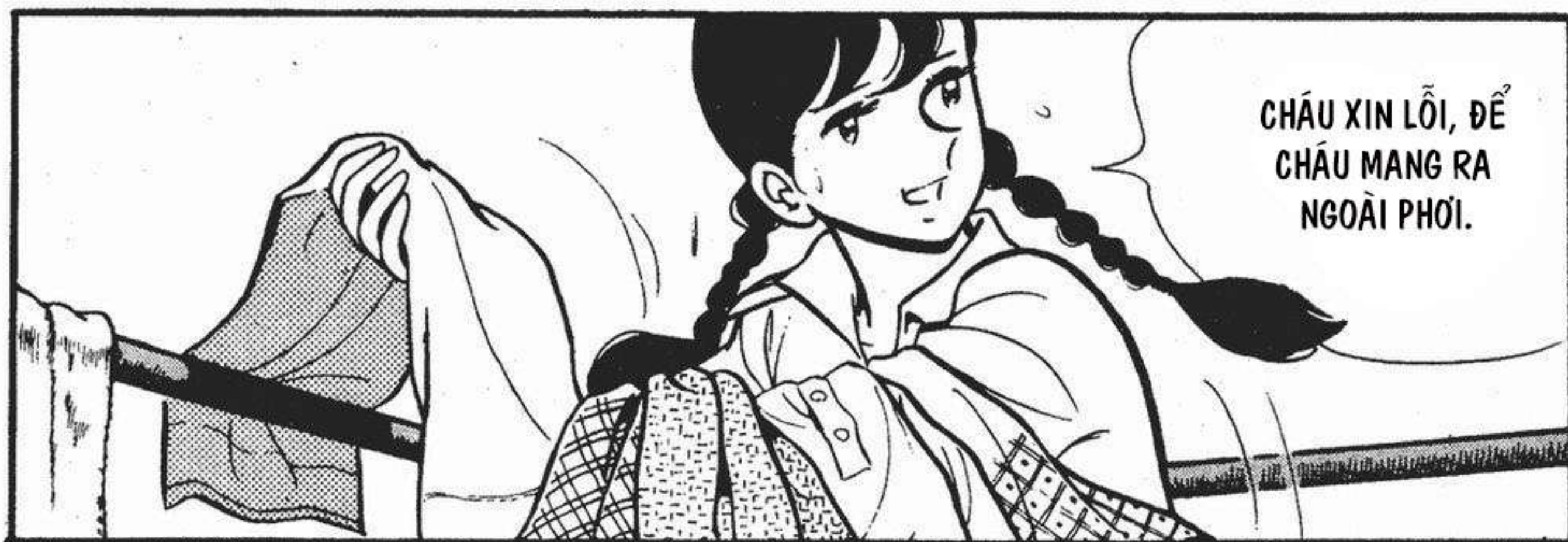
HÊ HÊ, ĐỪNG  
CÓ TRÔN CHẠY  
NHƯ THẾ CHỨ.





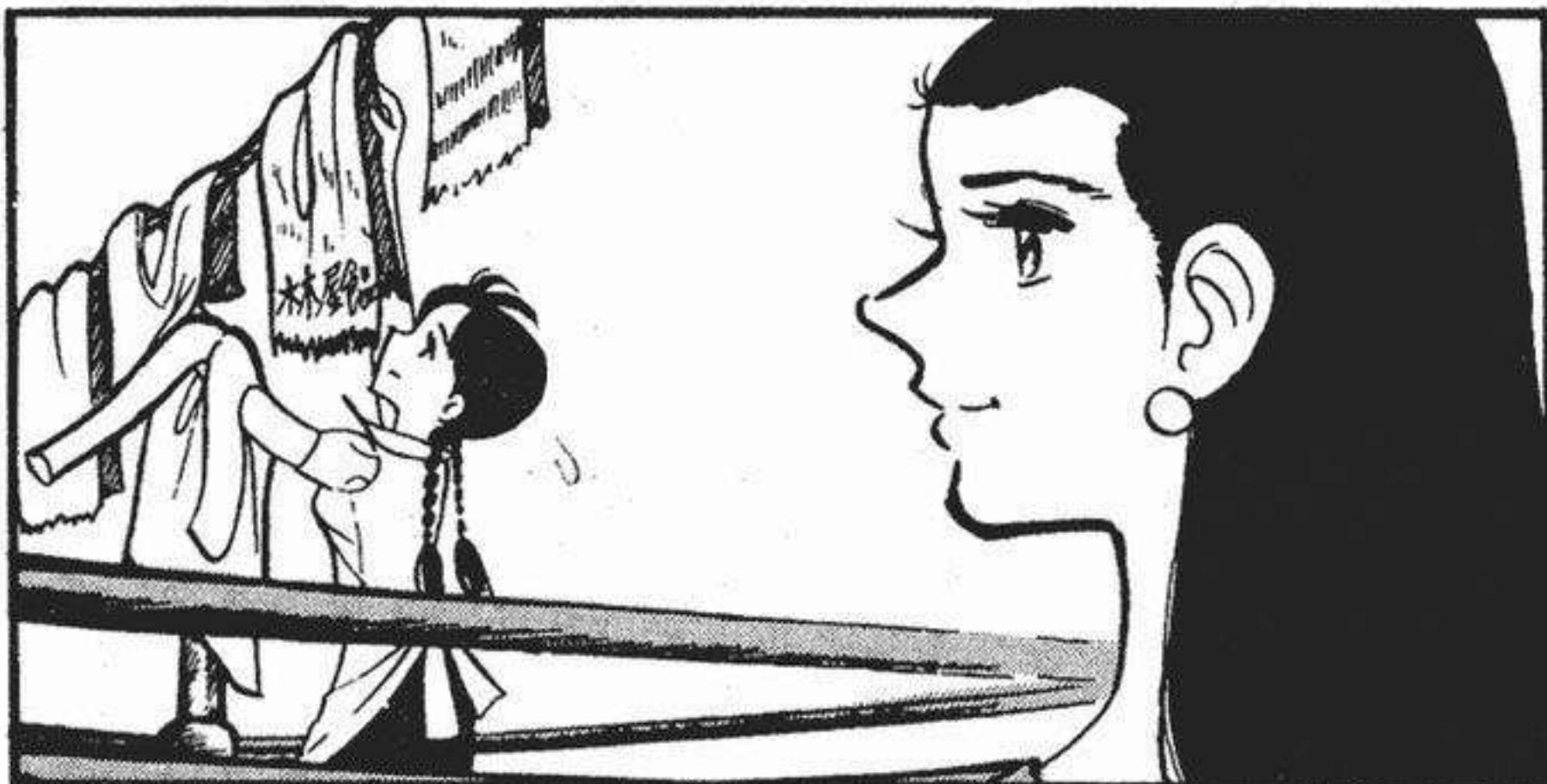
CHÁU GIẶT HẾT  
LẠI ĐỒNG ĐỒ NÀY SAO  
HÀ NORIKO, CŨNG ĐÂU  
CẦN PHẢI LÀM THẾ ĐÂU  
!?

ÔI, CHÁU CỨ TƯỜNG  
MỌI NGƯỜI RA NGOÀI HẾT  
RỒI NÊN MỚI TIỆN TAY  
GIẶT HẾT LẠI...



CHÁU XIN LỖI, ĐỂ  
CHÁU MANG RA  
NGOÀI PHỜI.



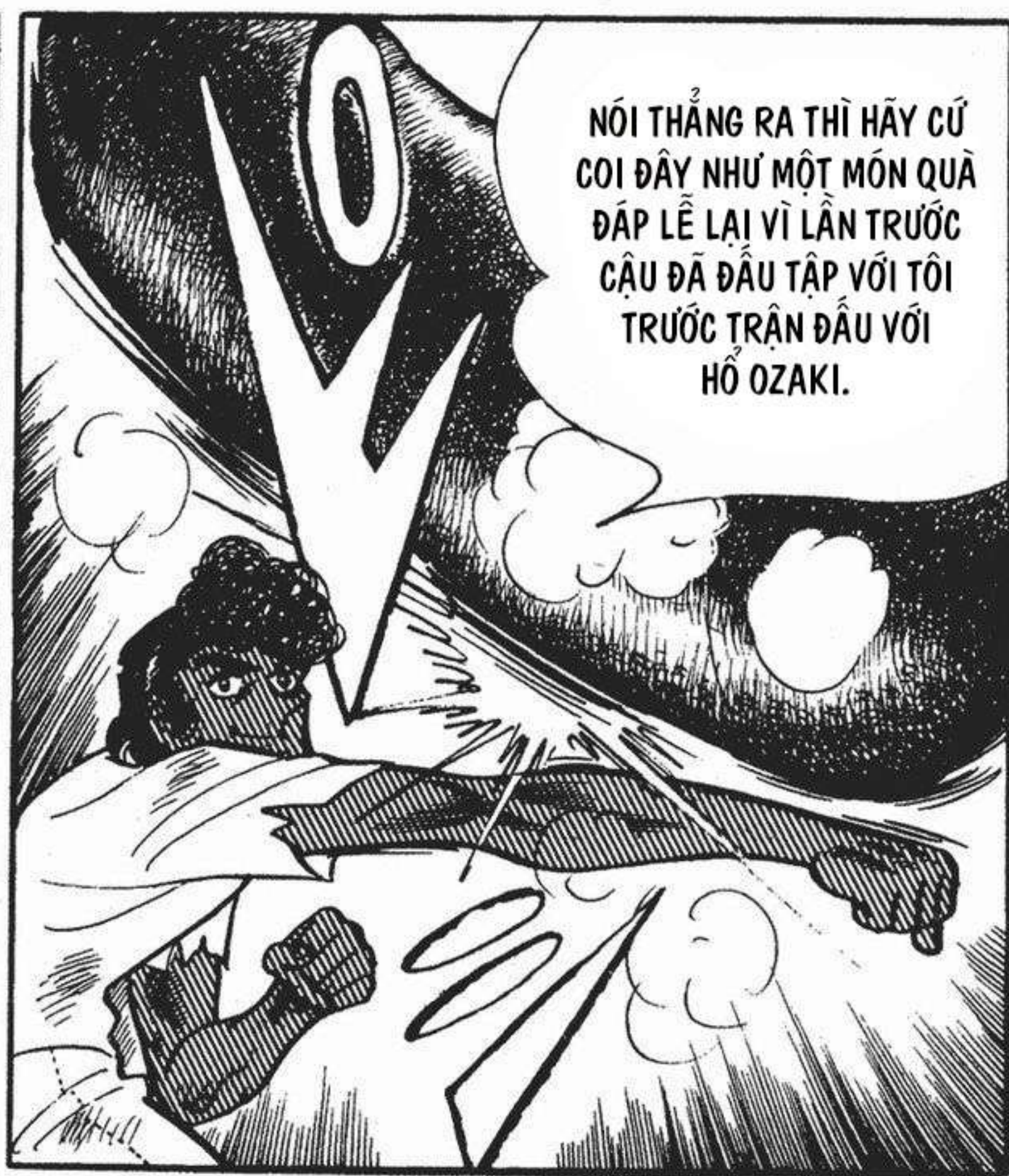






NÊN TÔI MUỐN ĐẾN GIÚP  
VỚI TƯ CÁCH LÀ BẠN TẬP  
NẾU NHƯ ĐƯỢC CHO PHÉP.

TÔI ĐƯỢC BIẾT VỀ MỘT NGƯỜI ĐÀN  
ÔNG LIỀU MẠNG CHIẾN ĐẤU VỚI TÔI  
NHƯNG CHỈ CÓ THỂ SHADOW BOXING  
MỘT MÌNH TRONG PHÒNG TẬP TÔI  
TÀN CỦA CẬU TA.



NÓI THĂNG RA THÌ HÃY CỨ  
COI ĐÂY NHƯ MỘT MÓN QUÀ  
ĐÁP LỄ LẠI VÌ LẦN TRƯỚC  
CẬU ĐÃ ĐẤU TẬP VỚI TÔI  
TRƯỚC TRẬN ĐẤU VỚI  
HỒ OZAKI.



ĐỪNG NÓI PHÉT  
NỮA, ANH ĐẾN ĐÂY  
LÀ ĐỂ THĂM DÒ ANH  
JOE CÓ ĐÚNG KHÔNG  
!?

ĐẤU TẬP COI  
NHƯ ĐỂ ĐÁP  
LỄ SAO!?





TRÒ VẬT  
VĨNH...



HA HA, ANH ĐÂY KHÔNG  
CÓ HỨNG THÚ VỚI MÂY  
TRÒ VẬT VĨNH KIỂU NHƯ  
DỰA NGƯỜI VÀO DÂY  
ĐÀI NHƯ THẾ ĐÂY.

THĂM DÒ JOE  
YABUKI SAO  
!?



MÂY CÁI DÂY  
ĐÀI VỚI TÔI BÂY  
GIỜ CHẴNG LÀ  
GÌ HẾT CẢ.

KHIẾN CHO CẬU  
KHÔNG THỂ SỬ  
DỤNG ĐƯỢC ĐÒN  
THẾ ĐÓ NỮA.

ROBERT VÀ TÔI ĐÃ NGHĨ RA CÁCH  
PHÁ GIẢI NÓ NGAY TRONG CÁI  
ĐÊM SAU TRẬN ĐẤU VỚI CẬU  
RỒI JOE À.

ĐÚNG KHÔNG NÀO  
ROBERT, NÓI GÌ  
ĐI CHỨ.



CHỈ CẦN CHỨNG MINH  
BẰNG HÀNH ĐỘNG TRONG  
TRẬN ĐẤU TỚI ĐÂY LÀ  
ĐƯỢC RỒI.

LỜI NÓI,  
ĐỢI MÁU.





DỄ NHIÊN  
LÀ CÓ  
RỒI.



THÔI DÙ SAO ĐI  
NỮA THÌ HÃY CŨI  
COI TÔI NHƯ BẠN  
TẬP VỚI CẬU.

CÓ GĂNG ĐAU  
TẬP Ở ĐÂY  
CHỨ!?

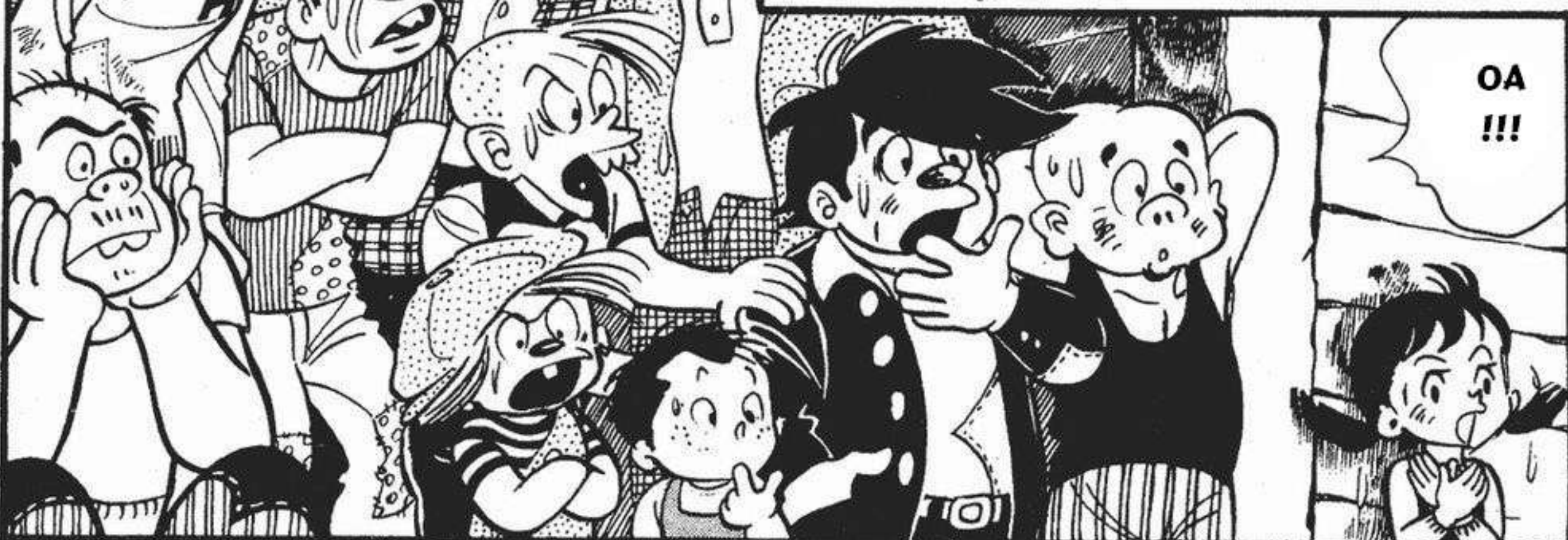


THÔI NÀO,  
JOE!

Ở ĐÂY CÒN CÓ GĂNG 6 OZ  
TIÊU CHUẨN CHO TRẬN ĐẤU  
TỐI NỮA LÀ.

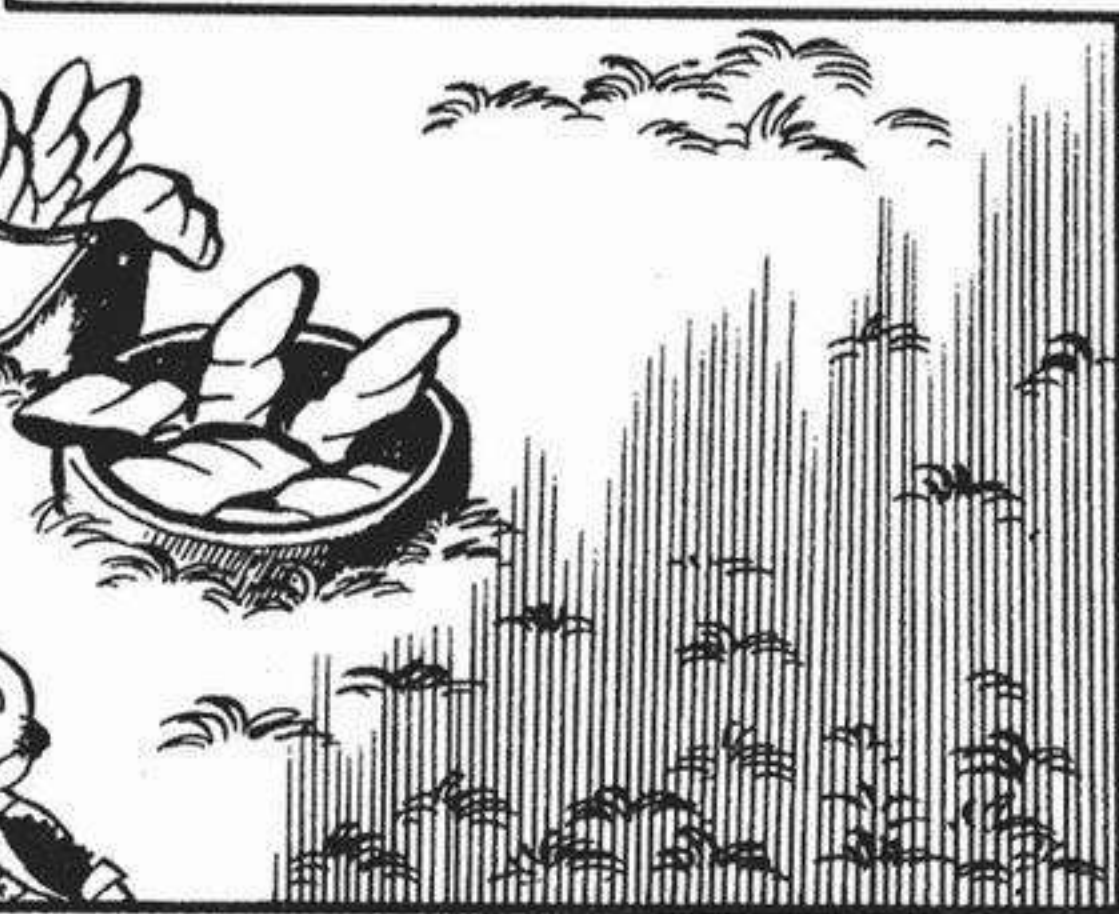
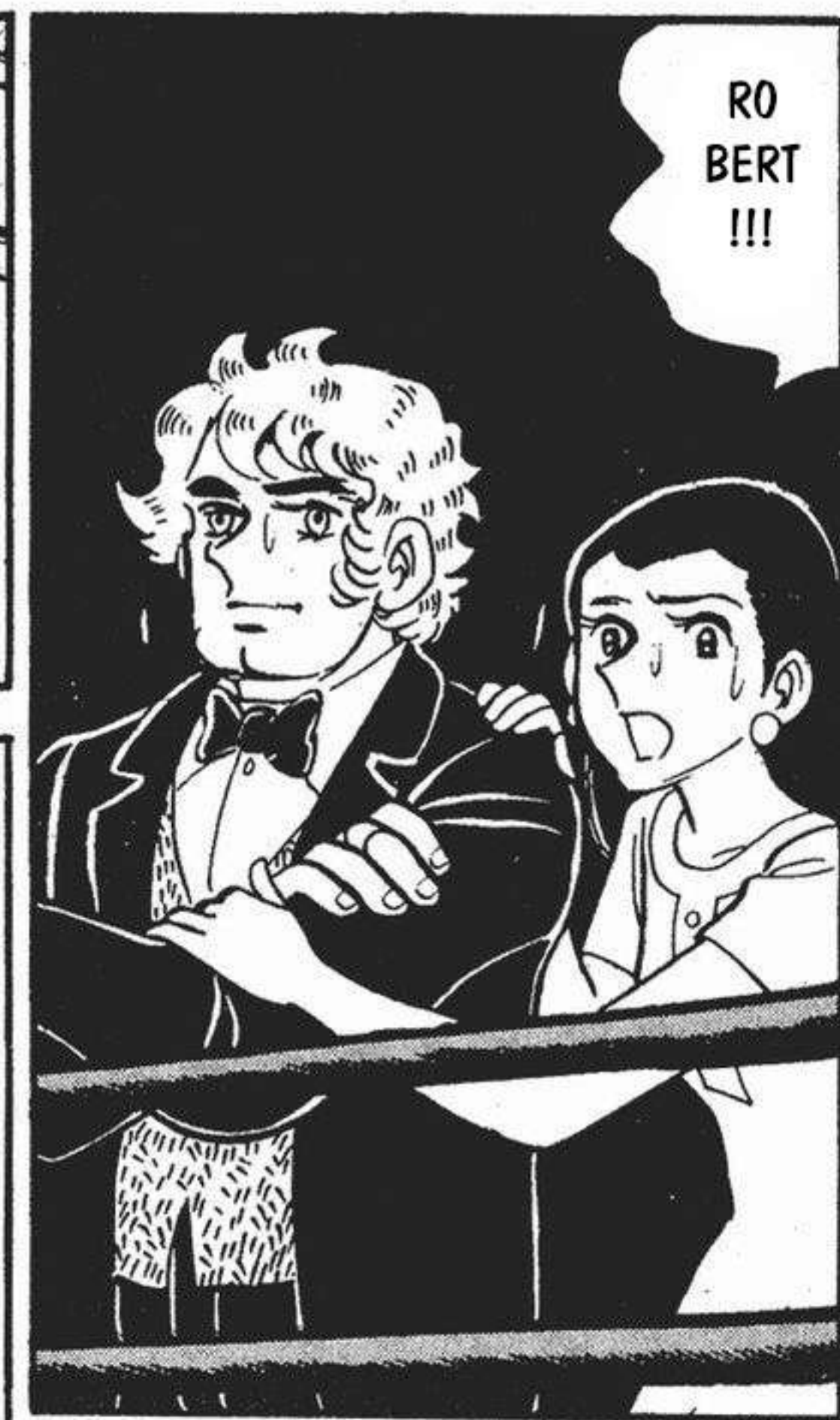


HẢ  
!?



OA  
!!!









MŨ BẢO  
HỘ ĐAU  
!?

CÒN  
...



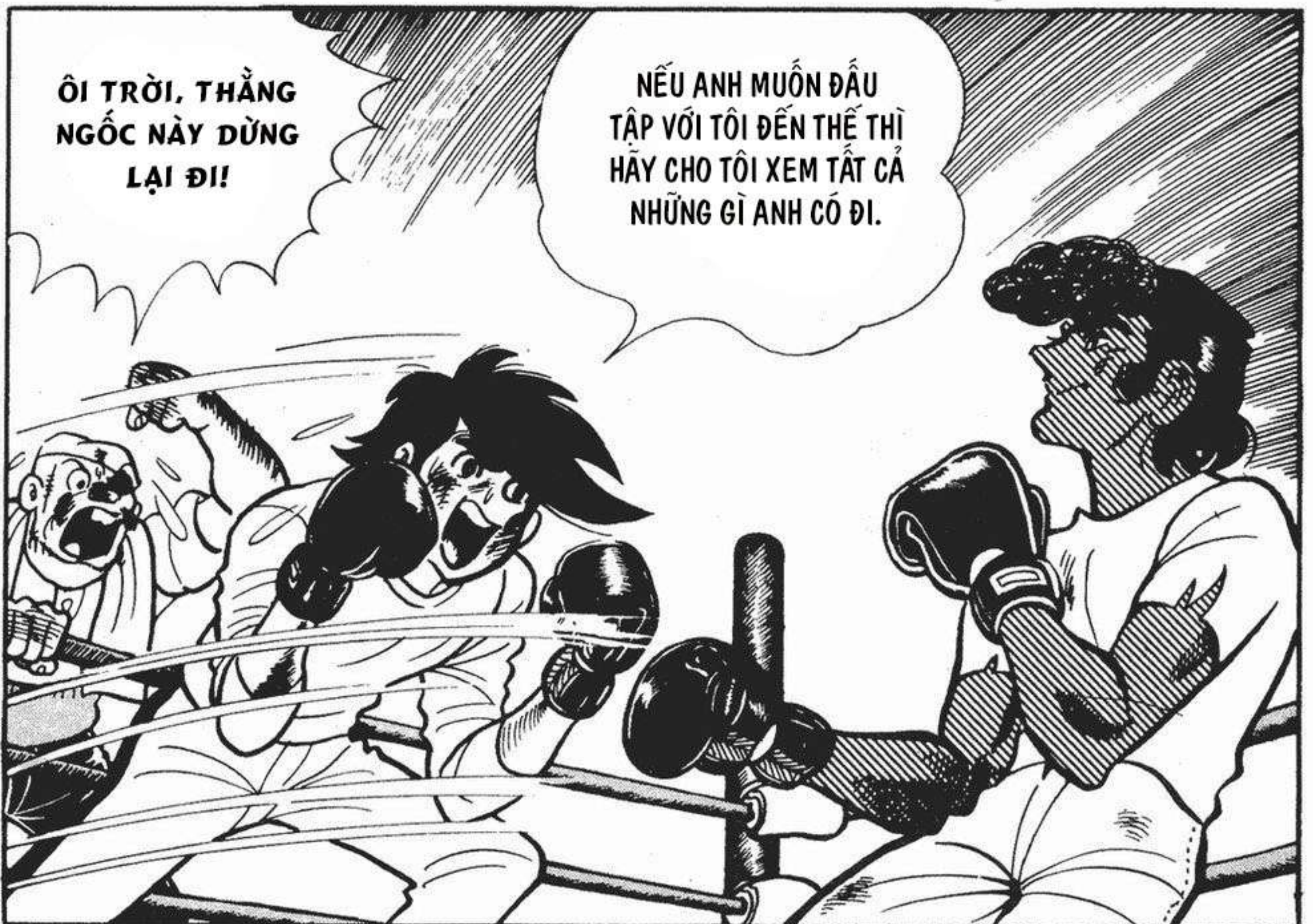
HƠI CŨ MỘT  
CHÚT NHƯNG  
VẪN CÒN TỐT  
CHÂN.

HA  
HA.



MÀ TÔI CŨNG KHÔNG TÍNH  
NHẢM VÀO ĐẦU ANH ĐAU NÊN  
CHÚNG TA ĐẤU THÔI.

KHÔNG CẦN MÃY  
CÁI ĐỒ NGỘT  
NGẠT ĐÓ ĐẦU.



ÔI TRỜI, THẲNG  
NGỐC NÀY DỪNG  
LẠI ĐI!

NẾU ANH MUỐN ĐẤU  
TẬP VỚI TÔI ĐẾN THẾ THÌ  
HÃY CHO TÔI XEM TẤT CẢ  
NHỮNG GÌ ANH CÓ ĐI.





NHƯNG SẼ KHÔNG DUY  
TRÌ ĐƯỢC LÂU ĐÂU...

TỐC ĐỘ  
DỮ DỘI  
ĐÂY...



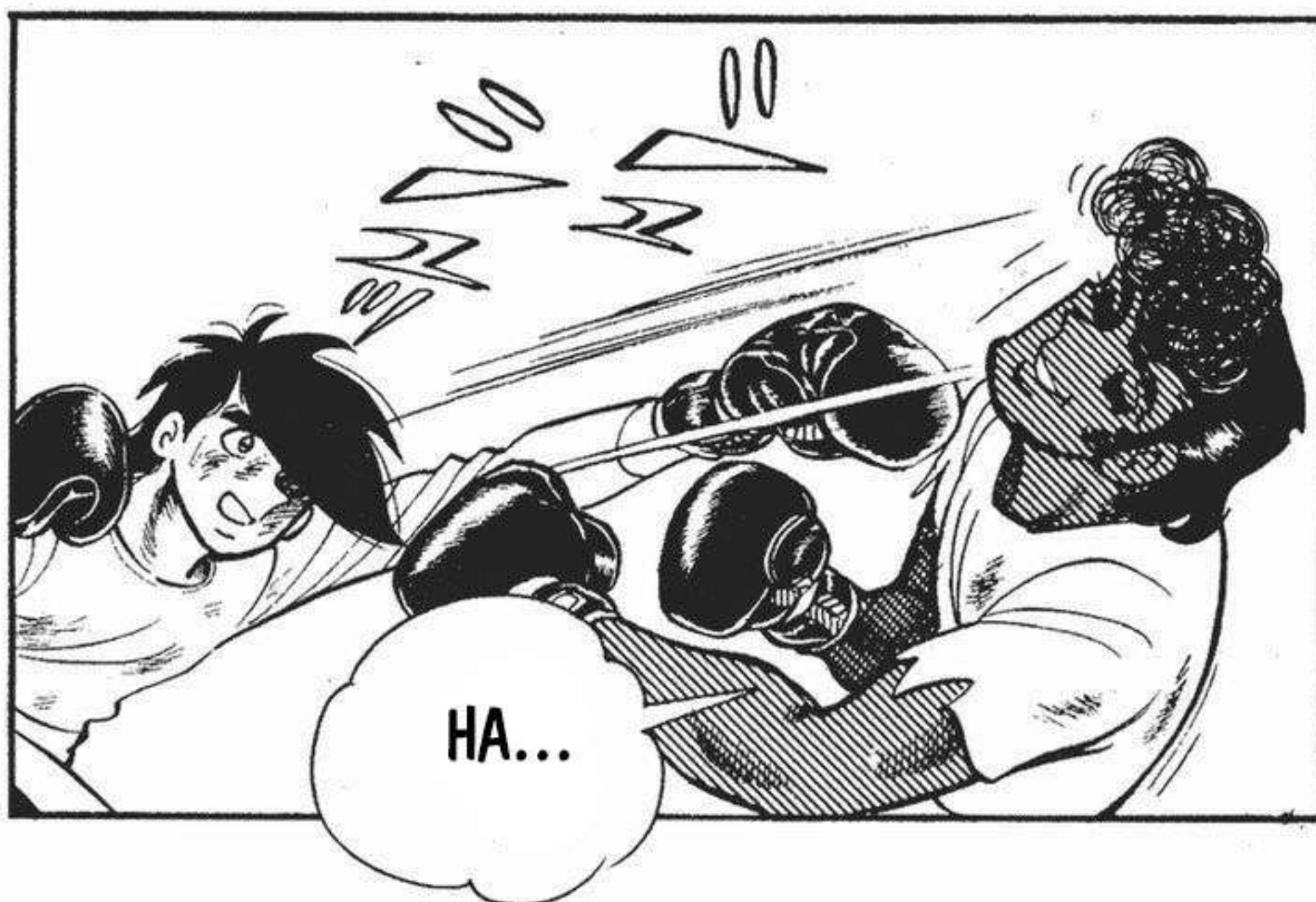
HÃY DỪNG TRẬN  
ĐÁU LẠI NGAY  
LẬP TỨC.

TA  
XIN  
ĐÂY!

JOE!  
DỪNG LẠI  
ĐI!!!

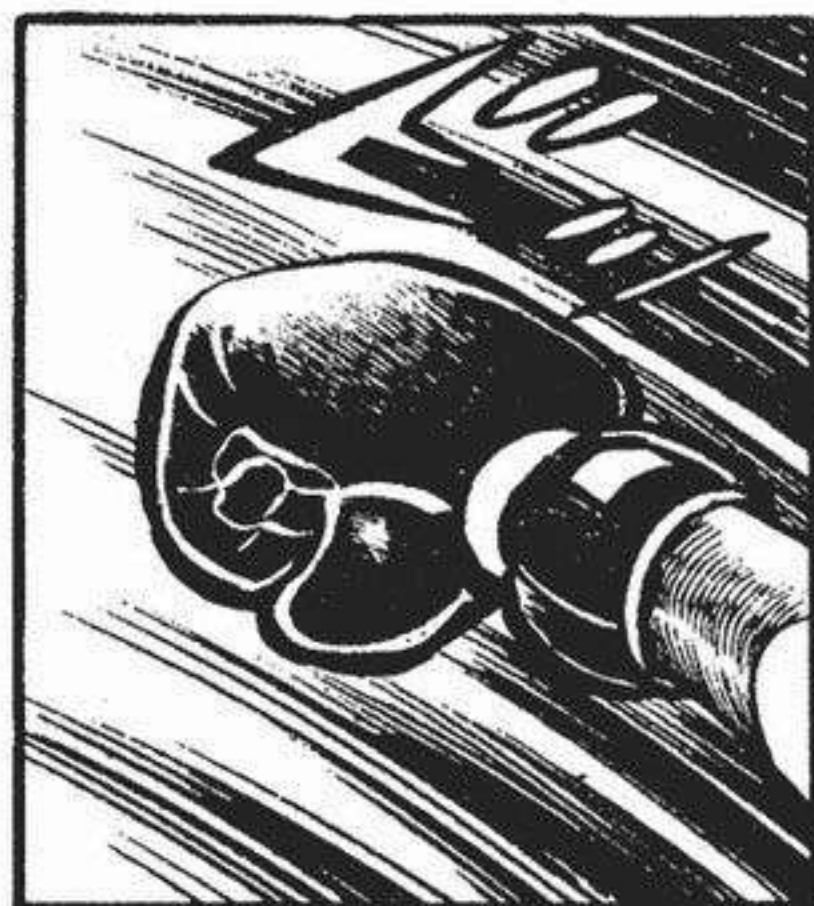
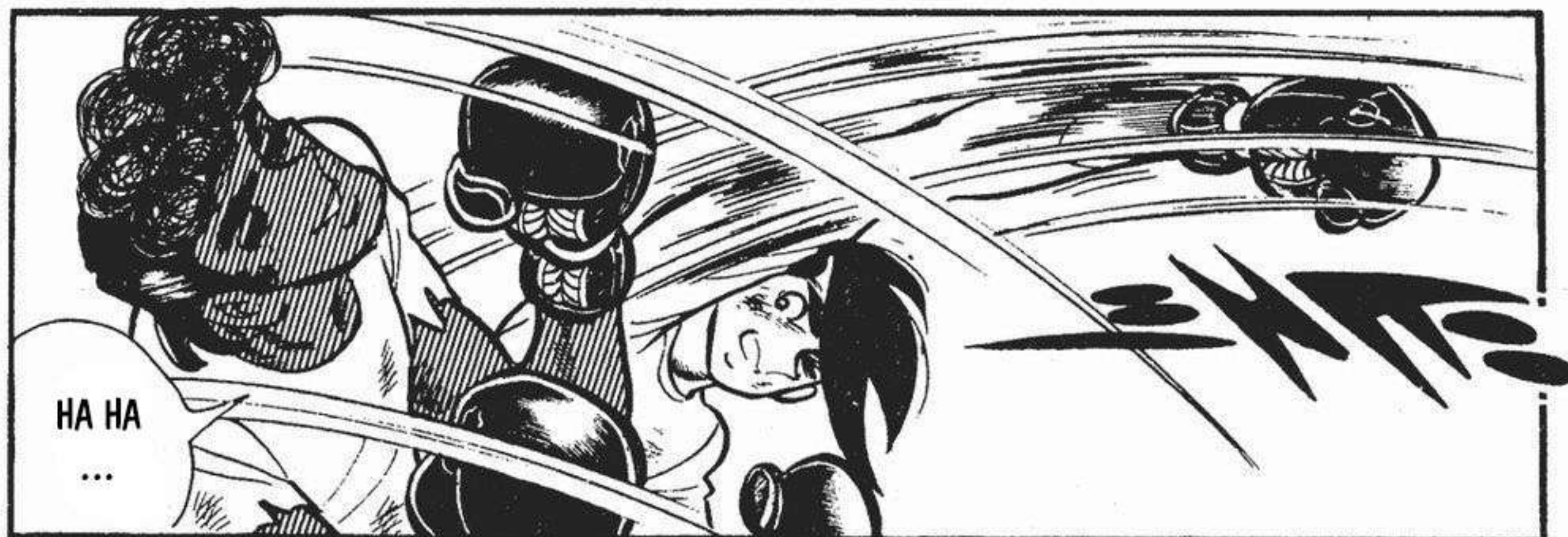


HỪ!

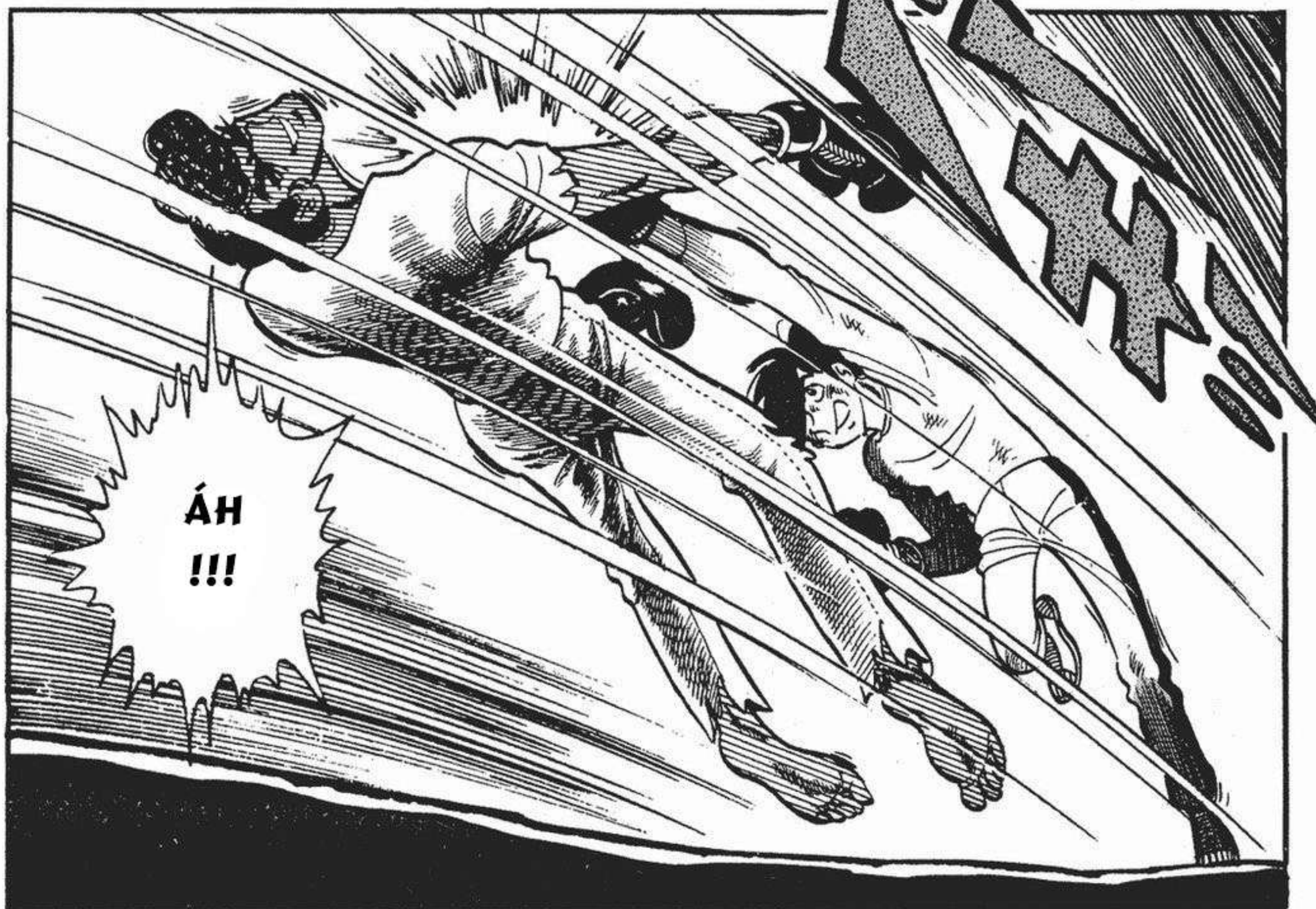


HA...













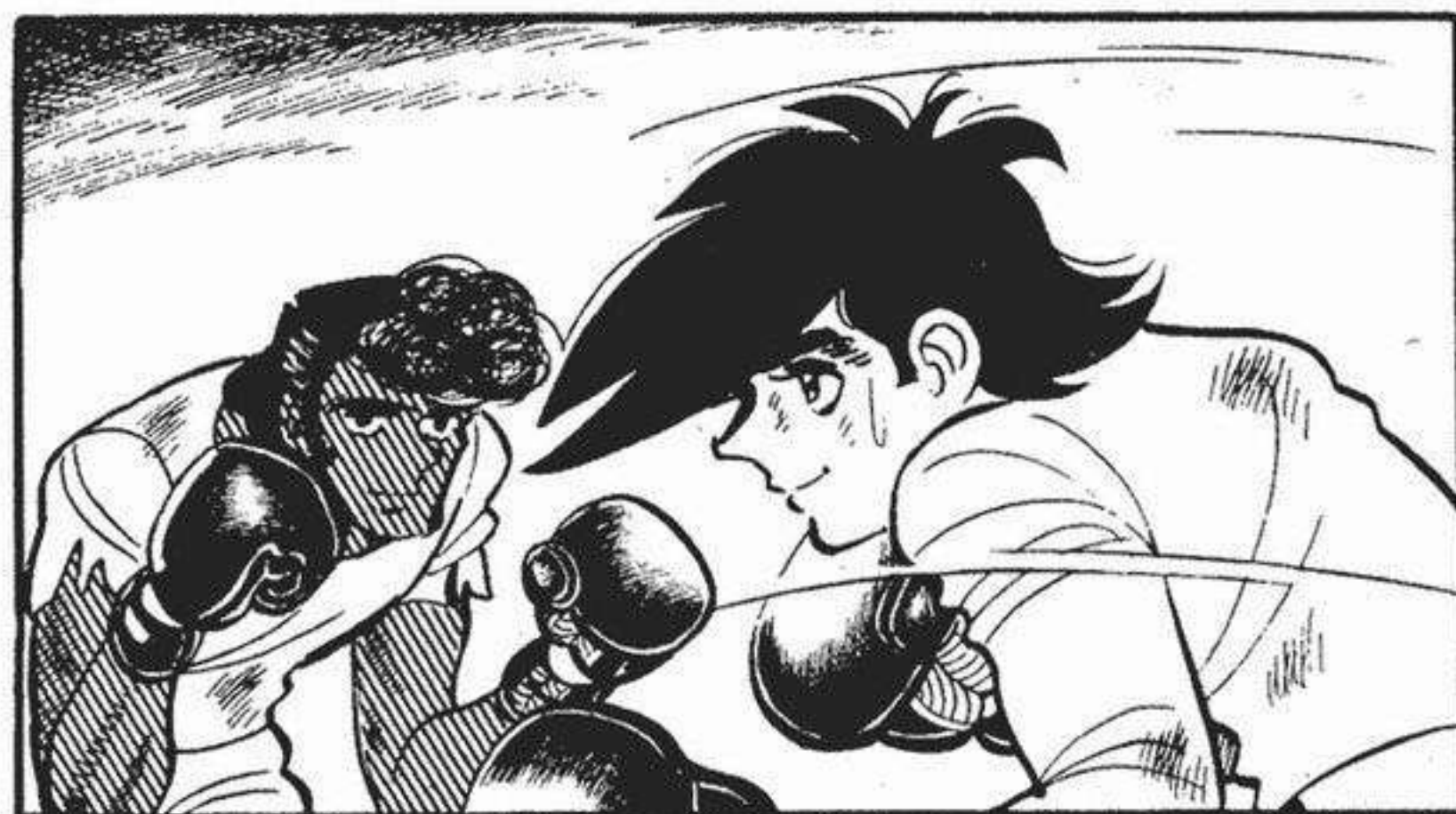
HA  
HA  
!!!



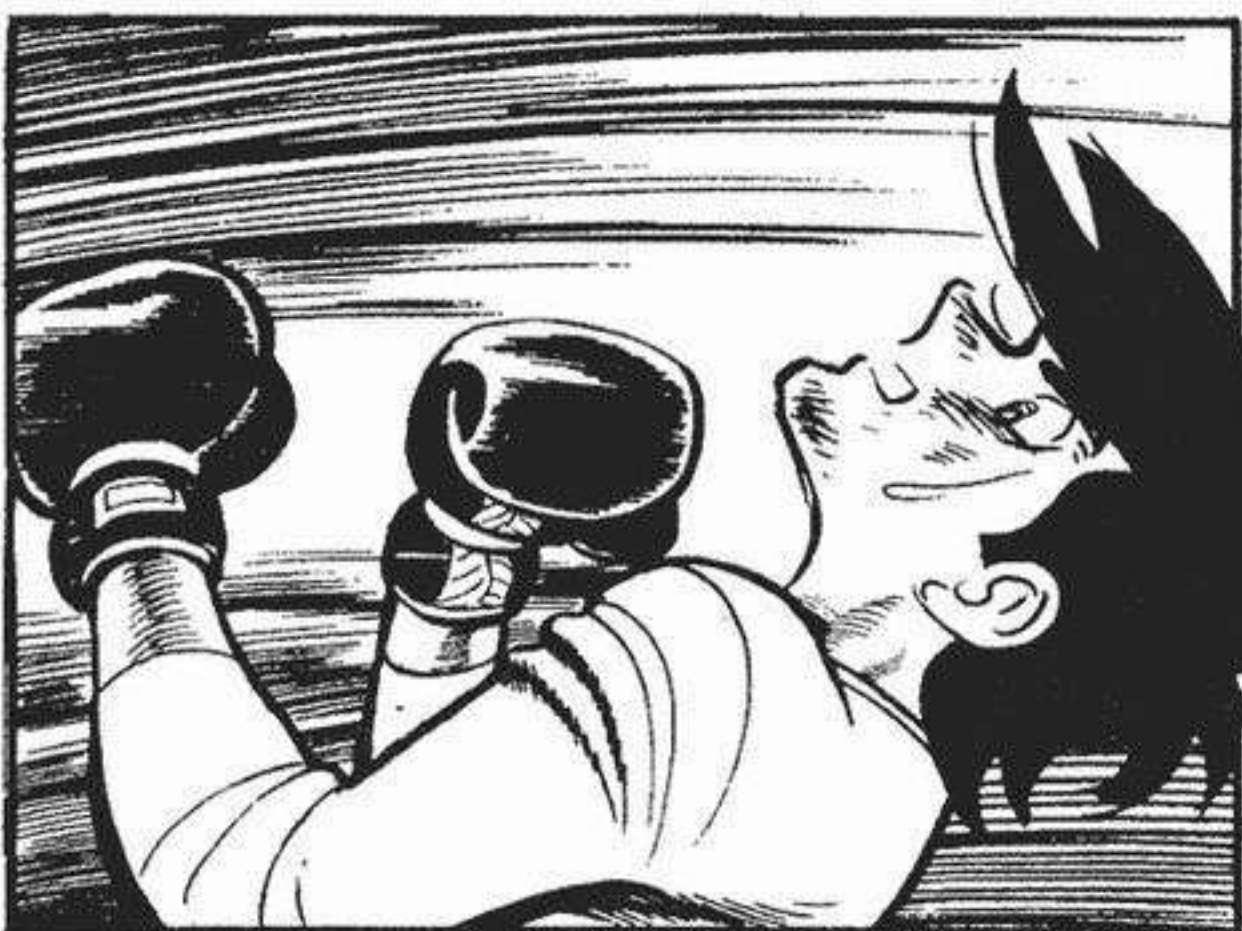
ĐAM  
ĐẸP QUÁ  
ANH JOE  
ƠI!

CHƯA GÌ ĐÃ  
ĐAM NGÃ TÊN  
CARLOS ĐÓ  
RỒI.

ĐÚNG LÀ  
ANH JOE  
MÀ BỌN  
EM BIẾT  
VÀ LUÔN  
YÊU QUÝ.











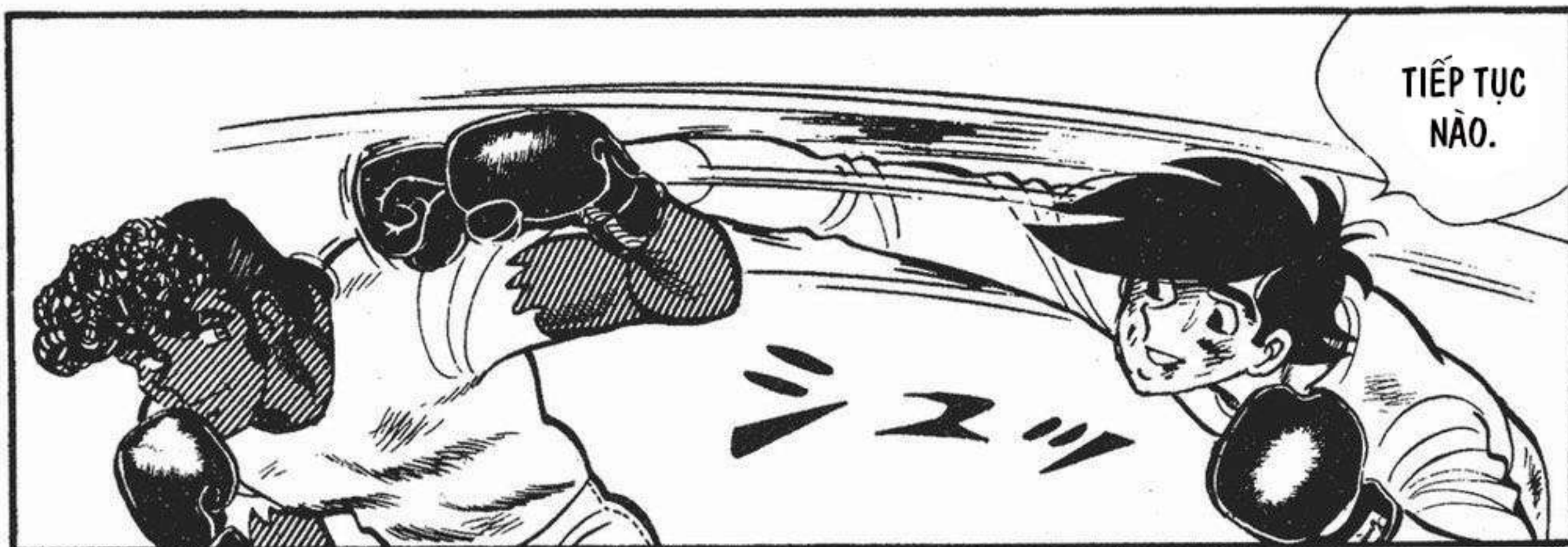
**AGHHHH**  
**!!!**



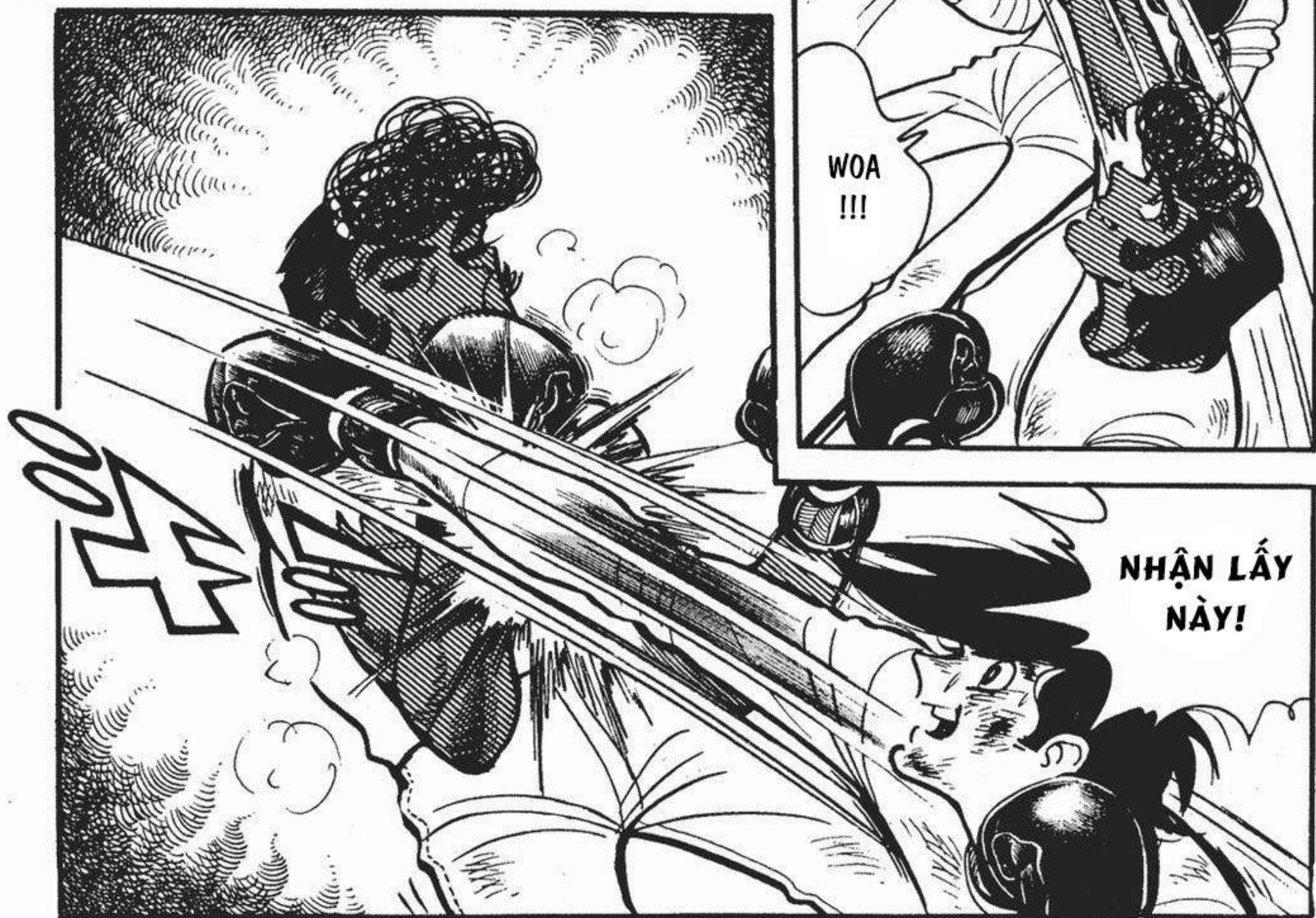
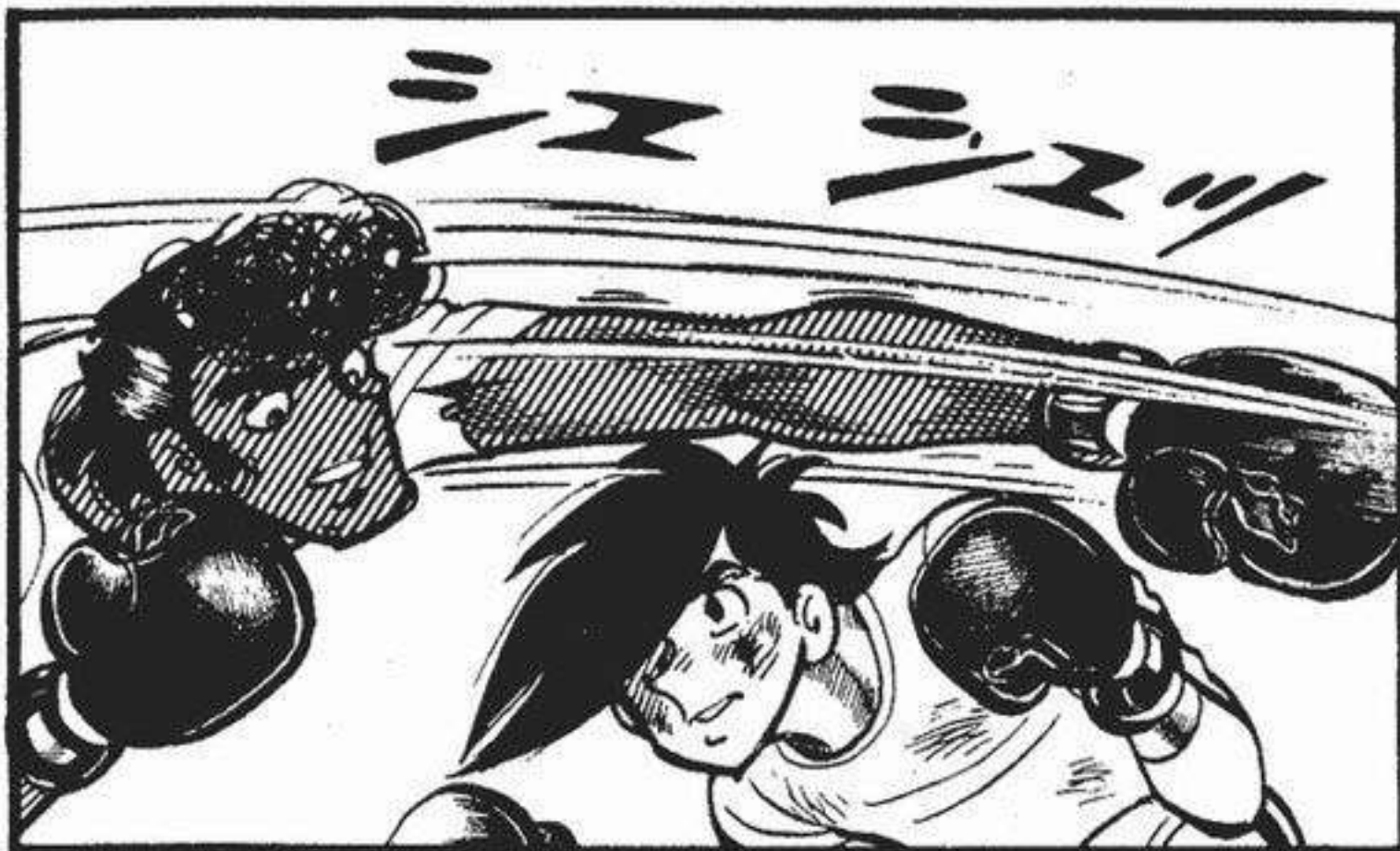
**JOE**  
**!!!**



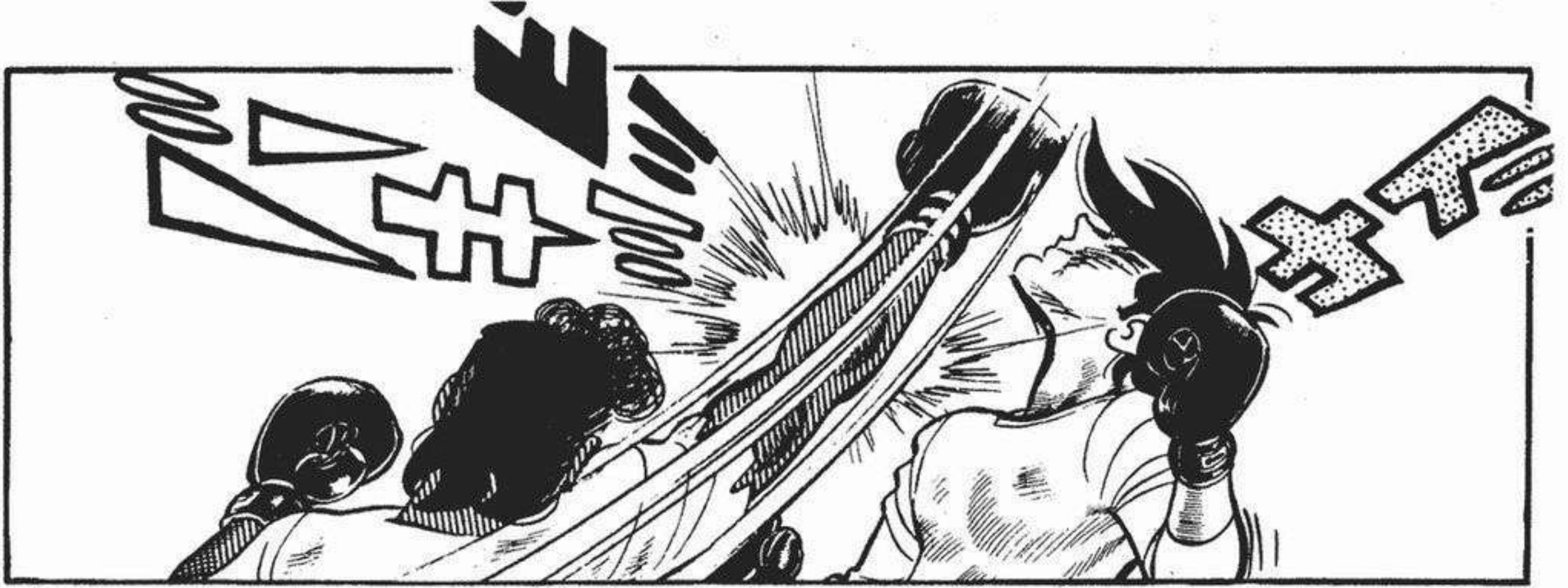














DI  
CHUYỂN  
!!!

CẢ HAI ĐANG TUNG HẾT SỨC  
MÌNH RA ĐỂ XEM AI SẼ BỊ  
K.O TRƯỚC RỒI KÌA ÔNG GIÀ.

ĐÂY CHẴNG  
CÒN LÀ ĐẤU  
TẬP NỮA RỒI.

MAU CHO  
HẮN MỘT  
ĐÒN MỐC  
LÊN ĐI  
JOE.

ỪM  
...

CON KHÔNG  
PHẢI NÓI, TA  
BIẾT ĐIỀU ĐÓ  
RÕ HƠN AI HẾT!

AU  
...

TRẬT  
TỰ ĐỀ  
!!!

SAO ÔNG CÓ THỂ ĐỂ JOE  
ĐÁNH NHƯ THẾ TRONG KHI  
NGÀY DIỄN RA TRẬN ĐẤU  
ĐÃ SẮP CẬN KÈ RỒI.

ÁNH MẮT ẤY  
SÁNG HƠN BAO  
GIỜ HẾT.

CÁI ĐIỀU QUAN  
TRỌNG HƠN LÀ HÃY  
NHÌN CÁCH JOE ĐANG  
HÒA MÌNH VÀO TRONG  
TRẬN ĐẤU.

VÀ NHƯ THỂ  
NGHE ĐƯỢC  
TIẾNG GẦM PHÁT  
RA TỪ TRÁI  
TIM CỦA NÓ.

K  
R  
S  
H  
V  
V  
V





NISHI  
!?

ĐÃ BAO GIỜ CON  
TRÔNG THẤY JOE  
NHƯ THỂ NÀY  
CHƯA HẢ!?

CẢ HAI CÁNH TAY  
DI CHUYỂN NHANH NHƯ  
TIA CHỚP VÀ ĐÔI  
CHÂN NHƯ ĐANG  
KHIÊU VŨ TRÊN  
SÀN ĐẤU.



TÔI CHỈ THẤY  
JOE ĐANG BỊ  
ĂN ĐÂM THÔI.

NHÌN THẤY  
CÁI GÌ CHỮ  
!?

ÔI  
TRỜI!



ĂN ĐÂM  
THÔI.

TRONG LÚC ÔNG  
GIÀ SAY SỮA NÓI  
THÌ JOE TOÀN BỊ



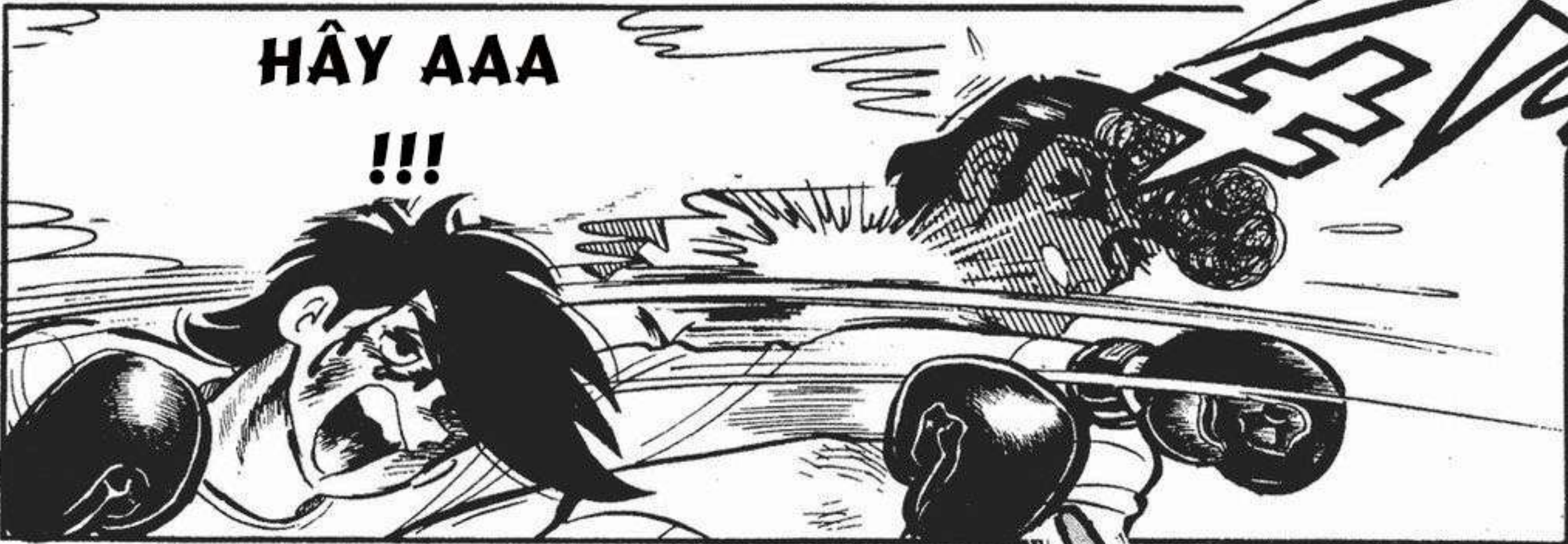
ÔI TRỜI ƠI,  
BIẾT NGAY  
MÀ...

VỚI CÁI ĐÀ NÀY THÌ TÔI  
SỢ ĐẾN NGÀY THI ĐẤU  
JOE CÒN KHÔNG THỂ  
ĐỪNG VỮNG ĐƯỢC  
ẦY CHỨ.



**HẦY AAA**

**!!!**



**AGHHH !!!**





**ĐÚNG RỒI,  
ĐẮM HAY  
LẮM JOE.**



**CẬU LÀM  
ĐƯỢC MÀ  
!!!**



**BẢN NĂNG  
CỦA MÌNH.**

**YABUKI  
ĐANG LẤY  
LẠI ĐƯỢC**

...



**ANH JOE  
CỔ LÊN  
!!!**



**ANH  
JOE  
VÔ  
ĐỊCH.**

**TÔI MỚI ĐƯỢC THẤY  
LẠI CÁI SỰ HOANG  
DÃ MẠNH MẼ CỦA  
ANH TA, CHIẾN ĐẤU  
NHƯ MỘT CON THÚ  
SĂN MỒI VẬY.**

**ĐÃ  
QUÁ  
LẬU  
RỒI.**



**GÌ  
CƠ!?**







CỨ NHƯ THỂ TRƯỚC MẶT  
TÔI LÀ MỘT CON NGƯỜI  
HOÀN TOÀN KHÁC CHỨ  
KHÔNG PHẢI VÕ SĨ  
CỦA MÌNH.

CHƯA BAO GIỜ  
NHÌN THẤY CÁI VẼ  
ĐẦY HOANG DẠI NÀY  
CỦA CARLOS.

TÔI CŨNG  
ĐANG RẤT  
NGẠC  
NHIÊN...



MÀ CHỈ CÓ NHỮNG VIRTUOSO  
ĐẠI TÀI MỚI CÓ THỂ KHIẾN CHÚNG  
PHÁT RA NHỮNG ÂM THANH DIỆU  
KỲ, MÊ ĐẮM LÒNG NGƯỜI.

NHƯNG KHÔNG PHẢI  
NGHỆ SĨ NÀO CŨNG CÓ  
THỂ CHƠI ĐƯỢC CHÚNG...

NẾU TRONG LĨNH  
VỰC VĨ CẦM THÌ  
NHỮNG CÂY ĐÀN  
CỦA STRADIVARIUS  
DANH GIÁ HƠN  
TẤT CẢ...



HOC.

HOC.

HOC.

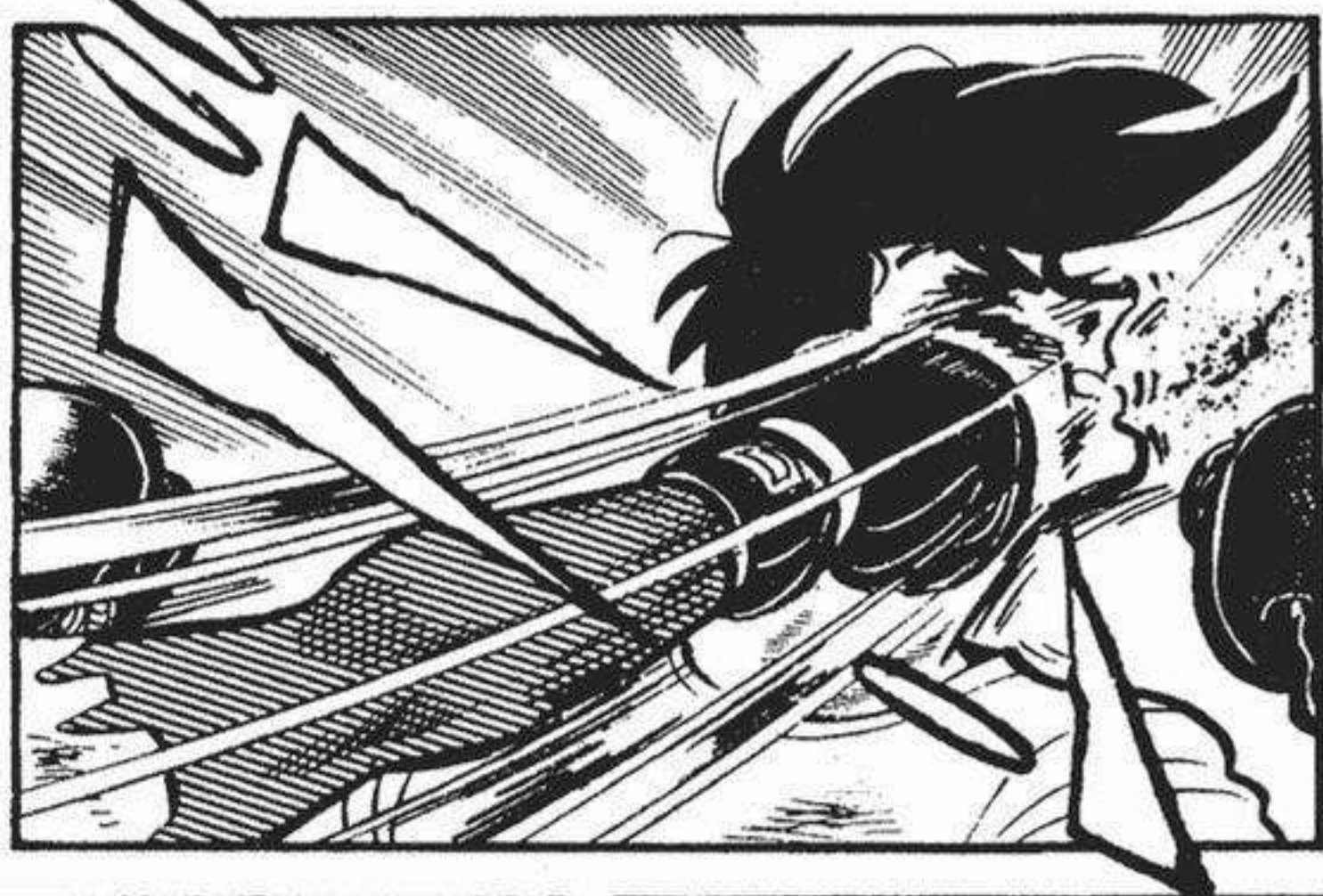
\*Virtuoso : Bậc thầy trong các lĩnh vực  
ca hát, nhạc cụ, mỹ thuật...



ĐỀU CHẴNG LÀ GÌ CẢ  
TRONG MẮT CỦA HAI  
BỌN HỌ, JOE YABUKI  
VÀ CARLOS RIVERA.

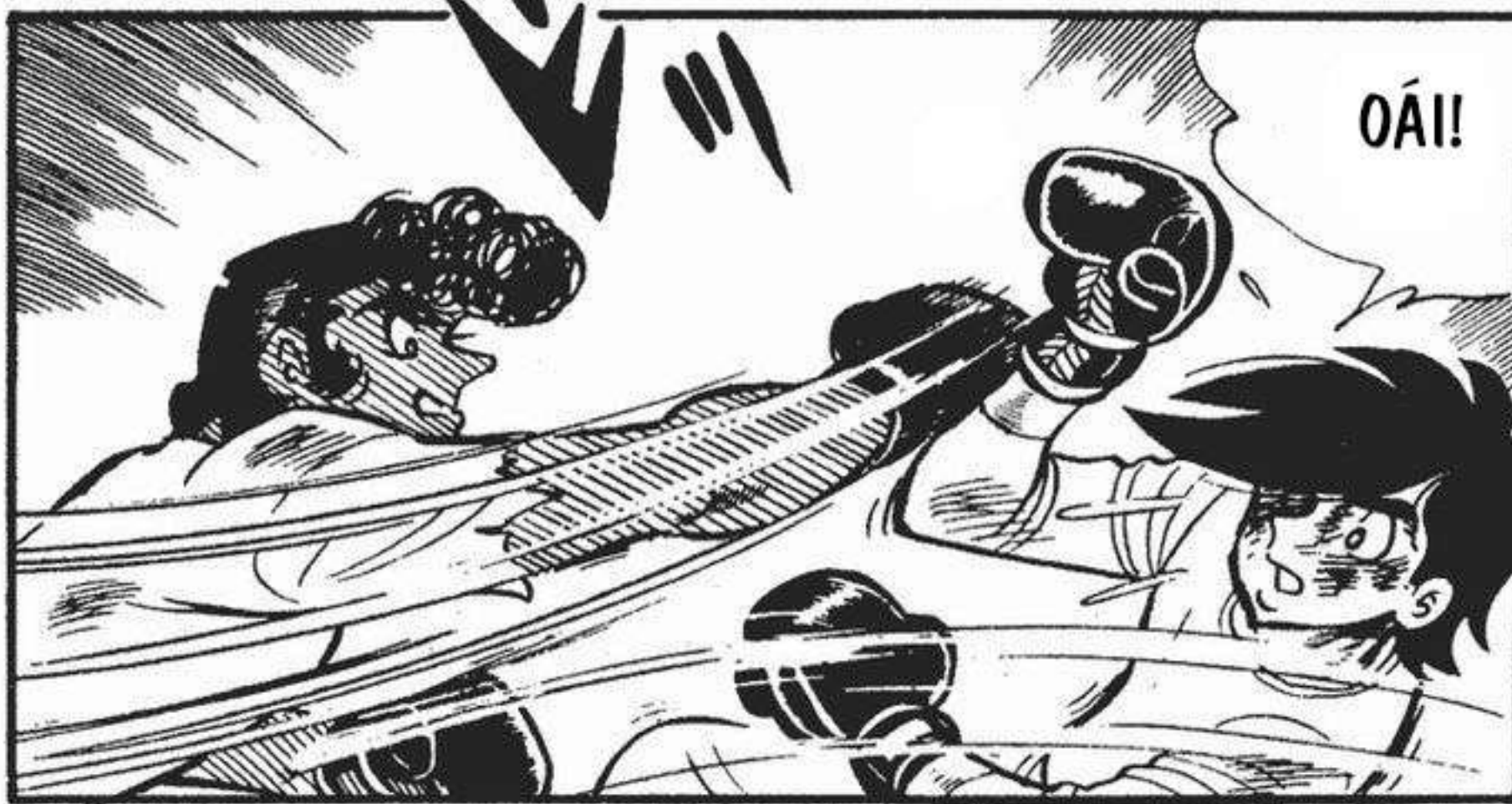
VẬY CÓ THỂ  
NÓI NHỮNG  
HỒ OZAKI,  
HARAJIMA,  
NANGO...





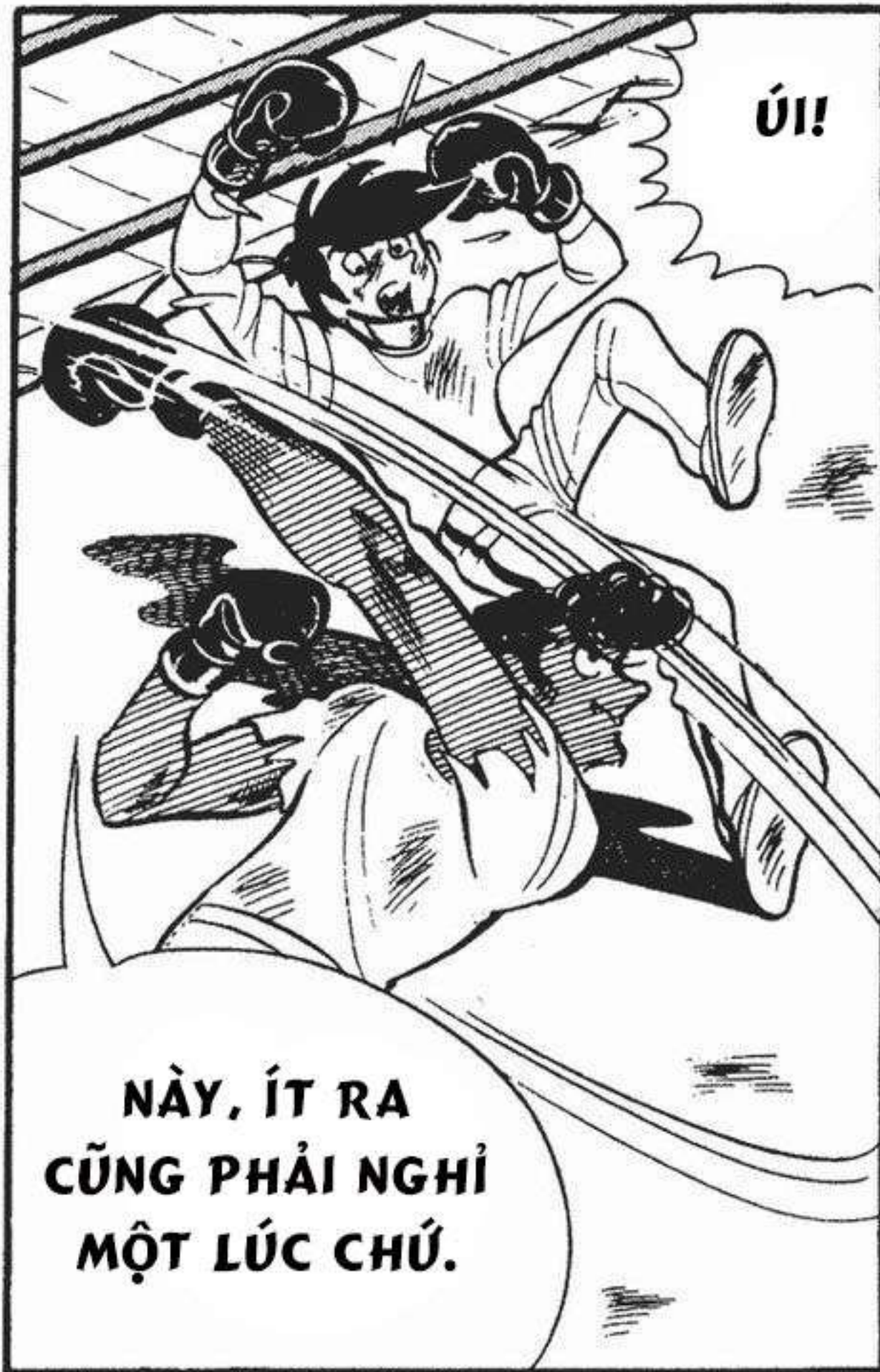
HỦ...





TRẬN ĐẤU  
CHÍNH THỨC  
SẴP DIỄN RA  
RỒI MÀ.

CŨNG ĐỪNG  
DÙNG ĐÒN  
CÙI CHỖ  
NHƯ VẬY.



ÚI!

NÀY, ÍT RA  
CŨNG PHẢI NGHỈ  
MỘT LÚC CHỨ.



ANH KHÔNG MUỐN TÔI PHẢI  
NGỒI NGOÀI VÌ BỊ CHẤN  
THƯƠNG TRƯỚC THÊM TRẬN  
ĐẤU ĐÂY CHỨ.



ĐẾN ĐÂY NÀO, VÀ  
TIẾP TỤC TUNG ĐÒN  
THỂ QUEN THUỘC ĐI  
CARLOS.

MÀ NẾU ANH VẪN MUỐN  
CHƠI KIỂU ĐÓ THÌ TÔI CŨNG  
CÓ CÁCH CHƠI CỦA RIÊNG  
MÌNH MÀ.



HA  
HA...

エハ...





PHÁ GIẢI  
ĐƯỢC NÓ.

VẬY THÌ HÃY BIỂU  
DIỄN CHO TÔI XEM  
ĐI, CÁCH MÀ  
ANH...

PHẢI  
PHẢI.



CẬU CÓ DƯA  
VÀO HAY KHÔNG  
CŨNG CHẴNG  
KHIẾN TÔI  
BẬN TÂM  
NỮA.

TÔI ĐÃ NÓI NGAY TỪ  
ĐẦU LÀ ĐÃ NGHĨ RA  
CÁCH PHÁ GIẢI NÓ  
RỒI CỜ MÀ.



KHÔNG!



TÔI CÓ NÊN  
CHỨNG MINH  
KHÔNG HẢ  
ROBERT?



NÊN NGHĨ  
NGỜI THÔI.

TRẬN ĐẤU TẬP  
NÀY ĐÃ KÉO DÀI  
QUÁ LÂU RỒI.



KÌA, CHUYỆN GÌ  
XẢY RA VỚI ANH  
THẾ CARLOS CHỨNG  
MINH ĐI CHỦ!?

HAY CHỈ LÀ  
VÕ MỒM CỦA  
ANH THÔI.





CHỜ ĐÃ, MẤY  
NGƯỜI ĐỊNH CHẠY  
ĐI NGAY GIỮA TRẬN  
ĐẤU ĐẤY À!?

GIỜ THÌ HÃY QUAY VỀ  
KHÁCH SẠN VÀ NGHỈ  
NGƠI THÔI CARLOS.

CẬU ĐÃ HOÀN TRẢ HẾT  
NỖ NẦN VỚI JOE YABUKI  
BẰNG VIỆC ĐẤU TẬP VỚI  
CẬU TA RỒI.



NHƯNG GIỜ TÔI LẠI  
CÀNG NGHĨ NGỜ VỀ  
VIỆC CẢ HAI NGHĨ  
RA CÁCH PHÁ GIẢI  
ĐÒN CỦA TÔI.

LÝ DO  
XÁC  
ĐẮNG  
ĐÂY.



MỘT NGƯỜI QUẢN  
LÝ NHƯ TÔI CHO  
DỪNG CẢI VIỆC THI  
ĐẤU VÔ NGHĨA NÀY  
LẠI LÀ ĐIỀU TẤT  
NHIÊN THÔI.

HAY NÓI CÁCH  
KHÁC LÀ CẢ HAI  
ĐÃ THI ĐẤU LIÊN  
TỤC SANG TẬN  
HIỆP THỨ 2.



THỜI GIAN THI ĐẤU  
VỪA RỒI LÀ 3 PHÚT  
40 GIÂY.



CẬU CÓ DỰA  
LÚNG CŨNG CHỈ  
NHƯ DỰA VÀO  
HÀNG RÀO  
BẰNG SẮT  
MÀ THÔI  
...

CỨNG NHƯ SẮT VÀ KHÔNG  
HỀ NẢY RA NẢY VÀO NHƯ  
VÕ ĐÀI VỪA RỒI ĐẤU.

TÔI SẼ  
KHIẾN CHO  
DÂY ĐÀI  
KHÁC XA  
HOÀN TOÀN  
ĐÂY.



CỨNG  
NHƯ  
SẮT...

DÂY ĐÀI  
SẴN ĐẤU  
...



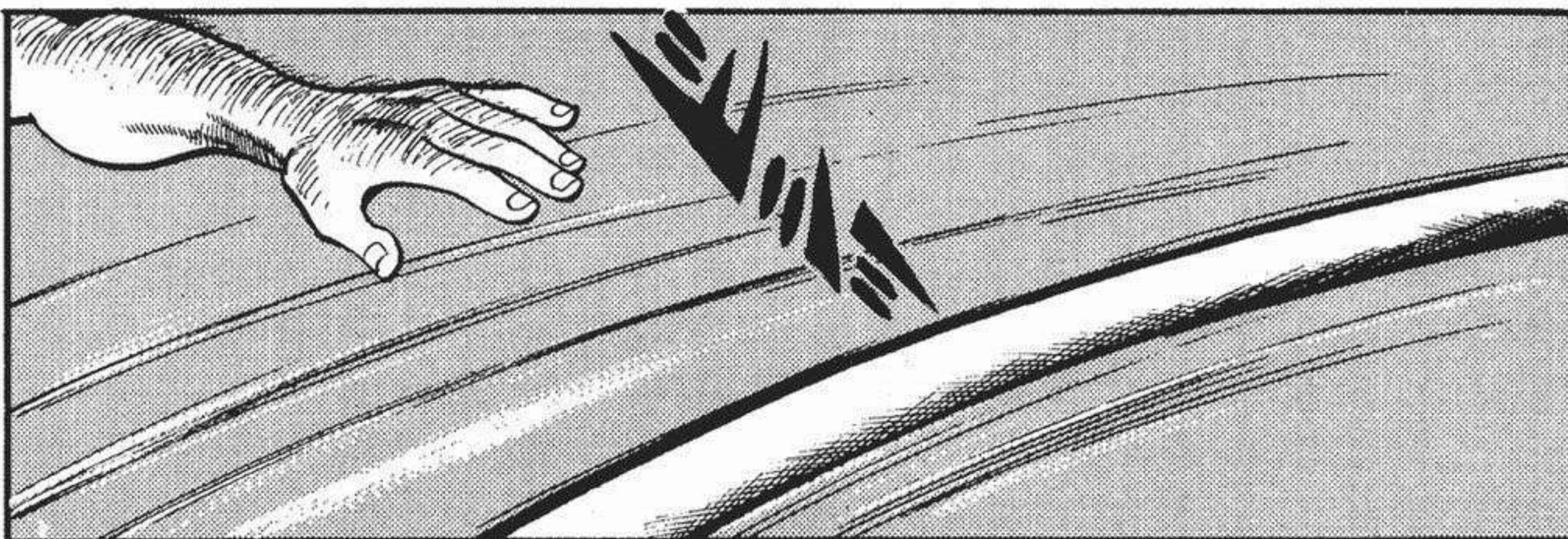
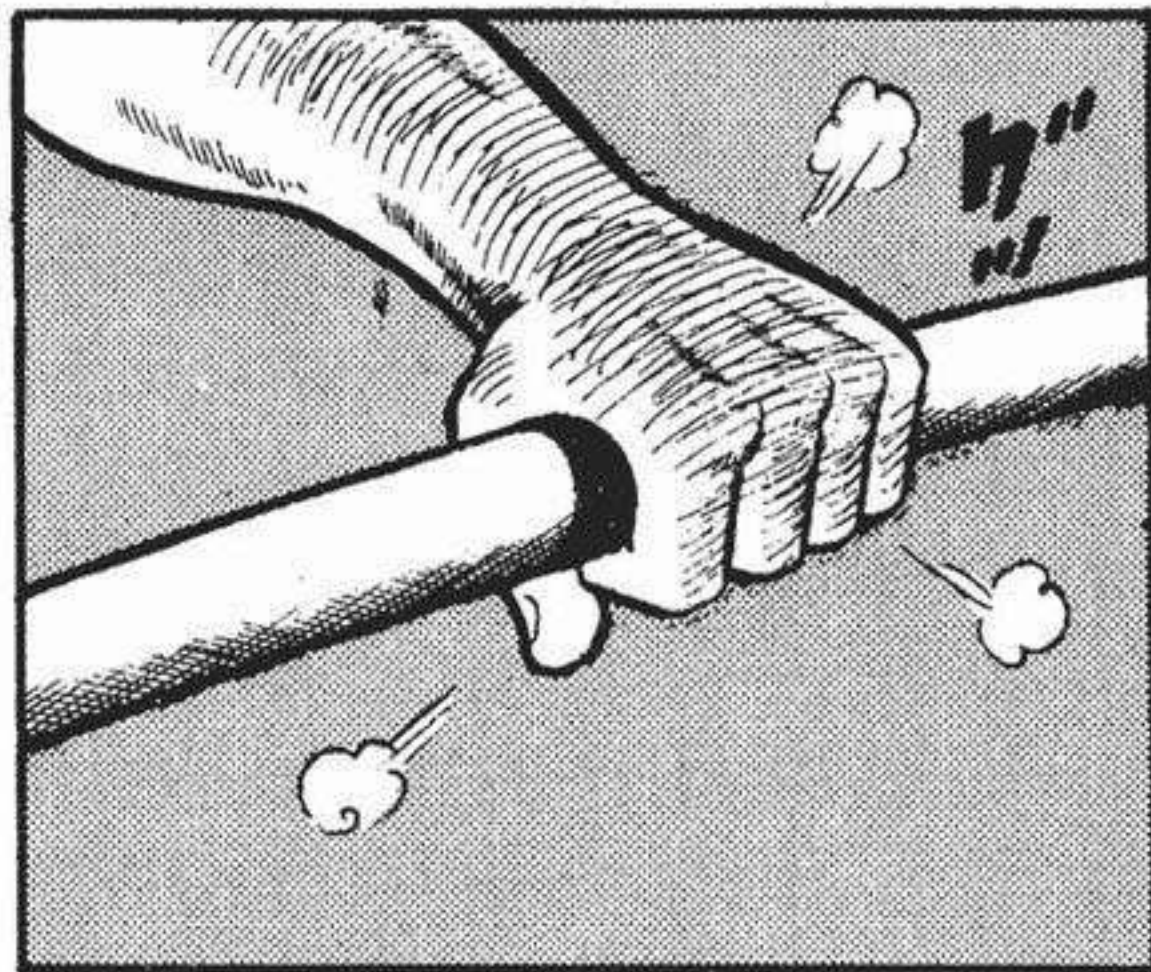
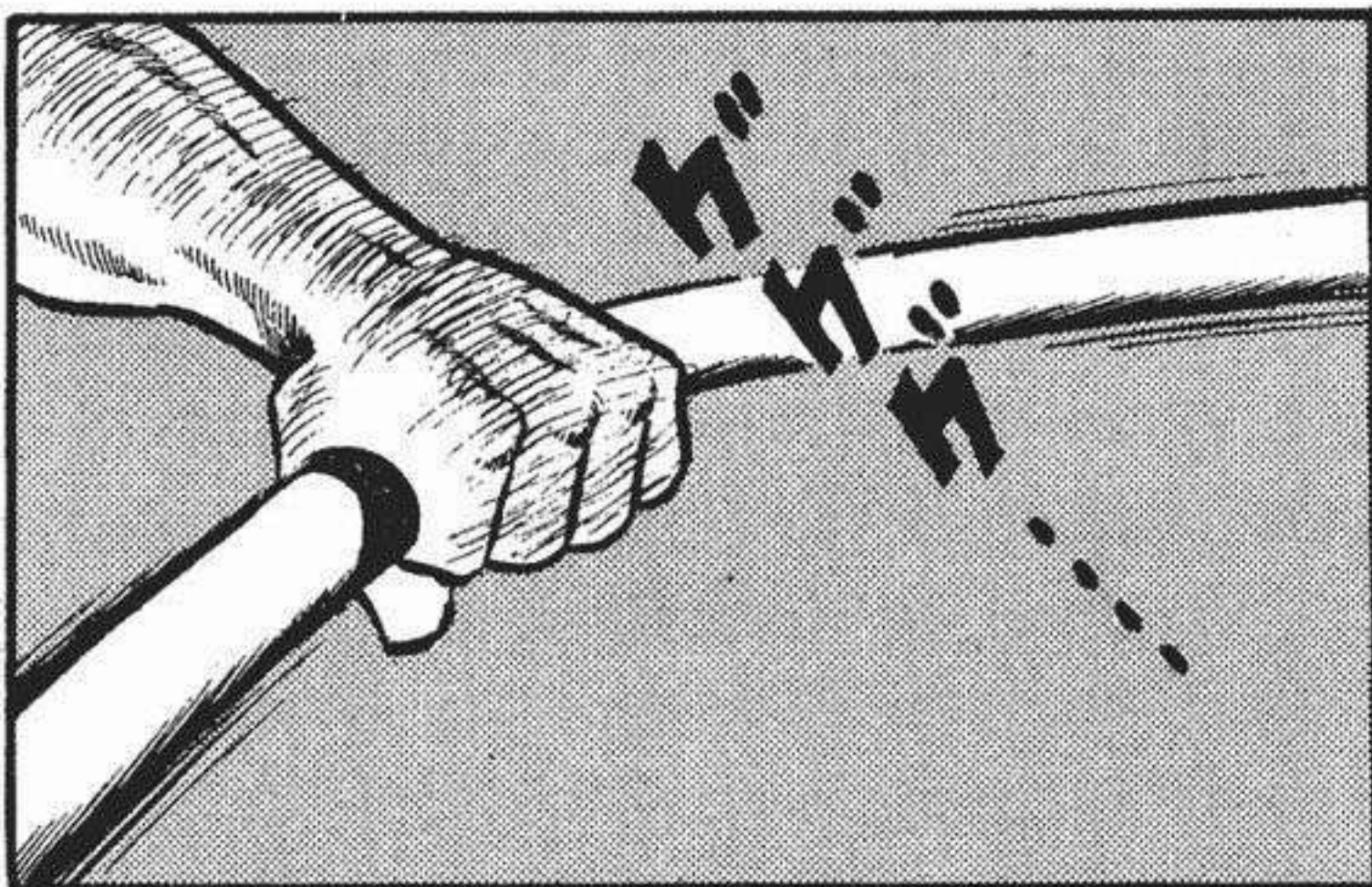
ĐỂ TÔI NÓI CHO CẬU BIẾT  
MỘT ĐIỀU NÀY TRƯỚC KHI  
RỜI ĐI LÀ: Ở SÂN VẬN ĐỘNG  
BÓNG CHÀY KOURAKUEN  
...

JOE  
...









BIẾN NHỮNG DÂY ĐÀI SÀN ĐẦU TRỞ  
NÊN CHẮC CHẴN NHƯ HÀNG RÀO SẮT,  
KHÔNG THỂ NÀO ĐÀN HỒI CO Dãn  
NHƯ BÌNH THƯỜNG ỦI?

QUẢ LÀ MỘT  
LỜI KHẲNG ĐỊNH  
ĐIÊN RỒ MÀ.





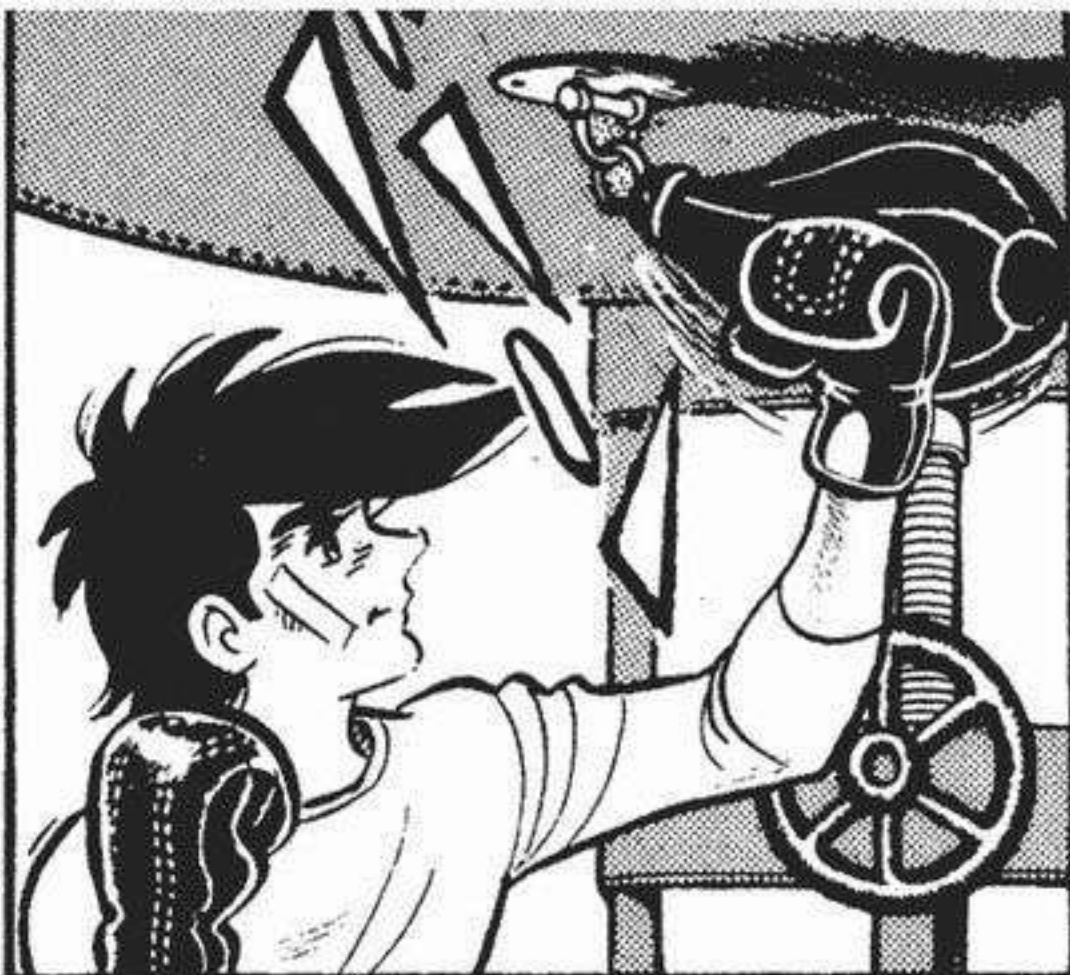
















CŨNG GẦN ĐẾN NGÀY THI  
ĐẤU RỒI, CẢ HAI ĐỪNG TẬP  
LUYỆN CĂNG QUÁ NHÉ.

ỪM, CHO TA  
GỬI LỜI HỎI  
THĂM ĐẾN  
ÔNG CHỦ  
HAYASHI.

CHÚC NGỦ  
NGON BÁC  
DANPEI.

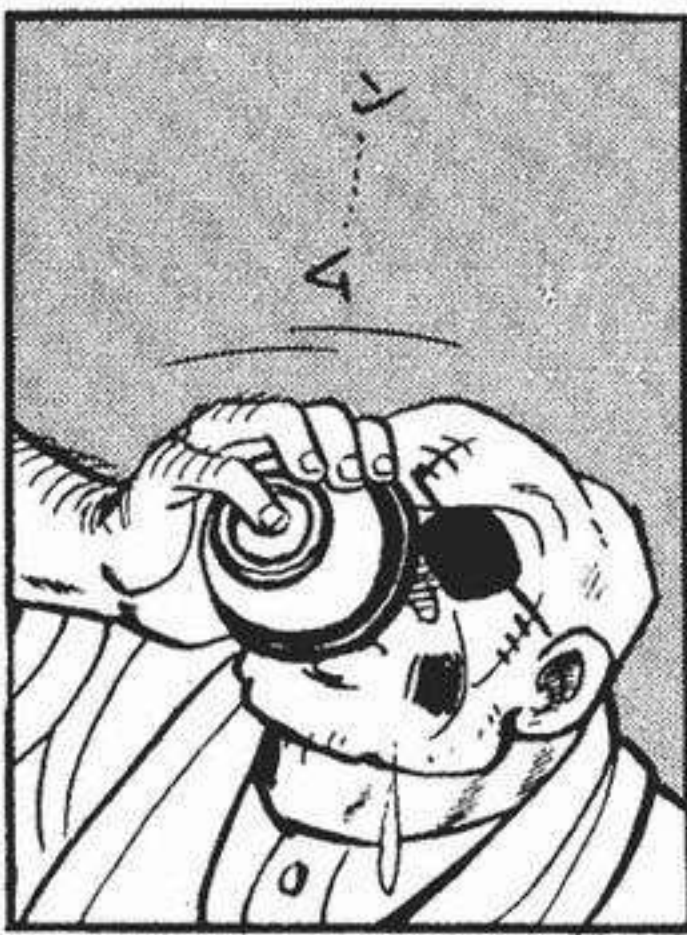


CHẲNG HƠI ĐẤU MÀ NGHĨ  
NGỢI VỀ MÂY ĐIỀU MÀ HAI  
NGƯỜI BỌN HỌ NÓI NGÀY  
HÔM NAY NỮA, CHỈ CÀNG  
THÊM MỆT MỎI.

THÔI  
CỨ CHO  
LÀ CON  
ĐÚNG.







CẢ HAI DÙNG GĂNG 6 OZ ĐAU  
LẠI CÒN RA GIỮA TRUNG TÂM  
SÀN ĐAU NHƯNG CON VẪN  
CÓ THỂ CẦM CỤ ĐƯỢC KHẢ  
LÀ TỐT.

TRONG  
BUỔI ĐẦU  
TẬP HÔM  
NAY...



TA NÓI  
ĐÚNG  
CHỨ?

CON VẪN CÓ THỂ TIẾN RA GIỮA  
SÀN ĐAU VÀ CHƠI SÒNG PHẪNG  
VỚI CARLOS.

NẾU NHƯ TRONG TRƯỜNG  
HỢP XẤU NHẤT KHÔNG  
THỂ DÙNG ĐÒN DƯA LÚNG  
VÀO DÂY ĐÀI NỮA...



HA HA  
HA HA  
!!!

HA  
...



CON THẬM CHỈ CÒN  
CÓ THỂ THAY THẾ  
VỊ TRÍ CỦA CARLOS  
ĐỂ CẠNH TRANH  
DANH HIỆU THẾ  
GIỚI NỮA.

VIỆC TIẾN VÀO  
THẾ GIỚI CỦA  
CHÚNG TA  
SẼ DỄ DÀNG  
HƠN BAO  
GIỜ HẾT.



CON BẤT NGỜ  
NỐC AO ĐƯỢC  
CARLOS RIVERA  
THÌ...

RỒI  
SAU  
ĐÓ  
...



ĐI NGỦ ĐI  
ÔNG GIÀ.

SAY RỒI  
À!?

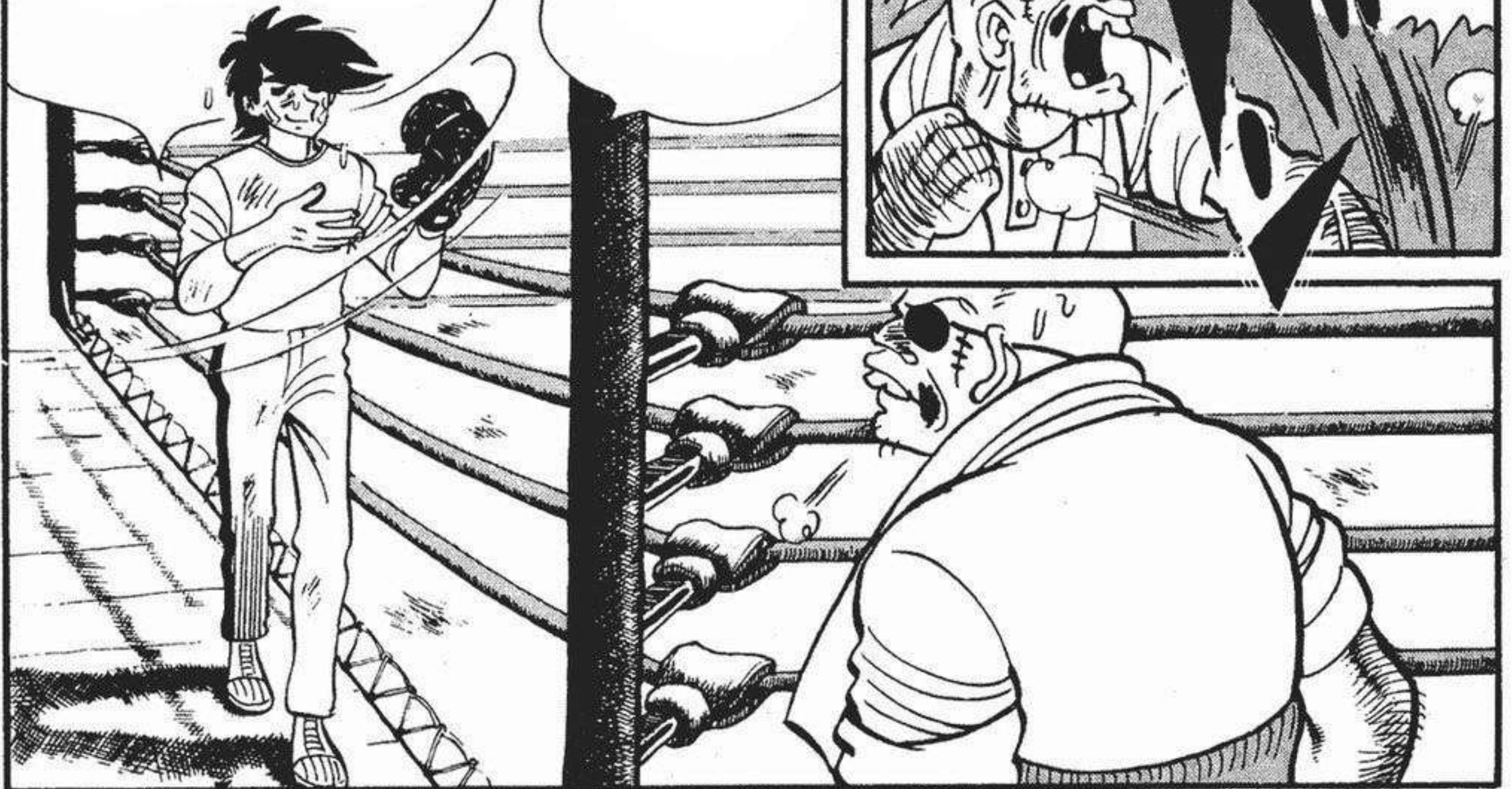


NẾU NHƯ ÔNG NGHĨ TRẬN ĐẤU  
TẬP HÔM NAY MANG LẠI SỰ  
TÍCH CỰC ĐẾN THẾ THÌ ÔNG  
CẦN PHẢI KIỂM TRA LẠI  
MẮT RỒI ĐÂY.

BIỂU HIỆN NHƯ  
NÀY THÌ CHẮC  
CHẮN LÀ ĐANG  
SAY RỒI.

ĐỪNG CÓ NGHĨ  
TA LÀ MỘT  
TÊN NÁT RƯỢU  
NHƯ THẾ.

TA KHÔNG  
CÓ SAY!



NHƯNG TÔI CỨ CÓ CẢM  
GIÁC LÀ CARLOS CHƯA  
TỪNG TUNG MỘT CÚ  
ĐÂM THỰC SỰ VÀO  
TÔI LÚC ĐÓ.

CÓ THỂ  
KHÔNG  
ĐÚNG LẮM  
...

CÁI GÌ  
CƠ!?



MÀ BIẾT ĐAU CON MẮT  
CÒN LẠI CỦA ÔNG CŨNG  
ĐANG CẦN MỘT CÁI BỊT  
ẦY CHỨ.



VẬY SAO  
!?







KỂ CẢ CẢI LẦN  
ĐẦU ĐẦU TẬP  
VỚI NHAU.

KHÔNG CHỈ CÓ TRẬN  
ĐẦU TẬP HÔM NAY MÀ  
CÒN LÀ TRẬN GIAO HỮU  
HÔM TRƯỚC NỮA.



CÓ THỂ  
CHỈ MỠI  
8 PHẦN  
SỨC CỦA  
ANH TA  
THÔI.

NHƯ THỂ ANH TA  
VẪN CÒN KÌM LẠI  
LỰC ĐẨM CỦA MÌNH  
MỘT CHÚT.



DÙ CHO TÔI ĐÃ CỐ HẾT SỨC  
MÌNH ĐỂ THĂM DÒ KHẢ NĂNG  
CỦA CARLOS.



CON NÓI  
GÌ CỜ?



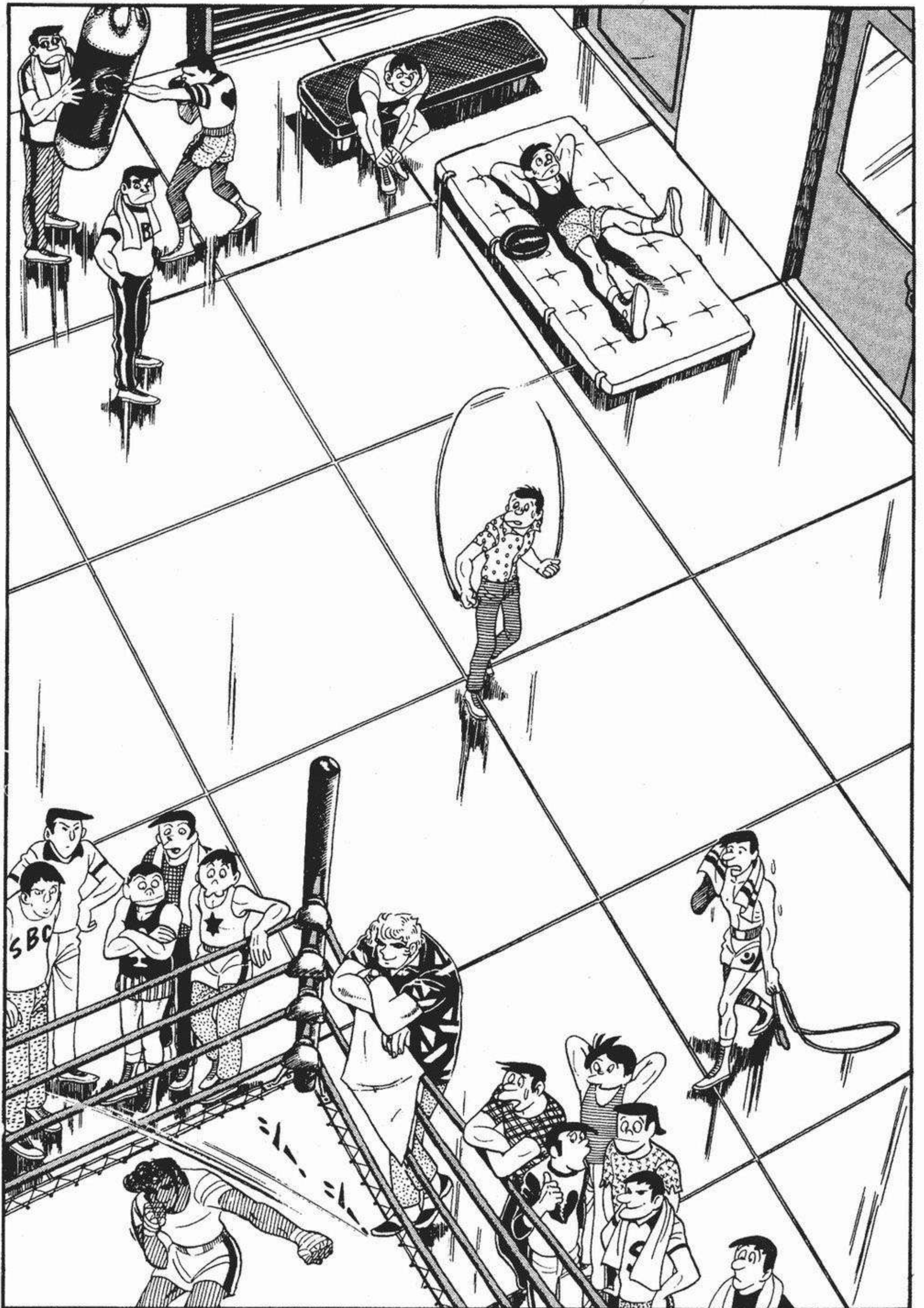
NHƯNG VẪN  
KHÔNG THỂ  
NÀO THEO  
KỊP ĐƯỢC.

TIỀM NĂNG  
CỦA ANH TA  
ĐÚNG LÀ  
CHẴNG THỂ  
CÂN ĐO ĐONG  
ĐẾM ĐƯỢC.

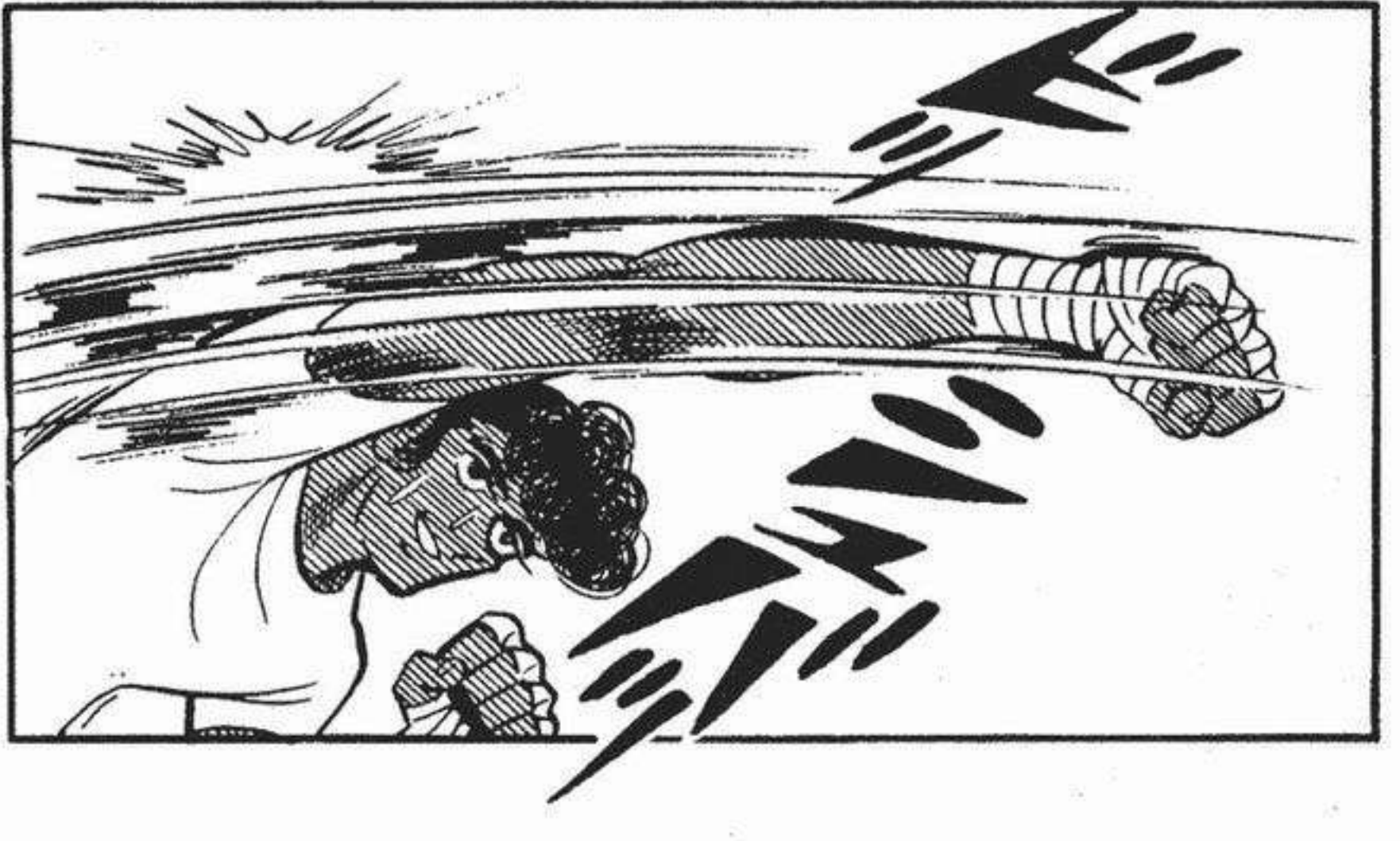
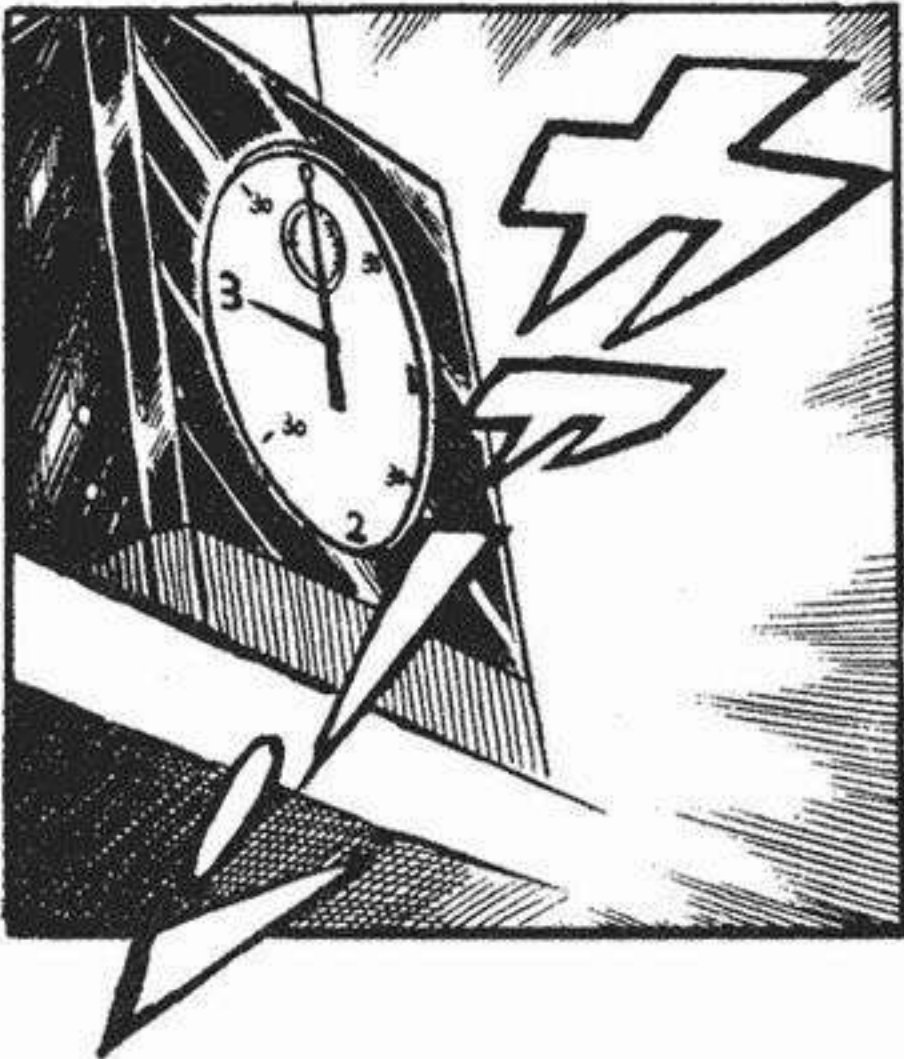
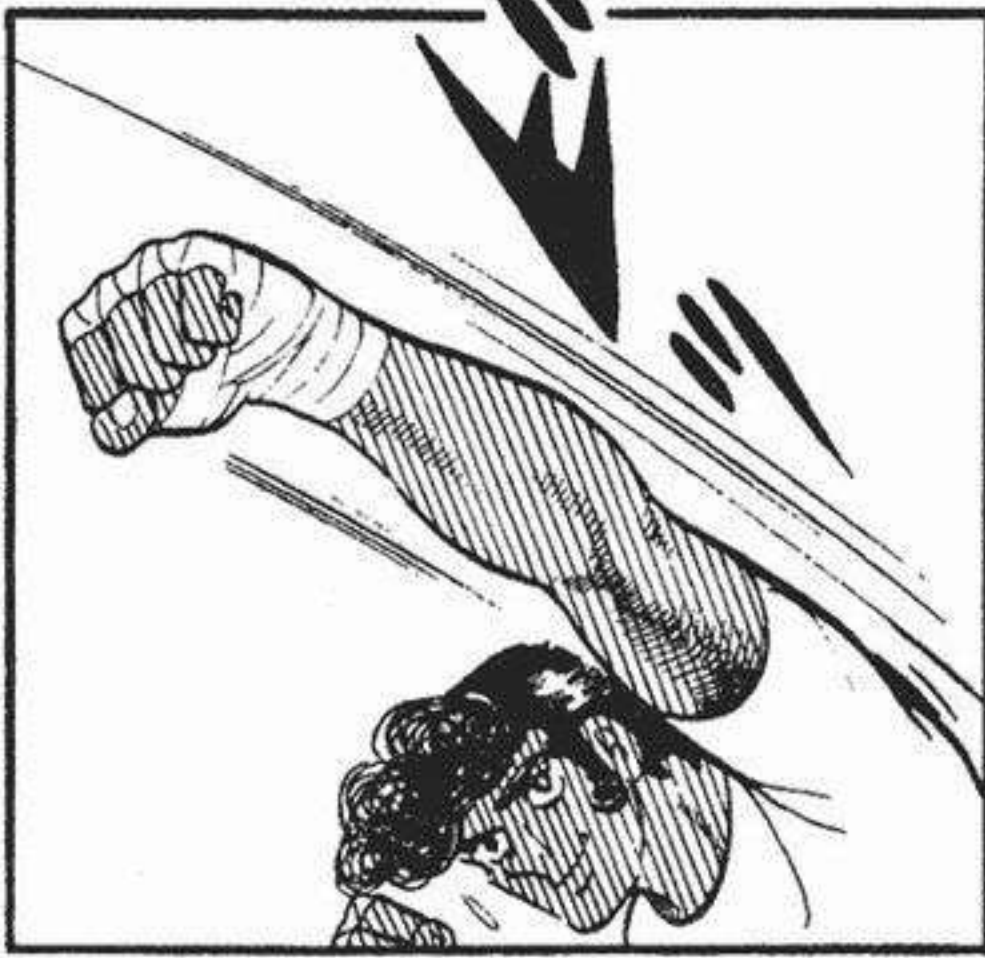




















THEO Ý CÁC ANH  
LÀ TRẬN VỚI YABUKI  
COI NHƯ XONG, THẾ  
MỤC ĐÍCH CỦA BUỔI  
TẬP LUYỆN NÀY LÀ  
GÌ!?

VÌ ĐÃ CHO  
CHÚNG TÔI NHỮNG  
CƠ HỘI THI ĐẤU  
TUYỆT VỜI NÀY.

CHÚNG TÔI  
THỰC SỰ RẤT  
CẢM ƠN CÔ  
ĐÂY, TIỂU THƯ  
YOKO.

CHUẨN BỊ TẤT  
CẢ MỌI THỨ THẬT  
KỸ CÀNG CHO MỤC  
TIÊU GIÀNH DANH  
HIỆU ĐẦU TIÊN  
CỦA CARLOS.

HƯỚNG TỚI  
TRẬN TRANH  
ĐẠI VÔ ĐỊCH  
THẾ GIỚI  
SẮP TỚI.

VÀ VỚI SỰ THỂ HIỆN VỪA QUA CỦA CARLOS, NGƯỜI TA VẪN NGHĨ  
PHONG ĐỘ CỦA CẬU TA ĐANG BẤT ỔN, LẠI CÒN RẤT "CHẬT VẬT" THI  
ĐẤU VỚI MỘT VÔ SĨ NGƯỜI NHẬT VÔ DANH NỮA. "NHÀ VÔ ĐỊCH THẾ GIỚI  
ĐÓ" ĐÃ ĐỒNG Ý LỜI THÁCH ĐẤU CỦA CARLOS MỘT CÁCH DỄ DÀNG.

CHÍNH XÁC, PHẢI  
CẢM ƠN VÌ CÔ ĐÃ  
SẮP XẾP CHO CARLOS  
THI ĐẤU VỚI NHỮNG  
VÔ SĨ CÓ THỨ  
HẠNG CAO Ở  
NHẬT BẢN,

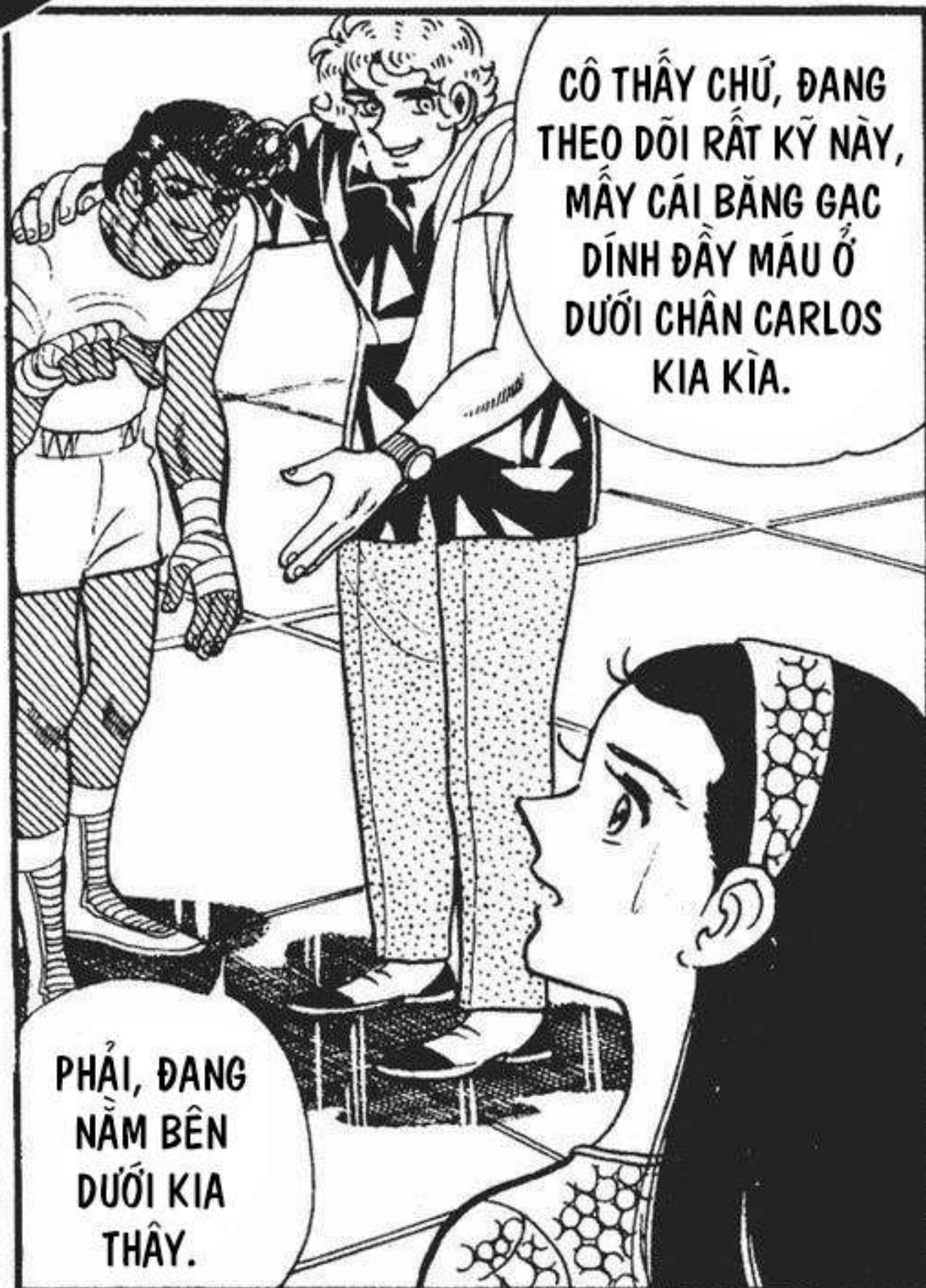
CHÚNG TÔI  
ĐANG ĐỂ MẮT  
ĐẾN CẬU  
TA ĐÂY.

ĐƯỢC  
RỒI.

MÀ THÔI GÁC LẠI CHUYỆN  
ĐÓ SANG MỘT BÊN, HAI NGƯỜI  
NGHĨ GÌ VỀ TRẬN ĐẤU TỚI VỚI  
YABUKI!?

"VUA CỦA CÁC VỊ VUA"  
ĐÃ BỊ QUA MẮT VÀ CHUẨN  
BỊ TRẬN ĐẤU TRANH ĐẠI  
VỚI "VỊ VUA KHÔNG NGẠI".





CÔ THẦY CHỮ, ĐANG THEO DÕI RẤT KỸ NÀY, MÂY CÁI BĂNG GÁC DÍNH ĐẦY MÁU Ở DƯỚI CHÂN CARLOS KIA KÌA.



PHẢI, ĐANG NẪM BÊN DƯỚI KIA THẦY.



CHƯA TỪNG CÓ VÕ SĨ NÀO CÓ THỂ CHỊU ĐỤNG ĐƯỢC NHỮNG CÚ ĐAM THỰC SỰ CỦA TÔI SAU QUÁ BA HIỆP ĐẦU CẢ.

KHÔNG BIẾT LÀ ANH CÓ THỂ THỂ HIỆN SỨC MẠNH TUYỆT ĐỐI CỦA MÌNH NHƯ THẾ NÀO KHI COI THƯỜNG ĐỐI THỦ QUÁ NHƯ VẬY NHÌ?

TỰ TIN QUÁ NHỈ.



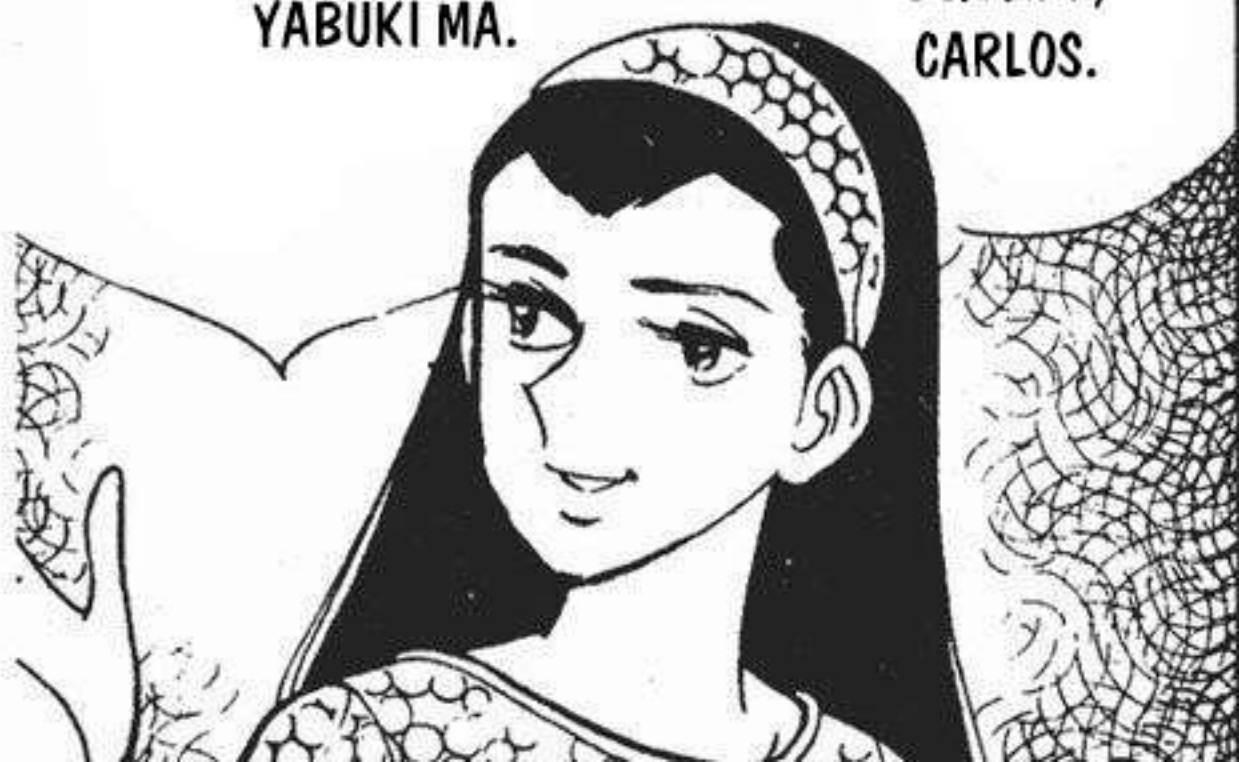
THẾ NHƯNG TRƯỚC GIỜ ANH VẪN LUÔN GẶP CHÚT KHÓ KHĂN KHI ĐỐI ĐẦU VỚI YABUKI MÃ.

TÔI HOÀN TOÀN KHÔNG NGHI NGỜ GÌ VỀ SỨC MẠNH CỦA ANH, CARLOS.

ĐÓ LÀ CHÂN LÝ RỒI.

ĐỀU KHÔNG CHỊU NỔI.

CHÍNH XÁC LÀ THẾ, TẤT CẢ CÁC VÕ SĨ HẠNG LÔNG HAY HẠNG GÀ TRÊN THẾ GIỚI.





TRONG TRẬN  
GIAO HỮU  
4 HIỆP ĐÓ  
...

VẬY THÌ TÔI  
MUỐN HỎI  
MỘT CÂU  
CUỐI CÙNG  
...

TÔI NGHĨ  
CÓ SAI KHÔNG  
VẬY!?

HỎI NGƯỢC LẠI CÔ NHÉ TIỂU  
THỦ, TẠI SAO CÔ LẠI CÓ THỂ  
ĐỀ XUẤT TRẬN THI ĐẤU THỦ  
HAI NHANH NHƯ VẬY VÀ ĐẢM BẢO  
ĐƯỢC LUÔN SÂN VẬN ĐỘNG BÓNG  
CHÀY KOURAKUEN SẼ LÀ NƠI  
THI ĐẤU.

HA HA, BỞI VÌ  
CHÚNG TÔI LUÔN  
TỰ TẠO RA NHỮNG  
ĐIỀU ĐÓ.

HAY CÁI LẦN ĐẦU MÀ CẢ HAI ĐẤU TẬP Ở  
CLB SHIRAKI, KHUÔN MẶT CARLOS BIẾN  
SẮC VÀ NGHIÊM TÚC HƠN SAU KHI BỊ  
DÍNH CÚ CROSS COUNTER.

ANH GIẢI THÍCH THẾ NÀO VỀ  
VIỆC CARLOS ĐIÊN CUỒNG GỌI  
YABUKI LÊN VÕ ĐÀI SAU KHI ANH  
TA BỊ TRƯỢT QUYỀN THI ĐẤU.

MAU LÊN  
ĐÂY ĐẤU  
VỚI TÔI.

LÊN ĐÂY  
JOE!





VẬY  
SAO  
!?

CHẲNG LẼ TẤT CẢ  
NHỮNG ĐIỀU ĐÓ KHÔNG  
KHIẾN CẢ HAI PHẢI  
ĐỂ TÂM CHÚT NÀO  
HAY SAO!?

KỂ CẢ NGÀY HÔM QUA, ĐÃ  
CÓ NHỮNG KHI CARLOS PHẢI  
CĂNG MÌNH CHỐNG TRẢ VÀ THẬM  
CHỈ CÒN BỊ ĐẮM NGÃ XUỐNG SÀN.



KHÔNG VIỆC GÌ  
PHẢI DIỄN NỮA.

TRẬN ĐẤU VỚI JOE  
YABUKI TỐI ĐÂY SẼ  
LÀ TRẬN CUỐI CÙNG  
TÔI ĐẤU Ở NHẬT.



CŨNG KHÔNG TRÁCH CÔ  
ĐƯỢC VÌ DÙ ĐÃ LÀM VIỆC  
VỚI CẬU ẤY NHIỀU NĂM  
NHƯNG VẪN CÓ NHIỀU  
KHI TÔI BỊ CẬU ẤY  
LỪA ĐÂY.

CÓ VẼ CÔ ĐÃ QUÊN KHẢ  
NĂNG DIỄN XUẤT TUYỆT  
VỜI CỦA CARLOS RỒI À  
!?



HY VỌNG  
LÀ TIỂU THƯ  
SẼ XEM ĐẾN  
HẾT TRẬN.

VÀ TÔI SẼ GỬI TẶNG CHO JOE  
YABUKI LỜI TẠM BIỆT TỪ  
CHÍNH PHIÊN BẢN CARLOS  
RIVERA TUYỆT VỜI NHẤT.



BỒI RỒI QUÁ, MÌNH  
CHẴNG THỂ NÀO SUY  
NGHĨ ĐƯỢC GÌ NỮA.

CARLOS  
VÀ ROBERT

NHỮNG CON  
NGƯỜI NÀY

...

...

# BUỔI TỐI KINH ĐIEN

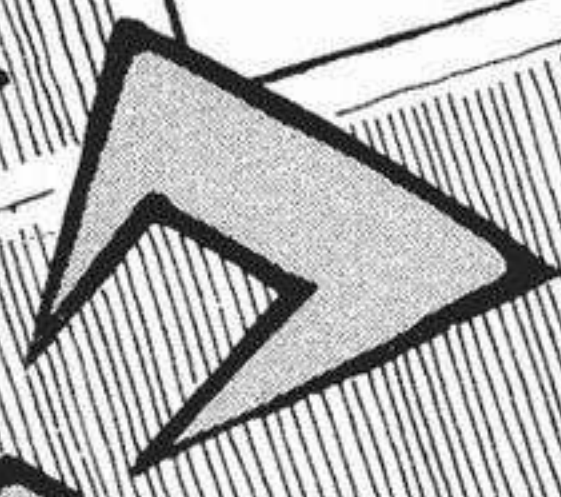
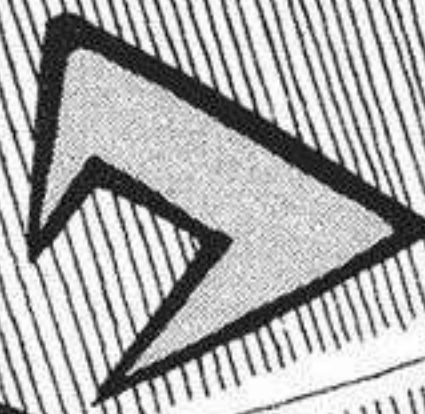
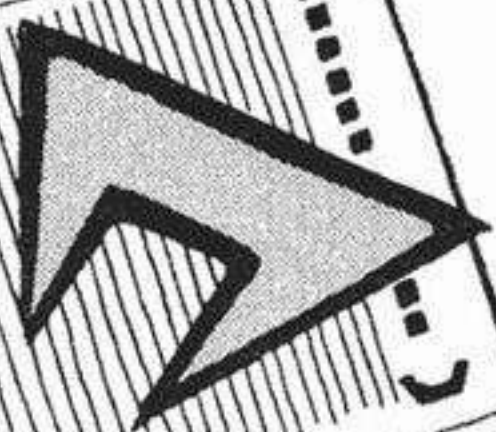
TIẾNG CHUÔNG QUYỀN ANH SẼ VANG LÊN Ở SÂN BÓNG CHÀY



KẺ THÁCH  
THỨC "JOE  
YABUKI" ĐÃ  
SẴN SÀNG



CARLOS  
RIVERA THỂ  
HIỆN SỰ TỰ  
TIN TUYỆT  
ĐỐI











THẰNG THEO  
HƯỚNG NÀY  
ĐI LÊN.

MỜI MỌI  
NGƯỜI ĐI  
RA KHU  
SỐ 1.

ĐỂ TÔI XEM, MỜI  
ANH ĐI LỐI NÀY  
RA KHU SỐ 3.

XIN MỌI NGƯỜI  
XẾP HÀNG NGAY  
NGẮN KHÔNG CHEN  
LẤN XÔ ĐÂY.

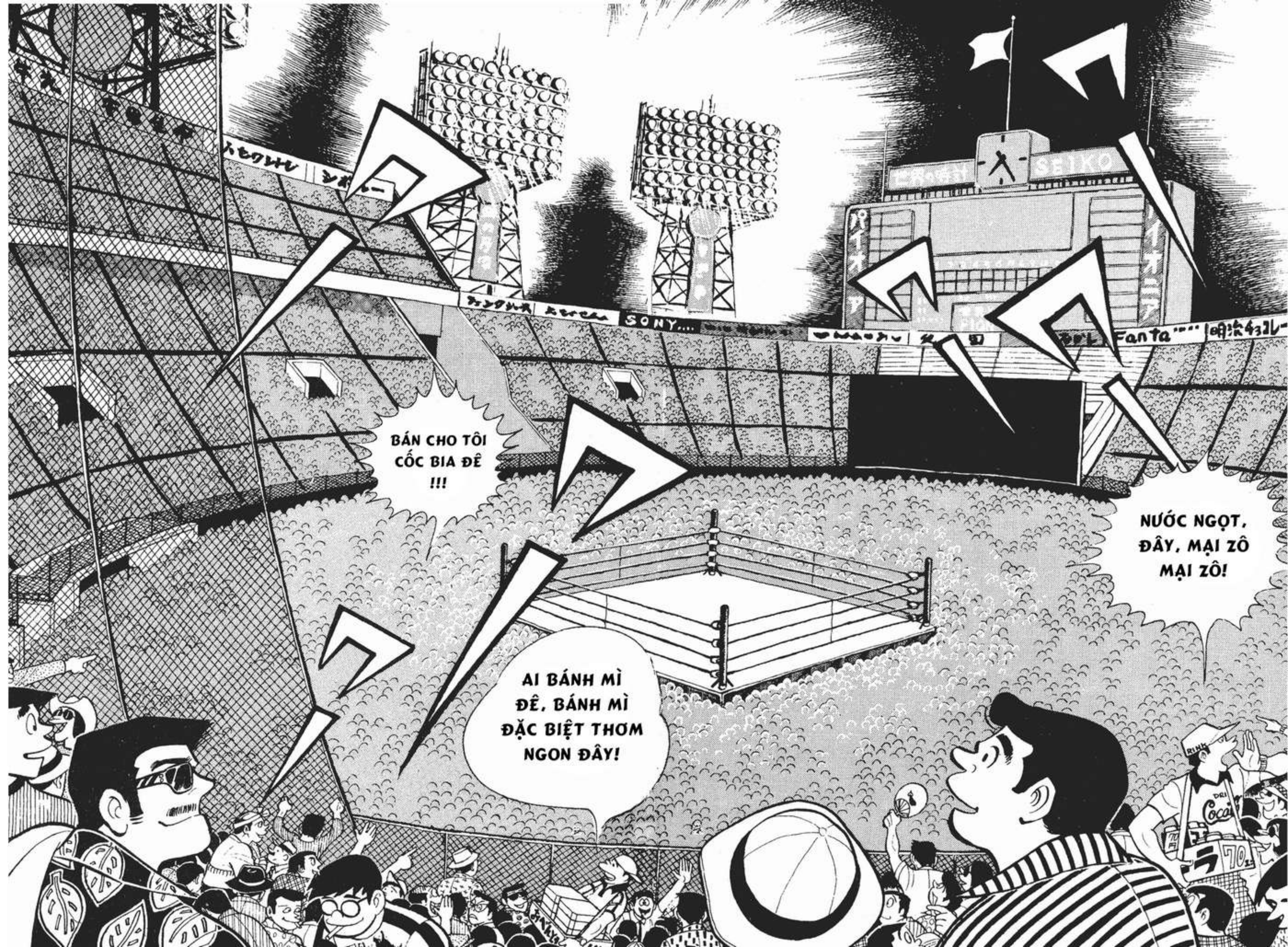


YÊU CẦU MỌI  
NGƯỜI KHÔNG  
CHEN LẤN XÔ  
ĐÂY.

MAU CHỒNG ĐI  
CHUYỂN LÊN CHỖ  
GHẾ NGỒI ĐÃ ĐƯỢC  
QUY ĐỊNH.

ĐỪNG  
ĐÁY CHÚ  
!!!





BÁN CHO TÔI  
CỐC BIA ĐÊ  
!!!

NƯỚC NGỌT,  
ĐÂY, MẠI ZÔ  
MẠI ZÔ!

AI BÁNH MÌ  
ĐÊ, BÁNH MÌ  
ĐẶC BIỆT THƠM  
NGON ĐÂY!





CÁI THẰNG  
BÁN BIA  
KIA LẠI  
ĐÂY!

BÁN CHO  
TÔI CÁI  
BÁNH MÌ  
NÀO!

BAO TIỀN CHAI  
COCA ĐÂY!?

HÃY NHÌN BẦU  
KHÔNG KHÍ NÀY  
MÀ XEM!

ÔI TRỜI  
ƠI!!!

TRẬN TRANH ĐAI VÔ ĐỊCH HẠNG NẶNG  
GIỮA JACK DEMSEY VÀ GENE TUNNEY  
ĐƯỢC TỔ CHỨC VÀO NGÀY 23 THÁNG 9  
NĂM 1926 ĐANG GIỮ KỶ LỤC VỚI SỐ  
LƯỢNG NGƯỜI XEM LÀ 127.000

NHƯNG NẾU ĐẶT TRONG  
THỜI ĐẠI MÀ MỌI TRẬN  
ĐAU ĐƯỢC TRUYỀN HÌNH  
TRỰC TIẾP ĐẾN MỌI NHÀ  
NHƯ HIỆN NAY THÌ CON  
SỐ 37.000 NGƯỜI ĐẾN  
SÂN CŨNG RẤT  
ĐÁNG ĐỂ KỂ ĐẾN.

MỘT QUANG CẢNH THỰC  
SỰ CHOÁNG NGỢP ĐÚNG  
NHƯ NHỮNG GÌ TRUYỀN  
THÔNG ĐƯA TIN, GỌI  
ĐÂY LÀ TRẬN ĐAU  
THẾ KỶ.

THEO THỐNG KÊ TỪ  
BAN TỔ CHỨC THÌ ĐÃ  
CÓ TẬN 37.000 VÉ  
ĐƯỢC BÁN RA.







HÃY CÙNG NHÌN VÀO  
THÀNH TÍCH CỦA HAI  
VÕ SĨ TRONG TRẬN  
ĐẤU HÔM NAY.

THỬ NGÀI  
TẠI SAO LẠI  
VẬY?



CÒN JOE YABUKI, MỘT  
VÕ SĨ CÒN KHÔNG CÓ TÊN  
TOP VÕ SĨ HẠNG GÀ CỦA  
NHẬT BẢN.

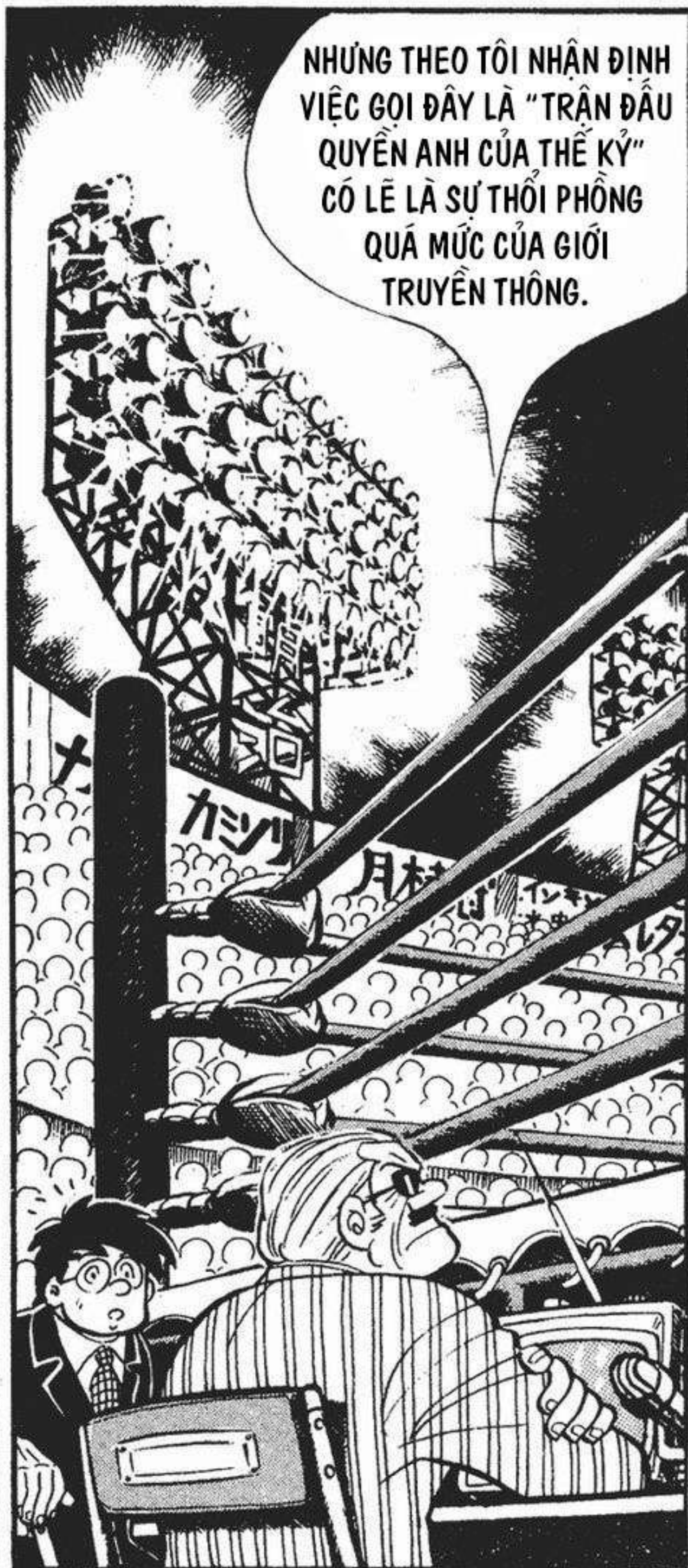
CARLOS RIVERA  
ĐANG LÀ HẠNG 6  
THẾ GIỚI, DĨ NHIÊN  
HOÀN TOÀN XỨNG  
ĐÁNG CHO NHỮNG  
TRẬN ĐẤU NHƯ  
THẾ.



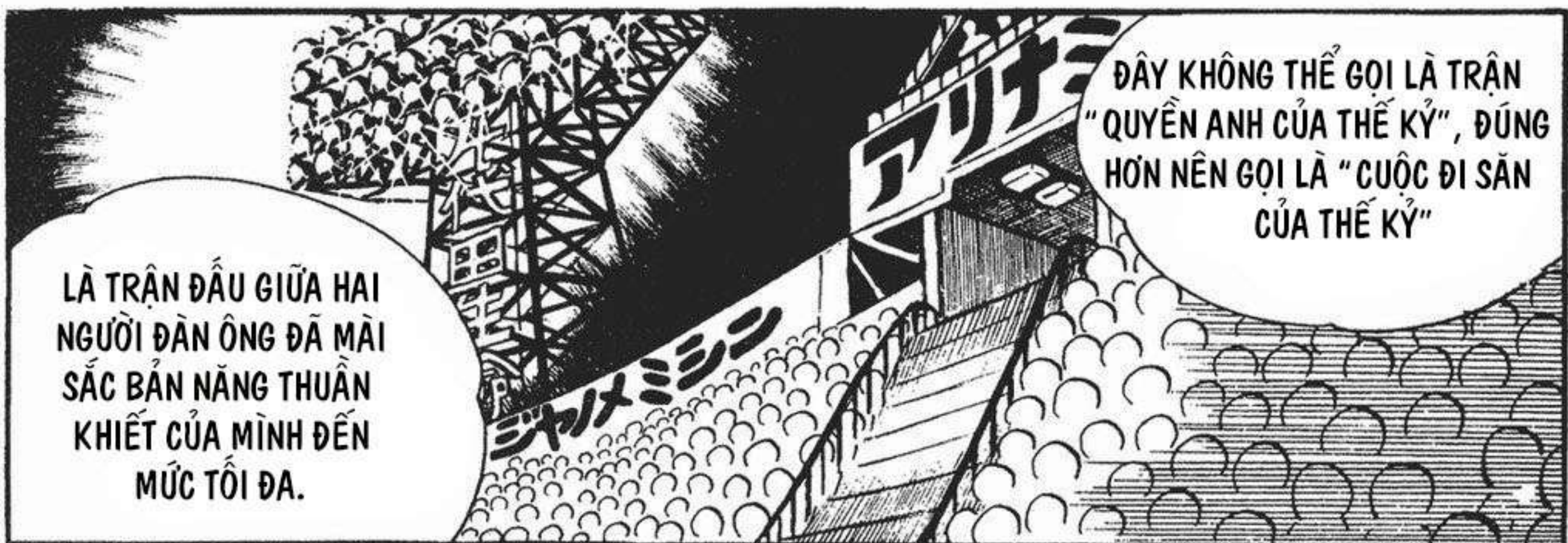
NHƯ TÔI  
ĐÃ ĐỀ CẬP  
Ở PHÍA TRÊN  
THÌ...

NHƯNG NGÀI CÓ THỂ GIẢI  
THÍCH THÊM TẠI SAO NÓ LẠI  
THU HÚT ĐƯỢC SỰ QUAN TÂM  
LỚN ĐẾN VẬY MÀ CHỈ NHỮNG  
TRẬN ĐẤU HAY SỰ KIỆN TÂM  
CỔ MỚI CÓ ĐƯỢC.

TÔI  
HIỂU  
RỒI!



NHƯNG THEO TÔI NHẬN ĐỊNH  
VIỆC GỌI ĐÂY LÀ "TRẬN ĐẤU  
QUYỀN ANH CỦA THẾ KỶ"  
CÓ LẼ LÀ SỰ THỐI PHONG  
QUÁ MỨC CỦA GIỚI  
TRUYỀN THÔNG.



LÀ TRẬN ĐẤU GIỮA HAI  
NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐÃ MÀI  
SẮC BẢN NĂNG THUẦN  
KHIẾT CỦA MÌNH ĐẾN  
MỨC TỐI ĐA.

ĐÂY KHÔNG THỂ GỌI LÀ TRẬN  
"QUYỀN ANH CỦA THẾ KỶ", ĐÚNG  
HƠN NÊN GỌI LÀ "CUỘC ĐI SĂN  
CỦA THẾ KỶ"



CẢ HAI SẼ QUYẾT ĐẤU Ở NGAY GIỮA TRUNG  
TÂM THÀNH PHỐ HIỆN TẠI, NƠI ĐÃ LUÔN KÌM HẸM NHỮNG  
BẢN NĂNG NGUYÊN THỦY CỦA CON NGƯỜI BẰNG CÁC QUY  
TẮC VÀ LUẬT LỆ SUỐT BAO LÂU NAY. MÀ BẤT KỲ NGƯỜI  
NÀO TRONG CHÚNG TA ĐỀU SẼ THẤY NHƯ BỊ KÍCH THÍCH,  
KHƠI GỢI LÊN CẢM GIÁC HÙNG PHẤN ĐẾN TỐT ĐỘ KHI  
ĐƯỢC CHIÊM NGƯỠNG LẠI CÁI CẢNH NHƯ GIÀNH  
GIẬT SỰ SỐNG NƠI THIÊN NHIÊN HOANG DÃ.

CON BÃO ĐEN KIỀU DIỄM  
CỦA VENEZUELA SẼ ĐỐI ĐẦU  
VỚI CON CHÓ HOANG DÃ  
NGUY HIỂM CỦA NHẬT BẢN.

HAY ĐÚNG HƠN  
LÀ MỘT NỖI KHAO  
KHÁT, NHUNG NHỚ  
MÃNH LIỆT ĐẾN  
NHỮNG GÌ NGUYÊN  
SƠ NHẤT, CỘI NGUỒN  
NHẤT, TỪNG TỒN TẠI  
TRONG CON NGƯỜI.

NHÌN  
KÌA.

NHƯNG MÀ RẤT CÓ THỂ TRẬN ĐẤU  
NÀY SẼ CỰC KỲ BẠO LỰC HAY THẬM  
CHỈ CÓ THỂ NGUY HIỂM ĐẾN TÍNH  
MẠNG CỦA CẢ HAI VÕ SĨ. AI DÁM  
CHỊU TRÁCH NHIỆM CHO ĐIỀU ĐÓ  
!?

KHAO KHÁT VỀ  
NHỮNG BẢN NĂNG  
NGUYÊN THỦY NHẤT  
Ư, QUẢ LÀ MỘT LỜI  
GIẢI THÍCH TUYỆT  
VỜI.





MONG  
CÔ TRẢ  
LỜI.

CÔ HIỆN GIỜ CẢM THẤY THẾ NÀO  
VỚI TƯ CÁCH LÀ NGƯỜI ĐỨNG RA TỎ  
CHỨC CHO TRẬN ĐẤU TUYỆT VỜI NÀY  
DIỄN RA VÀO BUỔI TỐI HÔM NAY!?

VẬY  
THÌ  
...

VÀ HÃY NHÌN XEM, TẤT CẢ CÁC CHỦ  
TỊCH CÂU LẠC BỘ QUYỀN ANH Ở NHẬT  
BẢN CŨNG TỀ TỰU ĐÔNG ĐỦ Ở  
ĐẲNG KIA.

MONG LÀ CÔ  
KHÔNG PHIỀN  
KHI TRẢ LỜI MỘT  
VÀI CÂU HỎI CỦA  
CHÚNG TÔI.

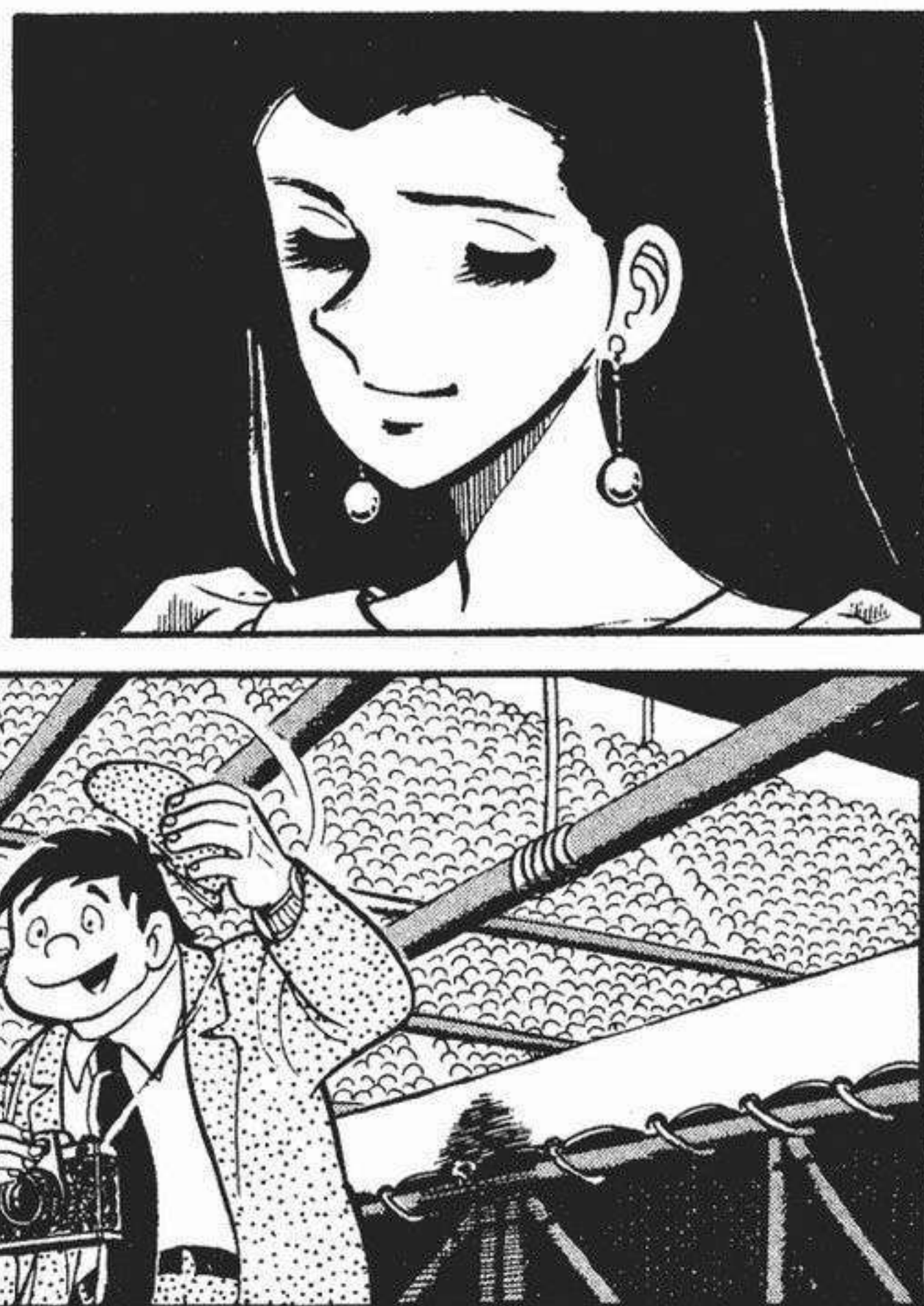
XIN CHÀO TIỂU THƯ YOKO,  
CÓ VẼ NHƯ BUỔI TỐI HÔM  
NAY SẼ THẬT LÀ KHÓ QUÊN.

DÙ BAN ĐẦU HỌ ĐÃ CƯỜI NHẠO, TỔ THÁI ĐỘ  
KHI NGHE TRẬN ĐẤU SẼ ĐƯỢC TỔ CHỨC TẠI SÂN  
VẬN ĐỘNG BÓNG CHÀY KOURAKUEN NHƯNG GIỜ  
ĐÂY TẤT CẢ NHƯ ĐANG NÍN THỞ CHỜ ĐỢI TRẬN  
ĐẤU DIỄN RA.

NHƯNG VỚI NGƯỜI THỪA KẾ  
CỦA TẬP ĐOÀN SHIRAKI THÌ  
CHẮC ĐÂY KHÔNG PHẢI LÀ  
MỘT CON SỐ ĐÁNG ĐỂ  
NHẮC TỚI ĐẤU NHỈ!?

VỚI QUY MÔ VÀ TẦM CỠ TRẬN ĐẤU  
NHƯ THẾ NÀY THÌ TÔI TIN CHẮC CÔ SẼ  
CHI TRẢ MỘT SỐ TIỀN KHẢ LÀ LỚN CHO  
CẢ HAI VÕ SĨ NGÀY HÔM NAY CÓ PHẢI  
KHÔNG!?







KHÔNG BIẾT CÓ  
PHẢI ĐÓ LÀ TÍNH  
CÁCH CỦA PHỤ NỮ  
HAY LÀ DẤU HIỆU  
CHO THẤY CÔ ẤY  
ĐANG CẢM THẤY  
YẾU ĐUỐI NHỈ!?

CÔ ẤY HÔM NAY THẬT SỰ KHÁC XA  
SO VỚI VẺ ĐIỀM TĨNH VÀ TỰ TIN MỖI  
KHI TRẢ LỜI CÂU HỎI TỪ PHÓNG VIÊN  
CHÚNG TA.



KỶ LẠ  
THẬT  
ĐÂY.

KHÔNG BIẾT  
CÓ CHUYỆN GÌ  
XẢY RA VỚI  
CÔ ẤY NHỈ!?

CỨ NHƯ THỂ MỘT CÔ GÁI  
LẦN ĐẦU ĐƯỢC ĐI XEM  
MỘT TRẬN ĐẤU QUYỀN  
ANH VẬY.

DÙ THỂ NÀO ĐI NỮA  
THÌ TRÔNG TIỂU THƯ  
YOKO BÂY GIỜ NHƯ  
ĐANG THU MÌNH LẠI  
VÀ LẶNG IM NHƯ MỘT  
CHIẾC BÓNG.



MỘT THẾ GIỚI  
MÀ PHỤ NỮ  
CHẲNG NÊN  
CAN DỰ...

PHẢI CHẲNG MÌNH ĐÃ ĐI QUÁ  
SÂU VÀO CÁI THẾ GIỚI CHỈ DÀNH  
CHO ĐÀN ÔNG NÀY...





CÓ THỂ LÀ  
TÔI ĐÃ TRỞ  
THÀNH ÁC  
QUỶ...

PHẢI.

CỦ NHƯ LÀ  
ÁC QUỴ ẤY  
NHỈ!?

CÔ LUÔN GIỎI TRONG VIỆC  
SẮP ĐẶT NHỮNG CẠM BẦY  
RANH MA CHO NGƯỜI KHÁC  
VÌ MỤC ĐÍCH CỦA BẢN THÂN.

ÁC  
QUỴ  
!!

**CÔ LUÔN GIỎI TRONG VIỆC  
SẮP ĐẶT NHỮNG CAM BẮY  
RANH MA CHO NGƯỜI KHÁC  
VÌ MỤC ĐÍCH CỦA BẢN THÂN.**

BIẾN CÁI SÂN VẬN  
ĐỘNG KOURAKUEN NÀY  
THÀNH NẤM MỒ CHO  
ANH...

VÀ  
...

KHI ĐÃ DẪN  
LỐI YABUKI XUỐNG  
DƯỚI ĐỊA NGỤC...

VÀ  
...

KHI ĐÃ DẪN  
LỐI YABUKI XUỐNG  
DƯỚI ĐỊA NGỤC...



**ĐÚNG LÀ CARLOS  
RIVERA BẰNG  
XƯƠNG BẰNG  
THỊT ĐÂY RỒI.**

**CARLOS  
RIVERA  
!!!**



**CON BÁO  
ĐEN KHÁT  
MỠ CỦA  
NAM MỸ.**

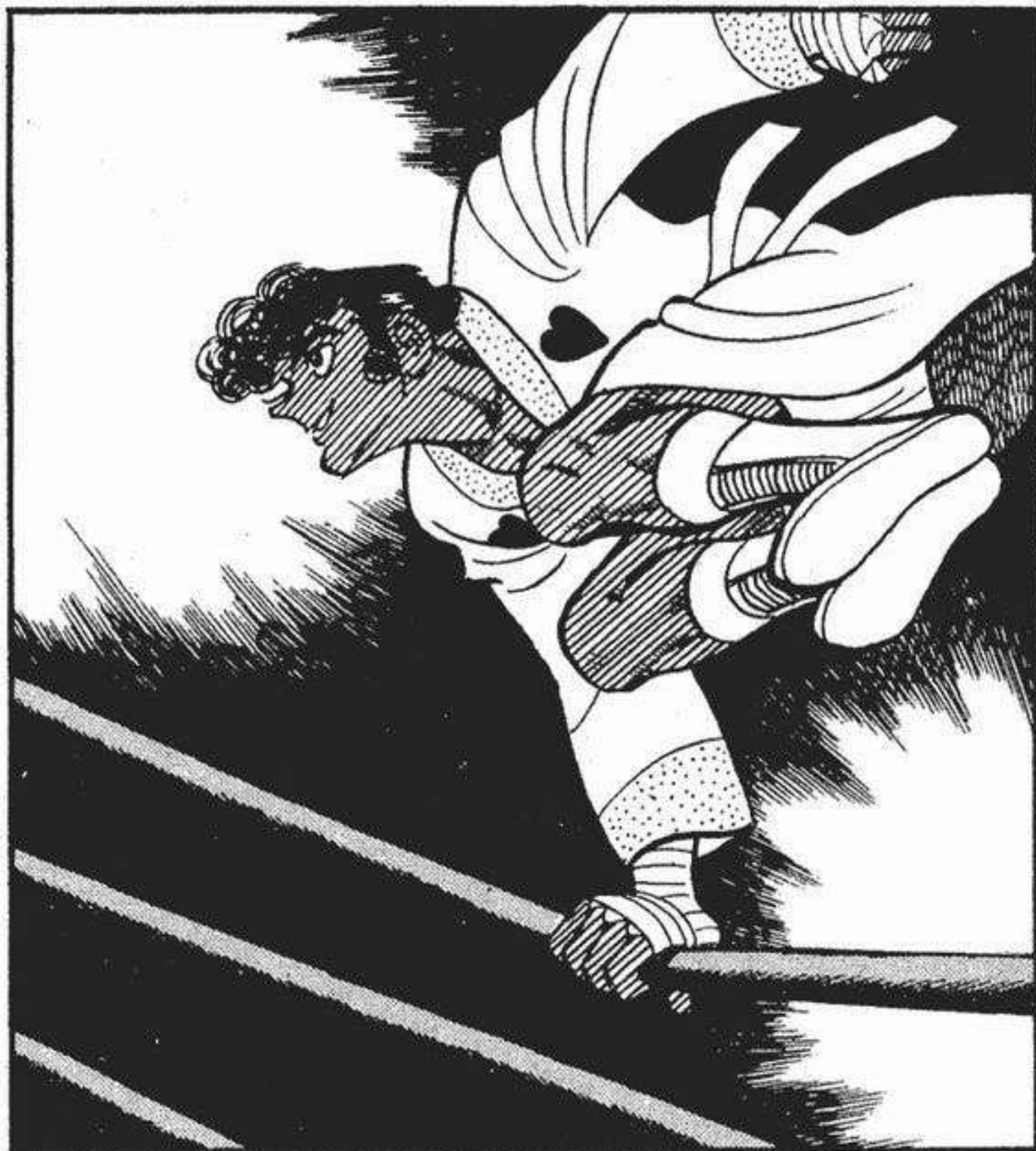
**NỖI KINH  
HOÀNG  
ĐẾN TỪ  
VENEZUELA.**

**VỊ VUA  
KHÔNG  
NGAI.**

**ANH CHÍNH  
LÀ NHÀ VÔ  
ĐỊCH THỰC  
SỰ ĐẨY  
CARLOS.**











CARLOS ĐANG Ở THỜI  
KỲ ĐỈNH CAO NHẤT VỚI  
MỘT THỂ LỰC SÙNG MĂN,  
MỌI THỨ ĐỀU ĐANG NẪM  
TRONG TẦM TAY ANH TA.

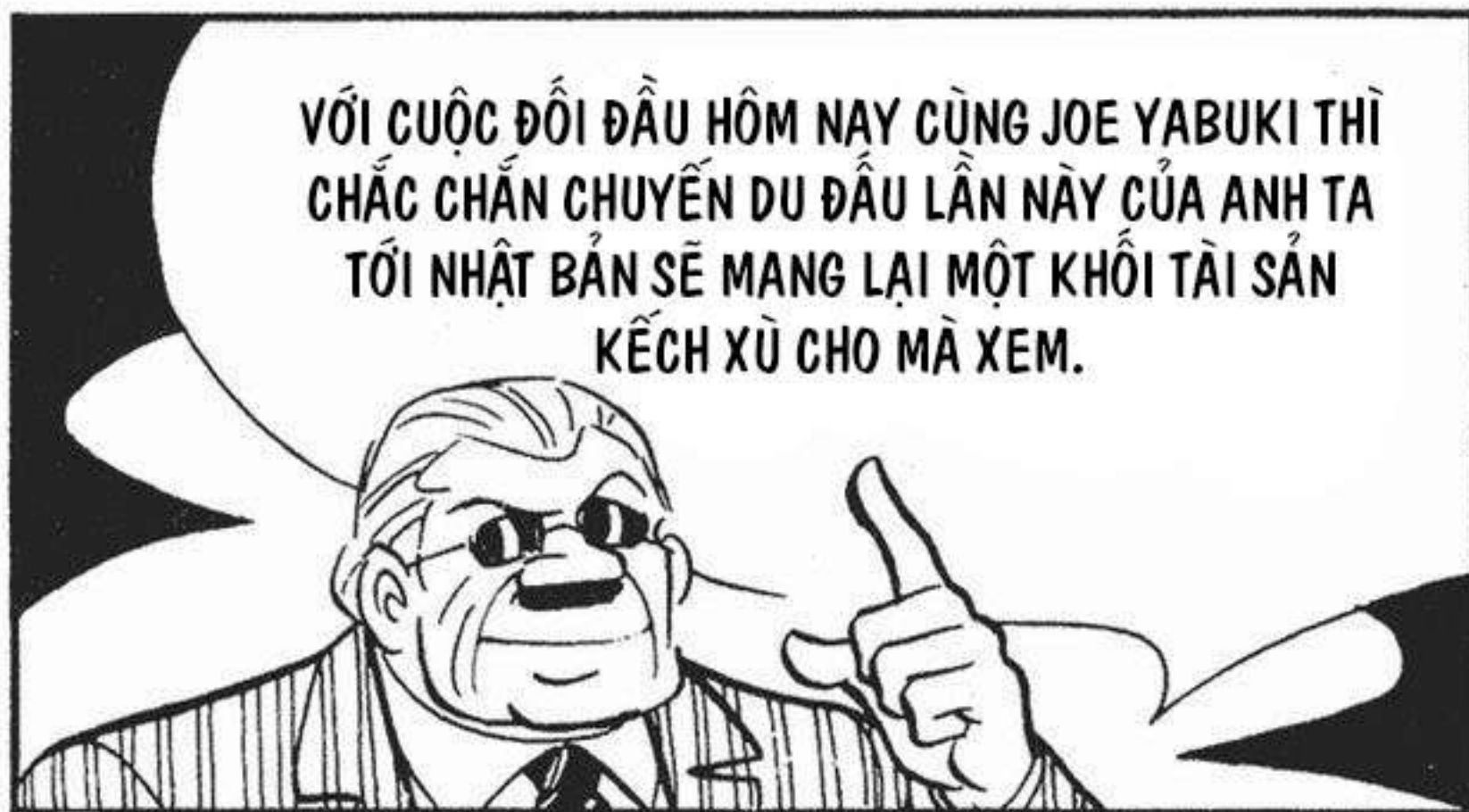
ĐÚNG  
LÀ NHƯ  
VẬY.

NGÀI CÓ THẤY ANH TA  
HÀO HỨNG VÀ TRẦN  
ĐẦY NĂNG LƯỢNG HƠN  
MỌI KHI KHÔNG!?

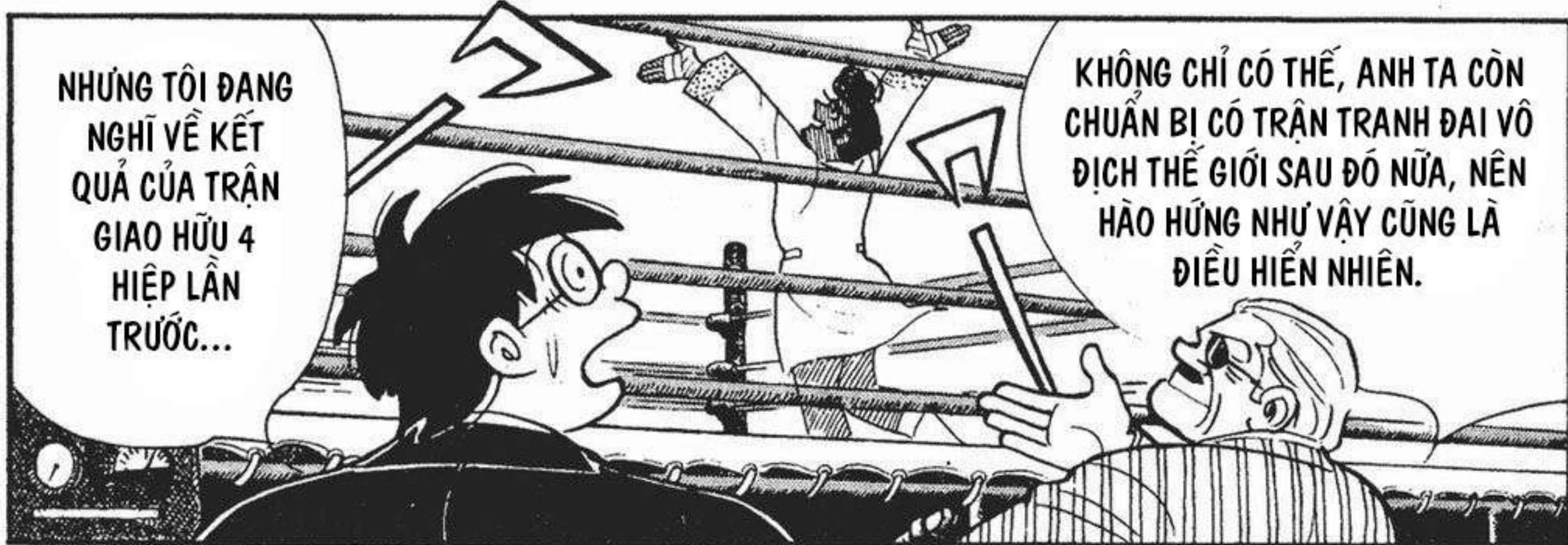


VẪN HÀO NHOẢNG  
LÔNG LẦY NHƯ MỌI  
KHI, CON BẢO ĐEN  
MỸ MIÊU CỦA NAM  
MỸ, CARLOS RIVERA.

ANH TA  
ĐÃ XUẤT  
HIỆN...



VỚI CUỘC ĐỐI ĐẦU HÔM NAY CÙNG JOE YABUKI THÌ  
CHẮC CHẴN CHUYẾN DU ĐẦU LẦN NÀY CỦA ANH TA  
TỐI NHẤT BẮN SẼ MANG LẠI MỘT KHỐI TÀI SẢN  
KẾCH XÙ CHO MÀ XEM.



NHƯNG TÔI ĐANG  
NGHĨ VỀ KẾT  
QUẢ CỦA TRẬN  
GIAO HỮU 4  
HIỆP LẦN  
TRƯỚC...

KHÔNG CHỈ CÓ THỂ, ANH TA CÒN  
CHUẨN BỊ CỐ TRẬN TRANH ĐAI VÔ  
ĐỊCH THẾ GIỚI SAU ĐÓ NỮA, NÊN  
HÀO HỨNG NHƯ VẬY CŨNG LÀ  
ĐIỀU HIỂN NHIÊN.



THÌ ĐÂY SẼ  
TRỞ THÀNH  
TRẬN ĐẤU MỘT  
CHIỀU CHO VÔ  
SĨ HẠNG 6  
THẾ GIỚI.

NẾU ANH TA BẰNG  
MỘT CÁCH NÀO ĐÓ  
MÀ KHẮC CHẾ ĐƯỢC  
ĐÒN DƯA LỬNG VÀO  
DÂY ĐAI CỦA JOE...



CÓ LẼ CARLOS ĐÃ  
CÓ CÁCH PHÁ GIẢI  
CÁCH ĐÁNH  
CỦA JOE.

DÙ RÕ RÀNG ANH ẤY  
CHIẾN THẮNG NHƯNG LÀ DO  
JOE PHẠM QUY VÀ TRƯỚC ĐÓ  
CẢ HAI ĐỀU CÙNG BỊ NỐC AO.

SAO ANH  
ẤY LẠI CÓ THỂ  
VUI SỐNG ĐẾN  
VẬY...







**JOE  
HOANG  
DÃ!!!**

**KILLER  
JOE!**

**NGƯỜI ĐÀN ÔNG  
MÀ BỌN TÔI CHỜ  
ĐỢI BẦY LÂU CUỐI  
CÙNG CŨNG ĐÃ  
TỚI NƠI RỒI.**

**TÔI NAY SẼ LÀ THỜI ĐIỂM  
TUYỆT VỜI ĐỂ GIẢI QUYẾT  
MỌI ÂN OÁN SAU CÚ NỐC  
AO ĐÔI ĐÓ ĐẨY JOE!**

**HÃY HỦY DIỆT  
CÁI GÃ NGƯỜI  
VENEZUELA ĐÓ  
NHÉ JOE!**

**ĐÚNG THẾ,  
ĐÁNH BẠI  
HẮN ĐI.**









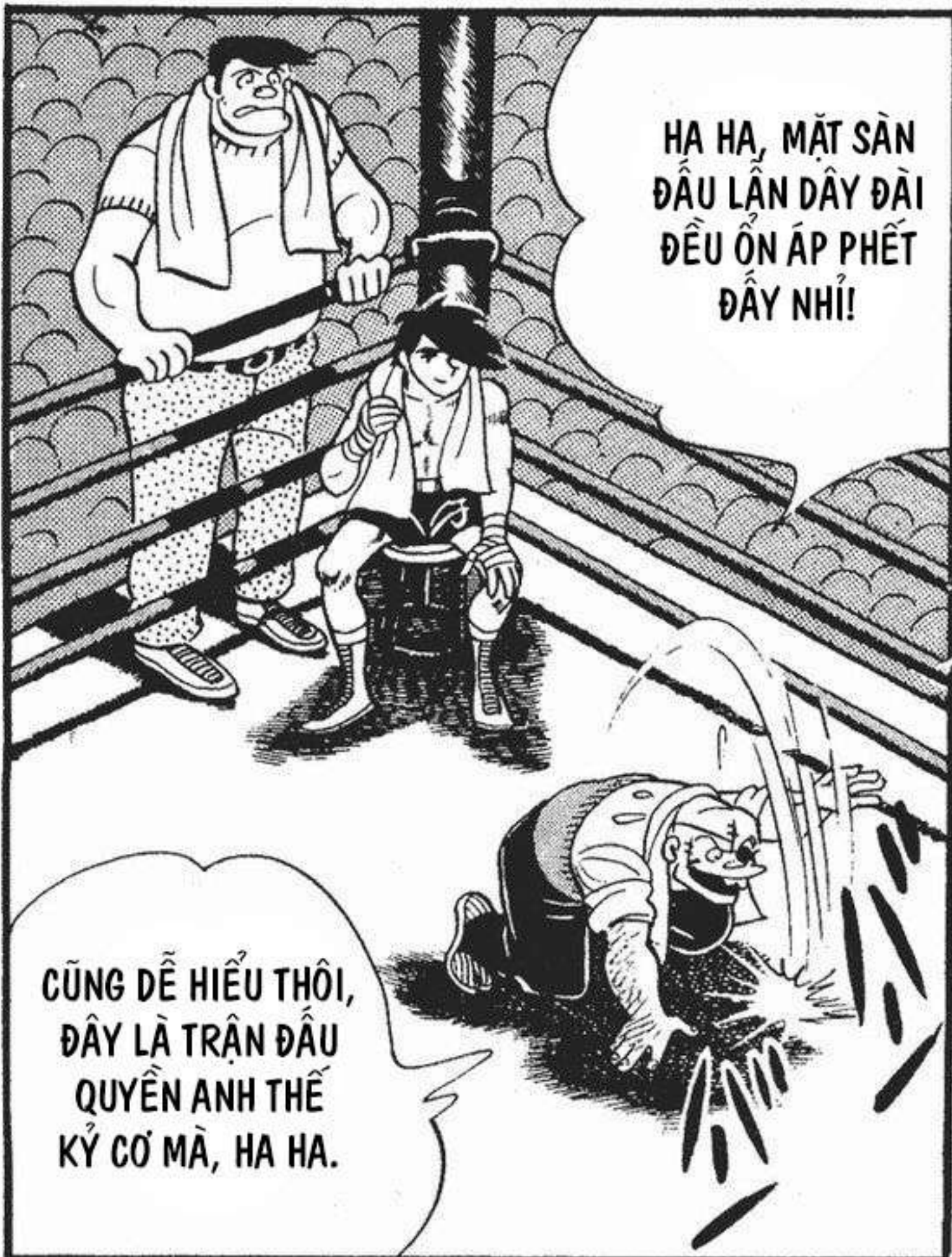
VÌ TÔI RẤT CẦN MỖI  
NGƯỜI CÓ ĐỦ SỨC KHỎE  
VÀ LÀM VIỆC MỘT CÁCH  
CÔNG TÂM TRONG BUỔI  
TỐI NGÀY HÔM NAY MÀ.

HA HA, CHÀO  
MỖI ANH TRỌNG  
TÀI NHÀ, ĂN NGON  
NGỦ YÊN CẢ CHỨ.

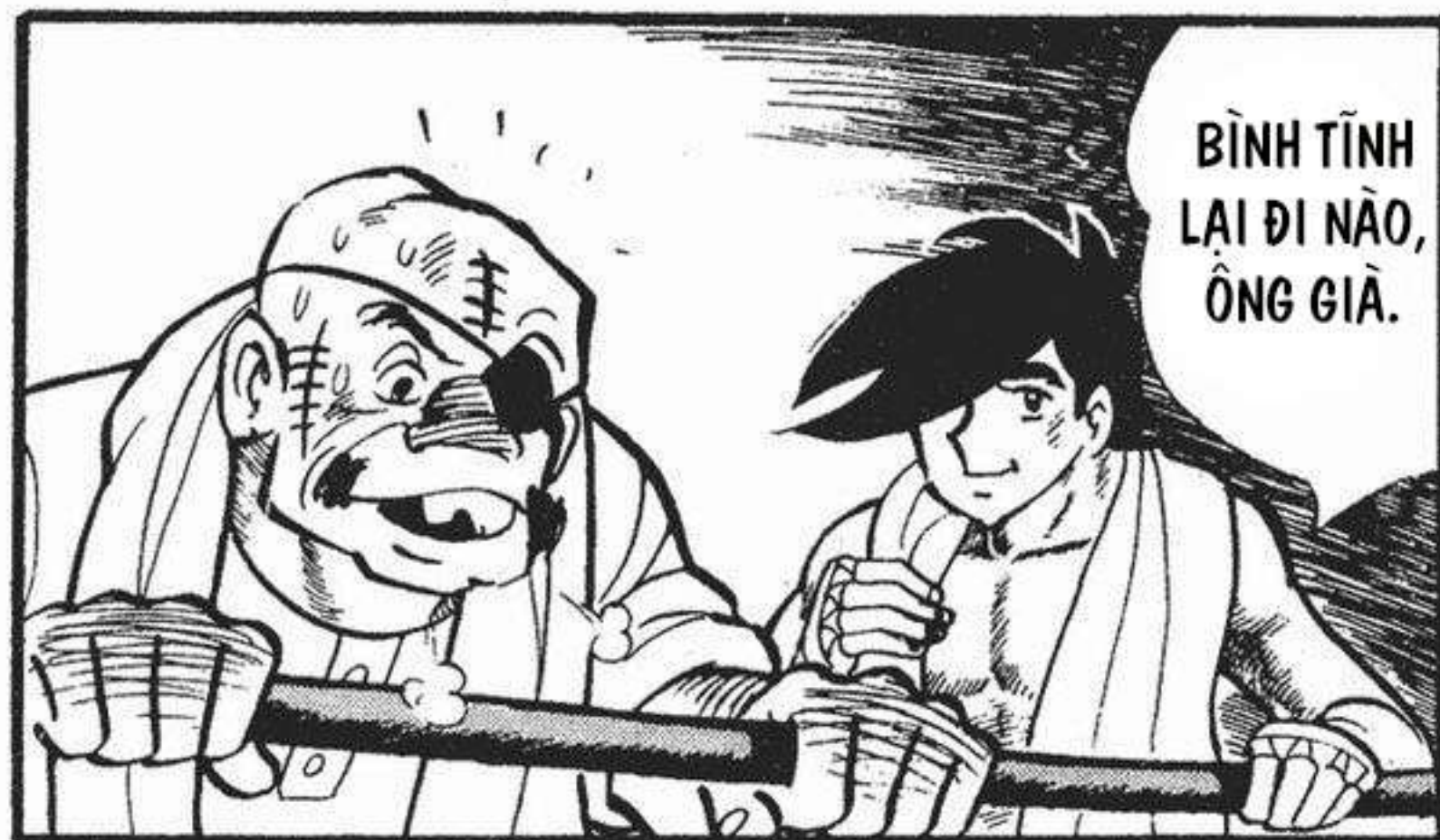


HA HA, MẶT SÀN  
ĐẦU LẤN DÂY ĐAI  
ĐỀU ỒN ÁP PHẾT  
ĐÂY NHÌ!

CŨNG DỄ HIỂU THÔI,  
ĐÂY LÀ TRẬN ĐẤU  
QUYỀN ANH THỂ  
KỶ CỜ MÀ, HA HA.



BÌNH TĨNH  
LẠI ĐI NÀO,  
ÔNG GIÀ.



XẢY RA VỚI HUÂN  
LUYỆN VIÊN DANPEI  
TANGE THẾ NHỈ?

CHUYỆN  
GÌ...

HM...



ỪM, CON  
NÓI PHẢI.

BỌN HỌ ĐANG ĐỢI  
CHÚNG TA KÌA.



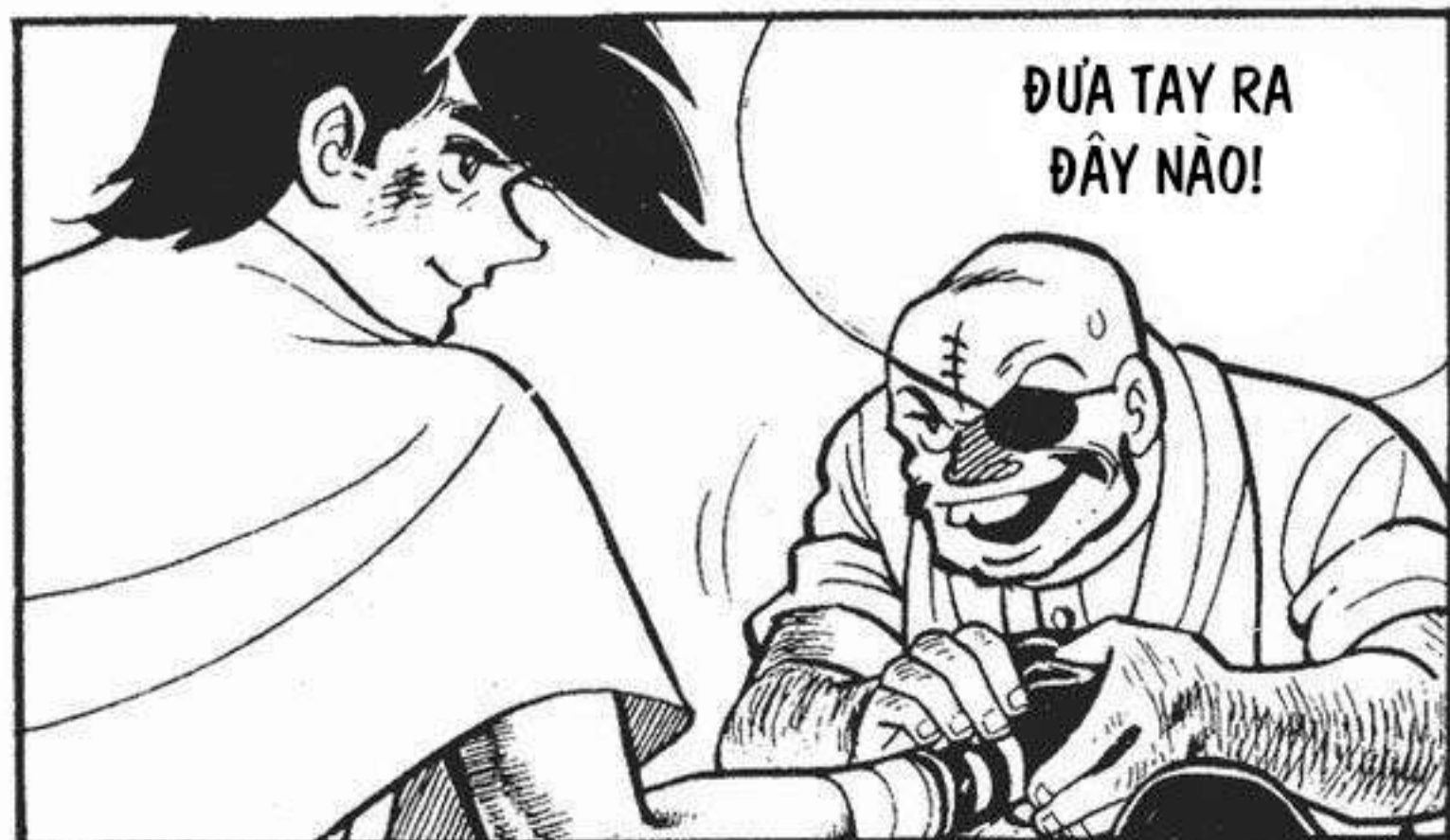








NHÌN ĐI JOE, TA ĐÃ SẴM  
CHO CON MỘT ĐÔI GĂNG  
MỚI TÌNH.



ĐƯA TAY RA  
ĐÂY NÀO!



SAO THẾ ÔNG  
GIÀ, CỨ RUN RUN  
VẬY!?



HA HA  
...

HA HA  
HA HA.



TA KHÔNG THỂ NÀO TƯỞNG TƯỢNG  
NỔI NẾU NHƯ CON BỊ HẤN ĐẦM NỐC  
AO SẼ NHƯ THẾ NÀO NỮA!

ĐÔI GĂNG TAY NÀY LÀ  
6 OZ TIÊU CHUẨN THI  
ĐẤU...



CÒN CON THÌ  
LÚC NÀO TRÔNG  
CŨNG CÓ THỂ BÌNH  
TĨNH, BÔNG ĐUA  
NHƯ VẬY.

ĐÂU PHẢI MỖI MÌNH  
TÔI LÀ NẠN NHÂN CỦA  
CÁI GĂNG 6 OZ TRONG  
TRẬN ĐẤU NÀY ĐÂU.

HA HA, ÔNG  
ĐỪNG CÓ LO  
LẮNG QUÁ.

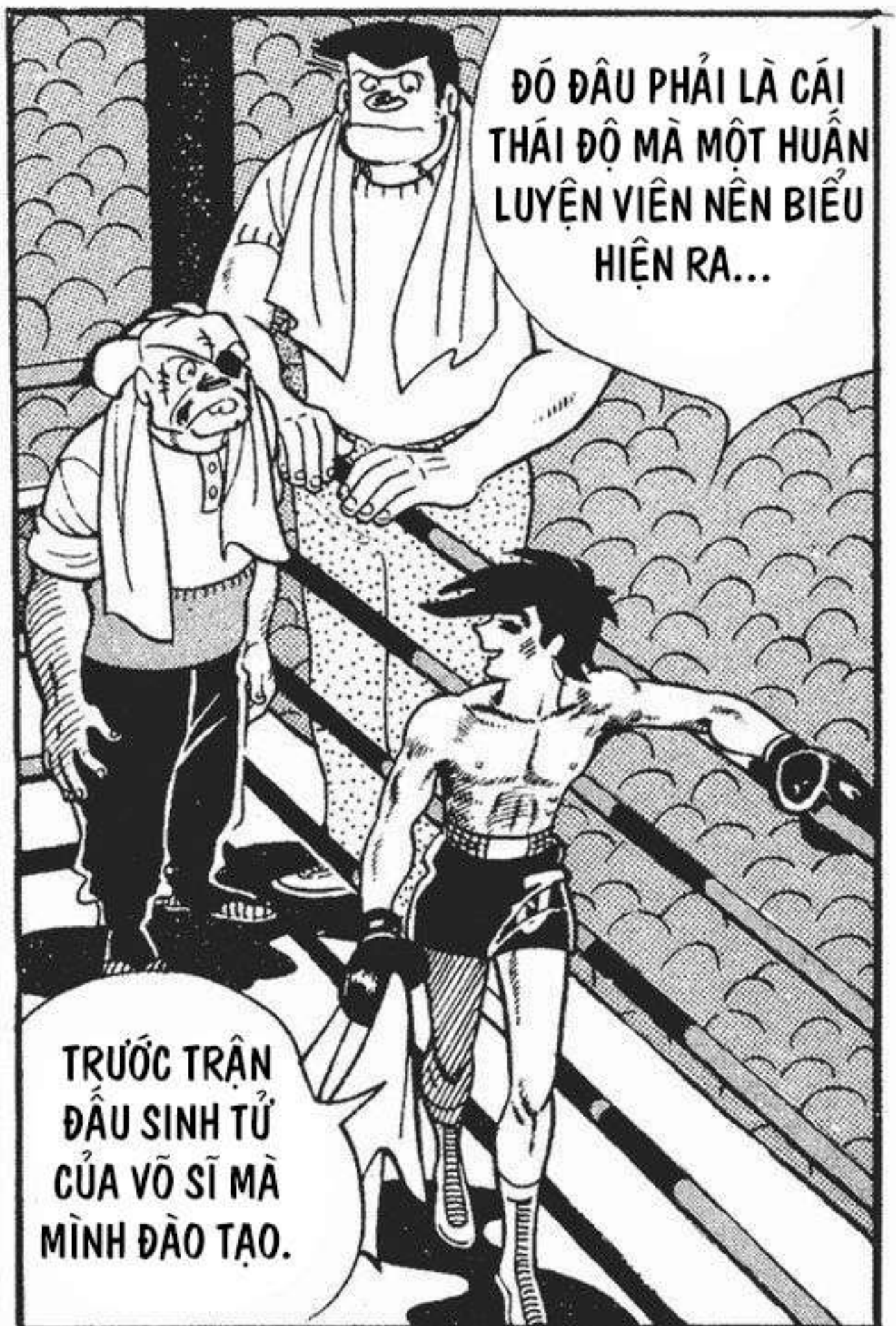
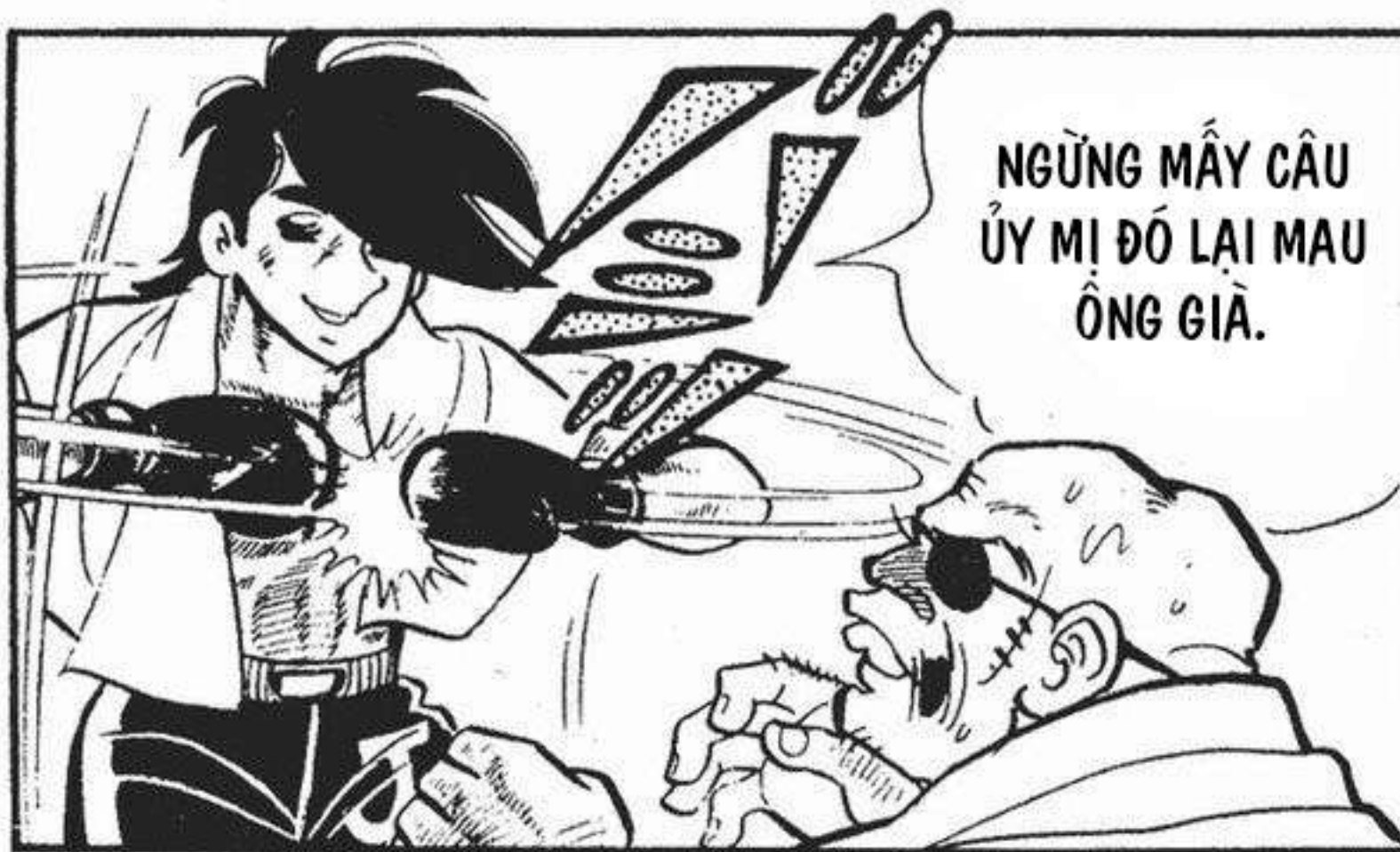


DÙ ĐÃ CỐ HẾT  
SỨC, LÀM ĐỦ TRÒ  
ĐỂ LẤY LẠI SỰ  
BÌNH TĨNH NHƯNG  
...

HỪM, TA CHẴNG  
THỂ NÀO LÀM ĐƯỢC  
GIỎI NHƯ CON...











THẬT CHỈ  
TÔI CÓ THỂ  
CHẾT NHƯNG  
TRÊN MÔI VẪN  
SẼ NỞ NỤ  
CƯỜI.

KHÔNG HỀ HỐI TIẾC  
KHI CẢ HAI CÓ THỂ  
THI ĐẤU HẾT SỨC  
MÌNH ĐANG CÓ.

MỘT TRẬN ĐẤU  
HOÀN TOÀN CÔNG  
BẰNG, KHÔNG  
HỀ CÓ MỘT  
GIỚI HẠN NÀO.



ÔNG BIẾT KHÔNG, THỰC  
SỰ BÂY GIỜ TÔI ĐANG  
CẢM THẤY TRÀN TRỀ  
NĂNG LƯỢNG.



JOE  
...



CARLOS  
À...



ĐÓ CHÍNH LÀ LÝ DO  
LỚN NHẤT MÀ TÔI MUỐN  
KHI THAM GIA VÀO TRẬN  
ĐẤU NÀY.

HÃY CHO TÔI  
XEM TOÀN BỘ  
SỨC MẠNH CỦA  
ANH ĐI.

ANH SẼ KHÔNG  
NƯỞNG TAY TRONG  
TRẬN ĐẤU CUỐI  
CÙNG CỦA CHÚNG  
TA CHỨ!?









KHI CHÚNG TA LẦN  
ĐẦU GẶP MẶT TRONG  
KHU Ồ CHUỘT Ở  
VENEZUELA.

ĐÓ CŨNG LÀ CÁI MÙI MÀ  
TÔI CẢM NHẬN ĐƯỢC TỪ  
CẬU...



"THUỐC  
SÚNG"  
...

ĐÚNG VẬY, TÔI  
CẢM NHẬN ĐƯỢC  
KHI CẢ HAI VỪA  
BẮT TAY CHÀO  
TRƯỚC TRẬN.



HIỂU  
CHỮ  
!?

MỘT SƠ SUẤT NHỎ THÔI  
CŨNG CÓ THỂ KHIẾN CHO  
CƠ HỘI ĐOẠT ĐAI VÔ ĐỊCH  
THẾ GIỚI TỚI ĐÂY CỦA CẬU  
TAN BIẾN ĐÂY.

NHƯNG KHÔNG CẦN  
PHẢI VỘI VÀNG NHƯ  
THẾ ĐÂY.

CHIẾN THẮNG  
TẮT NHIÊN LÀ  
CỦA CẬU RỒI.



HÃY NGHE THEO NHỮNG  
GÌ TÔI VỪA NÓI ĐI  
CARLOS.

CẬU CÓ MUỐN TRỞ  
THÀNH NHÀ VÔ ĐỊCH  
THẾ GIỚI KHÔNG  
ĐÂY CARLOS!?



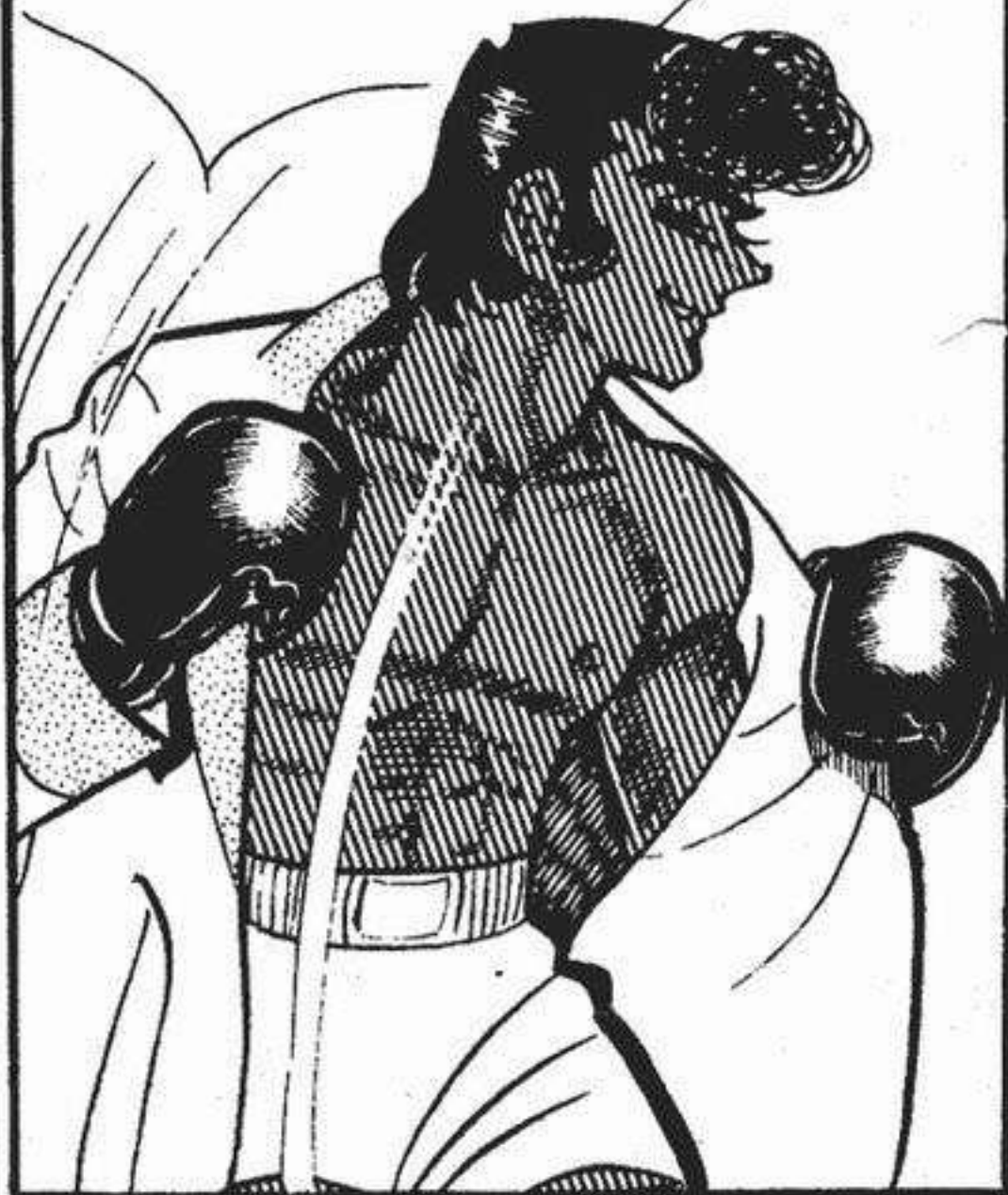
TÔI KHÔNG CÓ Ý ĐỊNH  
TRAO CHO JOE BẤT CỨ  
MỘT CƠ HỘI GÂY THƯƠNG  
TÍCH CHO MÌNH, DÙ LÀ  
NHỎ NHẤT, ROBERT À.





QUẢN LÝ CHỈ CÓ THỂ LÀ  
NGƯỜI ĐẠI DIỆN PHÁT BIỂU  
THAY CHO VÔ SĨ MÀ THÔI

...

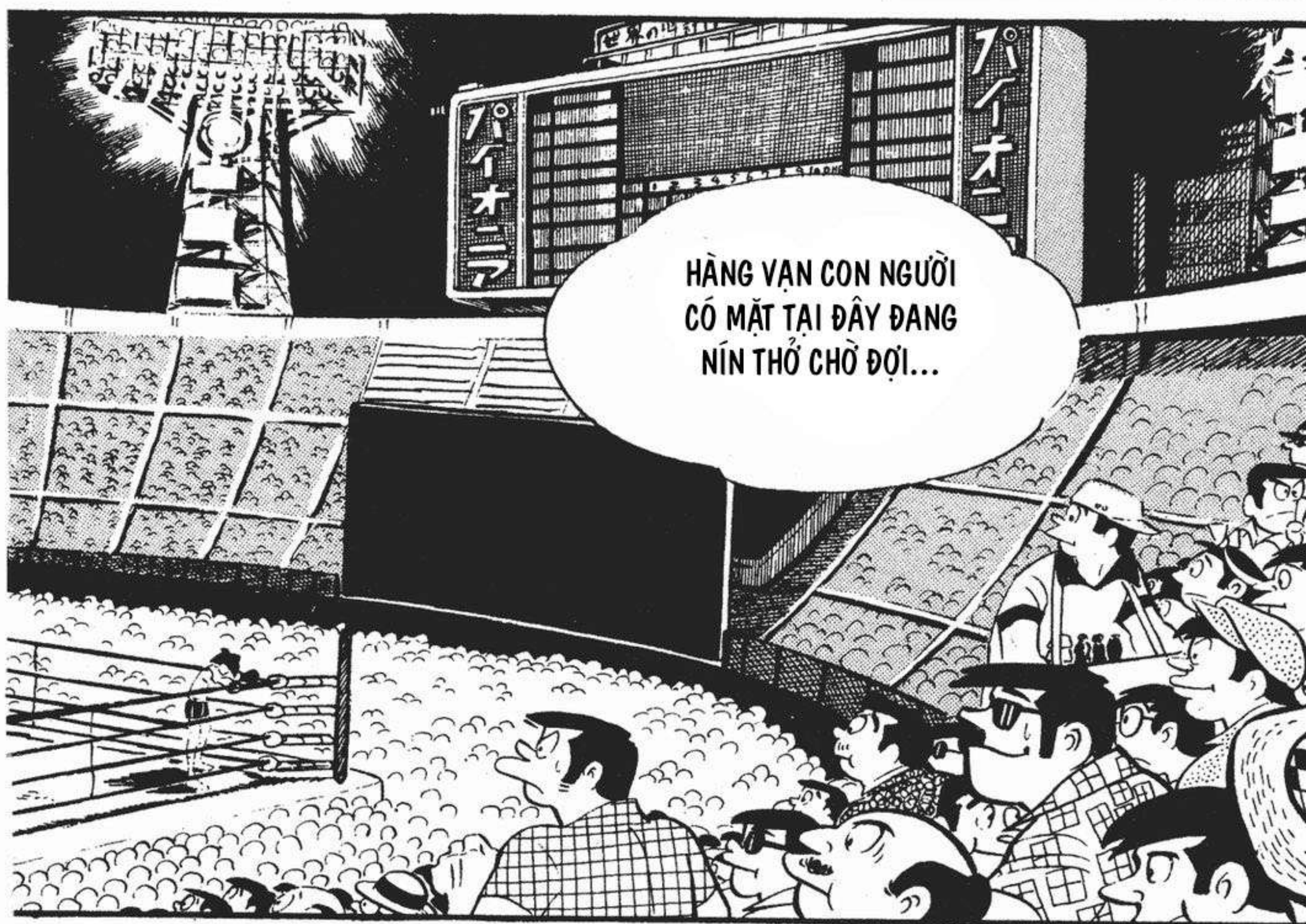
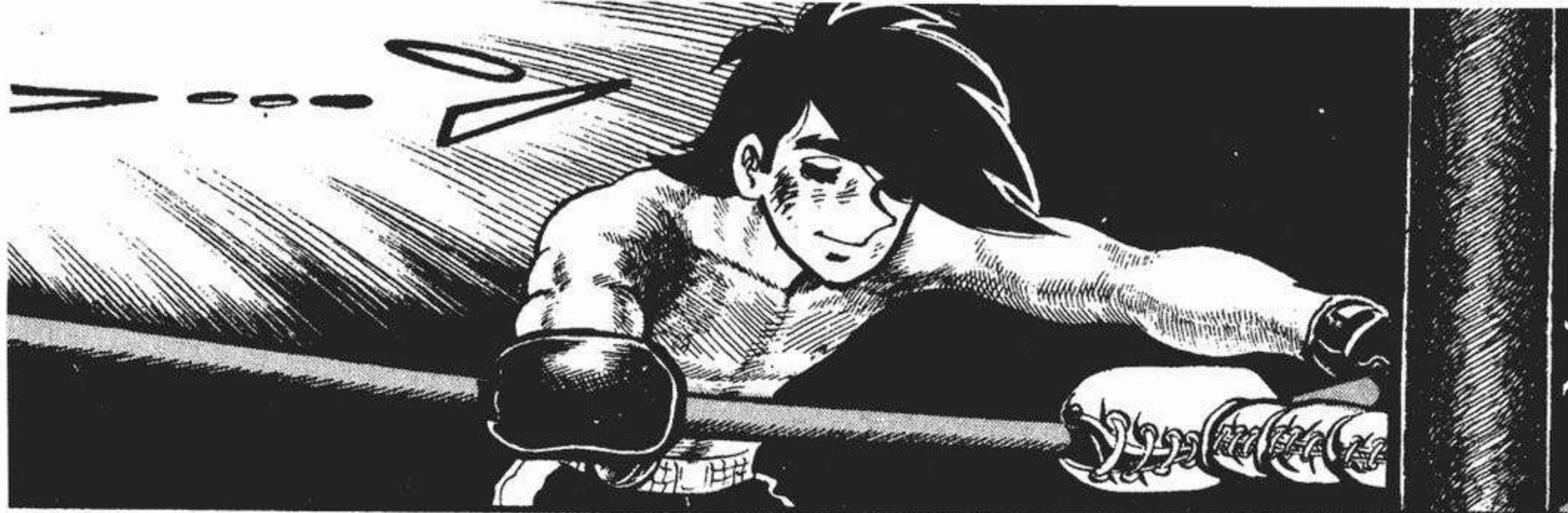


TÔI SẼ KHÔNG  
NÓI THÊM BẤT  
CỨ MỘT ĐIỀU  
GÌ NỮA.

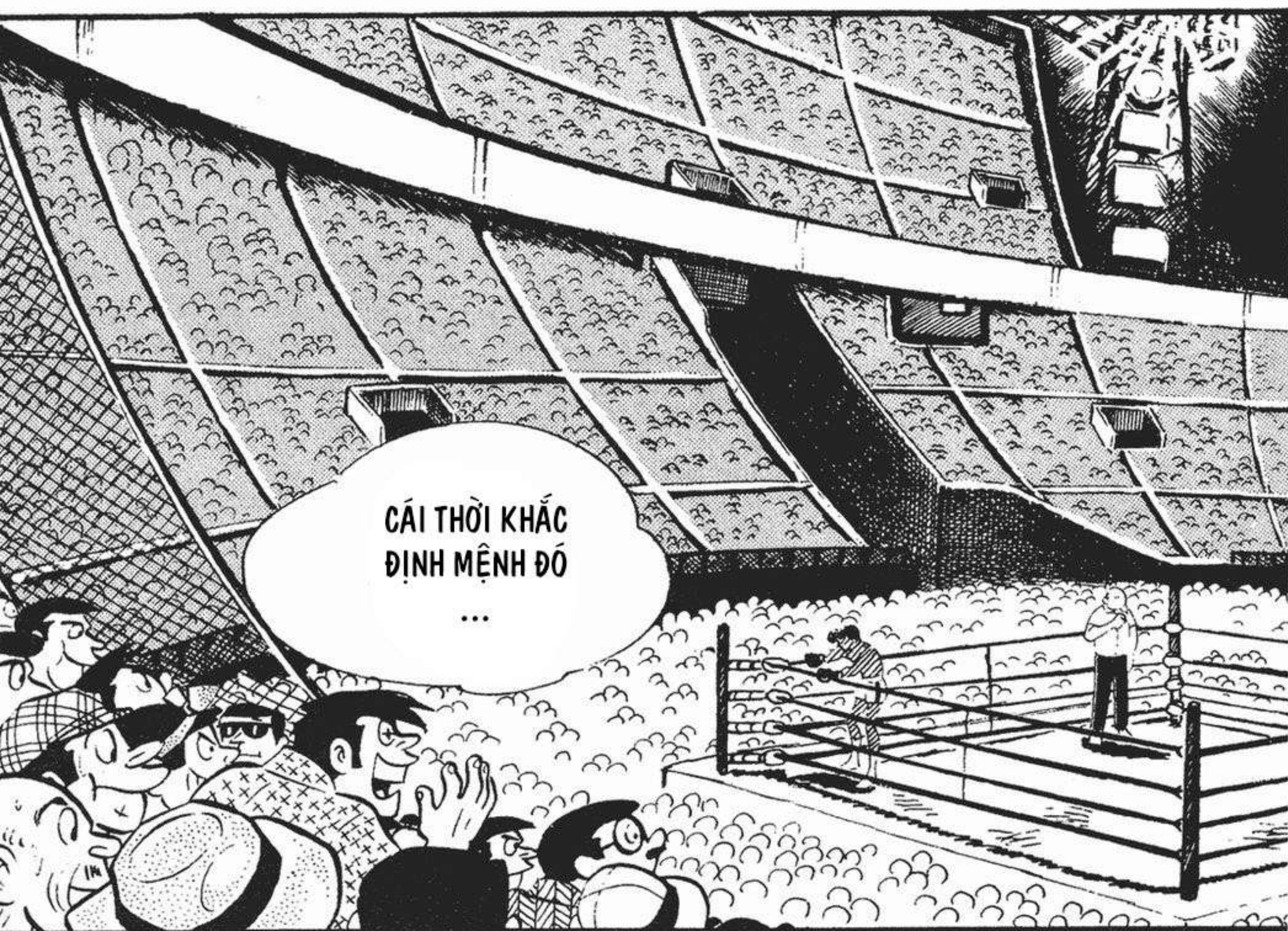
TÔI HIỂU RỒI,  
CẬU CỨ LÀM  
THEO Ý CỦA  
MÌNH ĐI.















CẢ HAI VÕ SĨ ĐANG  
TIẾN VỀ TRUNG TÂM  
SÀN ĐẤU.

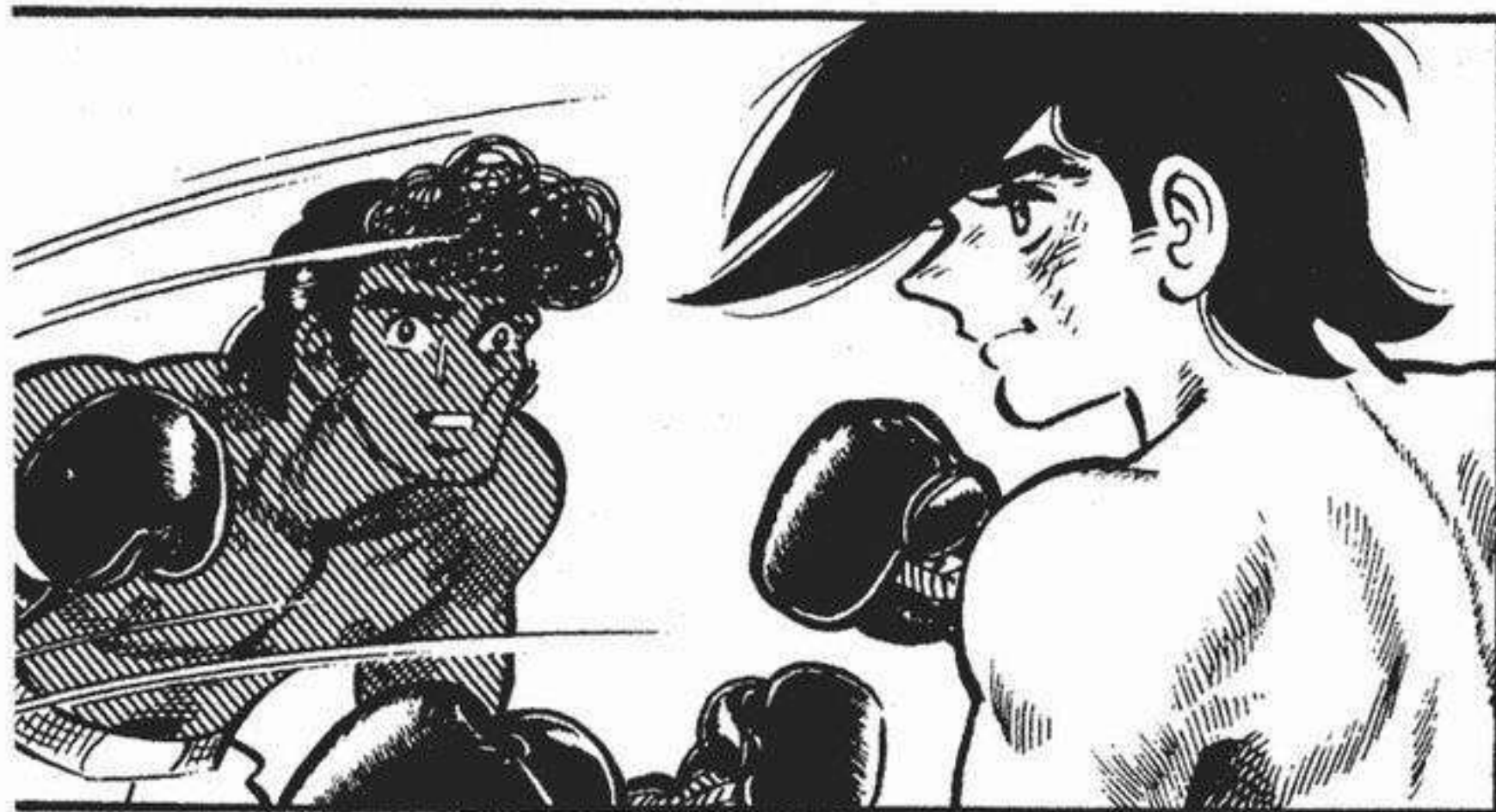


TRẬN  
CHIẾN ĐÃ  
CHÍNH THỨC  
BẮT ĐẦU  
RỒI.

LAO THẮNG  
VỀ PHÍA JOE  
NHƯ MỘT  
CON LỐC  
VẬY!

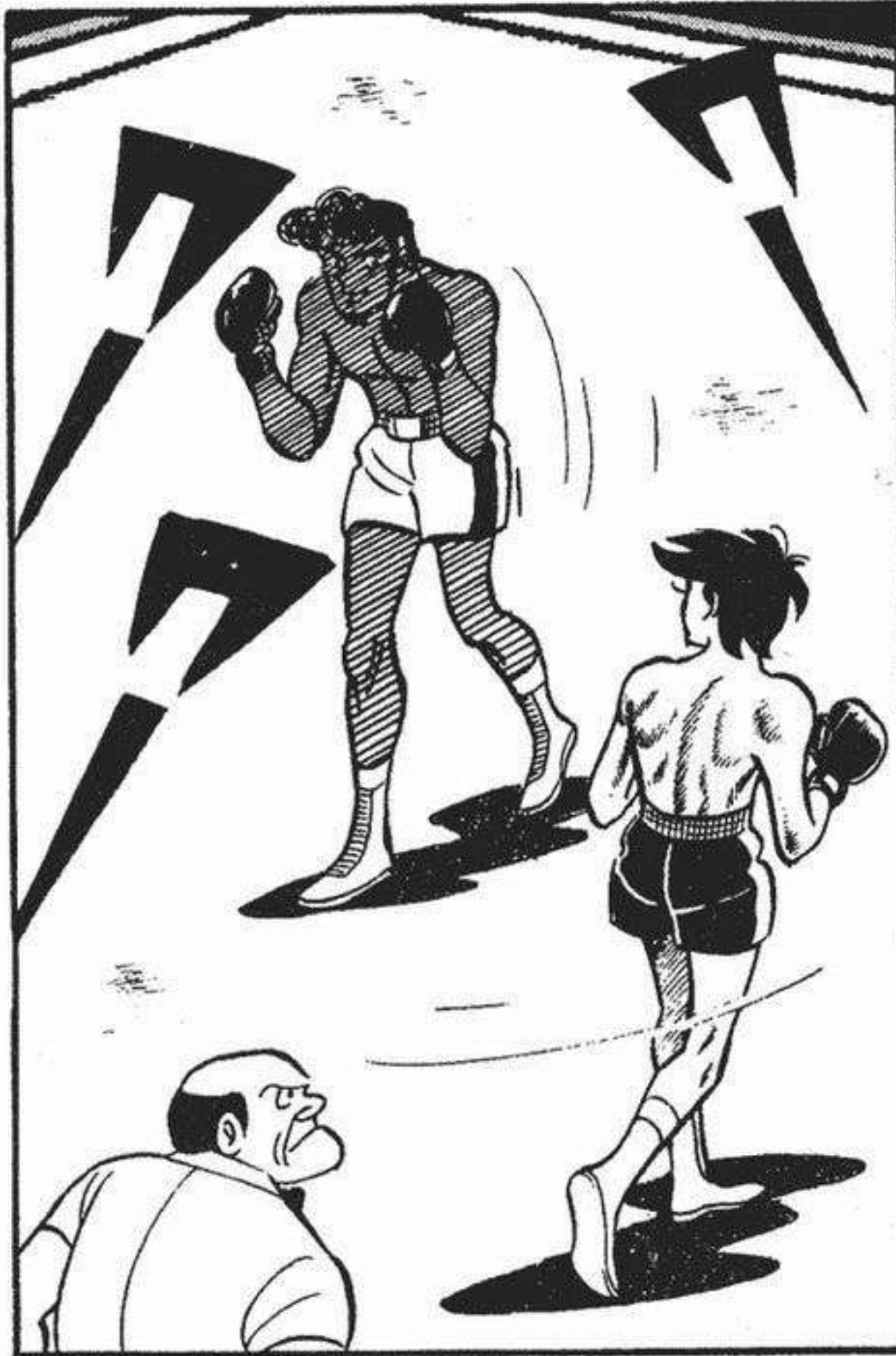
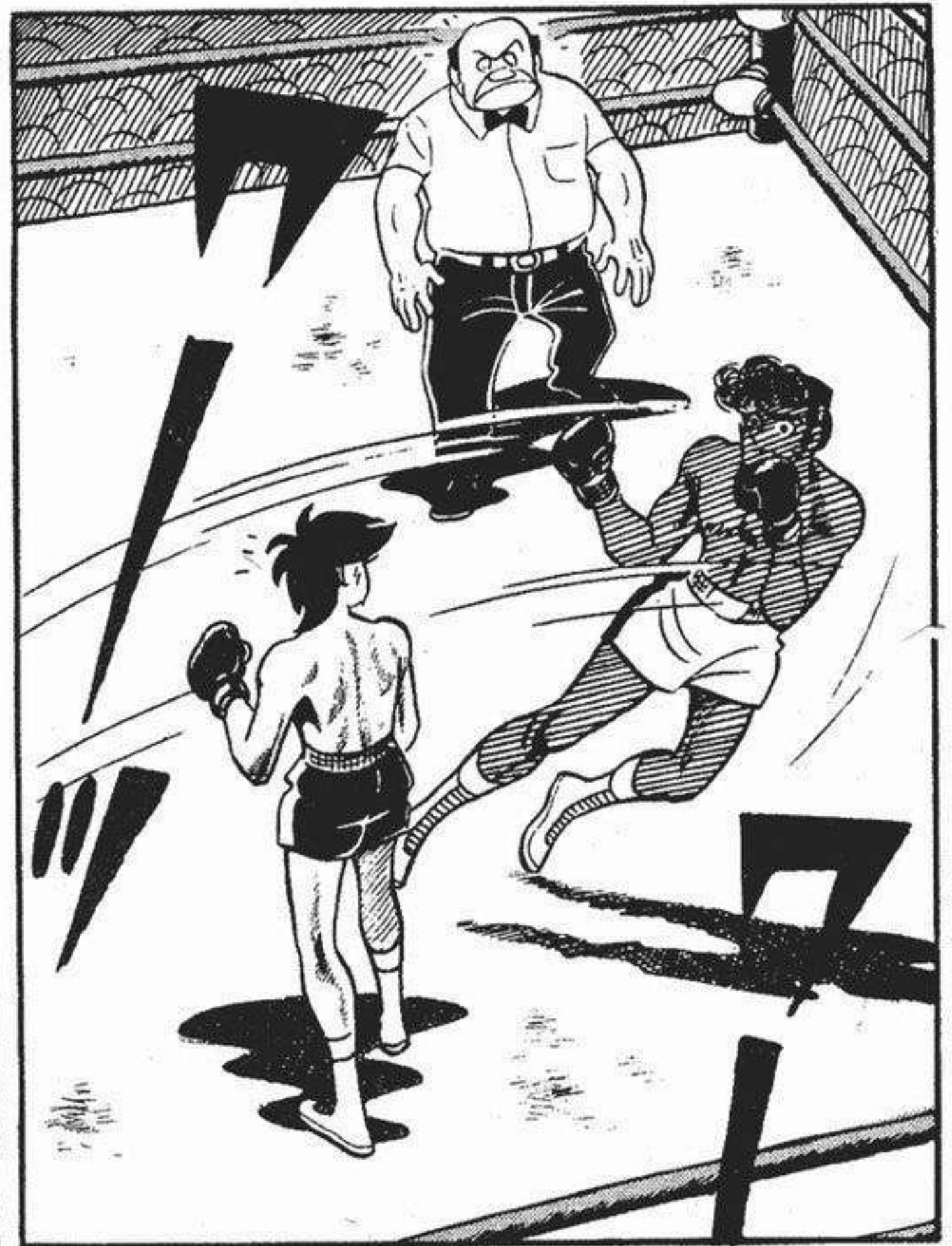


Ồ KHÔNG!  
CARLOS ĐANG LAO  
ĐẾN VỚI MỘT TỐC  
ĐỘ ĐÁNG KINH NGẠC.



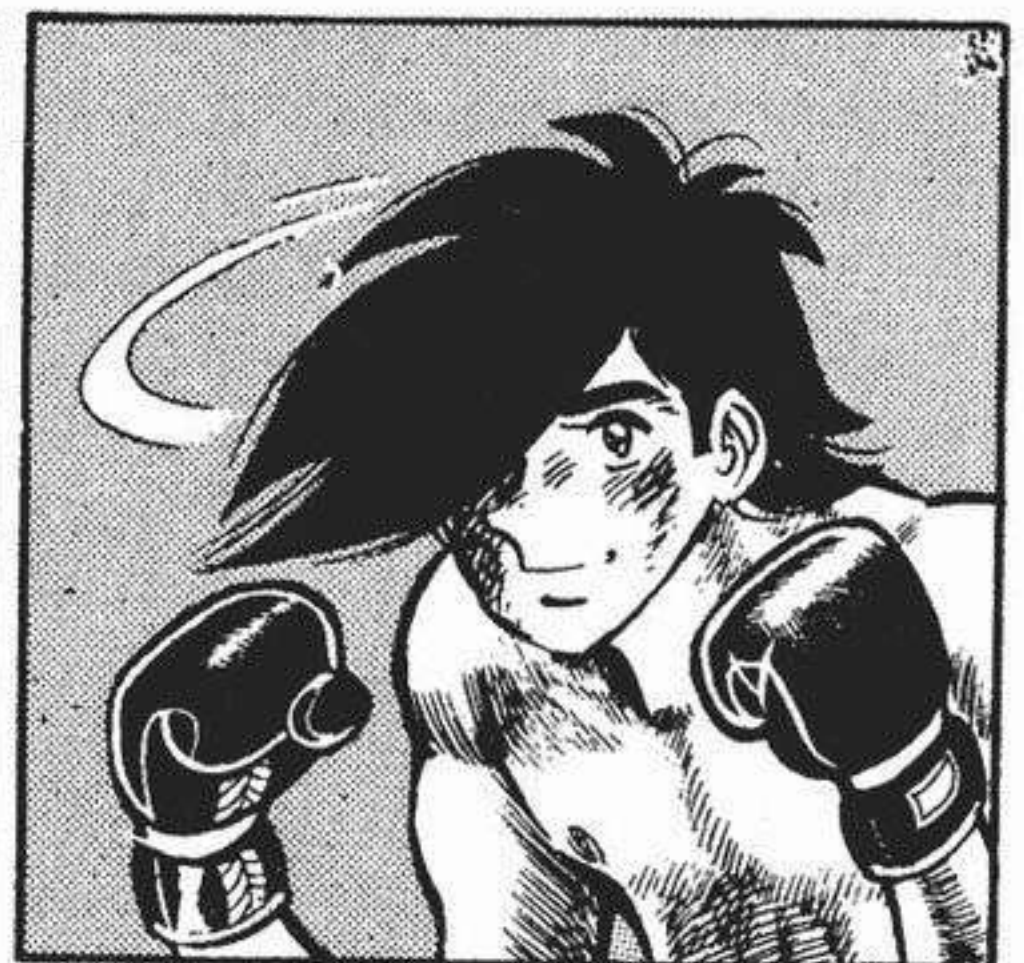
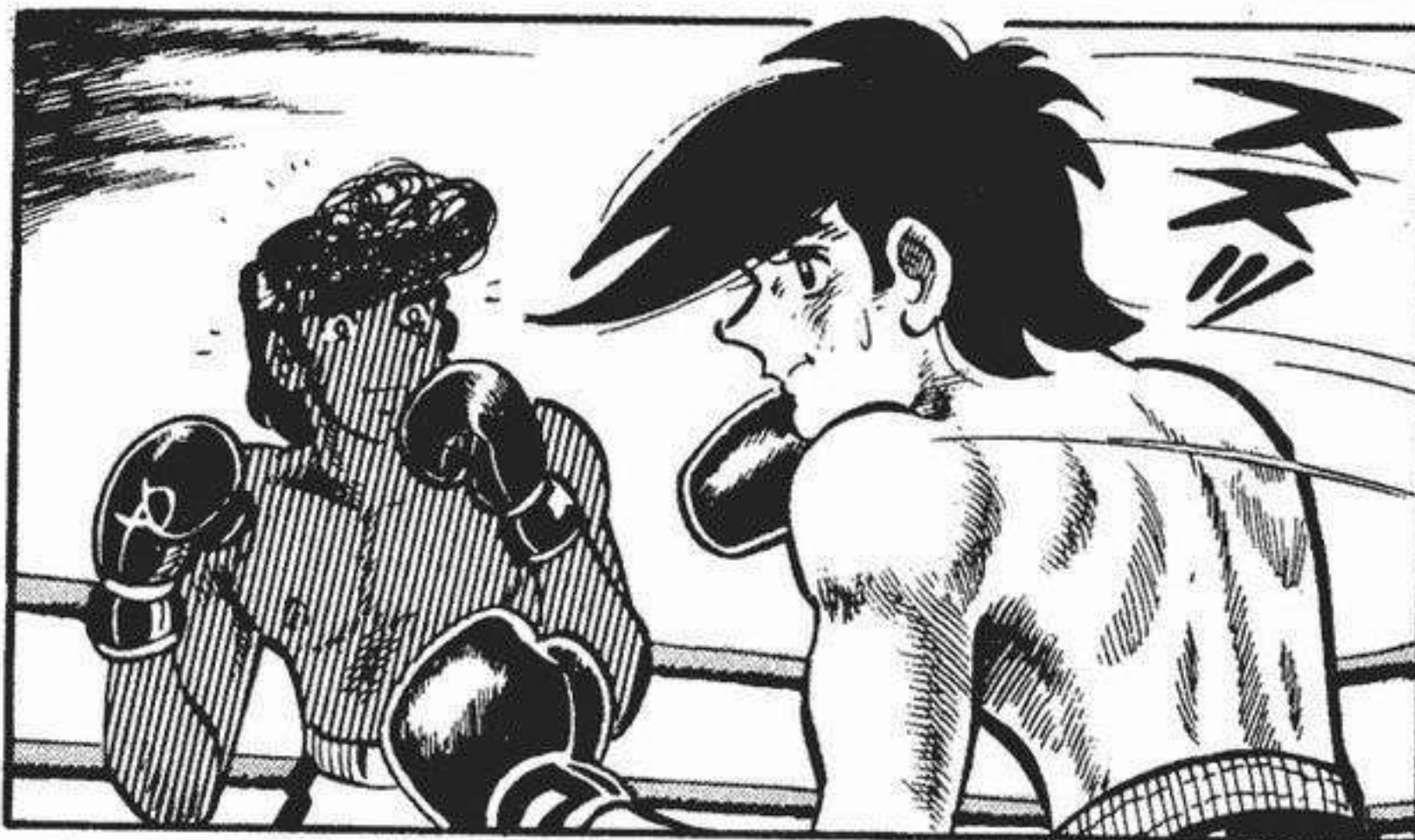
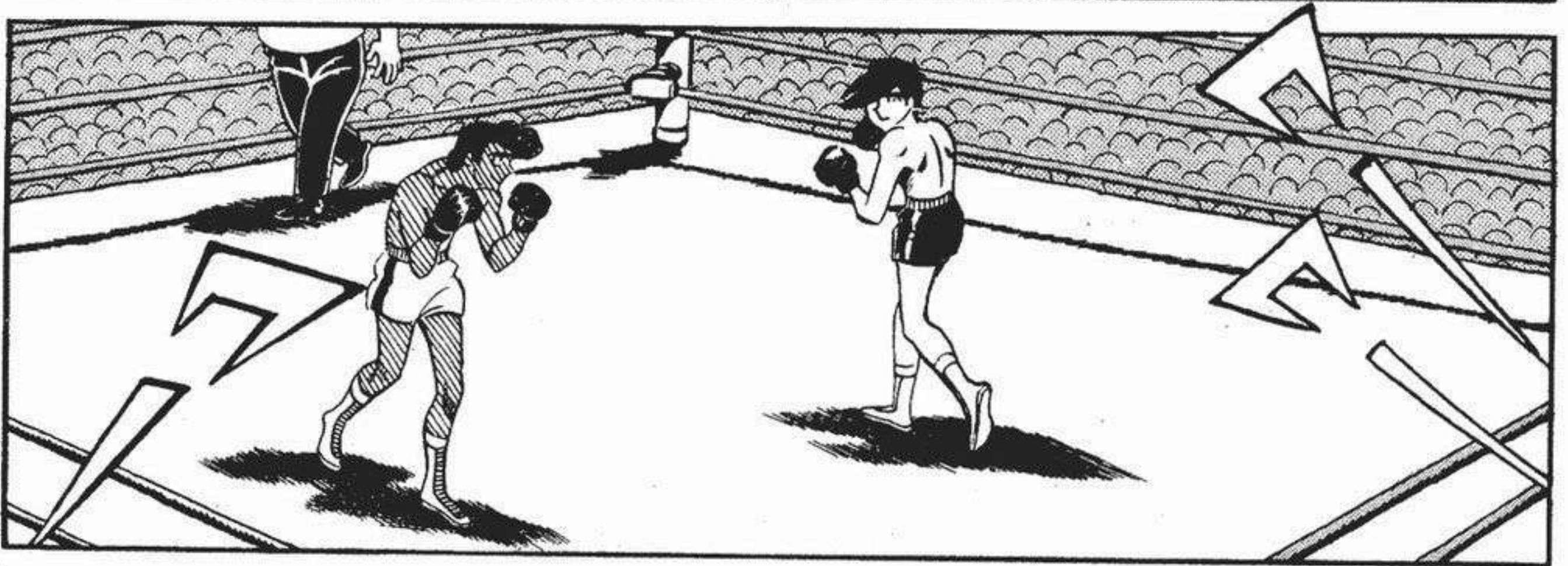
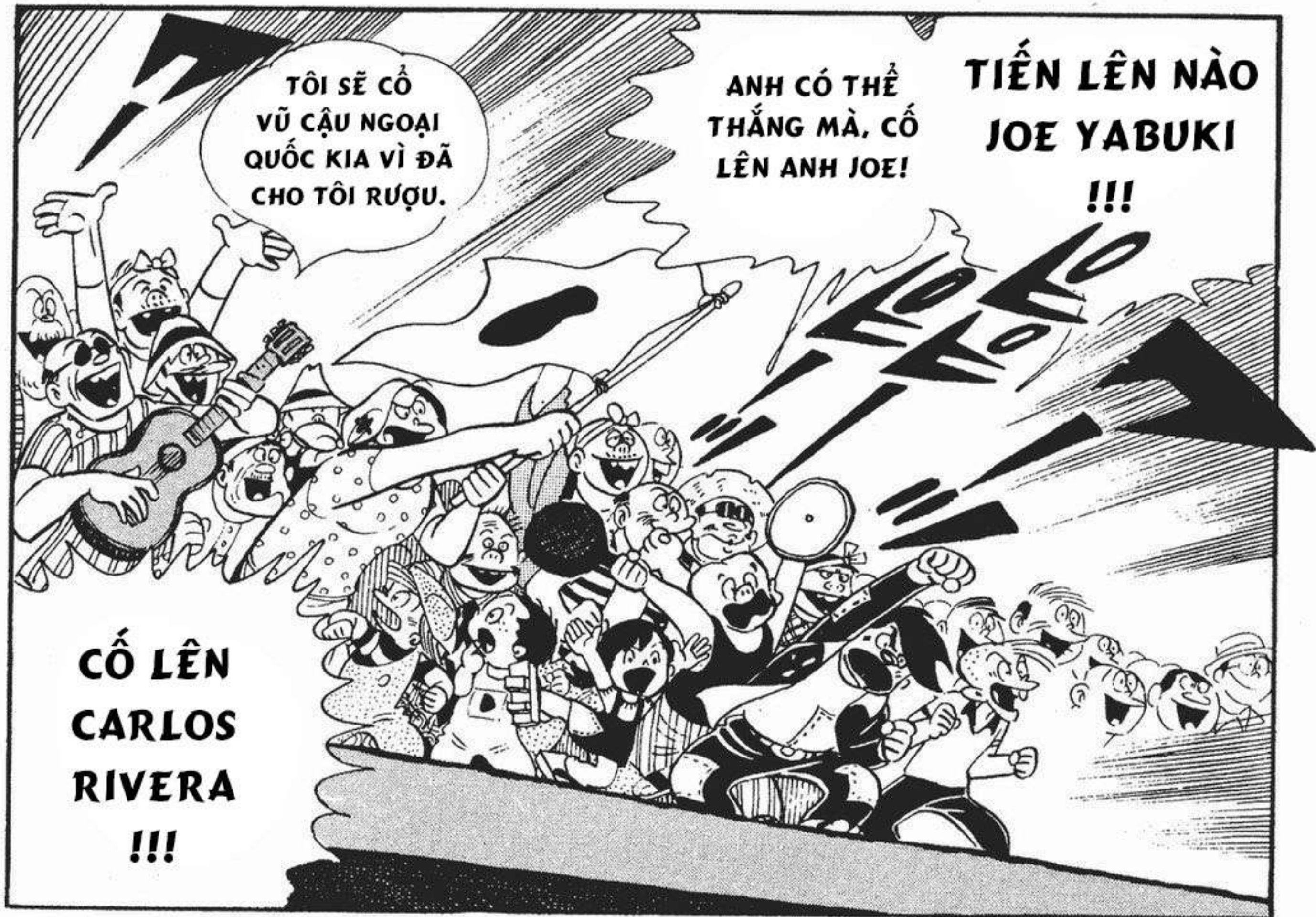
AH!





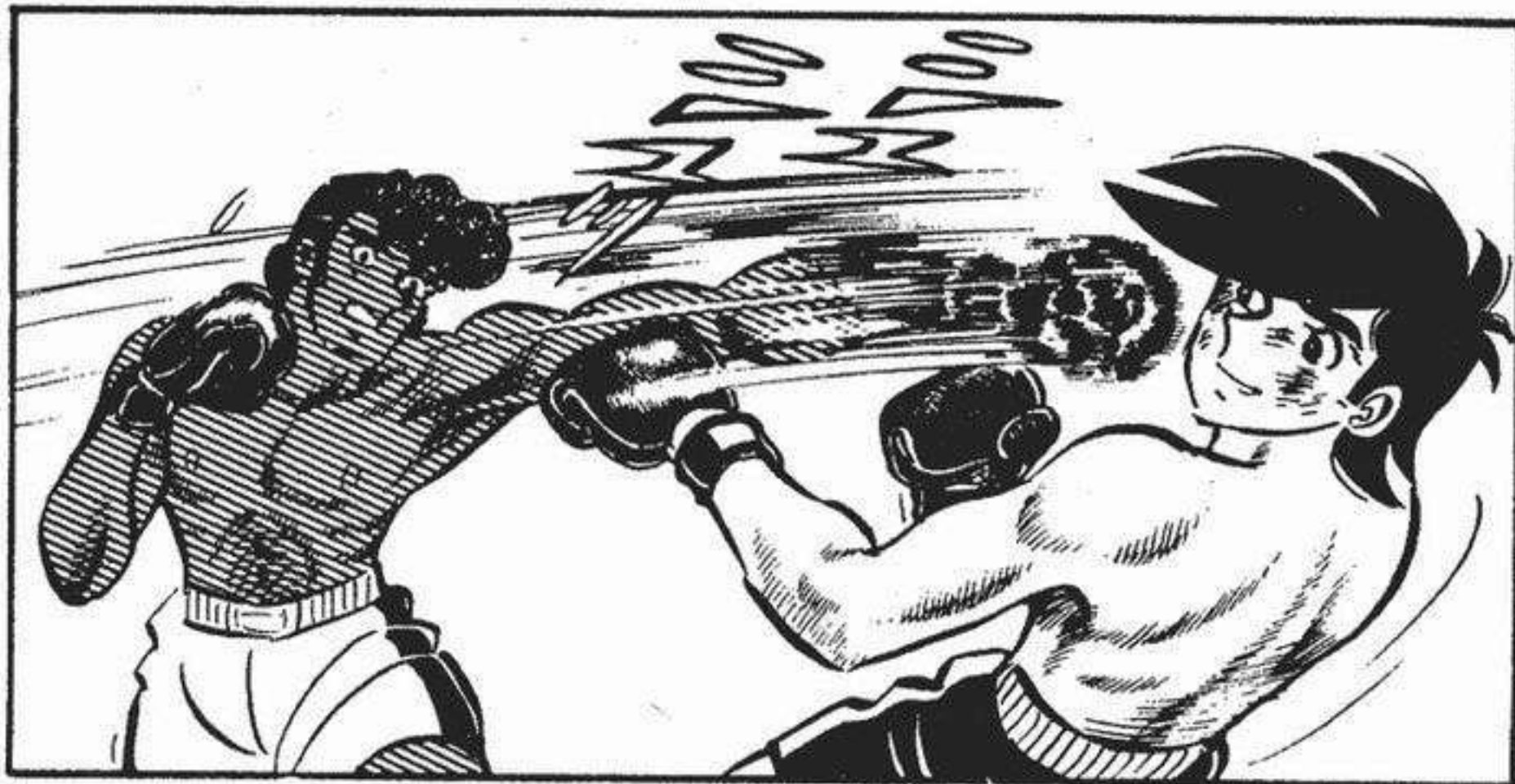


**CỔ LÊN  
CARLOS  
RIVERA  
!!!**





CARLOS ĐÃ BẮT  
ĐẦU TRẬN ĐẤU  
BẰNG NHỮNG CÚ  
THỌC TRÁI.



JOE ĐANG PHÒNG THỦ RẤT  
KÍN KẾ VÀ TIẾN DẦN ĐẾN  
VỊ TRÍ CỦA CARLOS.



MANG ĐẾN NHỮNG  
UY LỰC KHÔNG KHÁC  
GÌ ĐẤM THẮNG CỦA  
CÁC VÕ SĨ BÌNH  
THƯỜNG. CỰC KỲ  
NHANH!



AH! JOE ĐÃ  
TIẾN RẤT GẦN  
ĐẾN VỊ TRÍ  
CỦA CARLOS  
RỒI.

NHƯNG CARLOS  
CŨNG ĐANG DI  
CHUYỂN LÙI DẦN  
VỀ PHÍA SAU.



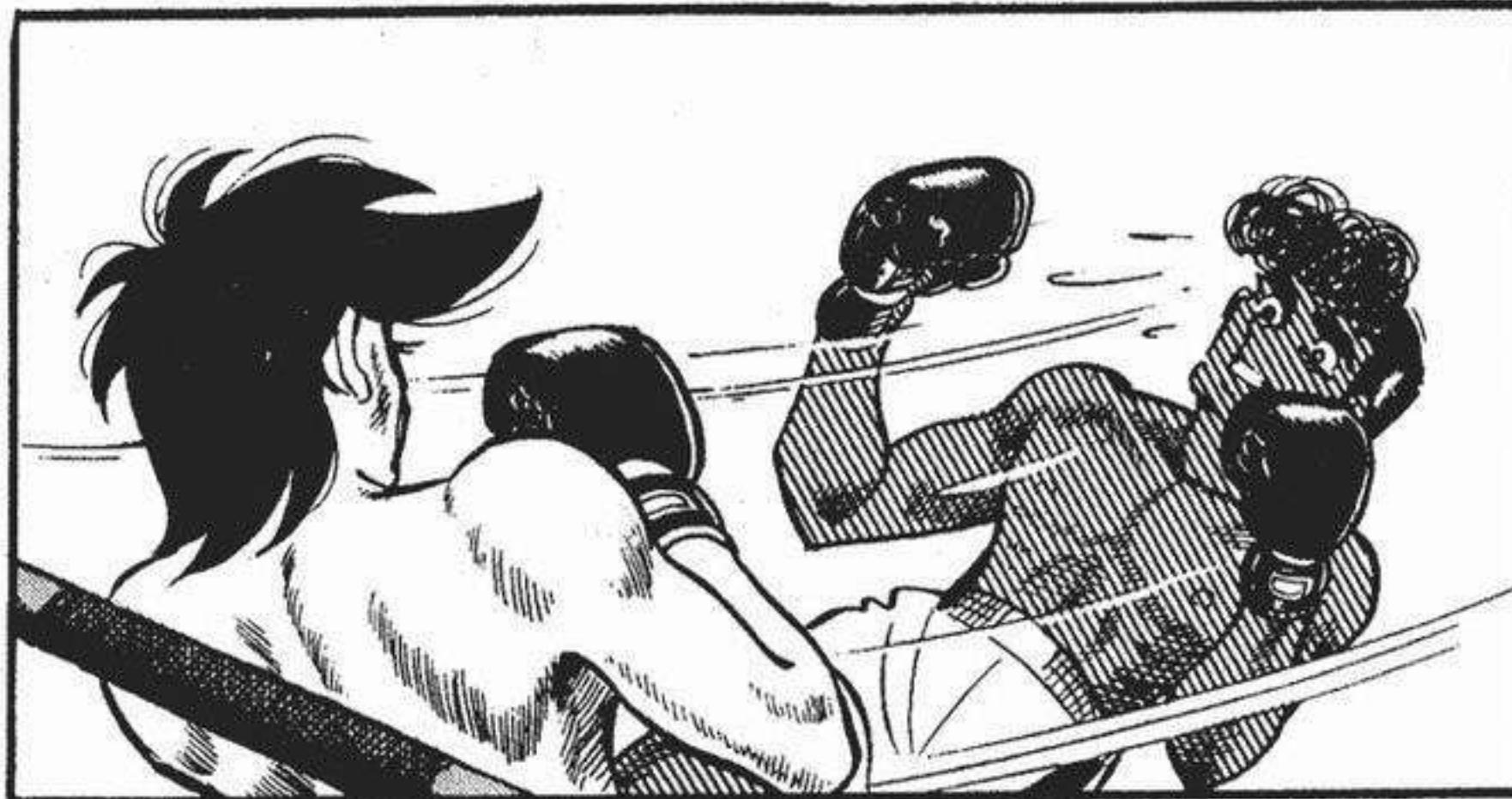
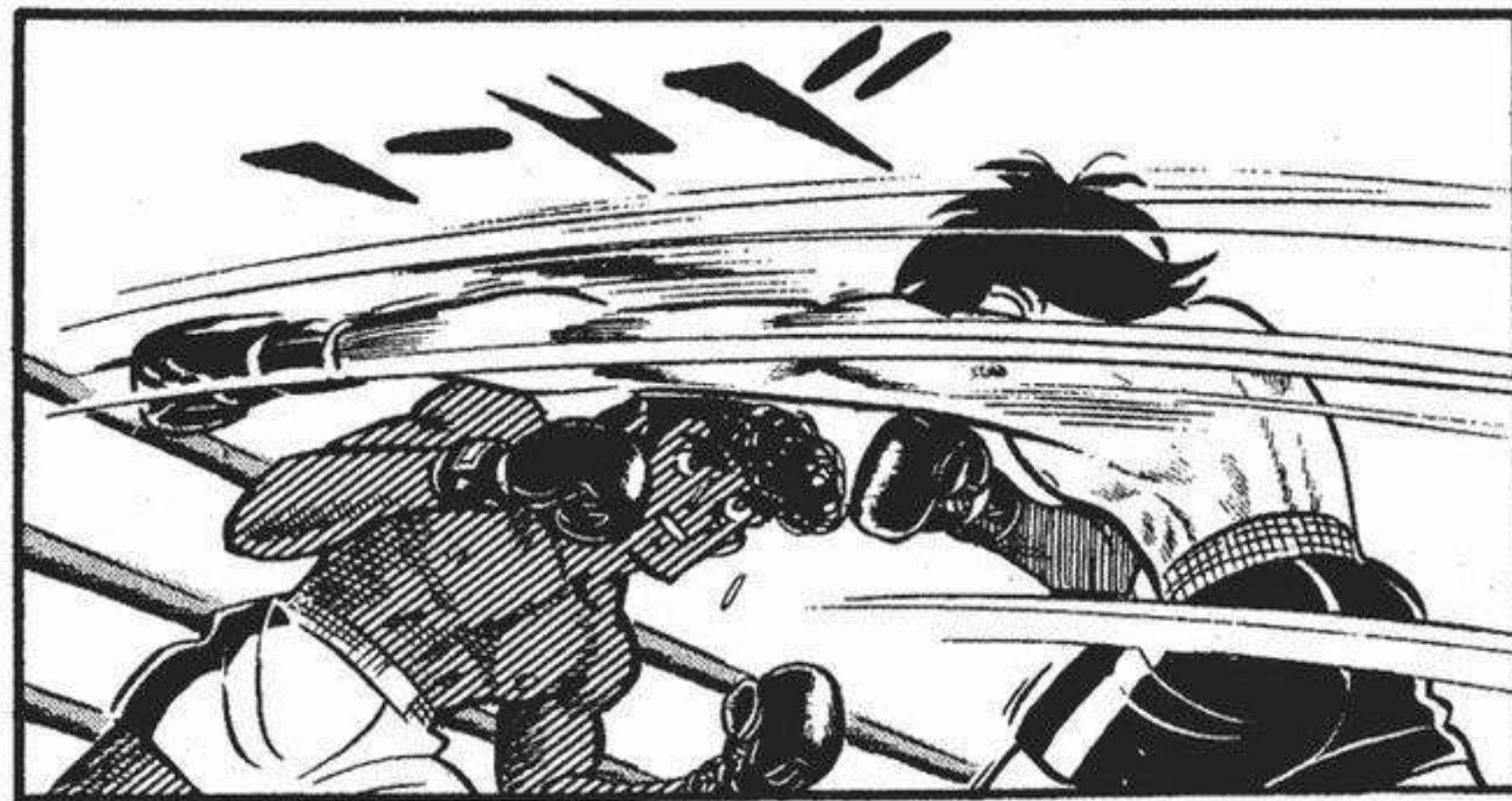




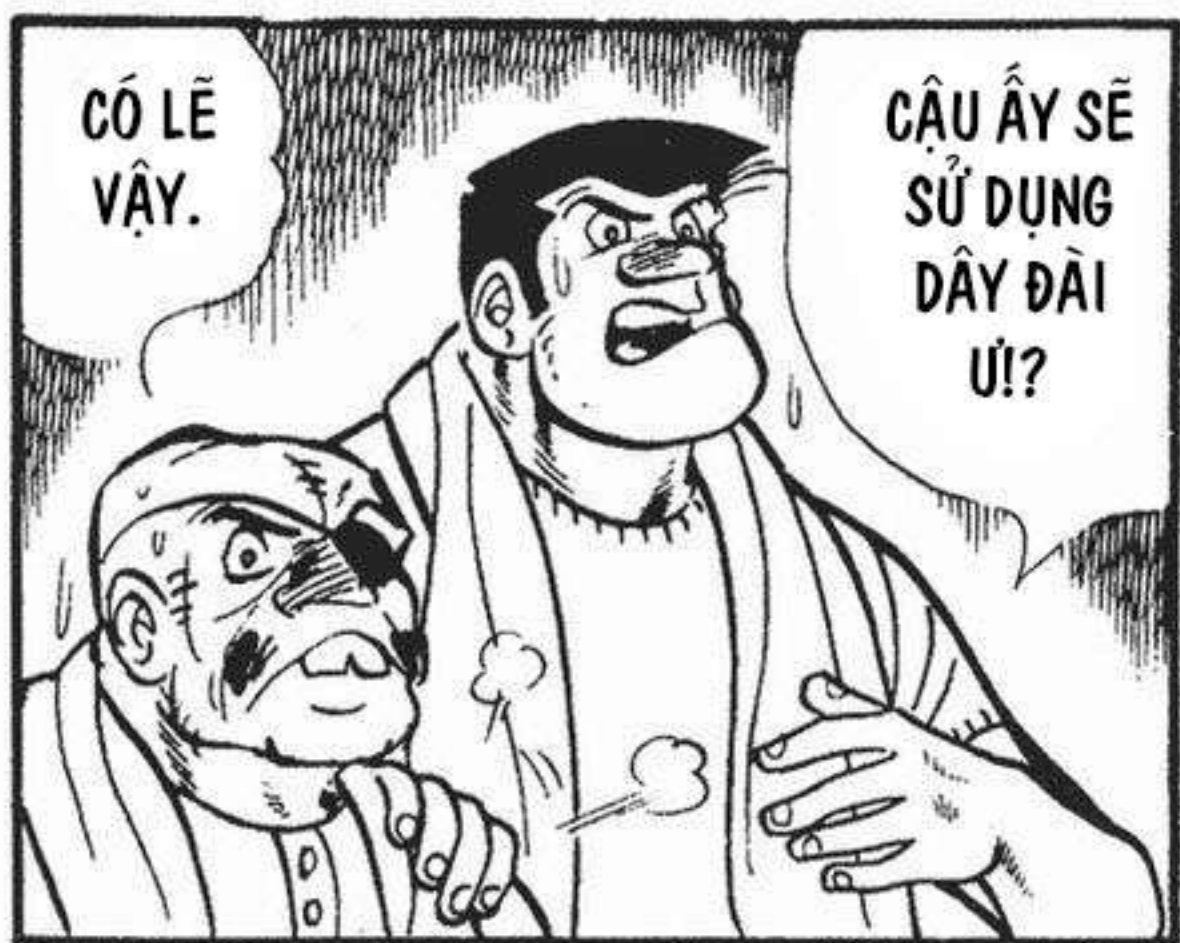
HỦ!



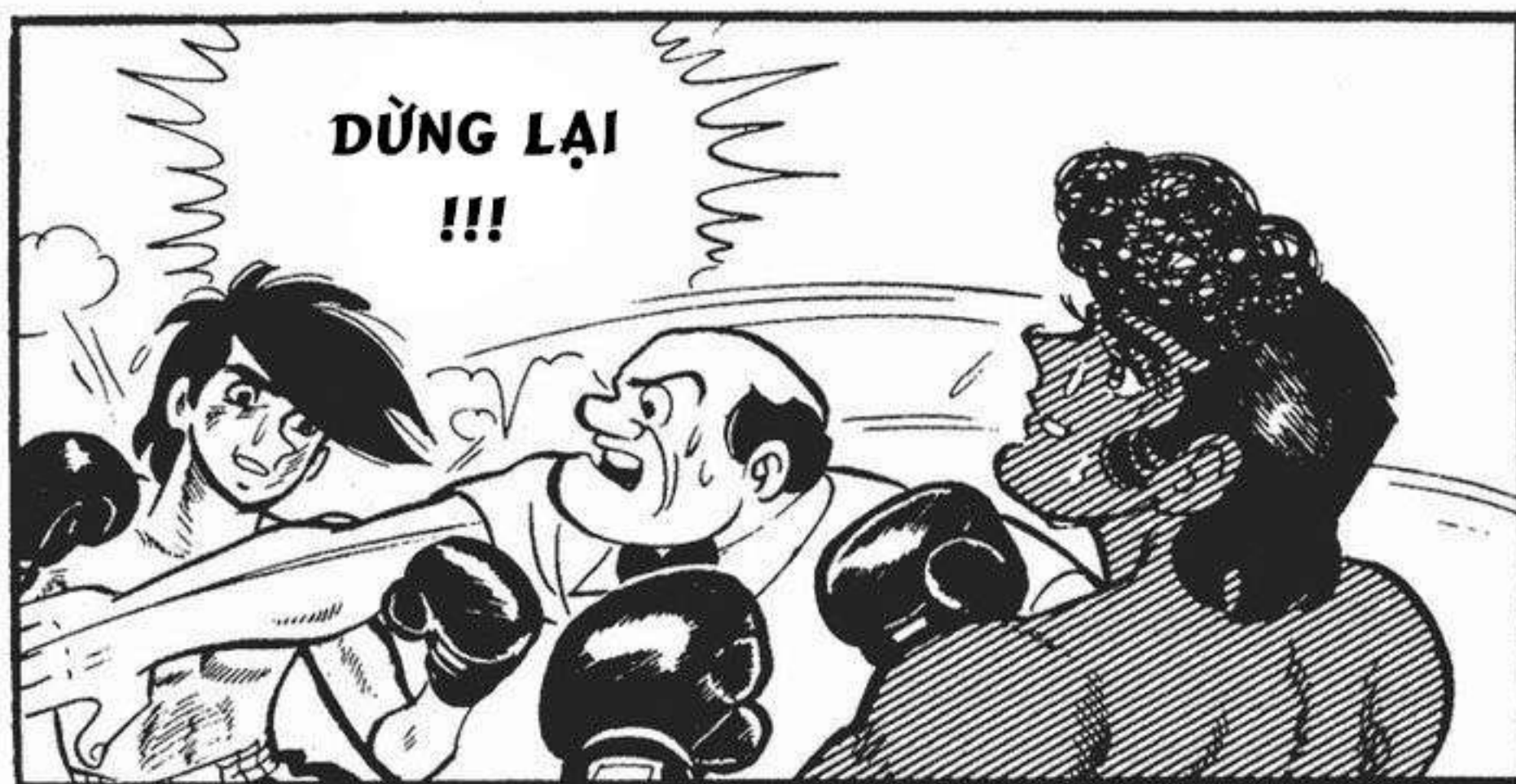
CÒN JOE  
VẪN TIẾP TỤC  
TIẾN DẦN LÊN.  
CARLOS ĐANG BỊ ĐẨY  
TIẾN DẦN VỀ PHÍA  
DÂY ĐÀI  
SÀN ĐẤU.















TÔI NAY  
CẬU TA  
KHÁC  
HÀN MỌI  
KHI...

ĐÚNG NHƯ  
ANH NÓI  
ĐÂY...



CHẲNG PHẢI CẬU TÍNH  
HẠ GỤC JOE NGAY ĐẦU  
HIỆP MỘT HAY SAO!?

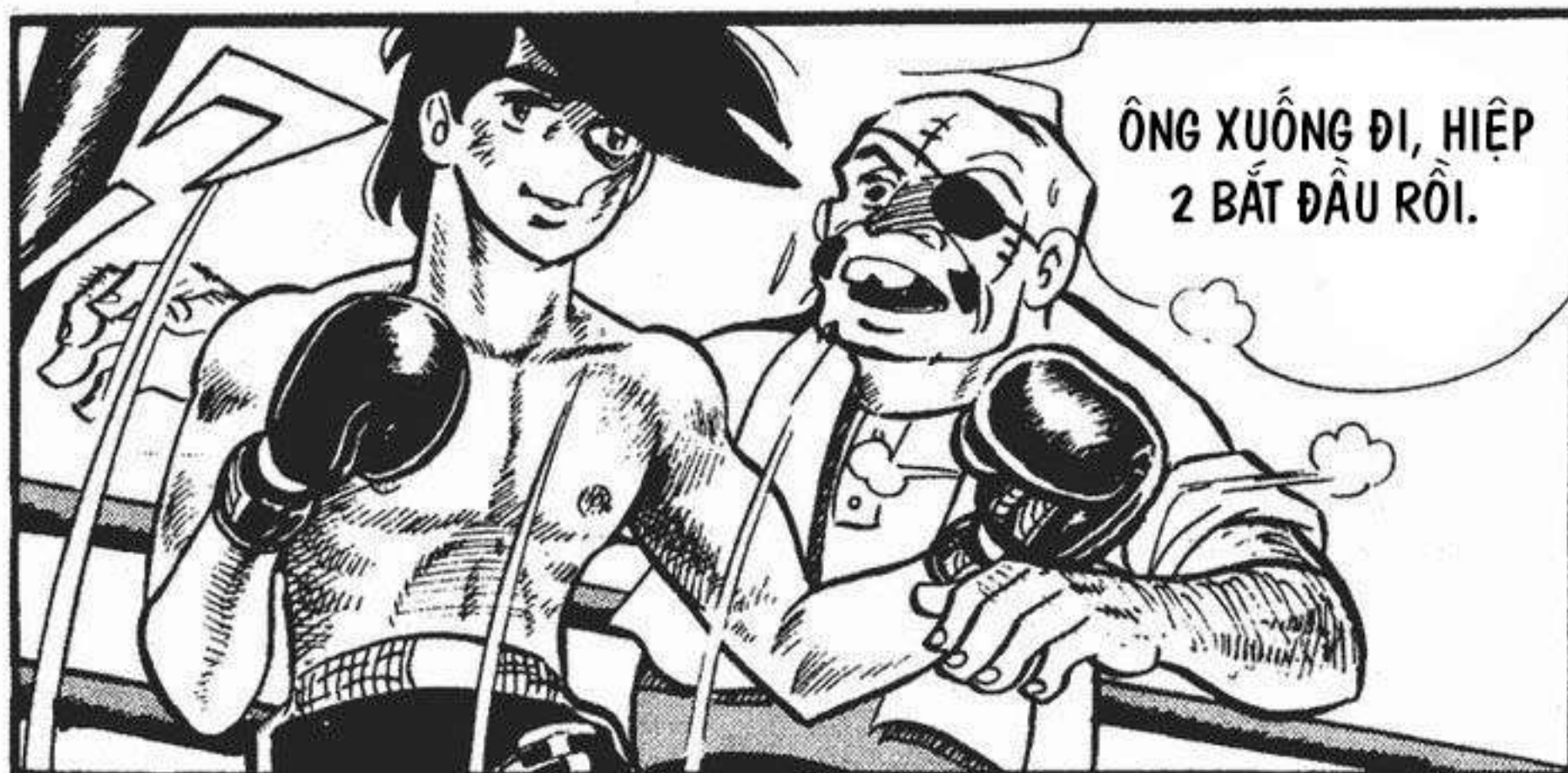


NHƯNG KHÔNG SAO,  
TÔI SẼ TỪ TỪ HẠ GỤC  
CẬU TA SỚM THÔI.

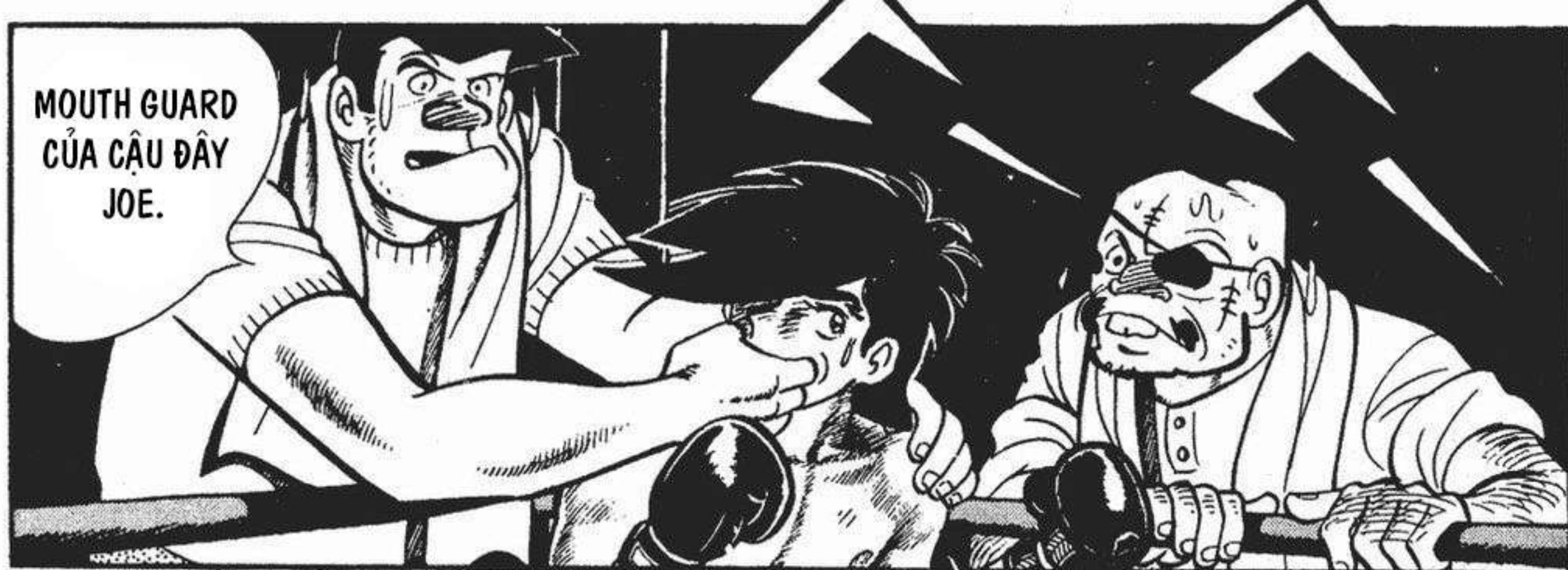
NGAY KHI VỪA CHẠM  
PHẢI ÁNH MẮT CỦA JOE,  
TÔI ĐÃ TỪ BỎ LƯÔN Ý  
ĐỊNH VỀ MỘT CÚ NỐC  
AO NHANH.



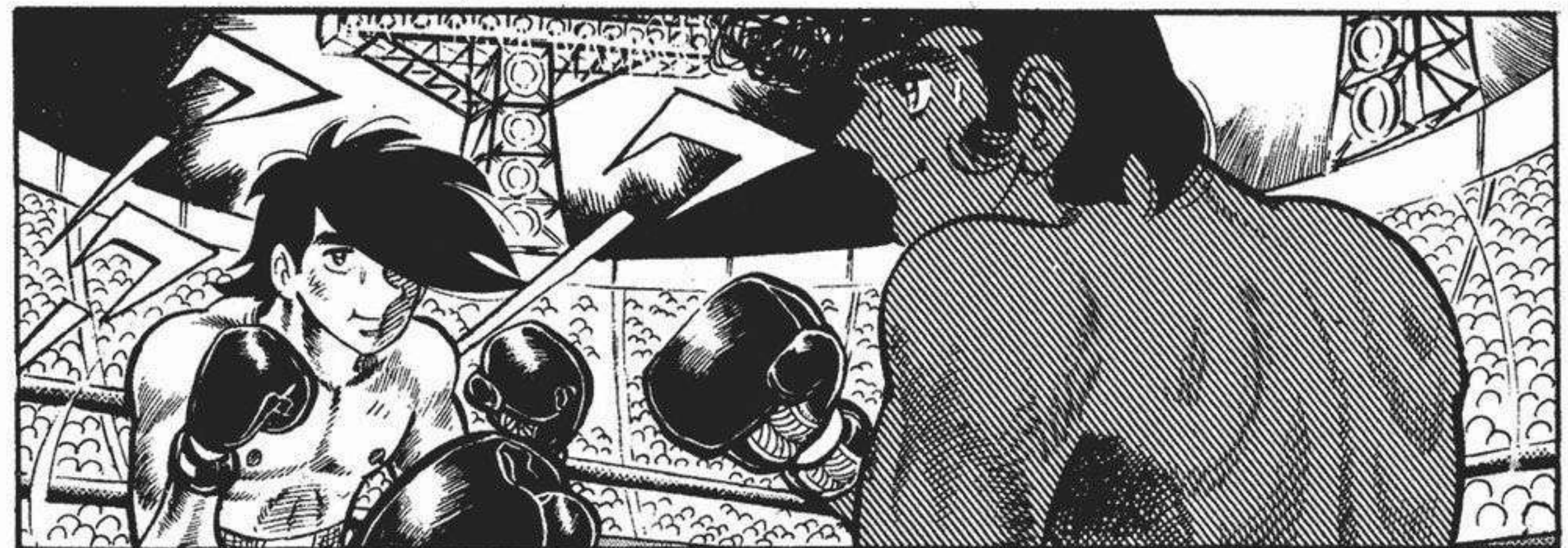
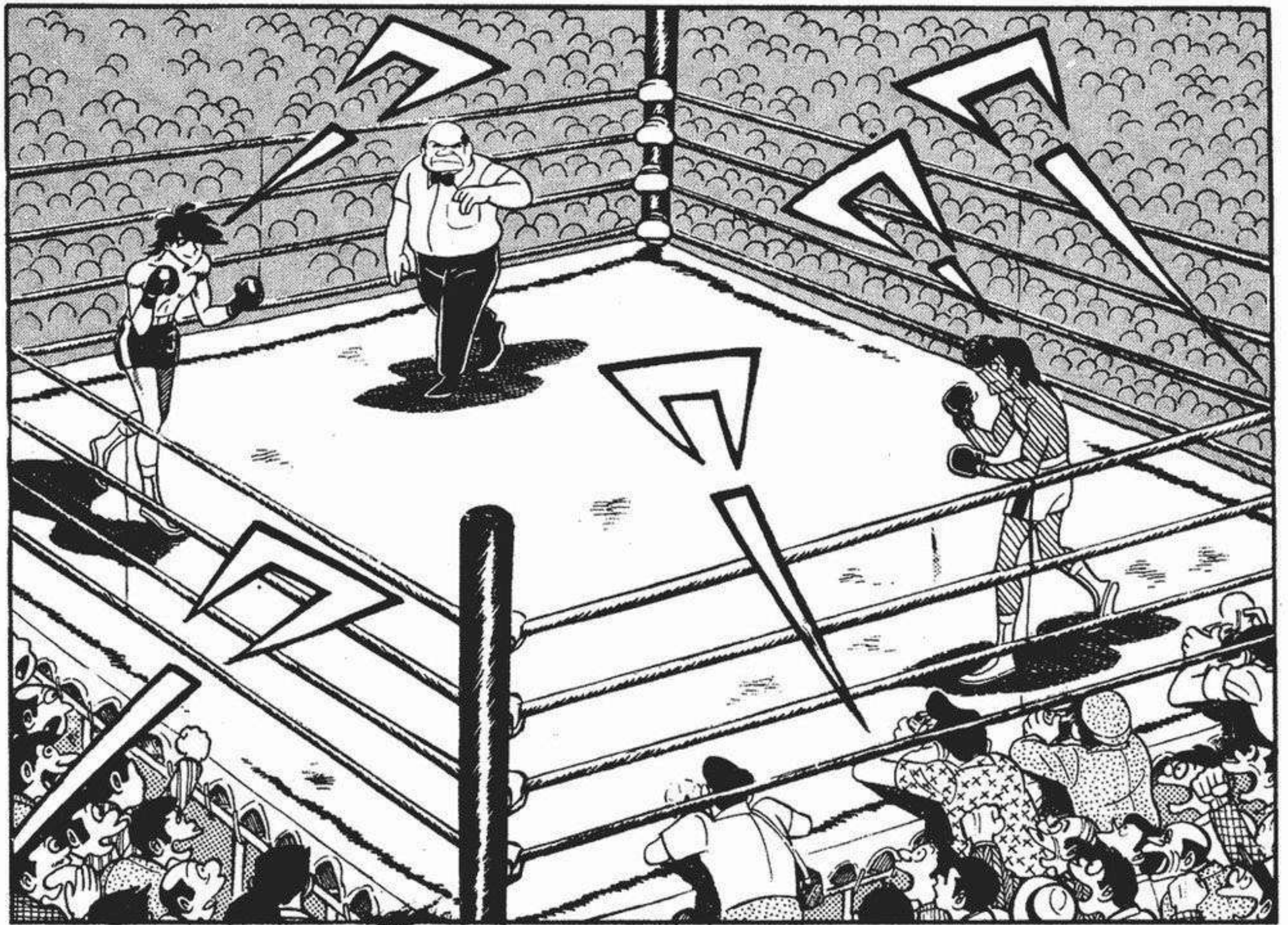
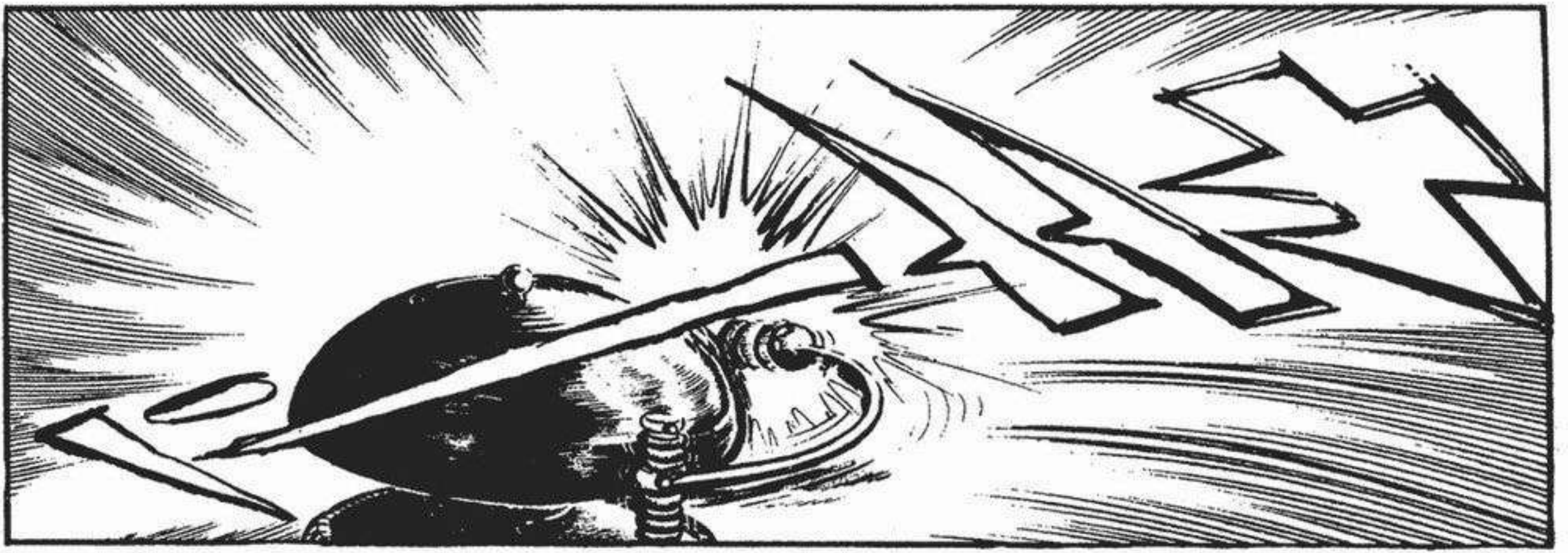




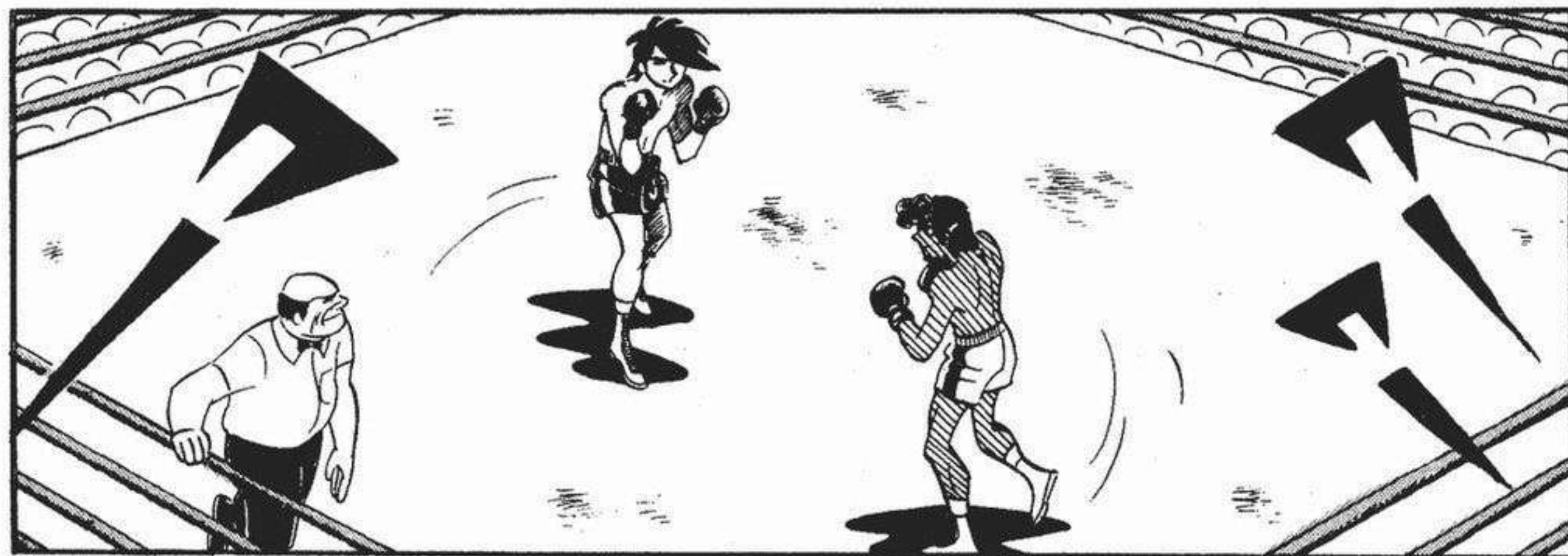
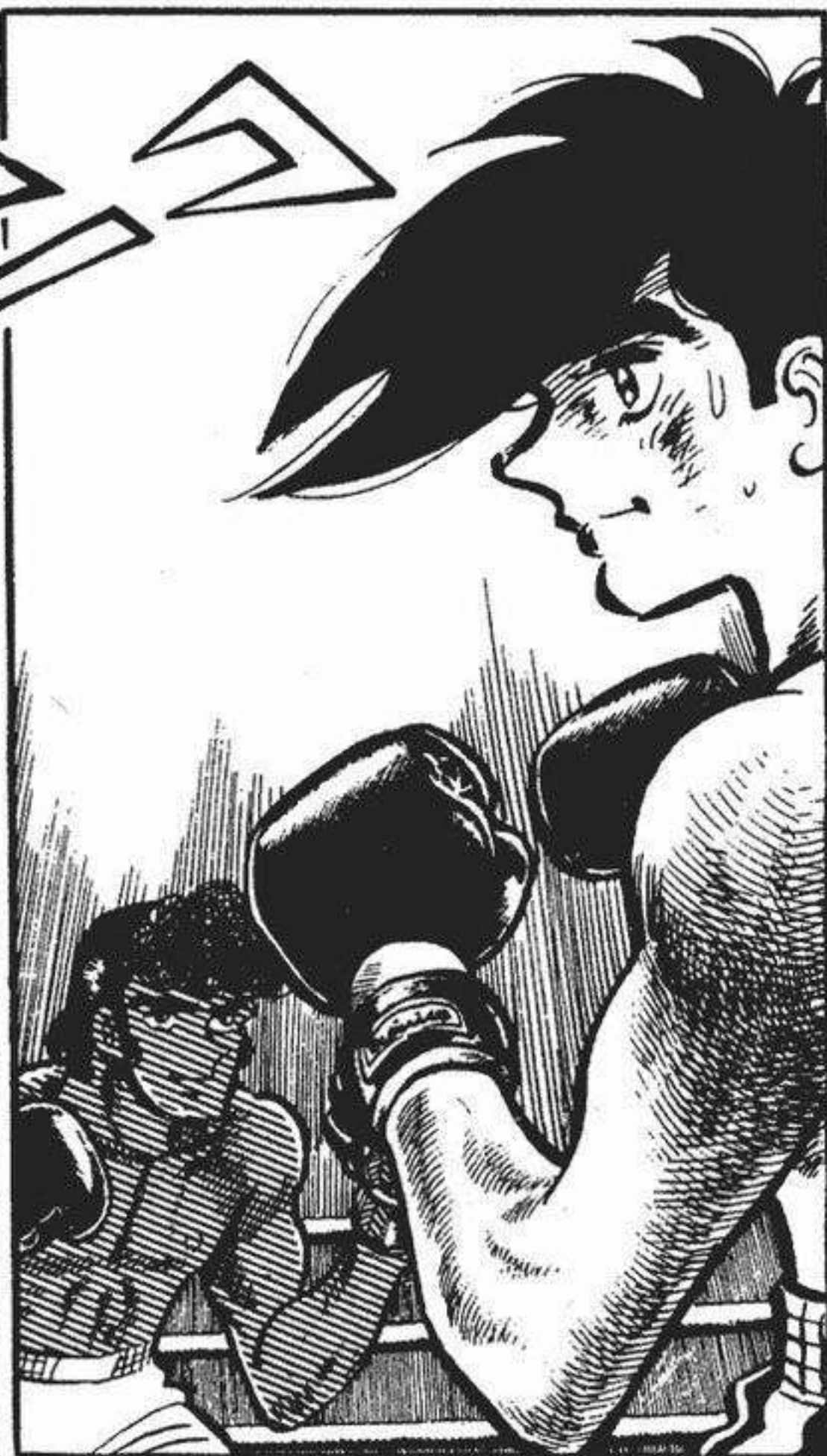








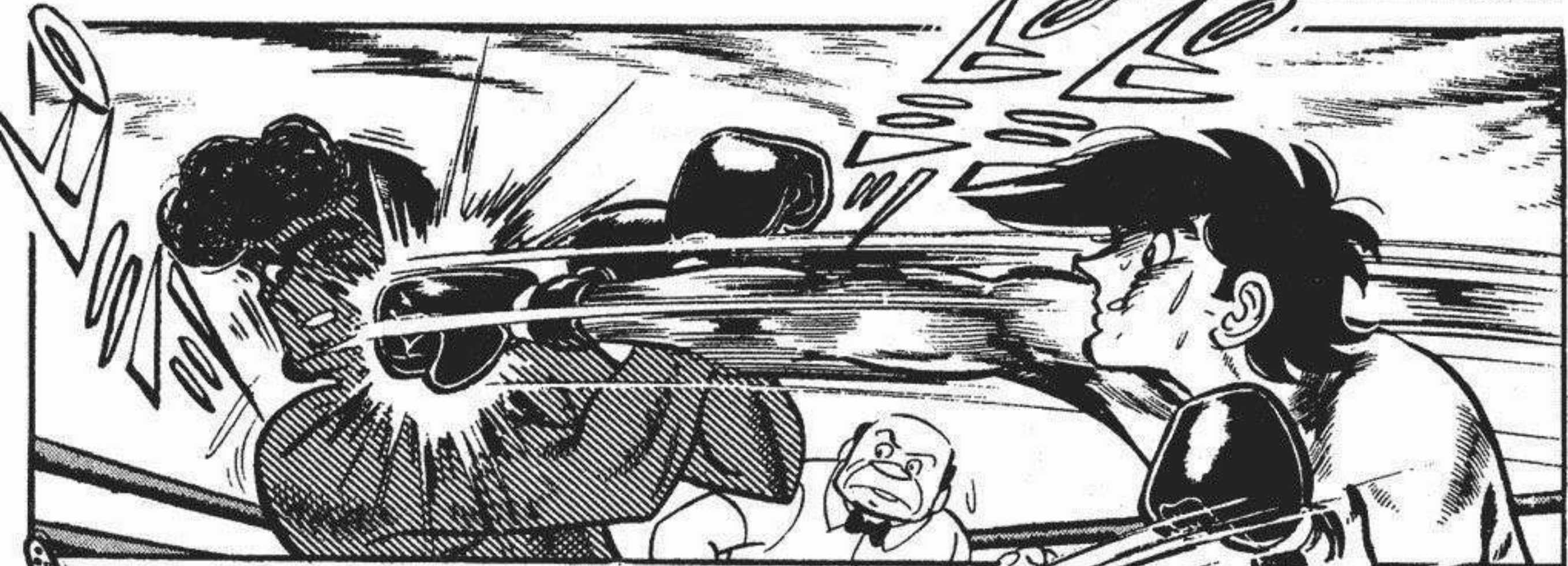
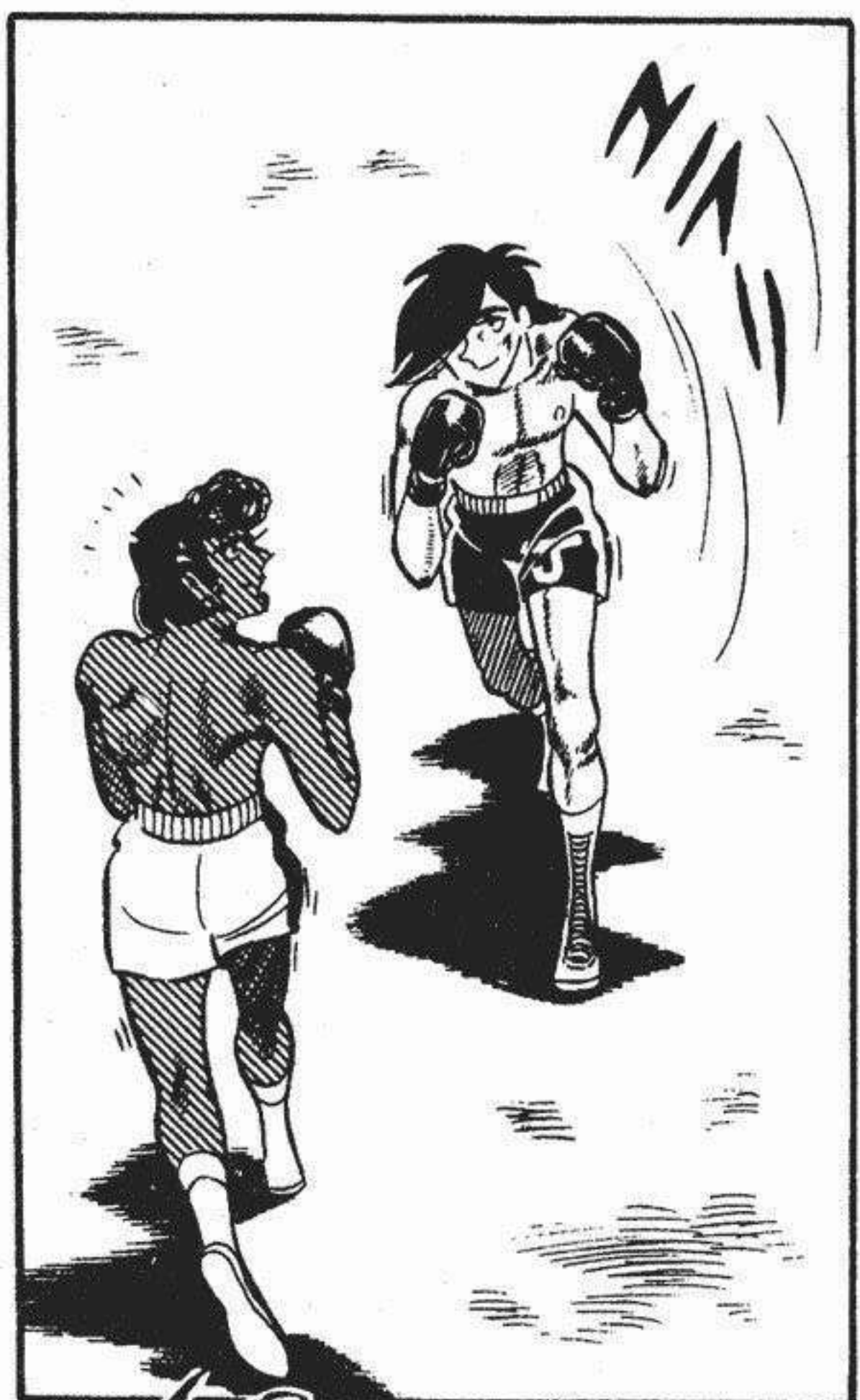
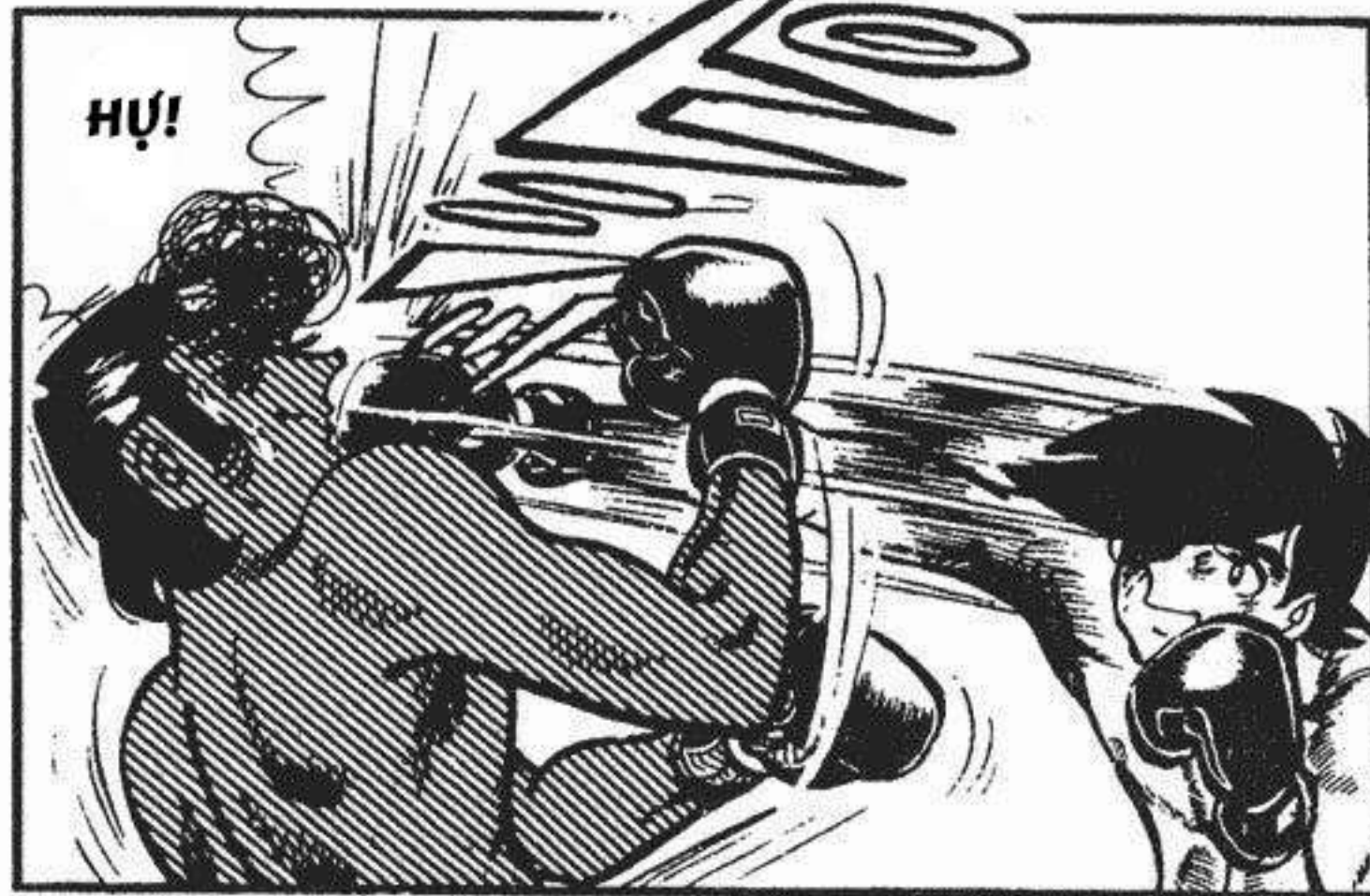
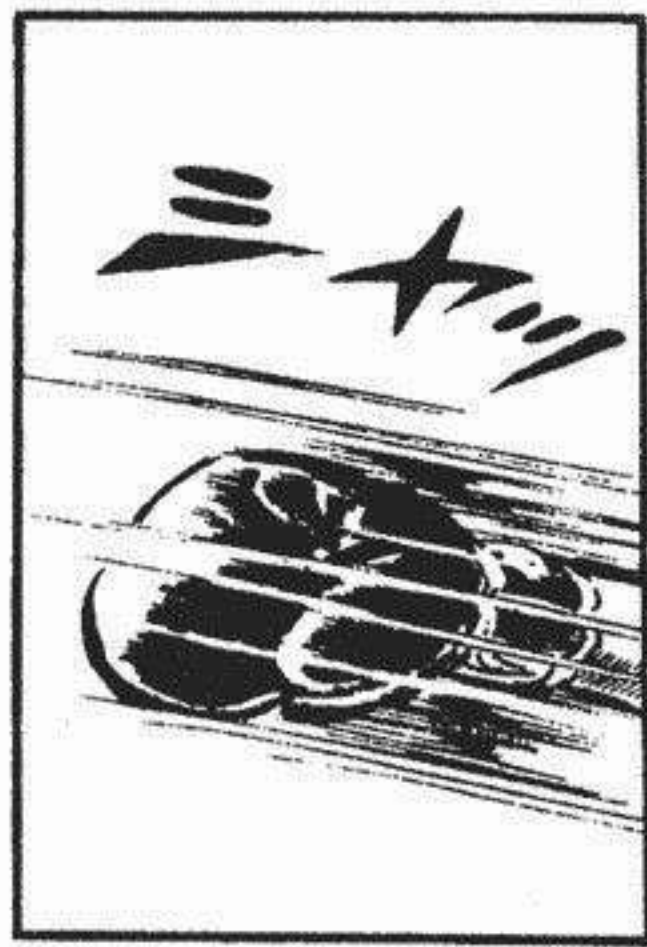




















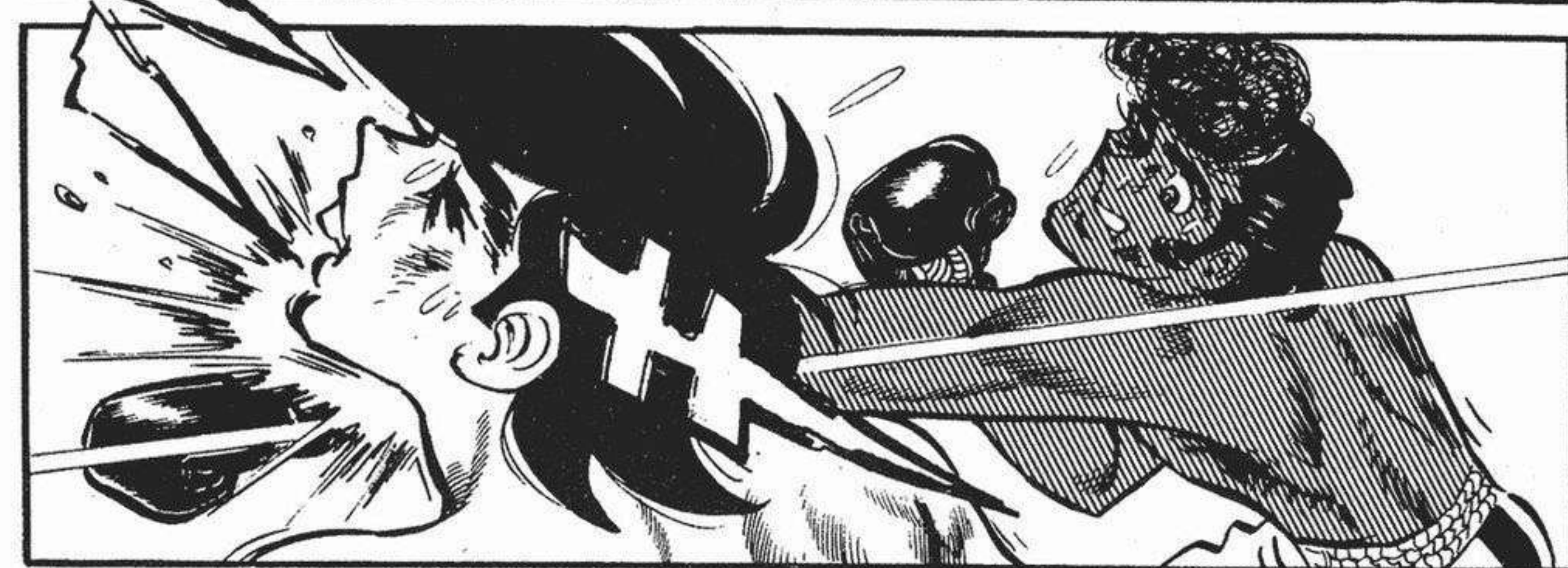
ÔI KHÔNG  
!!!



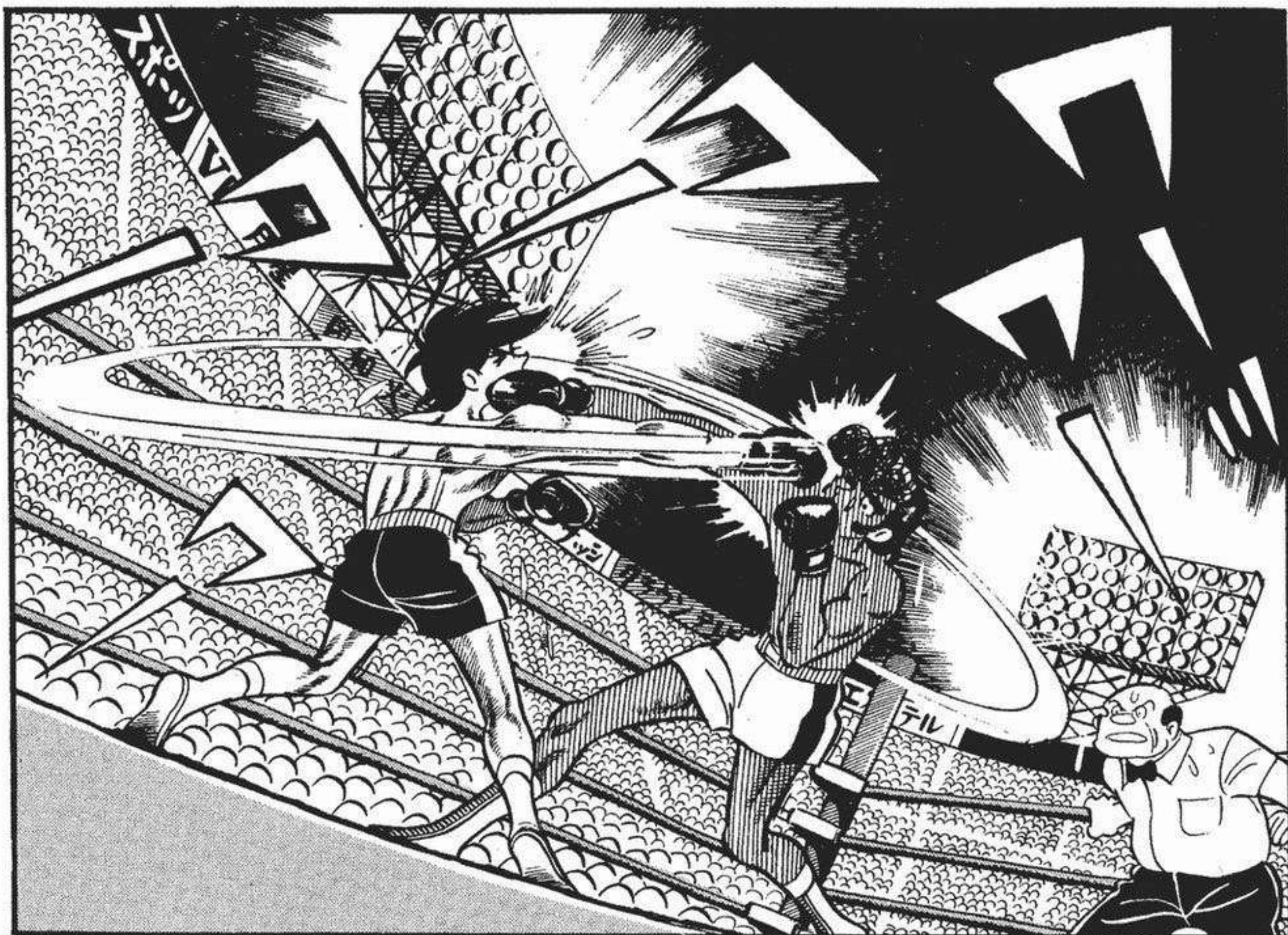












CỨ CÁI ĐÀ NÀY THÌ  
TÔI E RẰNG JOE YABUKI  
SẼ BỊ NỐC AO Ở CUỐI  
HIỆP 2 MẮT.

NHƯNG HÃY CHÚ Ý  
MÀ XEM, SỰ KHÁC  
BIỆT VỀ TRÌNH ĐỘ  
ĐANG ĐƯỢC NƠI  
RỘNG RA.

ĐÚNG LÀ  
TRẬN ĐẤU  
ĐANG ĐẾN  
GIAI ĐOẠN  
KỊCH TÍNH  
NHẤT.

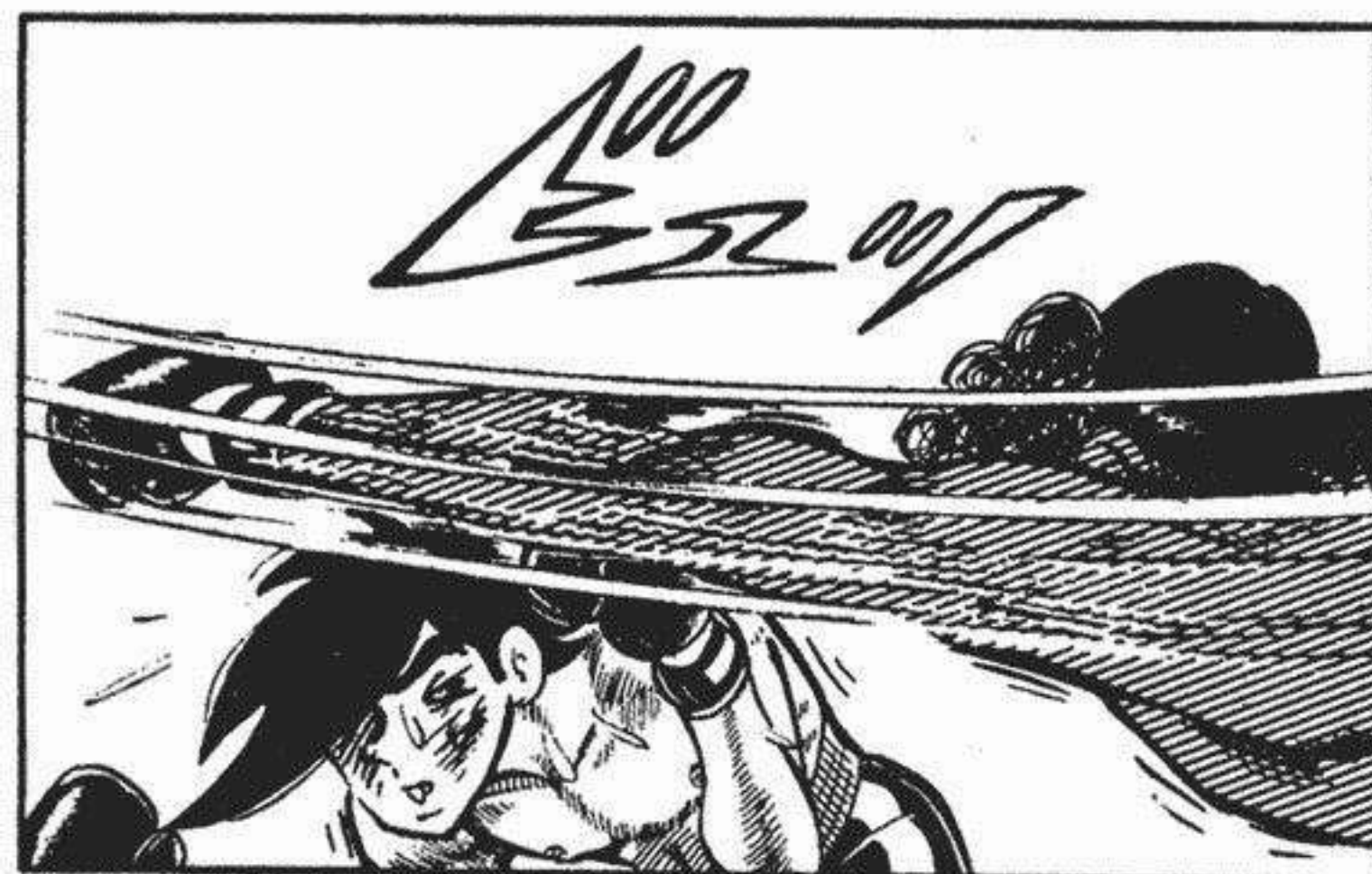
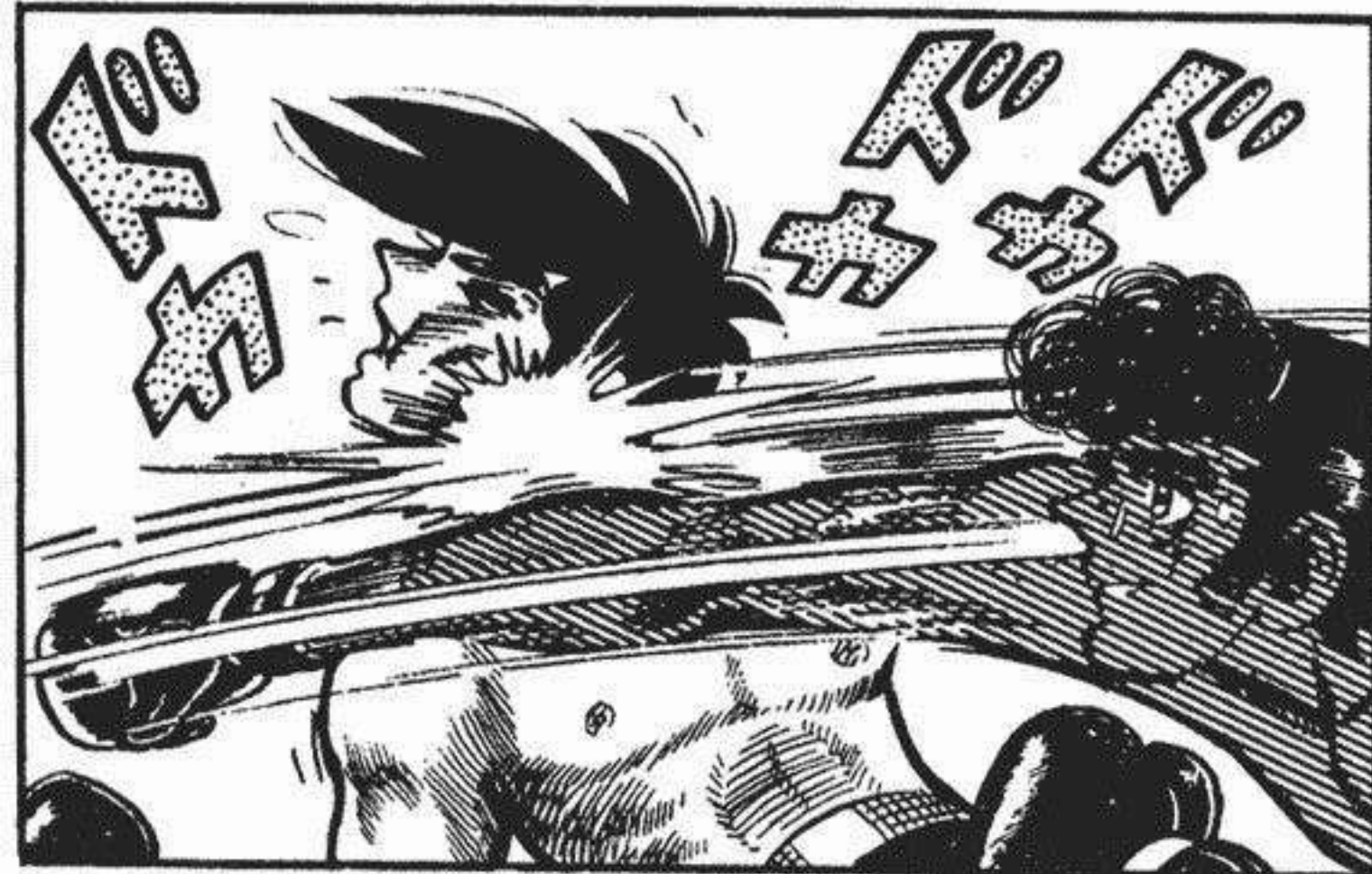
TRONG MỘT  
THOÁNG SUY NGHĨ,  
TÔI ĐÃ TƯỢNG RẰNG  
HIỆP ĐẤU NÀY CẢ  
HAI LẠI TIẾP TỤC  
THẬN TRỌNG.

KHÔNG NGỜ TÌNH  
THẾ XOAY CHUYỂN  
NHANH NHƯ NÀY,  
TRẬN ĐẤU ĐÃ  
NÓNG HƠN BAO  
GIỜ HẾT.



NHƯNG TẤT CẢ  
ĐÃ BỊ THỜI BAY  
HẾT BĂNG LIÊN  
TIẾP NHỮNG CÚ  
RA ĐÒN MẠNH  
NHƯ VŨ BÃO ĐẾN  
TỪ HAI NGƯỜI.









HÃY ĐI  
CHUYỂN ĐỂ  
TẠO KHOẢNG  
CÁCH VỚI  
HẮN ĐÃ.

MAU  
TÁCH  
RA.

CON ĐỪNG CÓ VỘI  
VÃ HÀNH ĐỘNG NHƯ  
VẬY CHÚ JOE!



HỪ  
!!!



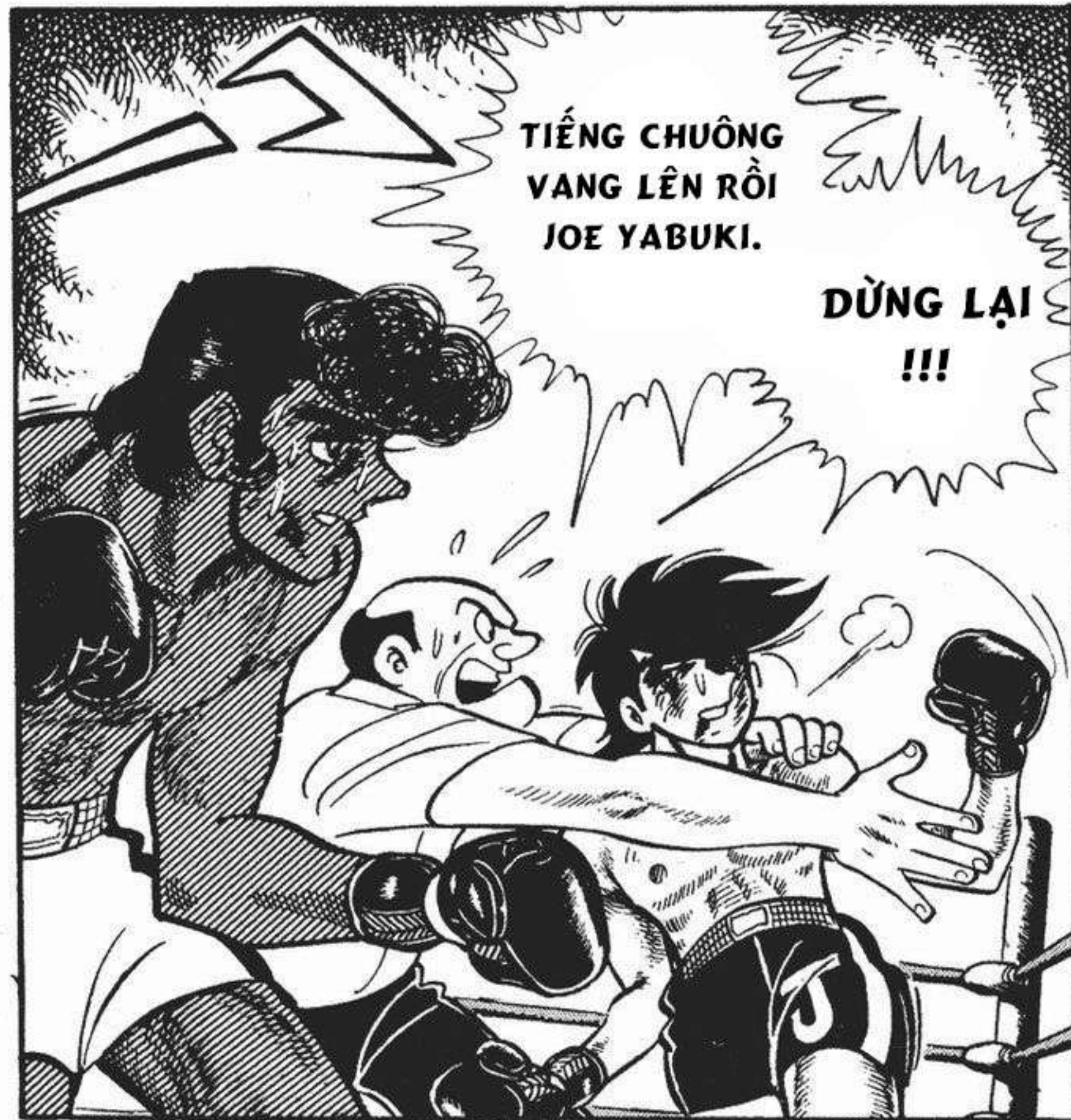
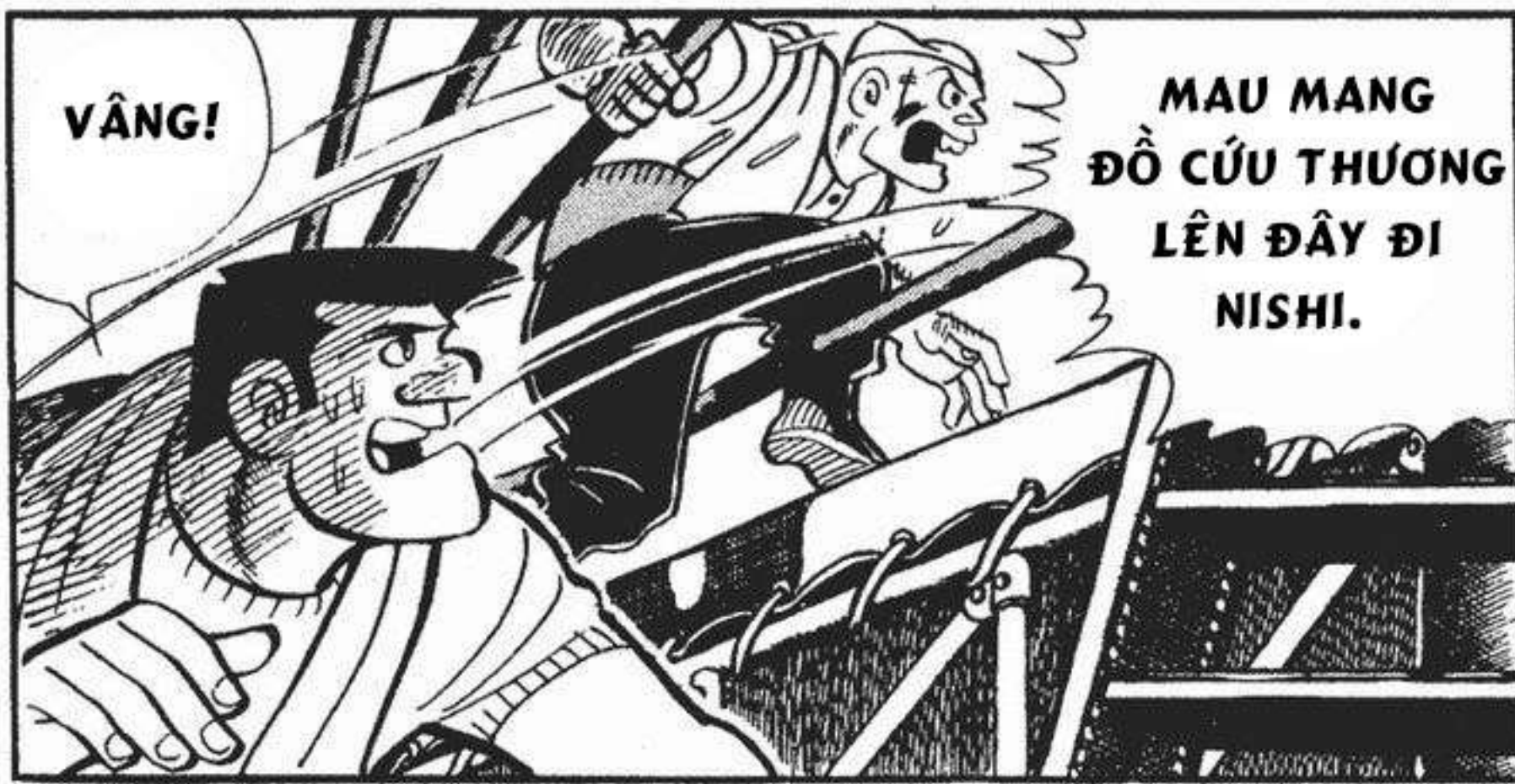
KHÔNG CHỈ CÓ  
THỂ, MÁU TỪ  
MIỆNG JOE CŨNG  
ĐANG CHẢY  
RA.

AHH! MÍ  
MẮT PHẢI CỦA  
JOE ĐÃ BỊ ĐÂM  
TRÚNG RỒI.

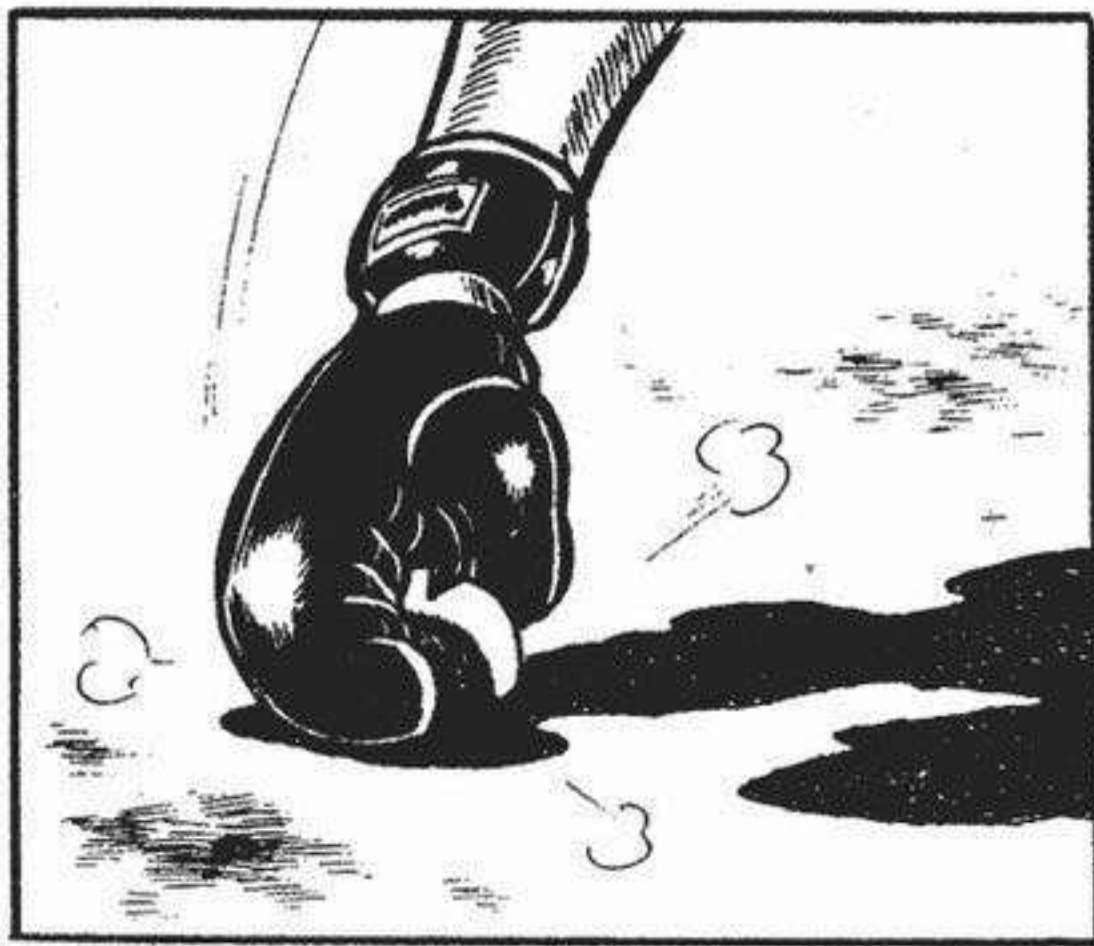


TRẬN ĐẤU ĐANG DIỄN  
RA VỚI TỐC ĐỘ NHANH  
HƠN VÀ KHÔNG HỀ CÓ  
BẤT CỨ MỘT SỰ NHÂN  
NHƯỢNG NÀO CẢ.



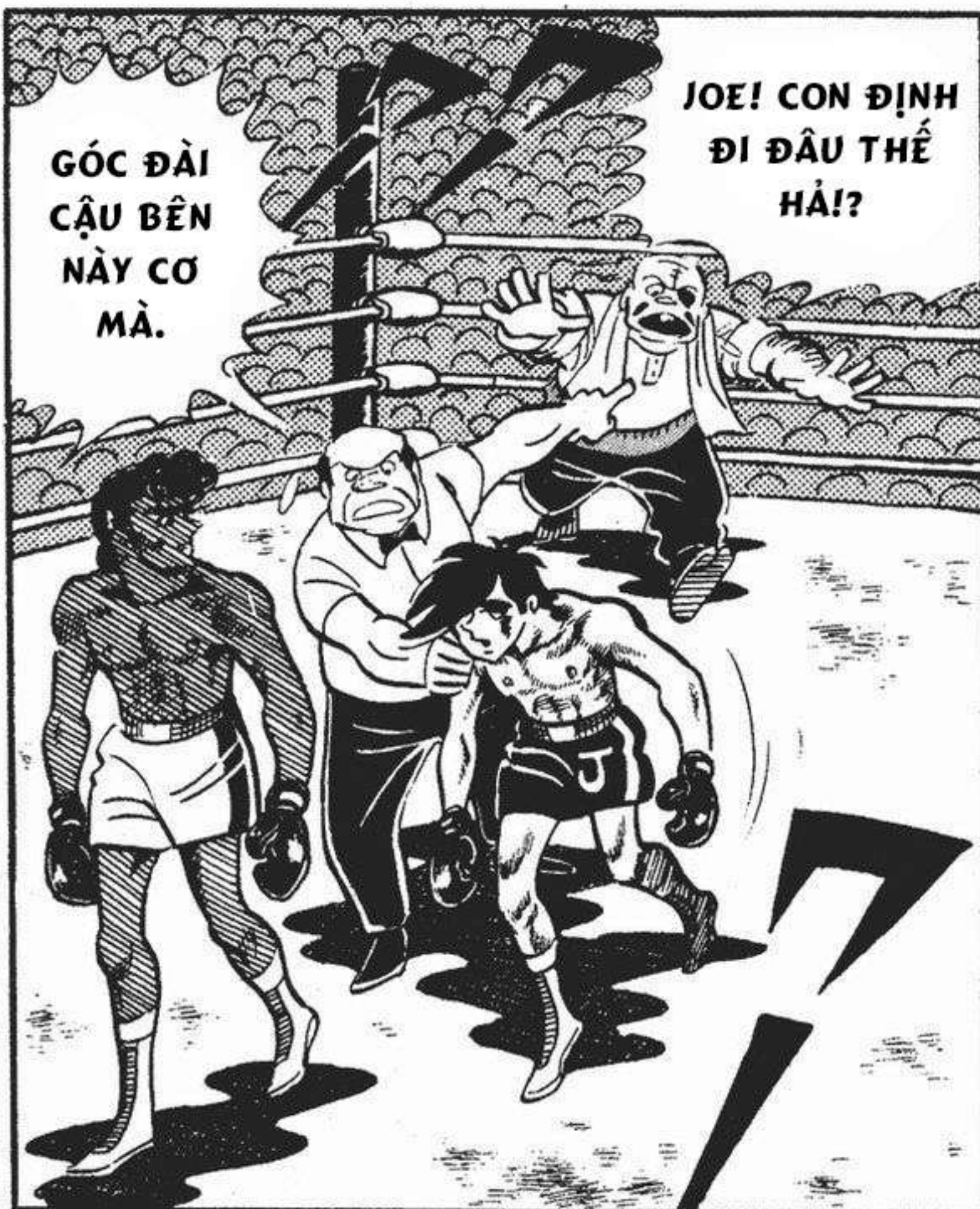






GÓC ĐÀI  
CẬU BÊN  
NÀY CƠ  
MÀ.

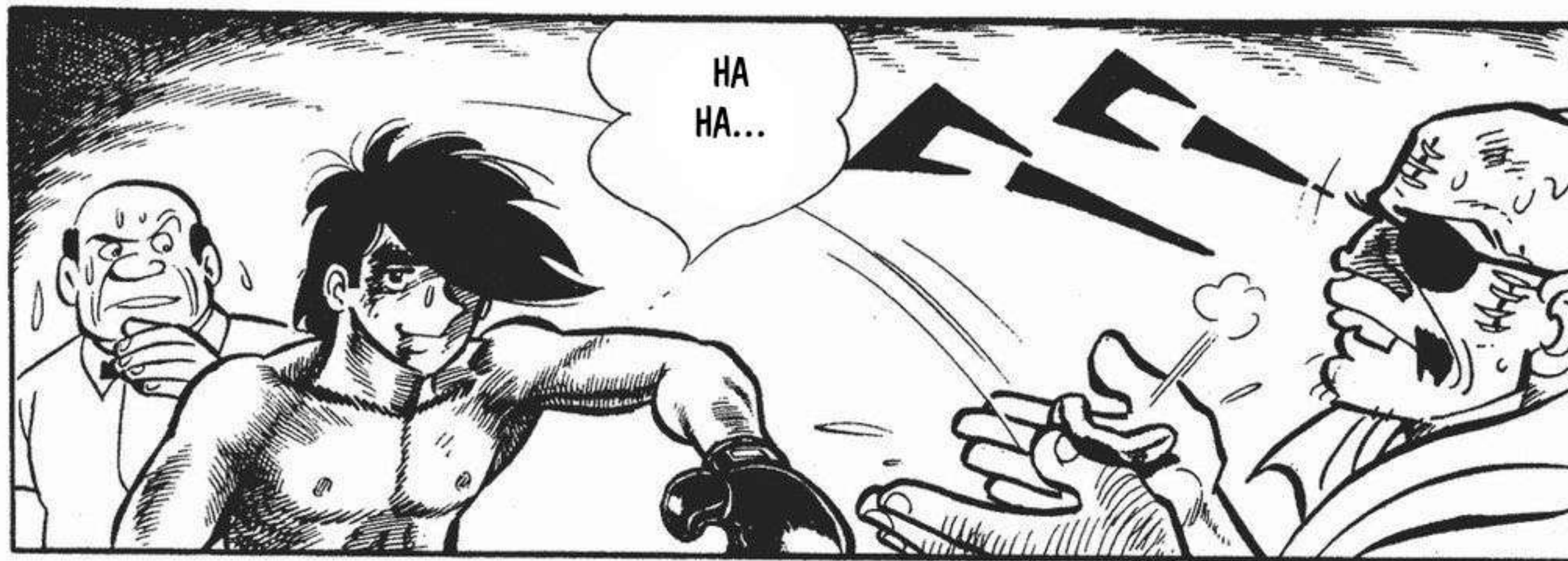
JOE! CON ĐỊNH  
ĐI ĐÂU THẾ  
HẢ!?



TÔI NHẶT LẠI  
CÁI MOUTH  
GUARD



HA  
HA...



TÔI  
...

CON CỐ NGHE THẤY TA  
NÓI NẦY GIỜ LÀ HÃY GIỮ  
KHOẢNG CÁCH KHÔNG ĐÂY.

TRỜI A, VẾT THƯƠNG  
CHỖ MÍ MẮT NẦY TÊ  
QUÁ.





ÔNG GIÀ CHỈ MUỐN  
GIÚP ĐỖ CẬU VỚI TỪ  
CÁCH LÀ HUẤN LUYỆN  
VIÊN THÔI.

ĐỪNG NHƯ  
THẾ CHỨ  
JOE!

VỪA NÀY TÔI ĐÃ  
BẢO ÔNG LÀ KHÔNG  
MUỐN NÓI BẤT CỨ  
CHUYỆN GÌ VÀO LÚC  
NÀY RỒI MÀ.

**CẢ HAI TRẬT  
TỰ ĐI!!!**

丈吹矢

加加  
油油

哥大丈

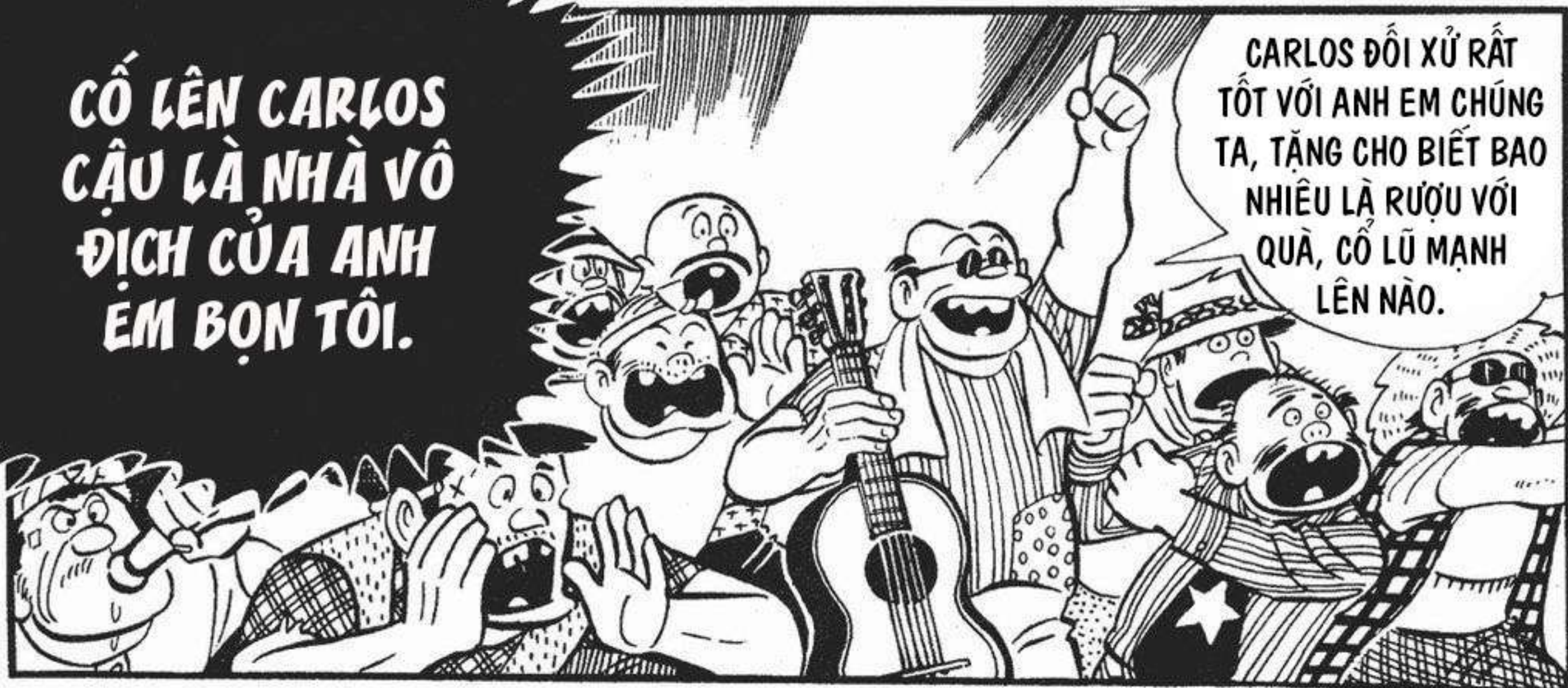
加加  
油油





**CỐ LÊN CARLOS  
CẬU LÀ NHÀ VÔ  
ĐỊCH CỦA ANH  
EM BỌN TÔI.**

**CARLOS ĐỐI XỬ RẤT  
TỐT VỚI ANH EM CHÚNG  
TA, TẶNG CHO BIẾT BAO  
NHIÊU LÀ RƯỢU VỚI  
QUÀ, CỐ LỮ MẠNH  
LÊN NÀO.**



**呀！**

**啪 噹！**

**KHÔNG THỂ NÀO  
THA THỨ CHO CÁC  
NGƯỜI ĐƯỢC.**

**ĐÚNG LÀ  
ĐAM NGƯỜI  
MẤT NẾT.**

**Á Á Á  
DỪNG LẠI ĐI,  
CHO TA XIN  
LỖI.**











HA HA

...



一掃



TÔI SẼ KẾT THÚC MỌI  
CHUYỆN Ở HIỆP THI ĐẤU  
THỨ BA NÀY.



KHÔNG,  
KHÔNG,  
KHÔNG.

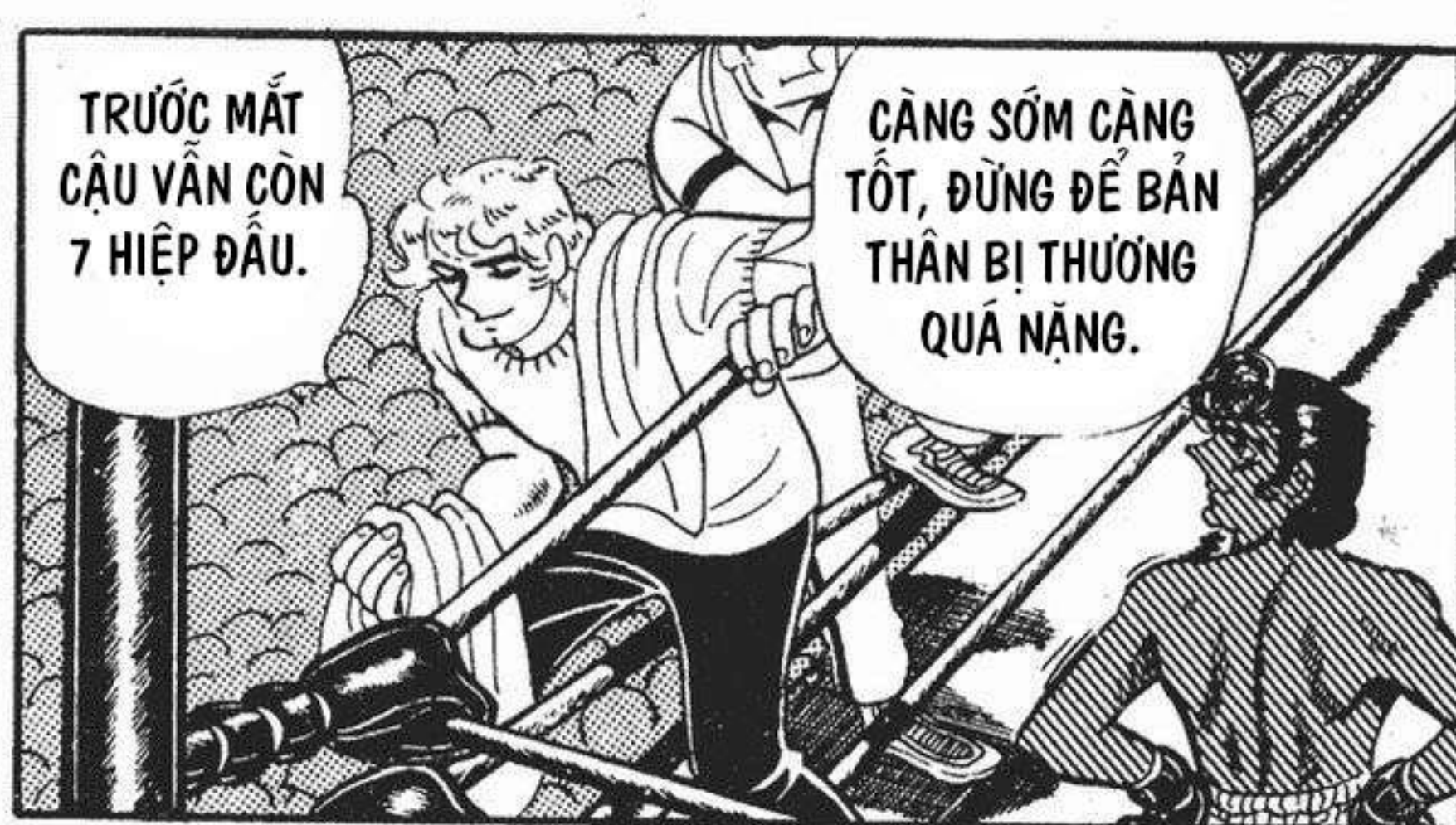
CÓ KHÓ  
KHĂN GÌ  
KHÔNG?

CHỈ LÀ MỘT CHÚT BẤT  
NGỜ NHỎ NHỎ THÔI CHỨ  
CHIẾN THẮNG VẪN NẪM  
GỌN TRONG TẦM TAY.



TÔI SẼ KẾT THÚC MỌI  
CHUYỆN Ở HIỆP THI  
ĐẤU THỨ BA NÀY.

TÔI NÓI  
LẠI LẦN  
NỮA.



TRƯỚC MẮT  
CẬU VẪN CÒN  
7 HIỆP ĐẤU.

CÀNG SỚM CÀNG  
TỐT, ĐỪNG ĐỂ BẢN  
THÂN BỊ THƯƠNG  
QUÁ NẶNG.



ĐƯỢC, TÔI  
TIN CẬU.

ĐƯỢC  
CHỨ!?







CHỈ TRONG  
HIỆP ĐẦU THỨ  
BA NÀY MÀ  
THÔI.



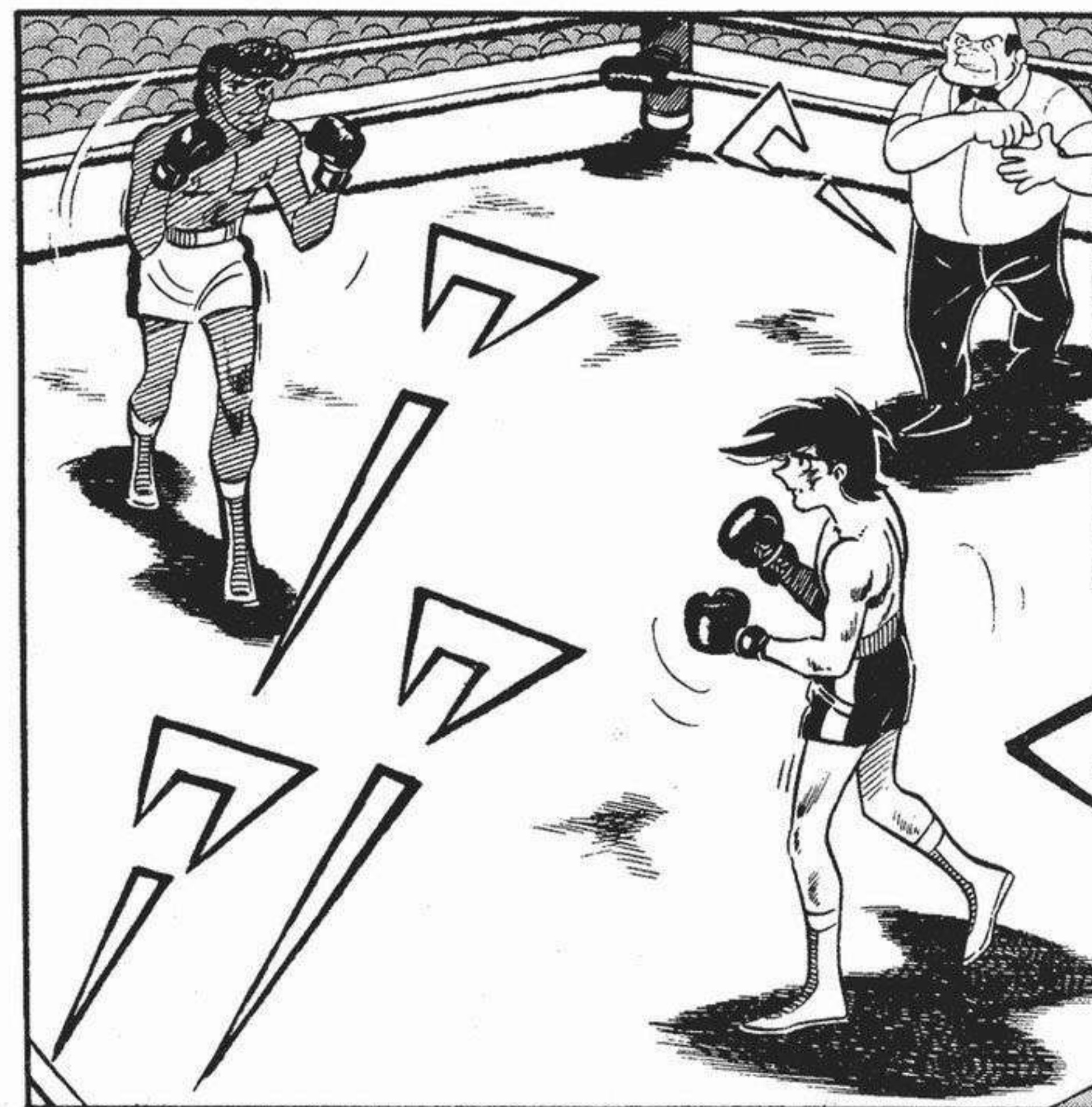
ĐÃ ĐẾN LÚC ĐỂ BIẾT  
XEM NHỮNG SỢI DÂY  
ĐÀI NÀY CÓ TRỞ NÊN  
CỨNG NHƯ SẮT HAY  
LÀ KHÔNG.

ĐƯỢC  
RỒI...

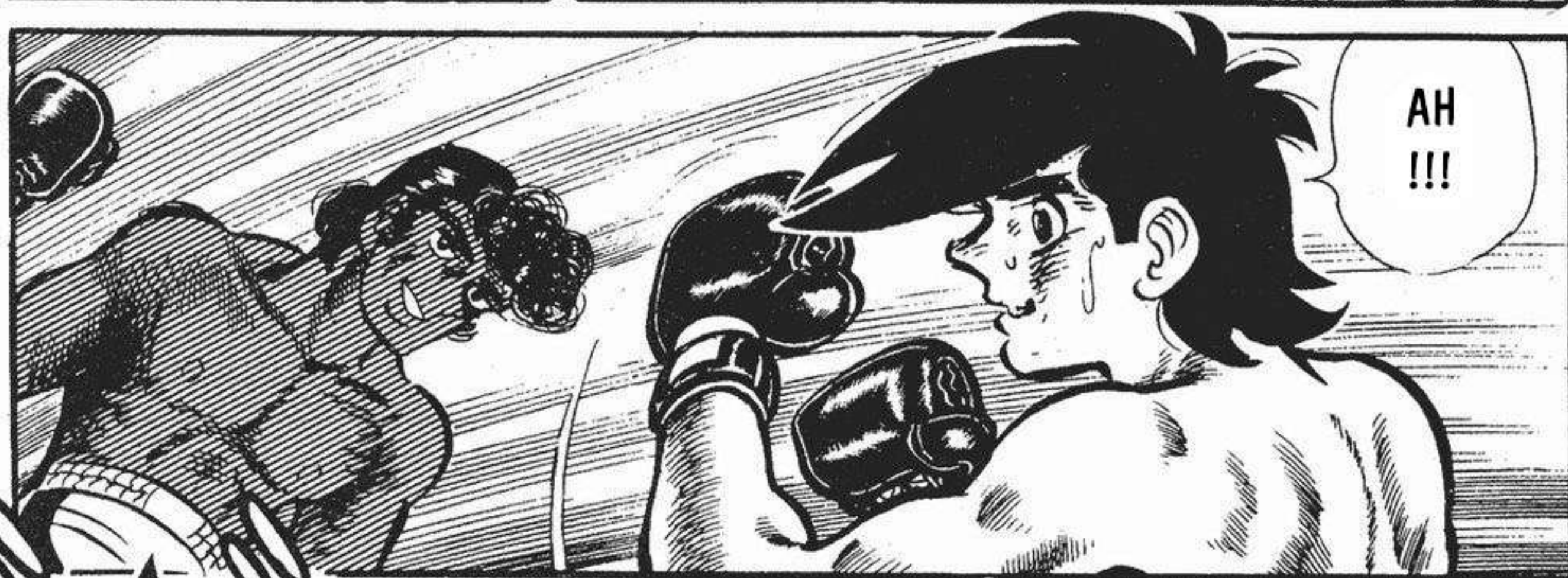
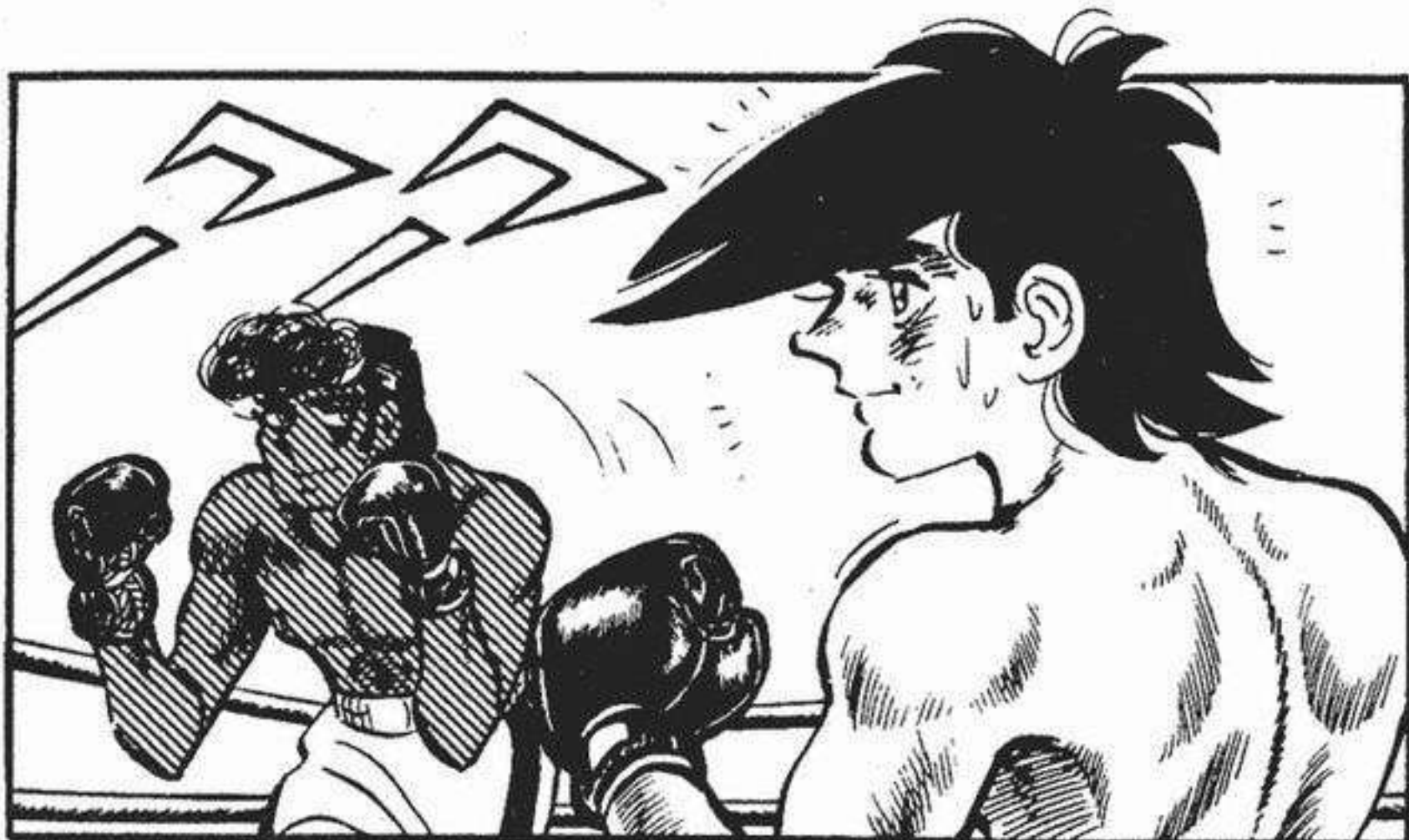


SẼ THẬT LÀ ẮN TƯỢNG ĐÂY  
NẾU MÀ ANH TA CÓ THỂ LÀM  
ĐƯỢC CHUYỆN ĐÓ.

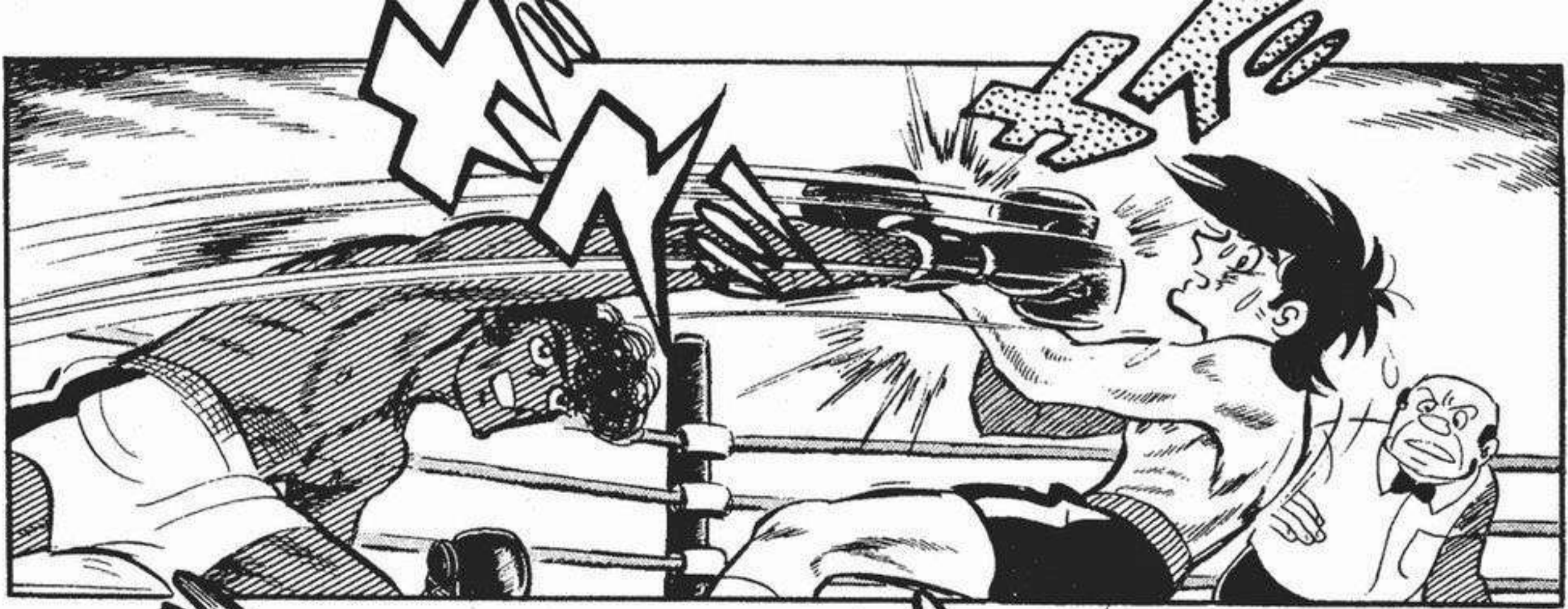
JOE, CHỜ  
ĐÃ NÀO...



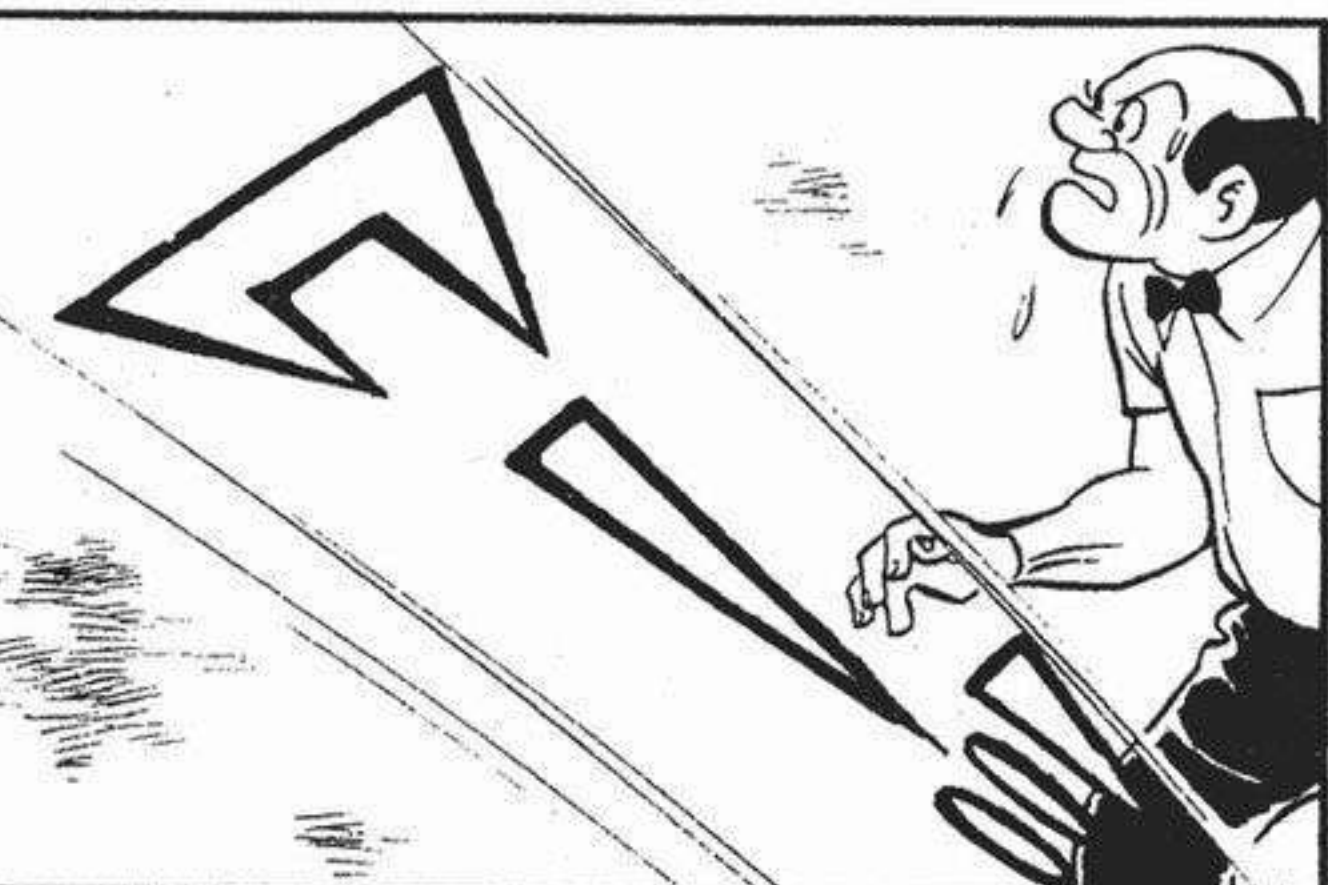








WOA  
!!!





NHỊP ĐỘ TRẬN  
ĐÁU LẠI ĐƯỢC  
ĐẨY LÊN CAO.

AHH  
!!!

ĐÁNG SỢ  
THẬT.

WOA  
!!!

JOE ĐANG PHẢI GỒNG  
HẾT SỨC MÌNH PHÒNG  
THỦ TRƯỚC CÁC ĐỢT  
TẤN CÔNG DỒN DẬP  
VÀ CARLOS ĐANG QUYẾT  
TÂM VỚI MỘT MỤC  
ĐÍCH DUY NHẤT LÀ  
XUYỀN QUA LỚP PHÒNG  
NGỰ KIÊN CỐ ĐÓ.

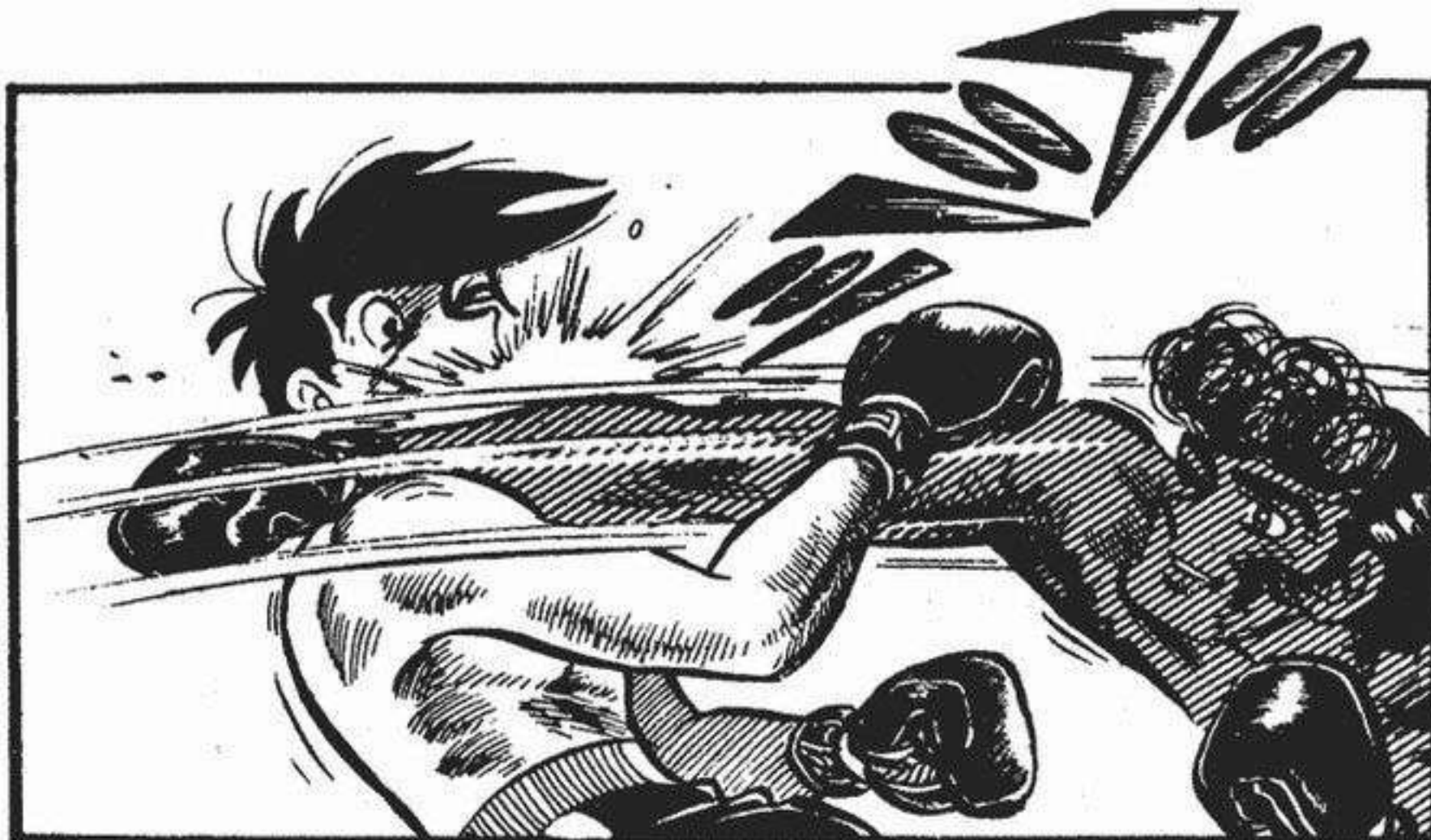
NGAY KHI TIẾNG CHUÔNG  
BÁO HIỆU ĐÁU VỪA DỨT,  
CARLOS ĐÃ LAO THĂNG  
TỚI TUNG RẤT NHIỀU  
ĐÒN ĐÁNH VÀ ĐẨY  
JOE VỀ GÓC ĐÀI.

VỀ MẶT CARLOS  
CỨ ĐĂNG ĐĂNG  
SÁT KHÍ NHƯ  
CHUẨN BỊ GIẾT  
NGƯỜI ĐẾN NƠI  
RỒI ẤY.

NHẬN LẤY  
NÀY CARLOS!

KHÔN  
THẬT!













ANH ẤY  
LÀM ĐƯỢC  
RỒI.

JOE ĐÃ  
ĐO SÀN  
!!!



JOE  
!!!



MAU QUAY VỀ GÓC  
ĐÀI CỦA MÌNH.

DỪNG  
LẠI!



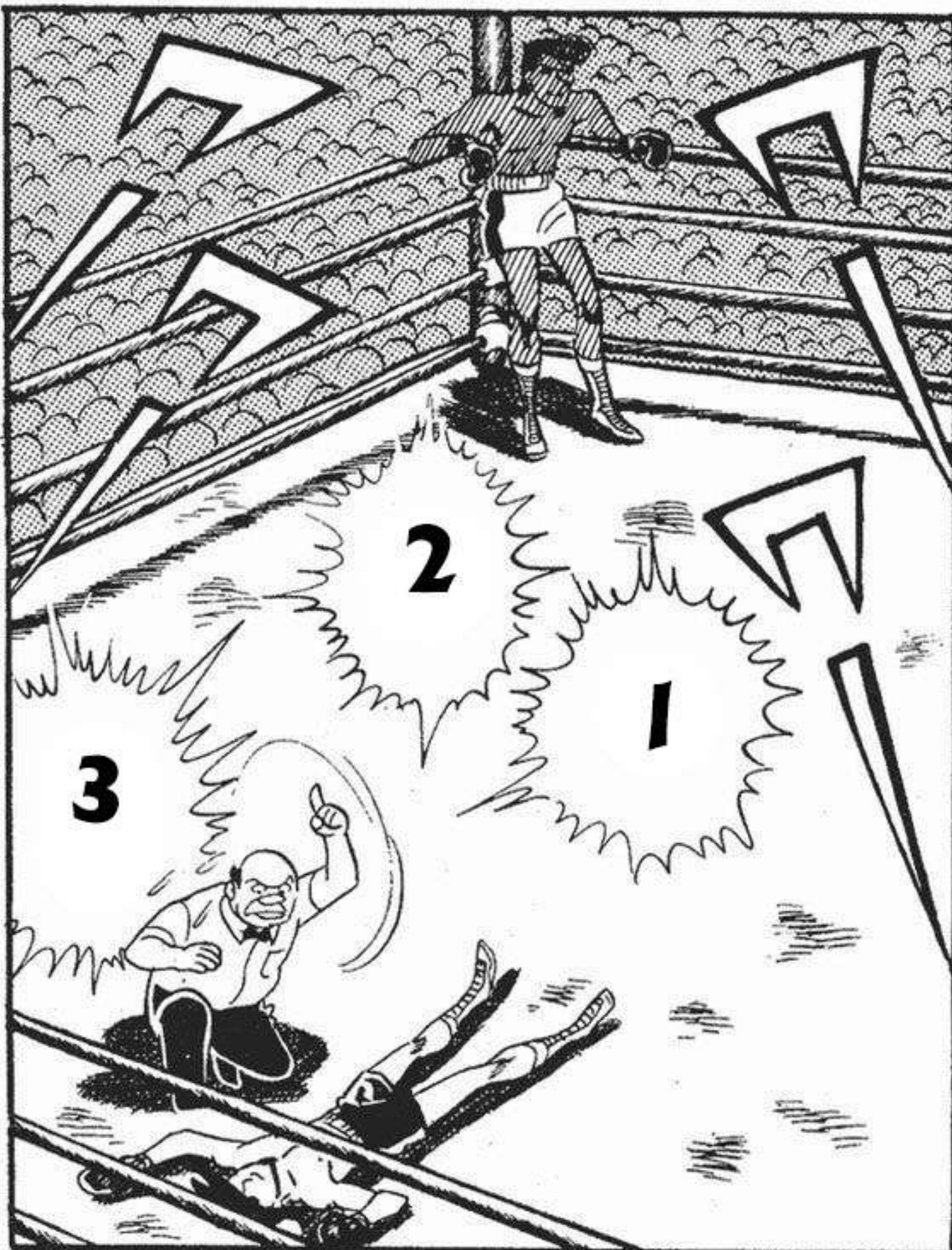


4



ĐAU THẬT

...



2

3

1



BỊ NGƯỜI TA CẦM BÚA  
TẠ ĐẬP VÀO NGƯỜI VẬY.

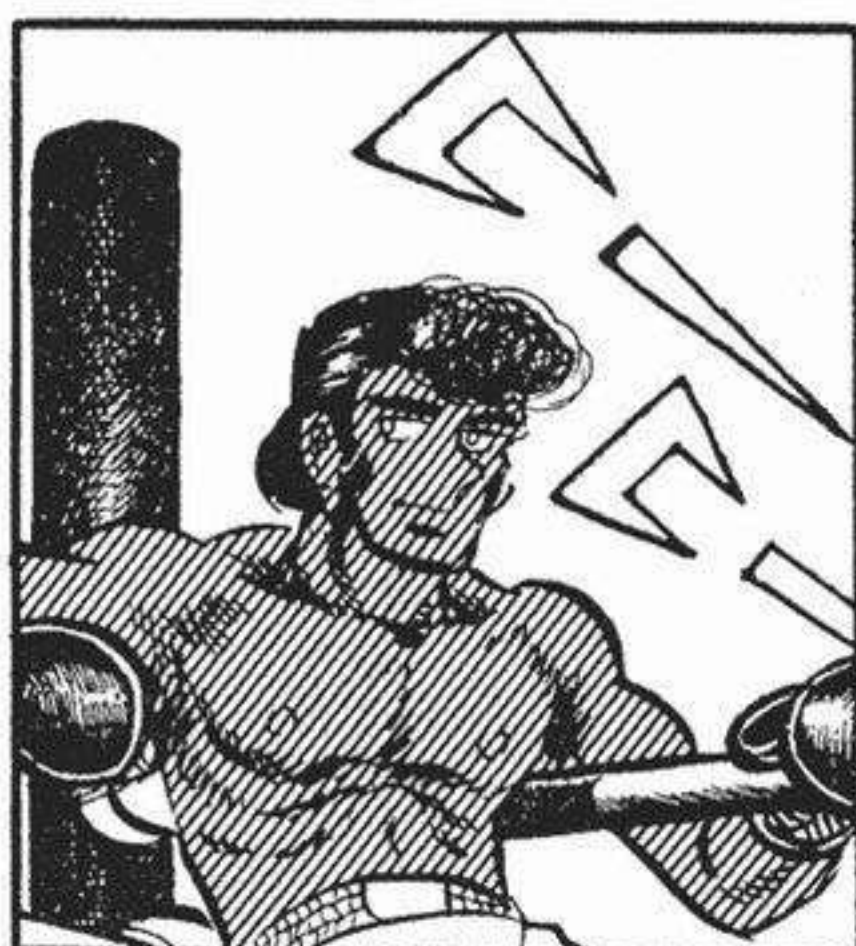
CỨ  
NHƯ...

5

6



8



CUỐI CÙNG  
ANH CŨNG  
CHƠI HẾT  
SỨC RỒI.

HA  
HA...

7





DĨ NHIÊN  
RỒI.

CÒN ĐẤU TIẾP  
ĐƯỢC CHỨ  
!?



CÓ VẼ NHƯ  
CHÂN CỦA  
JOE ĐÃ BỊ  
THƯƠNG.

CẬU TA ĐÃ BẮM VÀO  
NHỮNG SỢI DÂY ĐÀI  
ĐỂ CÓ SỨC LEO LÊN.

JOE ĐÃ  
ĐỨNG DẬY  
ĐƯỢC.



FIGHT  
!!!

HA  
HA...



KHÔNG ĐƯỢC  
ĐỂ TRẬN ĐẤU  
THỂ KỲ NÀY KẾT  
THÚC Ở NGAY  
HIỆP THỨ 3  
CHỨ.

THÔI NÀO, CẬU  
ĐANG LÀM GÌ  
VẬY JOE YABUKI,  
CÓ HẾT SỨC  
MÌNH ĐI CHỨ.

ĐÓ SẼ LÀ MỘT  
NỖI THẤT VỌNG  
CỰC KỲ LỚN VỚI  
CHÚNG TÔI  
ĐÂY.



CÓ VẼ NHƯ LÀ  
ANH ĐÃ DỐC TOÀN  
LỰC Ở HIỆP ĐẤU  
NÀY RỒI.



CHO TÔI TRẢI NGHIỆM  
CÁI CÁCH MÀ ANH PHÁ  
GIẢI ĐÒN THẾ CỦA  
TÔI ĐI CARLOS.



VẬY  
SAO  
KHÔNG

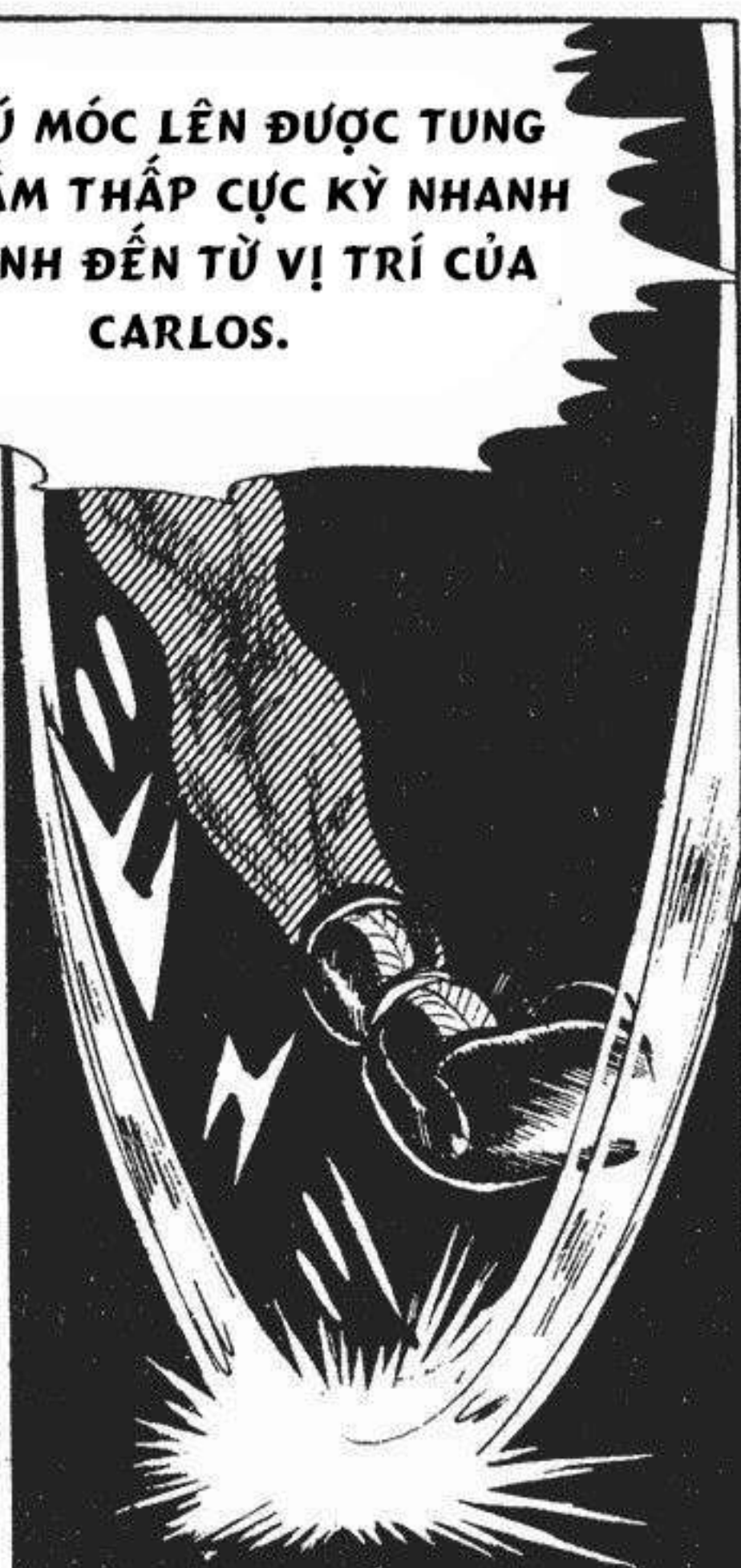






CHUYỆN  
GÌ THỂ  
NÀY!?

MỘT CÚ MÓC LÊN ĐƯỢC TUNG  
RA Ở TẦM THẤP CỰC KỲ NHANH  
VÀ MẠNH ĐẾN TỪ VỊ TRÍ CỦA  
CARLOS.



NHỮNG SỢI DÂY  
ĐÀI VẪN KHÔNG  
HỀ CO DẪN.

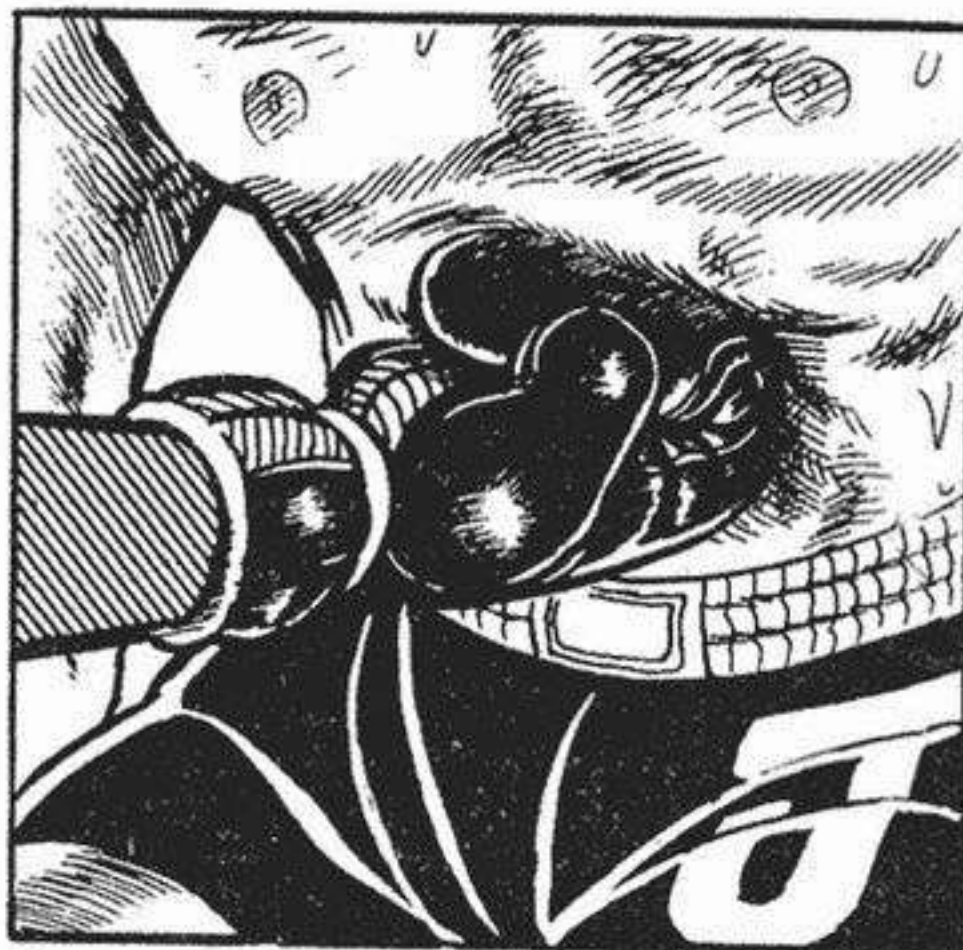
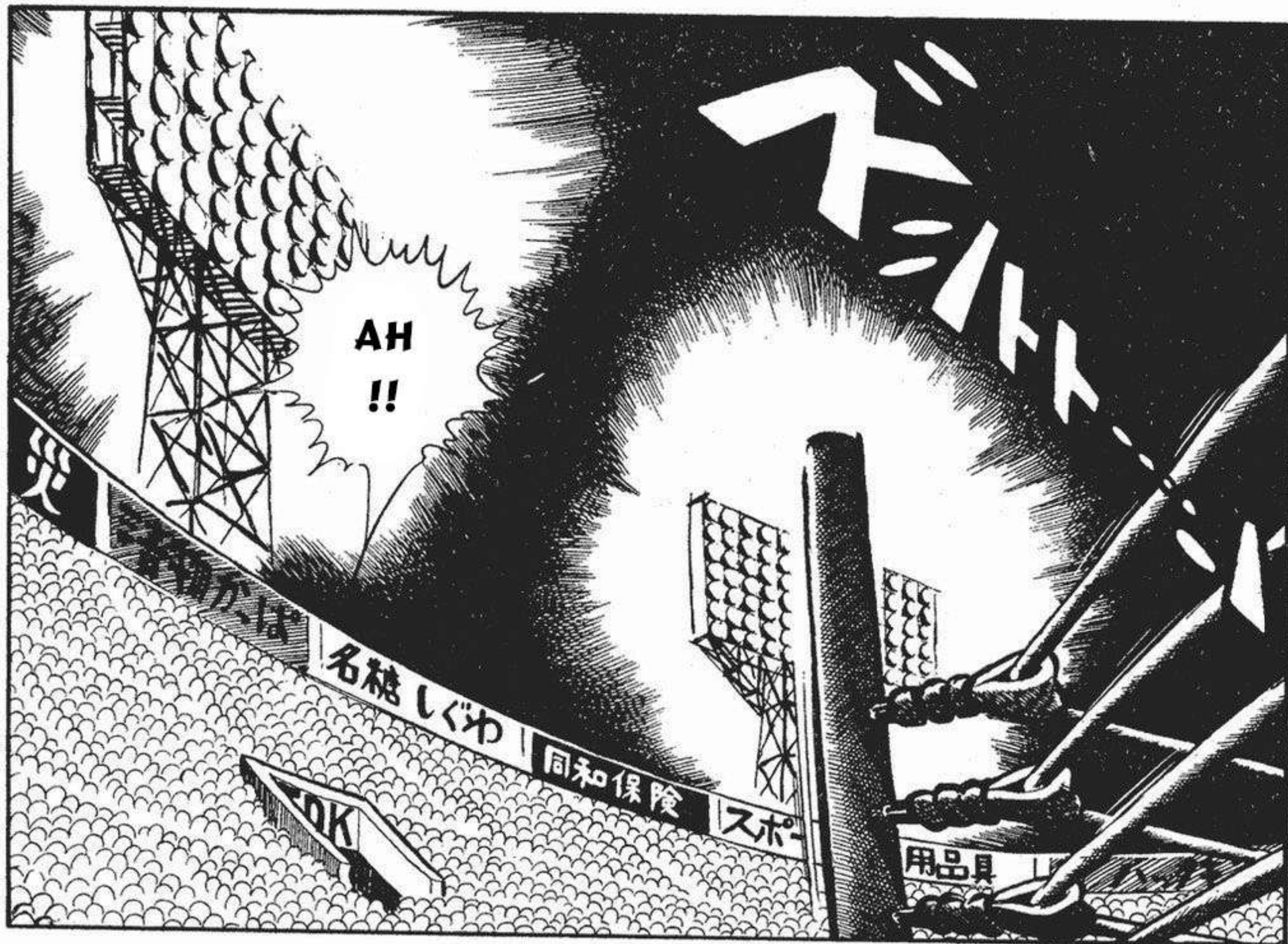
DÙ CHO JOE ĐÃ  
DỒN TOÀN BỘ  
TRỌNG LƯỢNG  
CƠ THỂ VÀO.

CÁNH TAY CARLOS GIỜ  
NHƯ MỘT CHIẾC MÓC  
CỐ ĐỊNH NHỮNG SỢI  
DÂY ĐÀI MÀ JOE ĐANG  
DỰA VÀO.

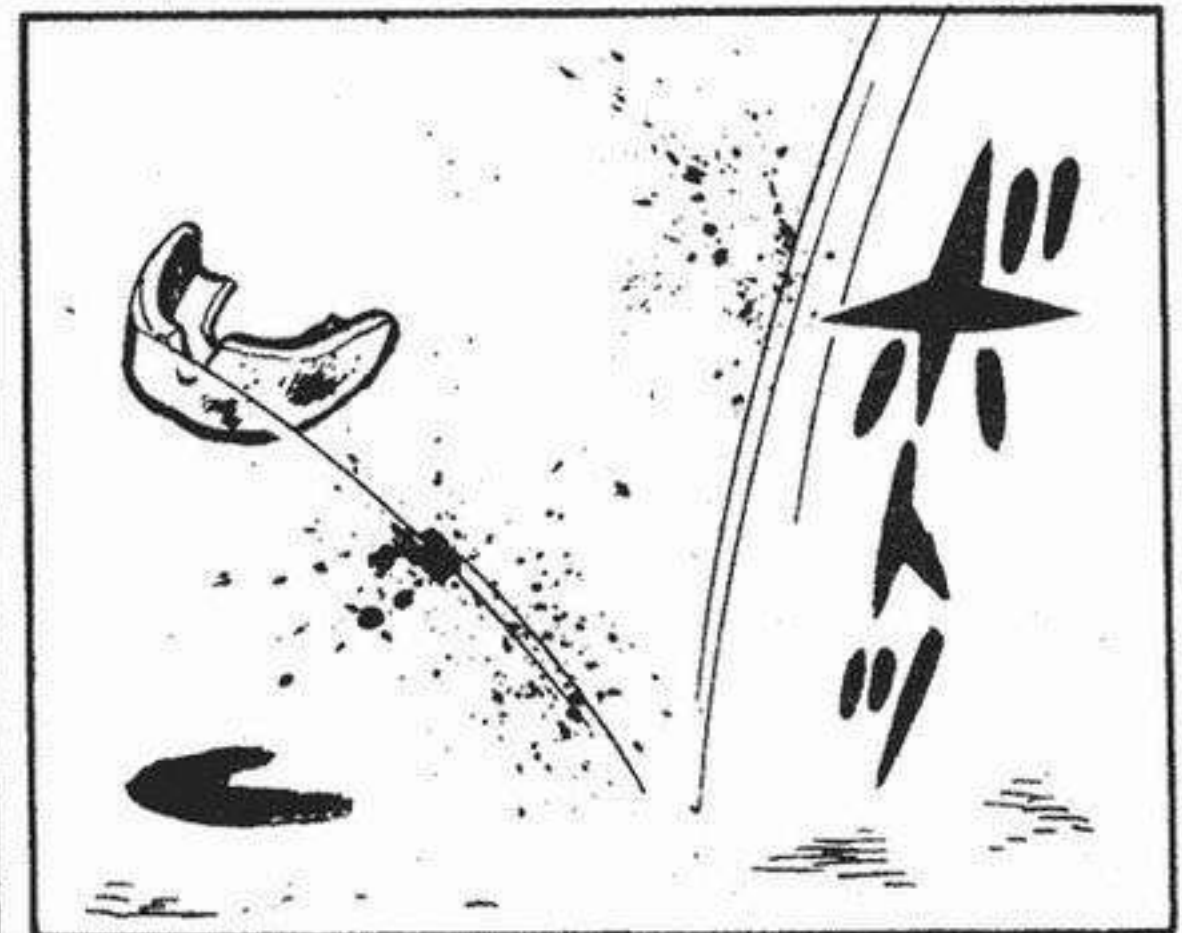
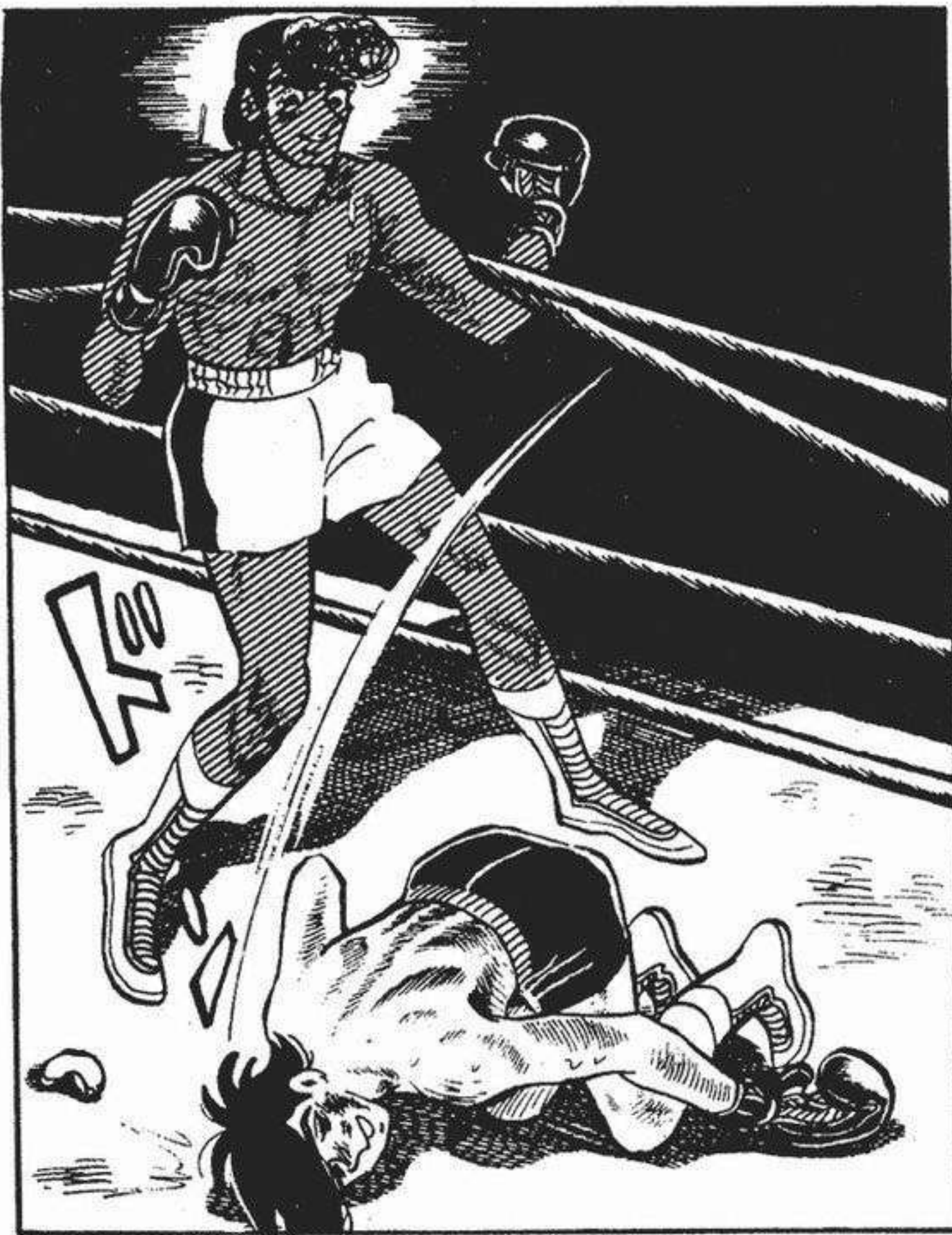
CARLOS KHÔNG  
HỀ CÓ CHỦ Ý  
NHẮM VÀO JOE  
YABUKI.











SAU KHI DÂY ĐÀI BỊ CARLOS  
BIẾN THÀNH MỘT HÀNG RÀO SẮT  
THÌ JOE CHẴNG CÒN CÁCH NÀO  
THOÁT KHỎI CÚ ĐẮM MẠNH  
NHƯ BÚA BỔ VÀO BỤNG NỮA.

JOE ĐÃ ĐO  
SÀN LẦN THỨ  
HAI TRONG  
HIỆP ĐẤU.

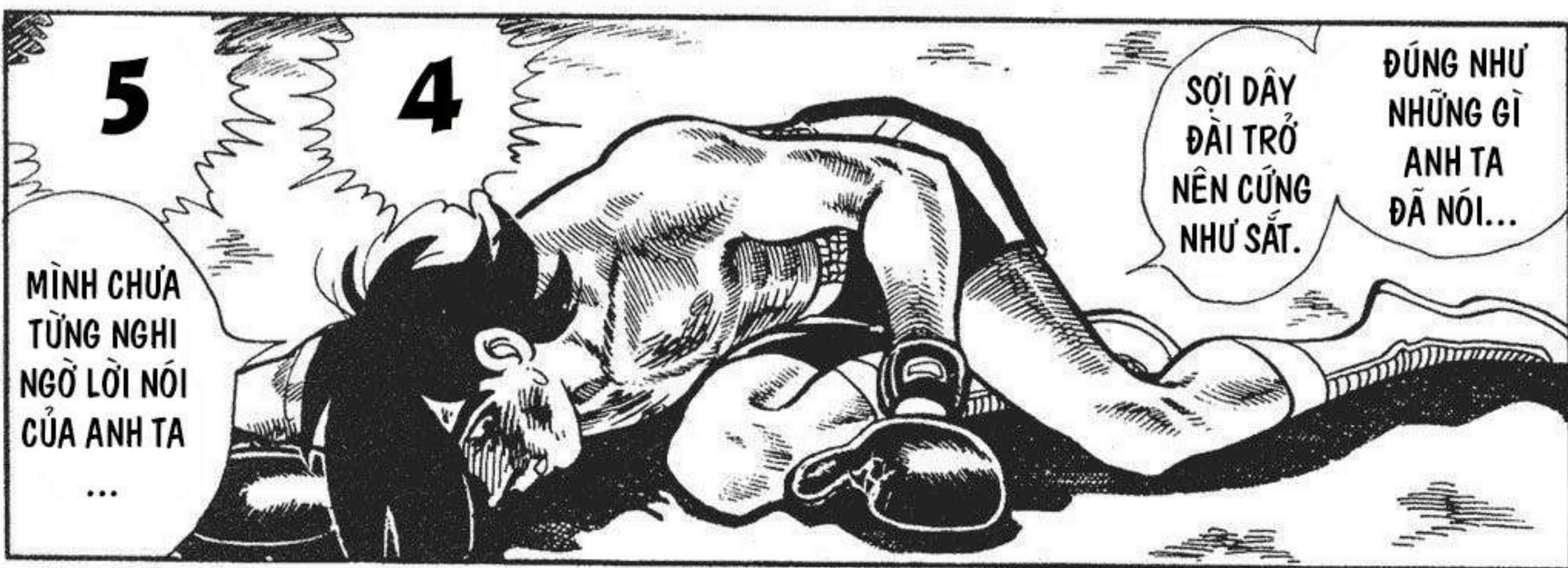




MỘT CÚ MỐC LÊN VÀ CỐ ĐỊNH  
PHẦN CÒN LẠI DÂY NHƯ VẬY KHIẾN  
CHO CẢ NGƯỜI CARLOS KHÔNG KHÁC  
GÌ MỘT CÁI CỘT ĐÀI Ở NGAY GIỮA  
SÀN ĐÁU.

TÔI  
HIỂU  
RỒI.

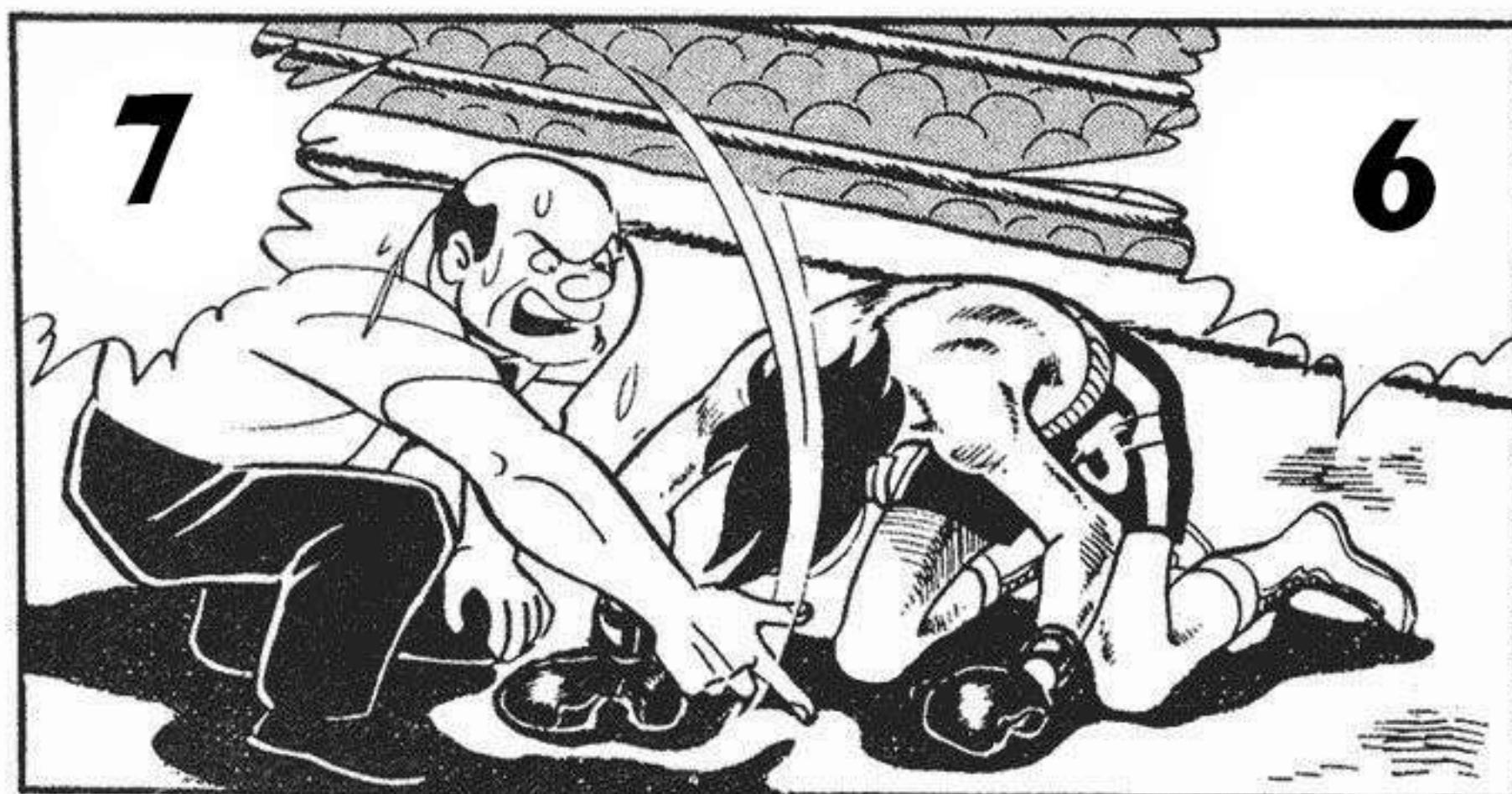
ĐOẠN DÂY MÀ  
JOE DƯA VÀO ĐÃ  
TRỞ NÊN QUÁ  
CỨNG VÀ MẤT ĐI  
SỰ DÀN HỒI.



MÌNH CHƯA  
TỪNG NGHİ  
NGỜ LỜI NÓI  
CỦA ANH TA  
...

SỢI DÂY  
ĐÀI TRỞ  
NÊN CỨNG  
NHƯ SẮT.

ĐÚNG NHƯ  
NHỮNG GÌ  
ANH TA  
ĐÃ NÓI...



KHÔNG NGHİ ĐƯỢC  
LÀ CARLOS LẠI CÓ  
THỂ LÀM NHƯ THẾ.

NHƯNG  
...







PHẢI  
ĐỨNG  
LÊN...



8

PHẢI CHỊU MỘT ĐÒN TOÀN LỰC  
NHƯ THẾ TRONG KHI CHÂN MÌNH  
CÒN CHƯA TRỤ VỮNG. CÓ VỂ XƯƠNG  
LƯNG MÌNH ĐÃ BỊ GÂY SAU VỪA  
NÀY MẤT RỒI.

MỘT CÚ ĐAM  
MÀ NHƯ THỂ ĐƯA  
MÌNH XUỐNG ĐI  
NGỤC VẬY.



TÔI SẼ KHÔNG  
ĐỂ ANH THOẢI MÁI  
THI ĐẤU ĐƯỢC NHƯ  
VẬY NỮA ĐẤU.



SAU KHI NHƯNG  
NÊN ĐƯỢC ...  
CƠN ĐAU  
NÀY XUỐNG.



KHÔNG THỂ  
NÀO!

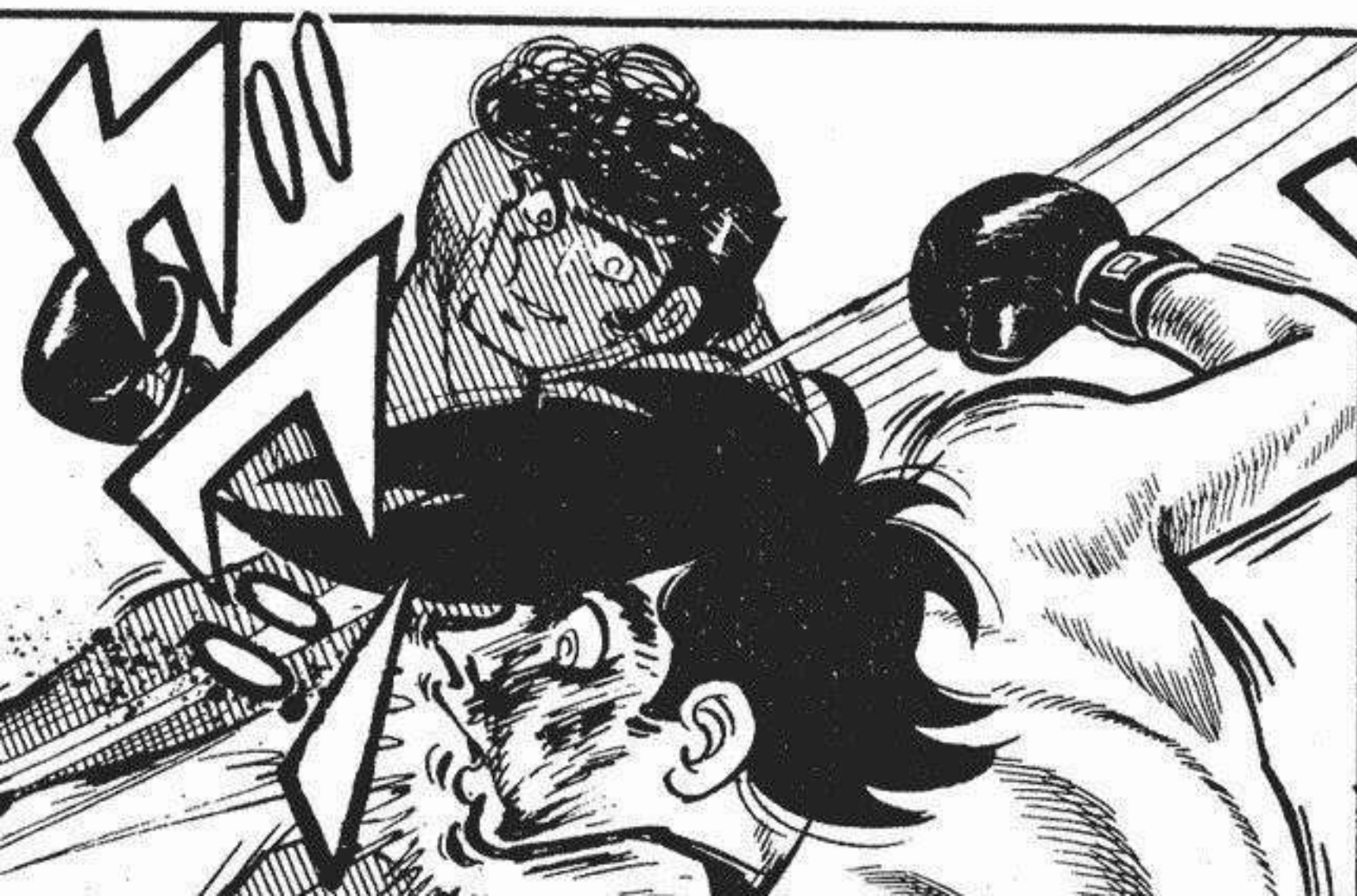
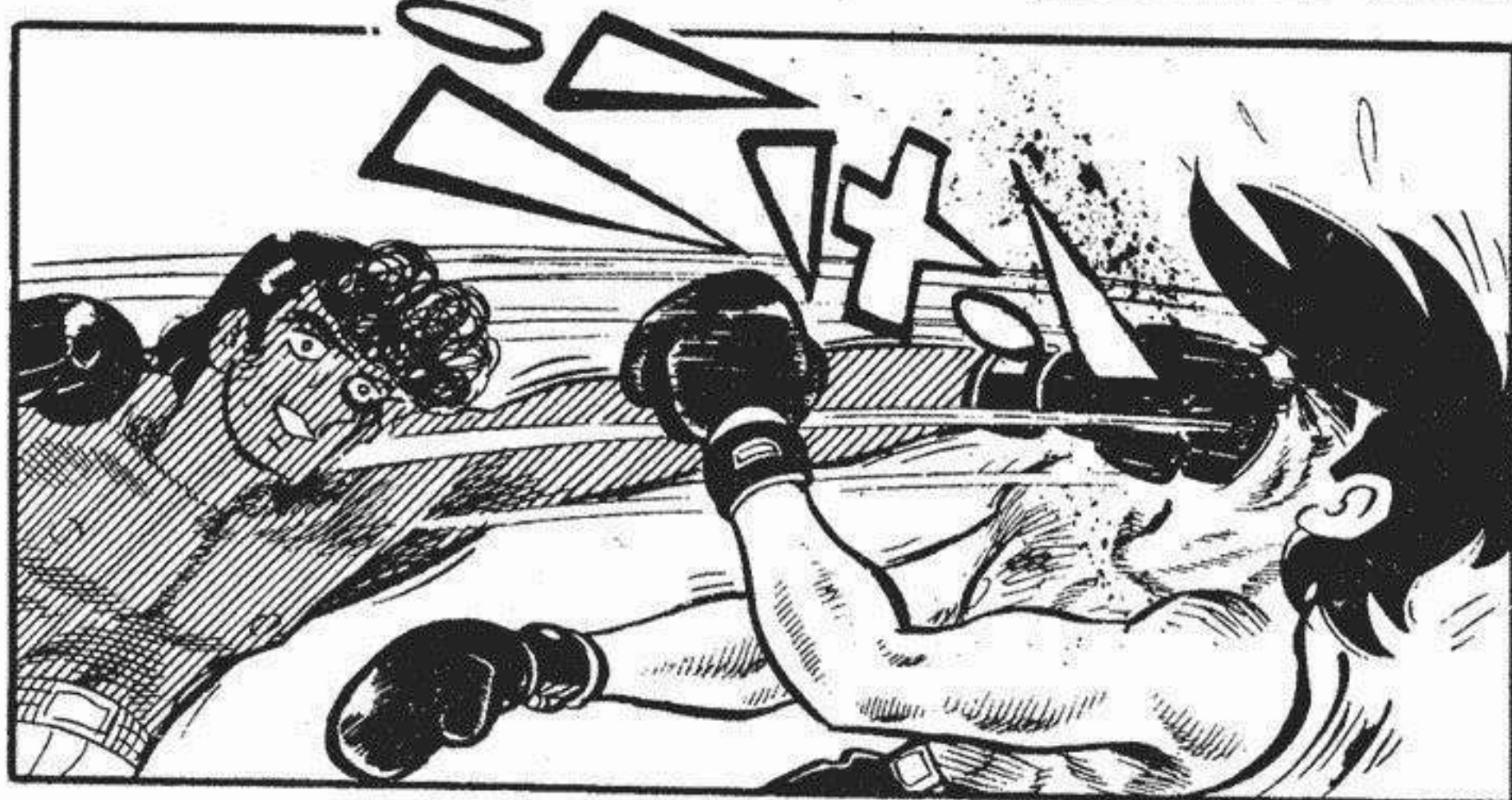
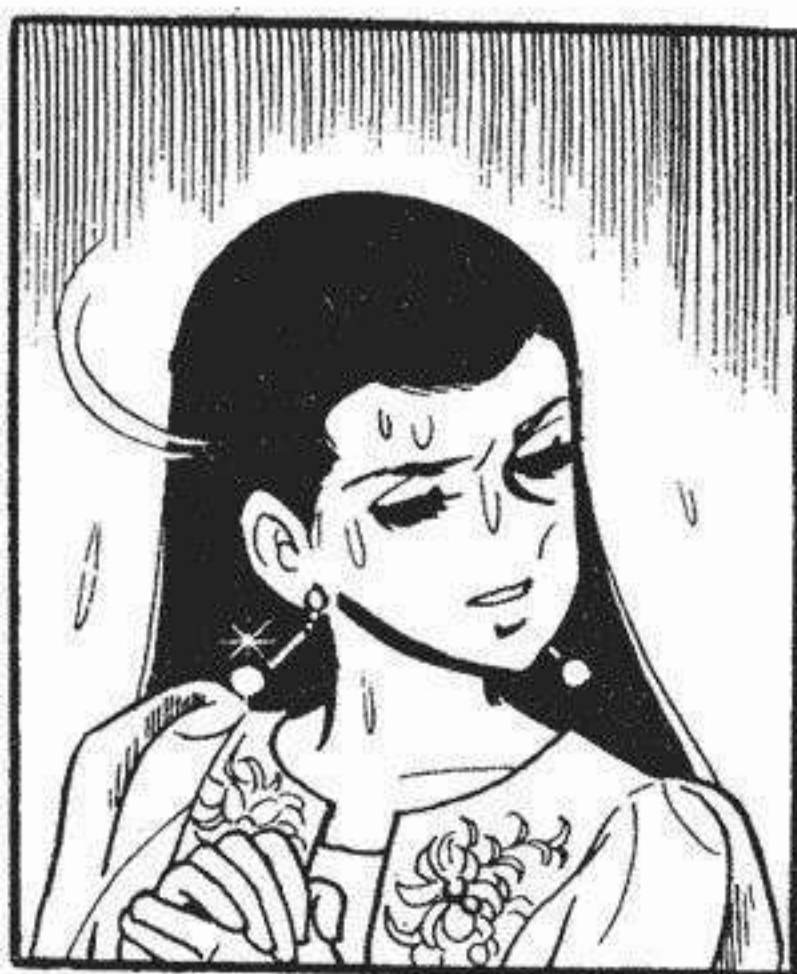
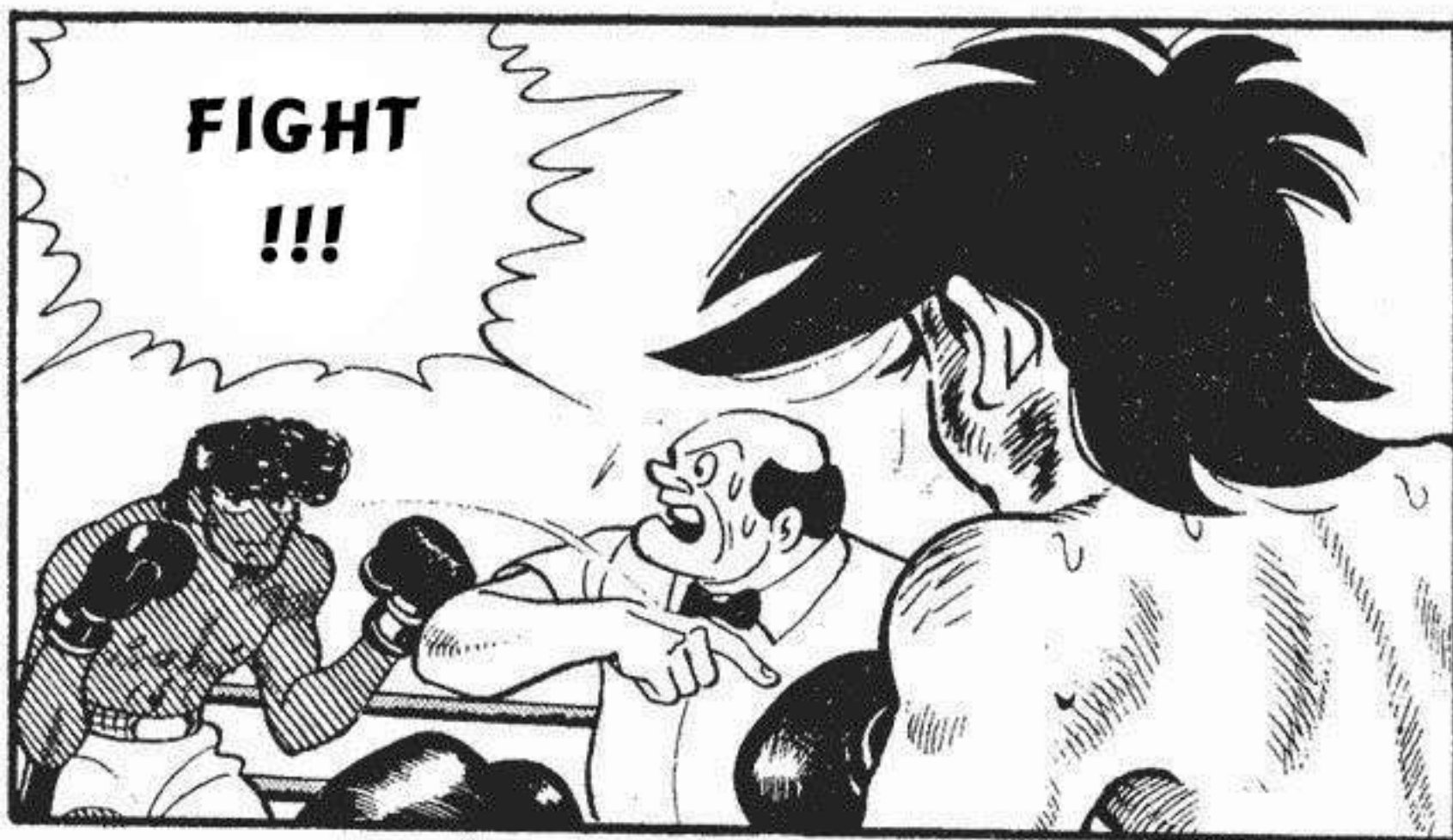
JOE VẪN CÓ  
THỂ GƯỖNG  
DÂY...



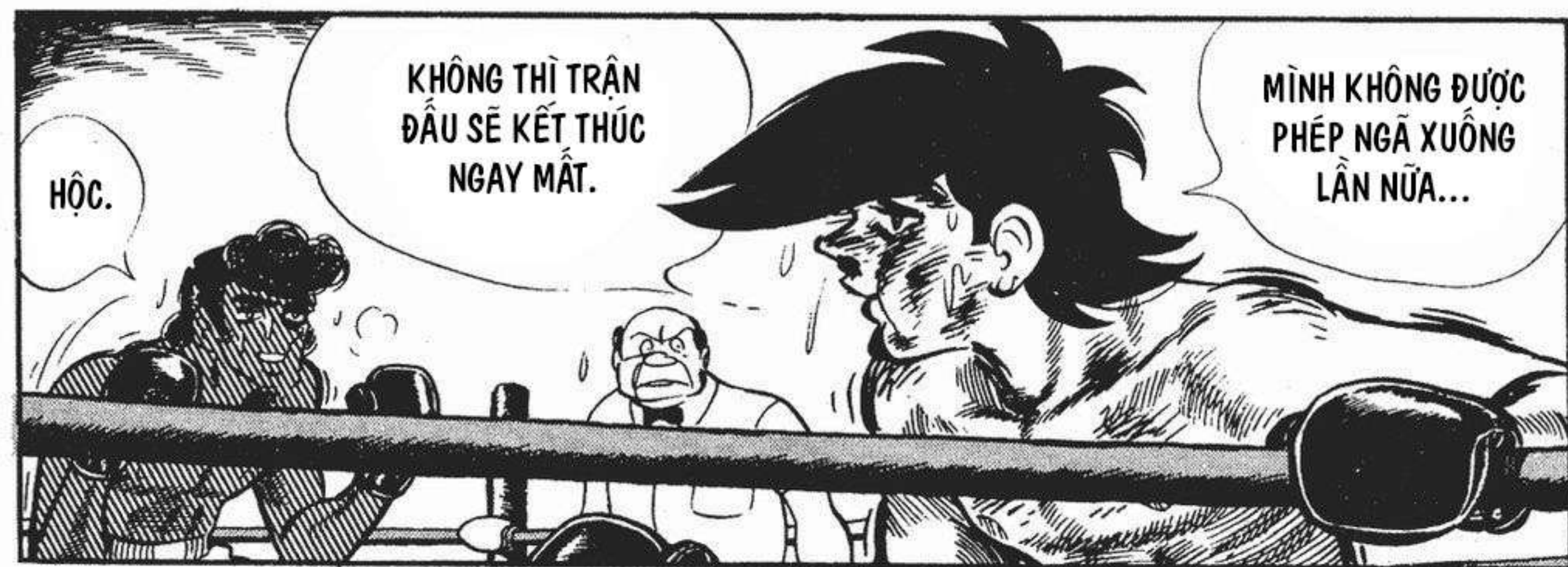
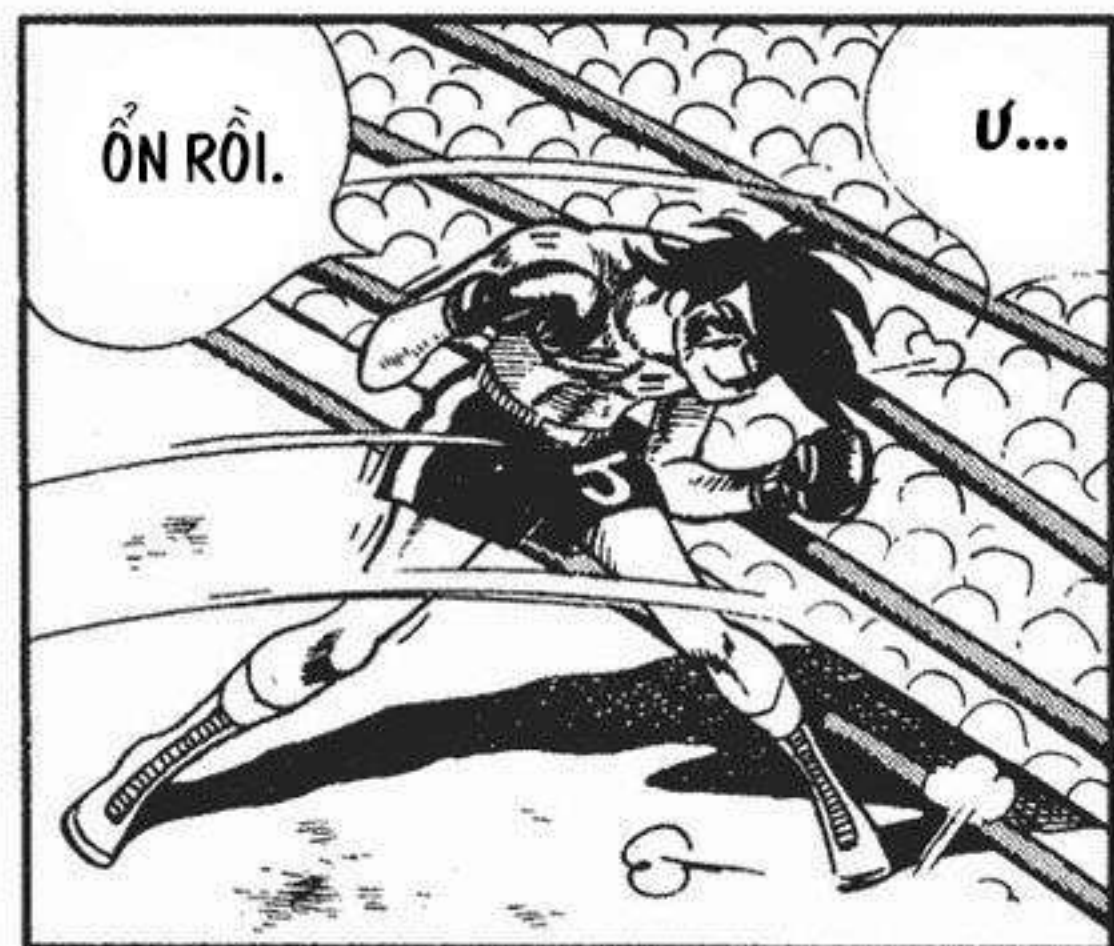
HIỆP ĐẤU TỐI, NGƯỜI  
PHẢI ĐO SÀN SẼ CHÍNH  
LÀ ANH ĐÂY CARLOS.

GIỜ MỚI  
LÀ LÚC TÔI  
PHẢN CÔNG  
ĐÂY.

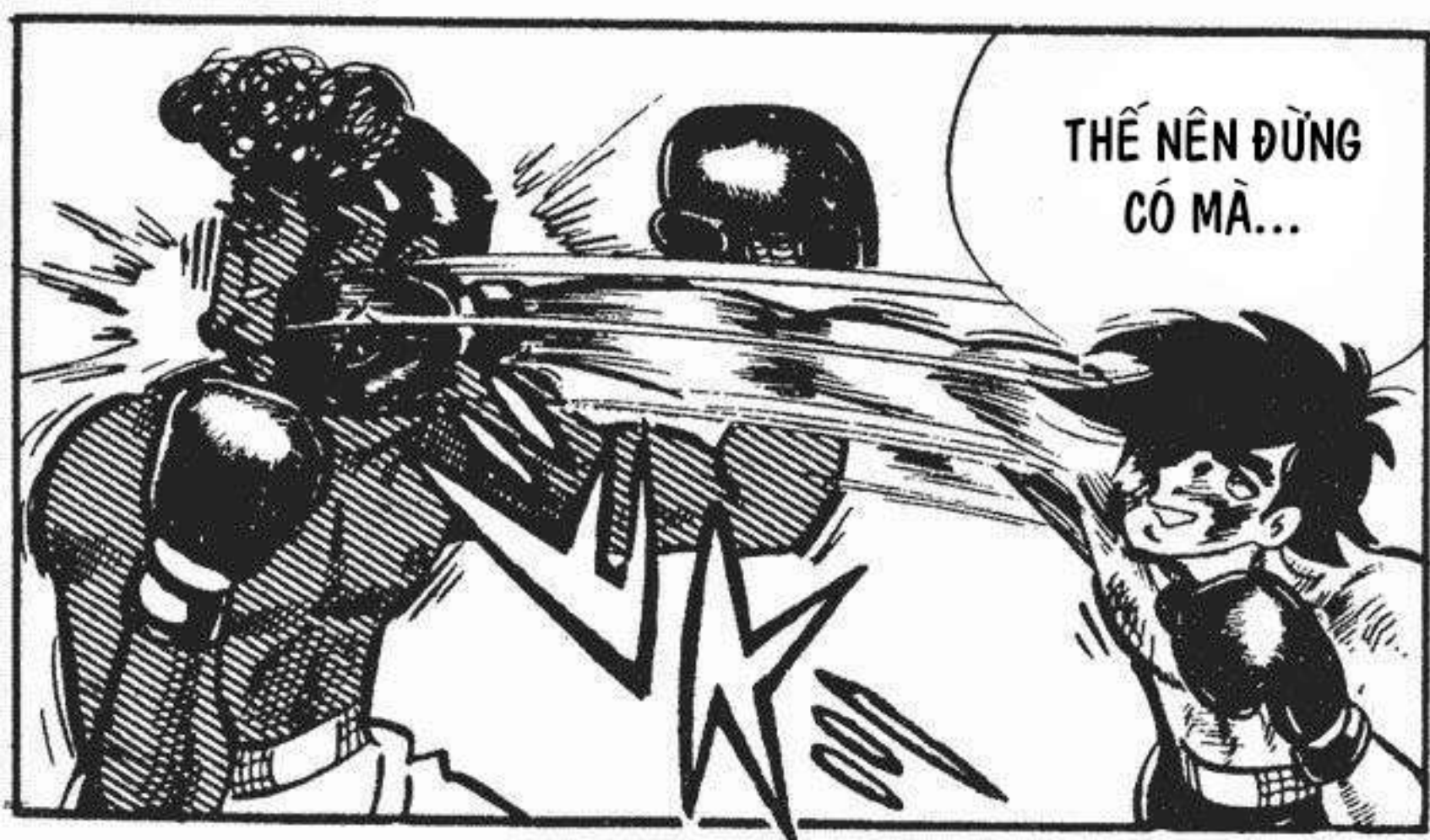
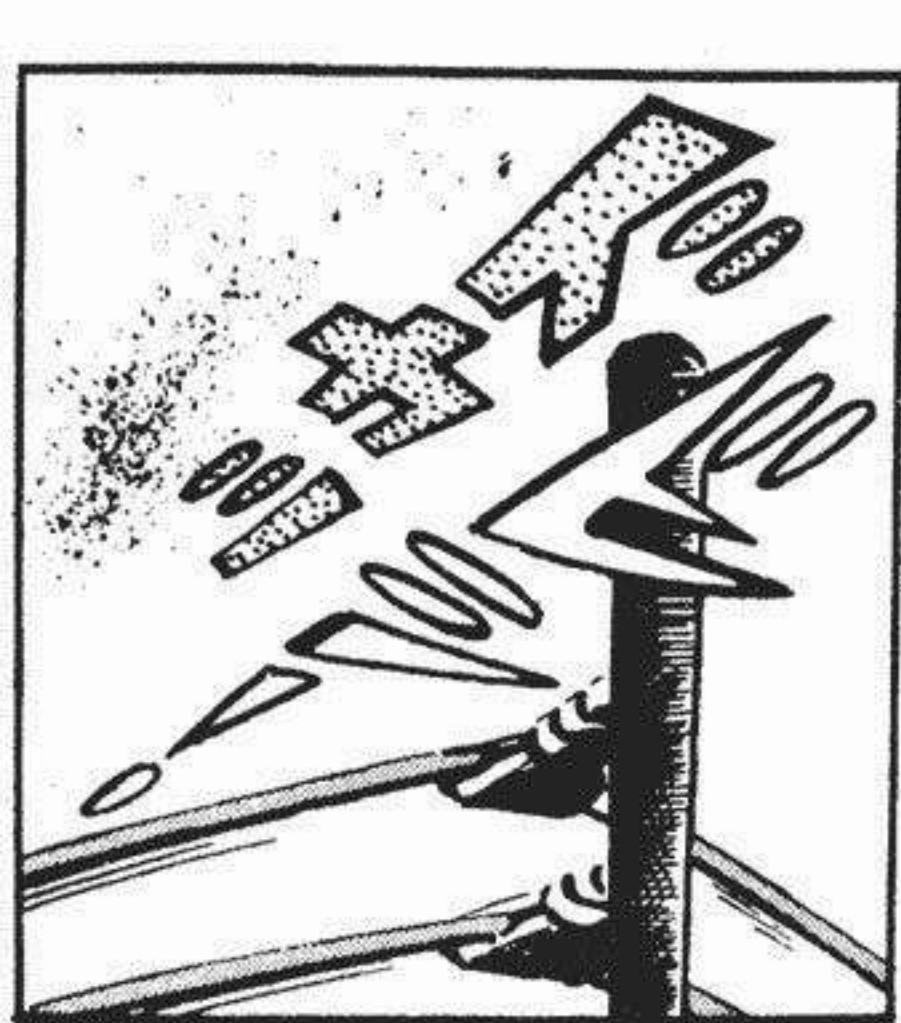




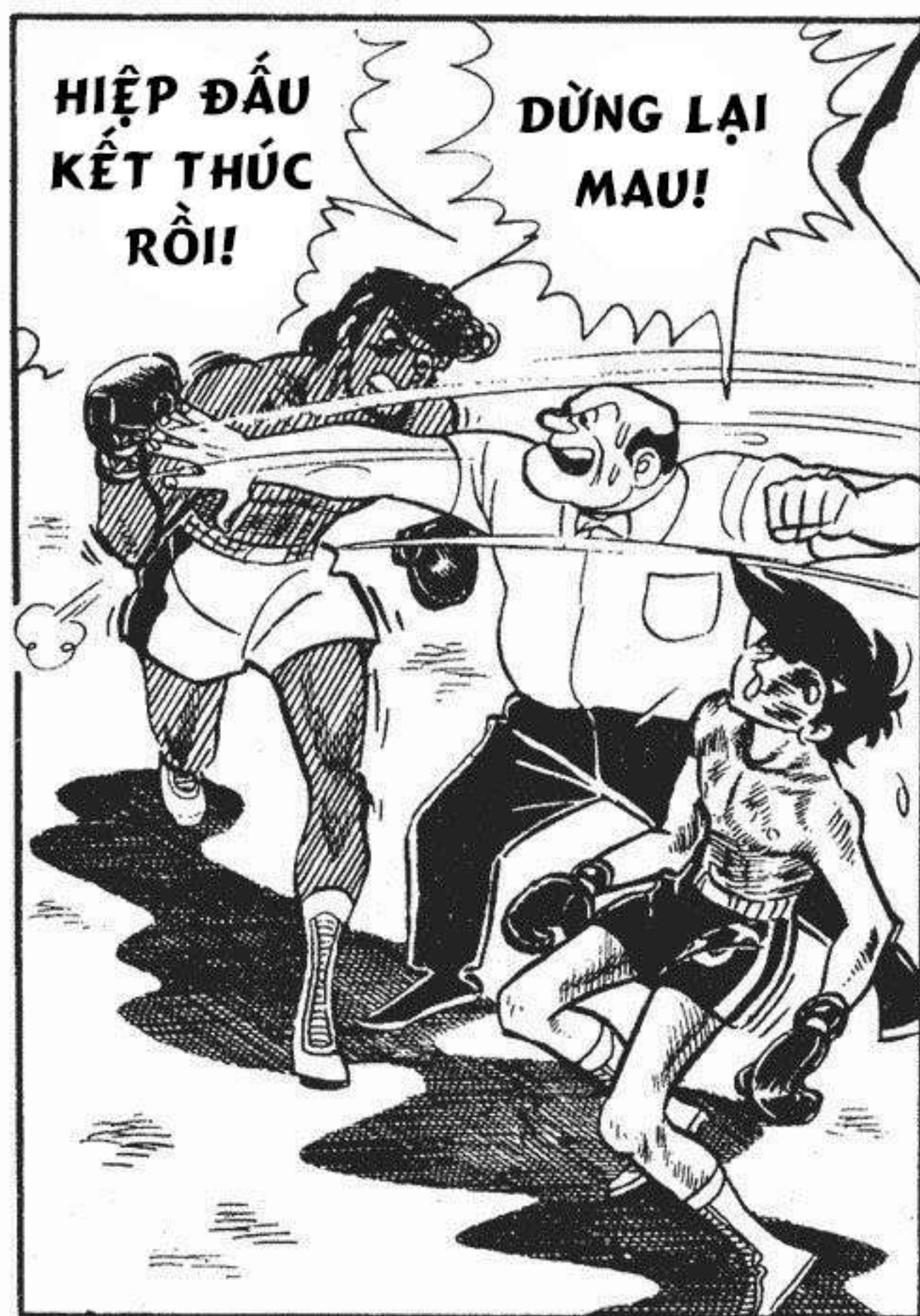
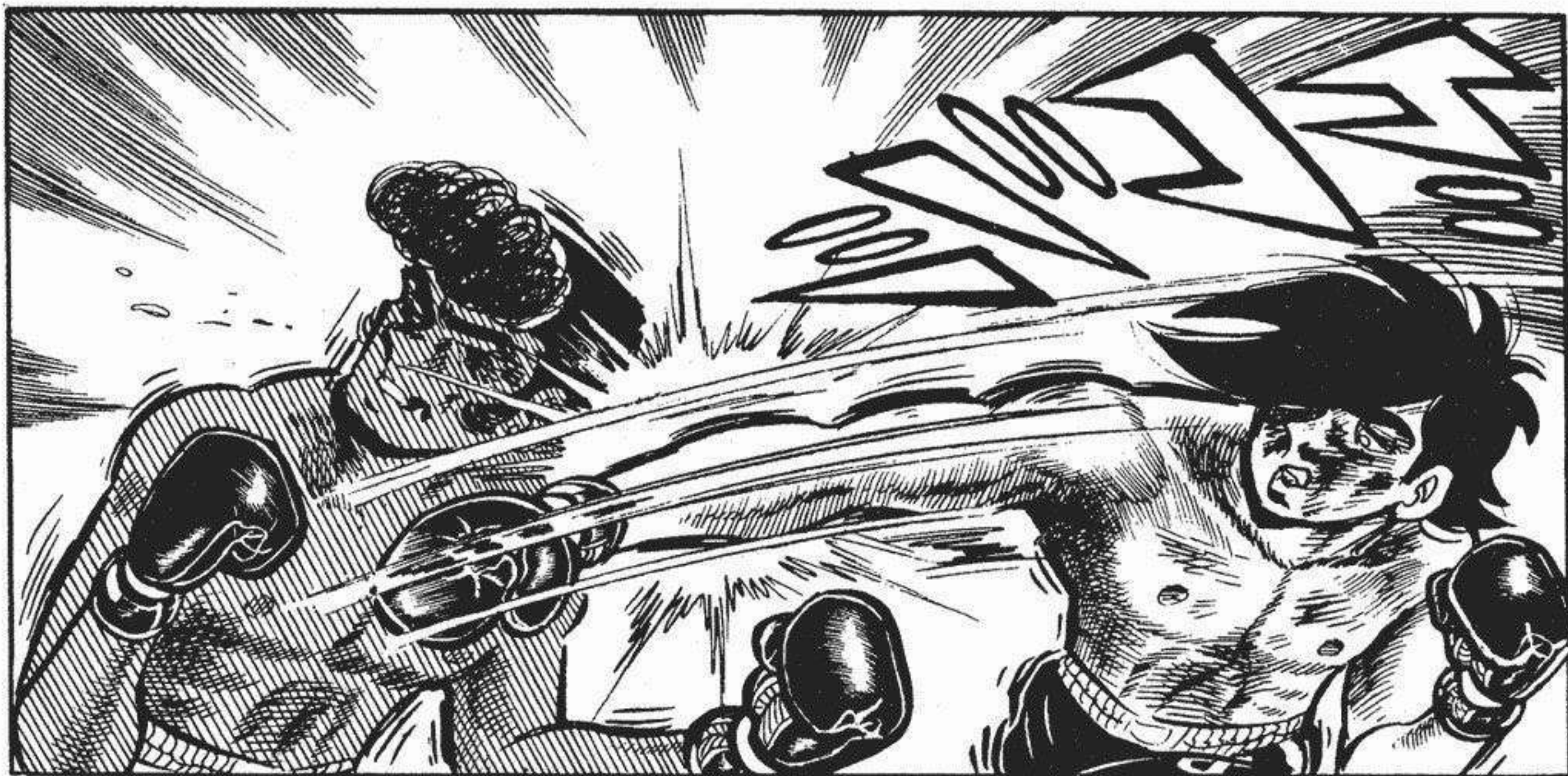








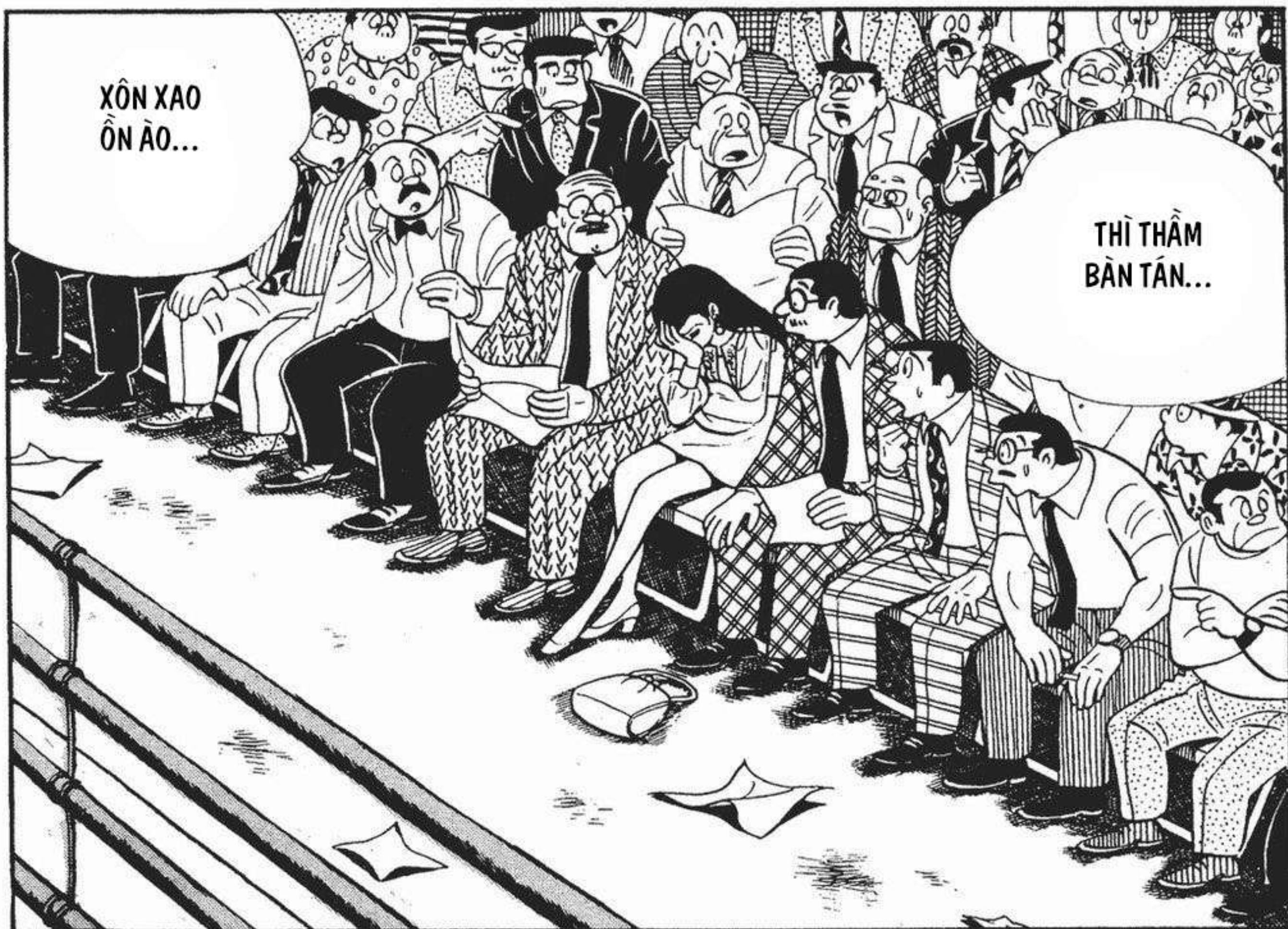








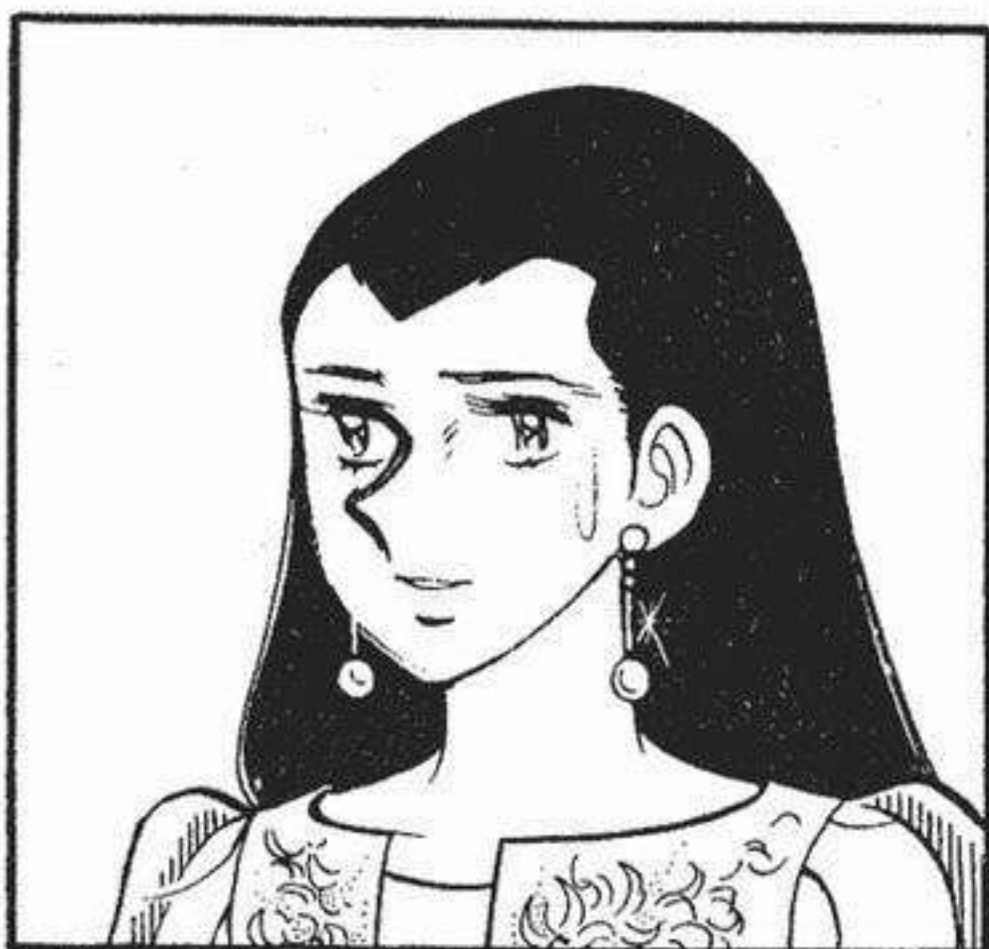
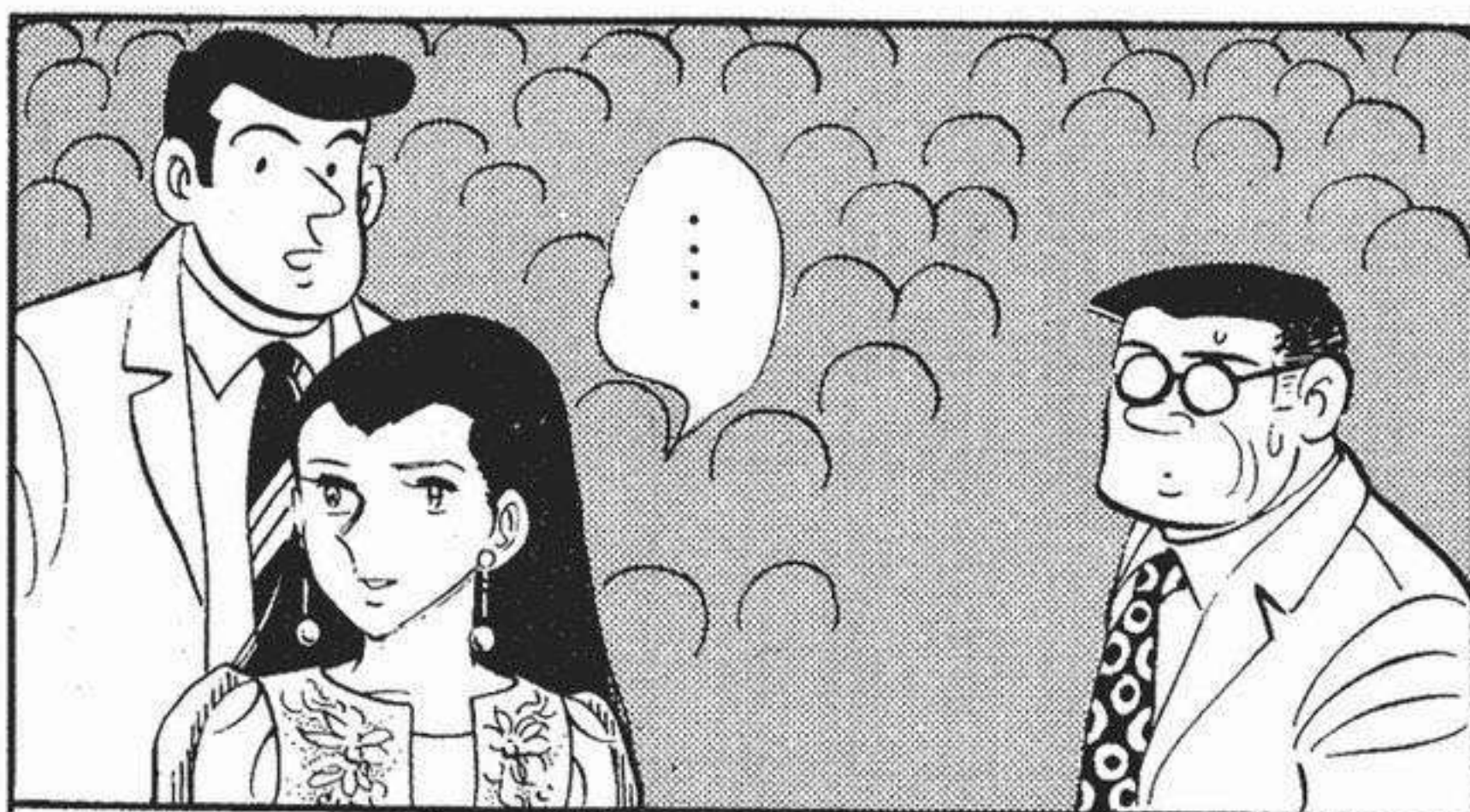








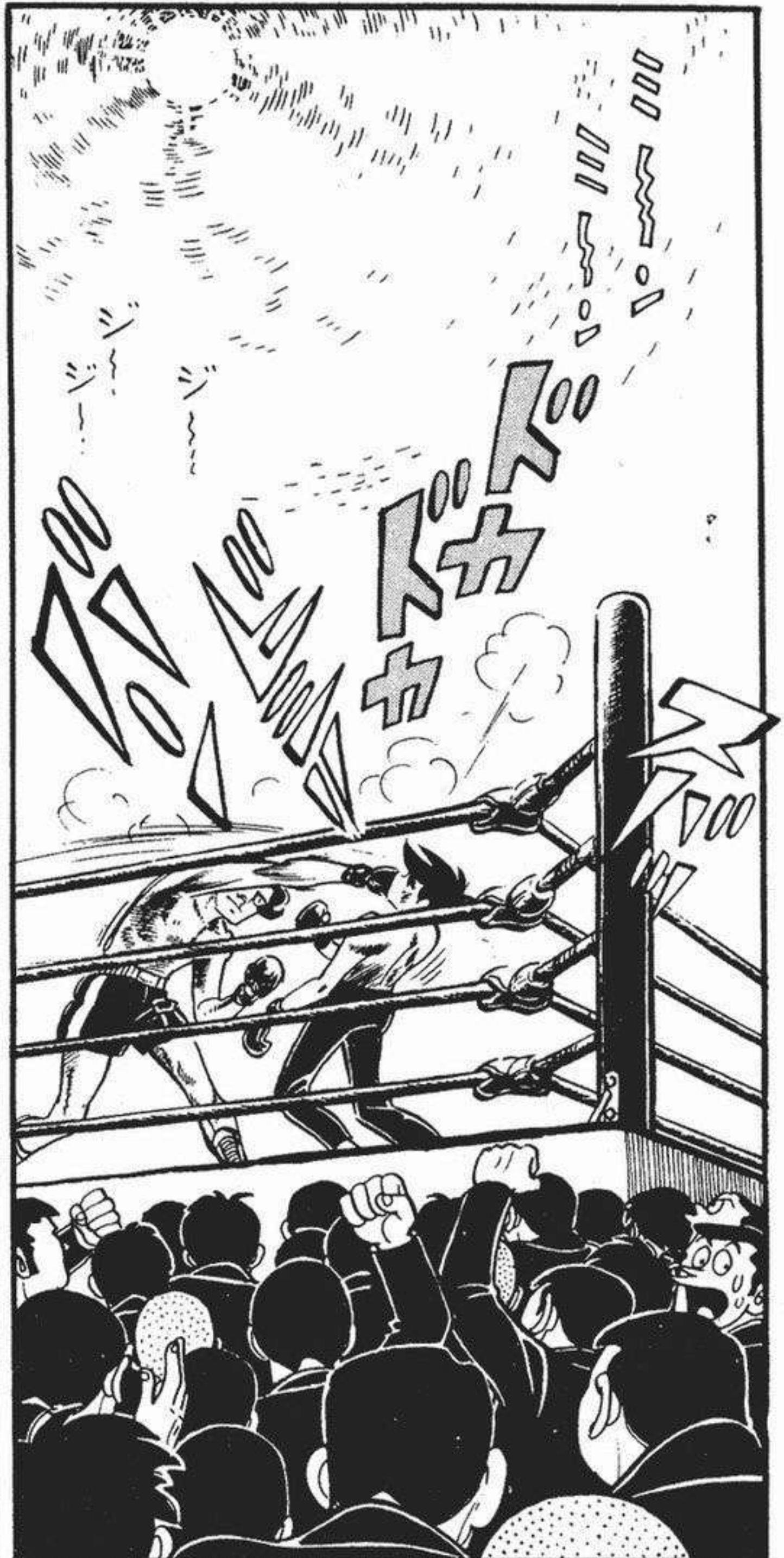
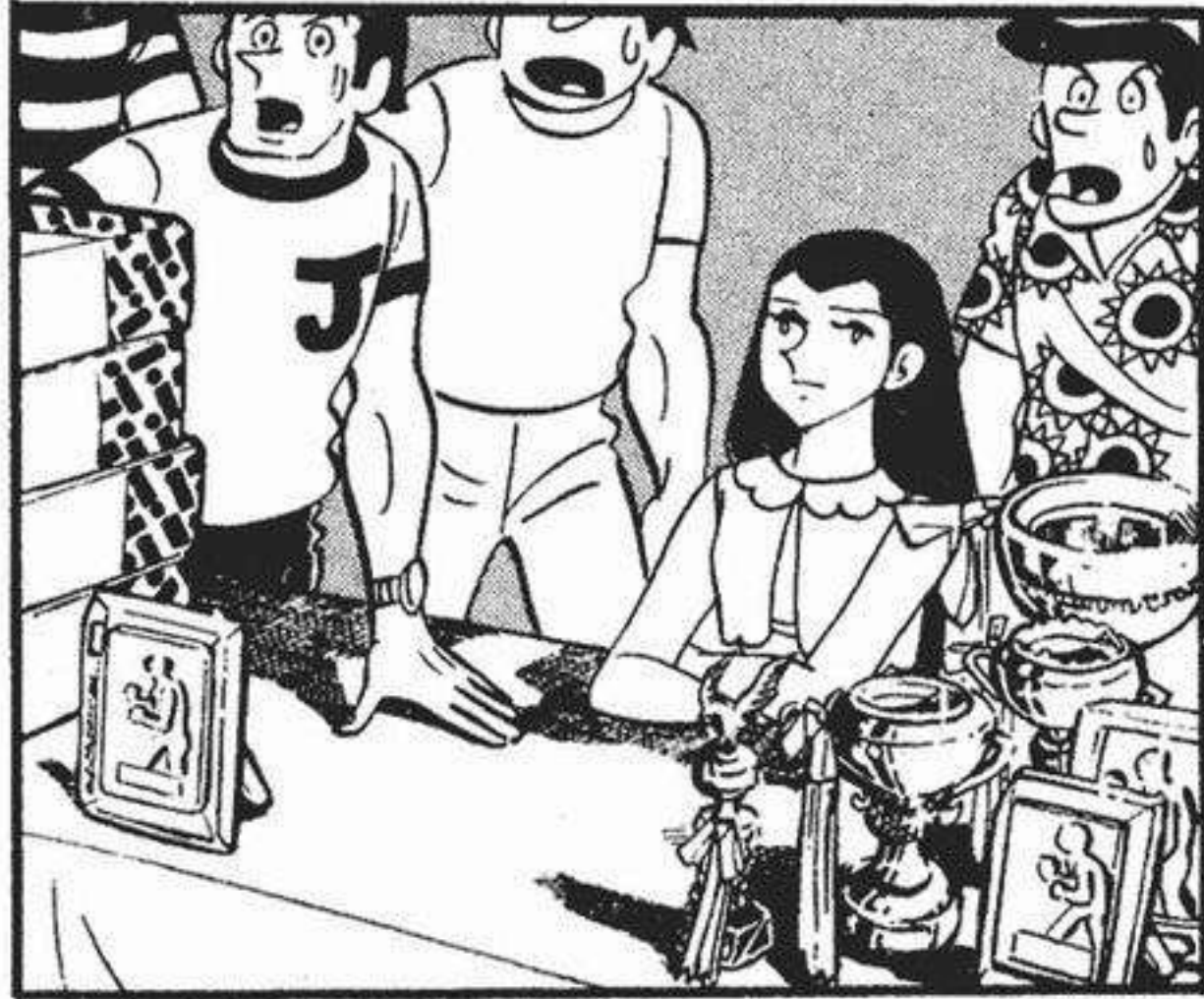
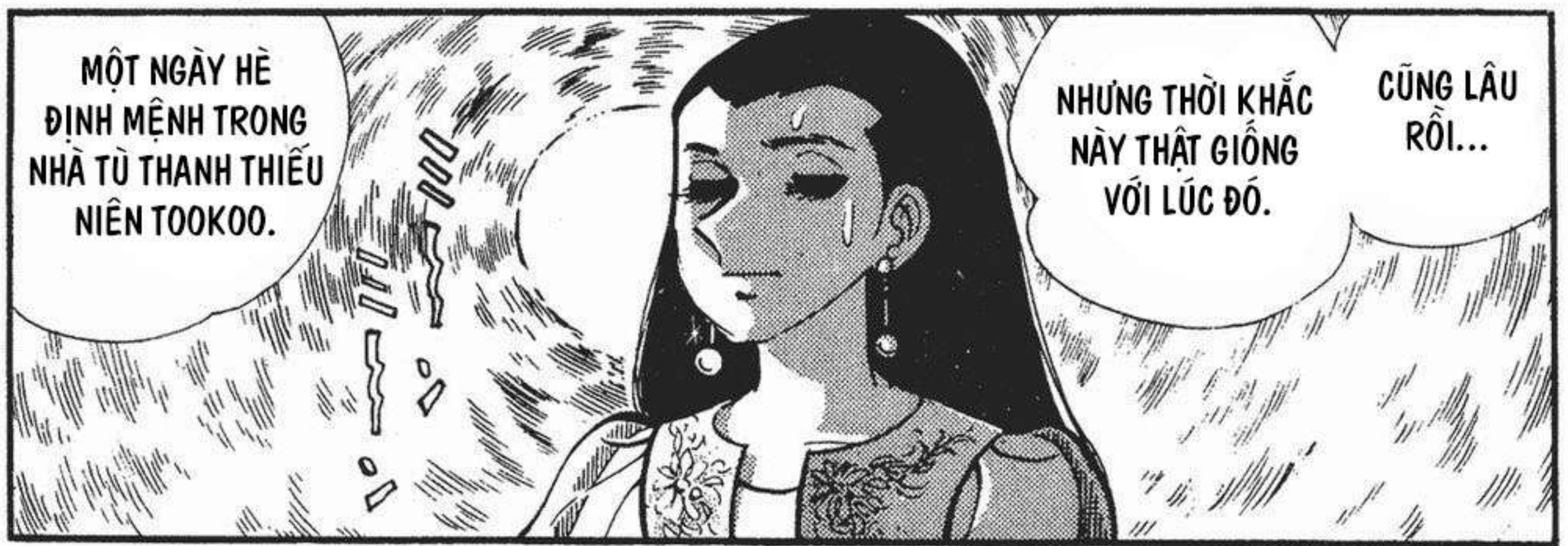




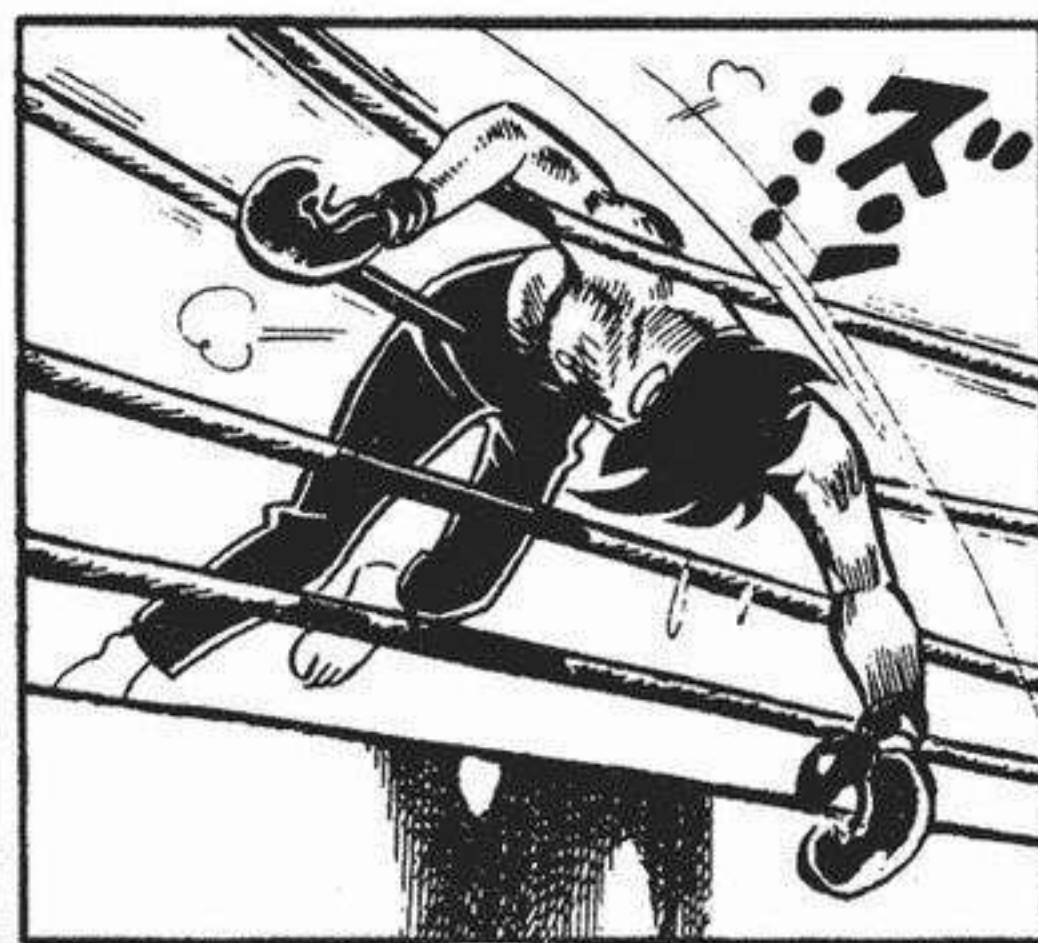




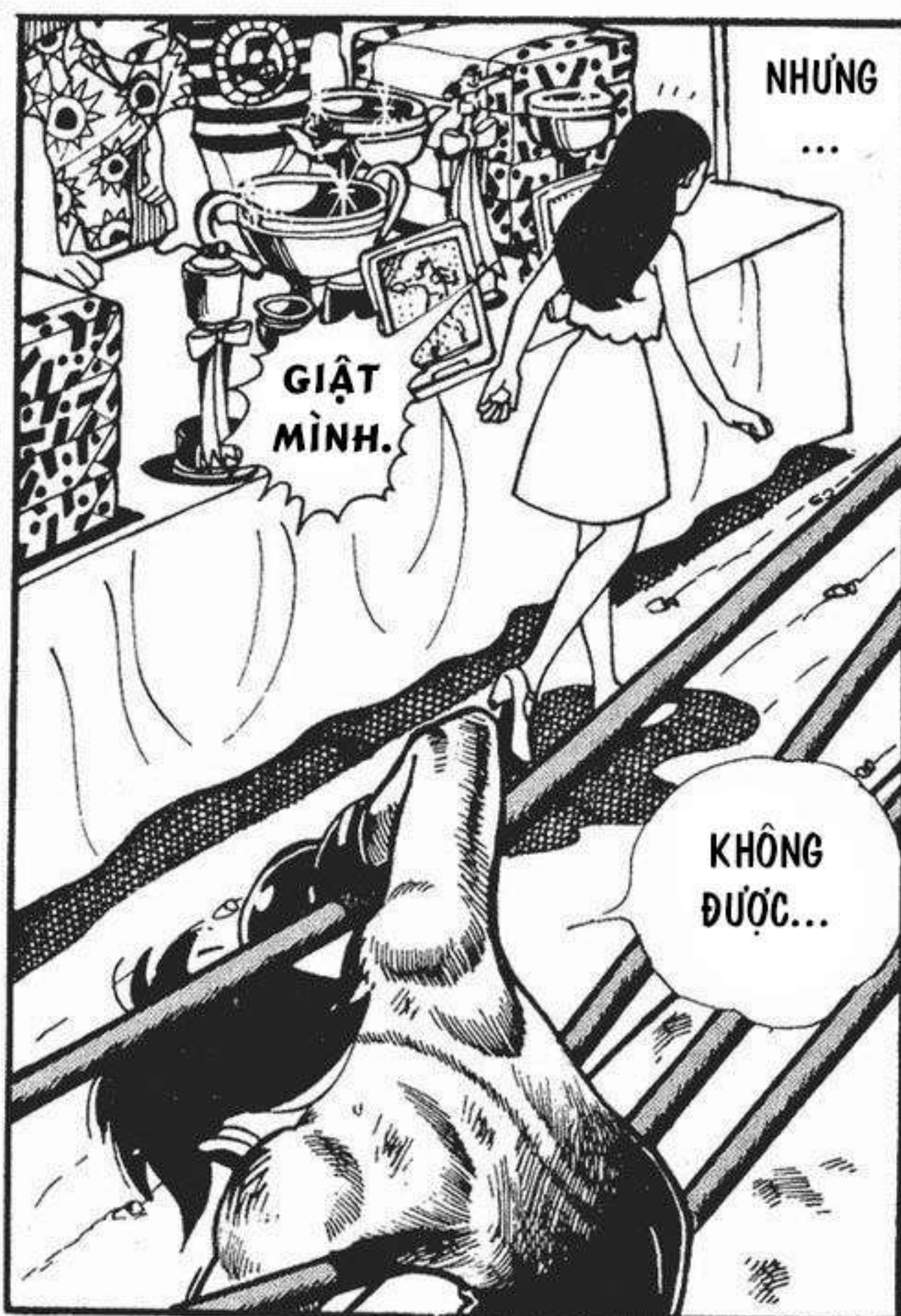




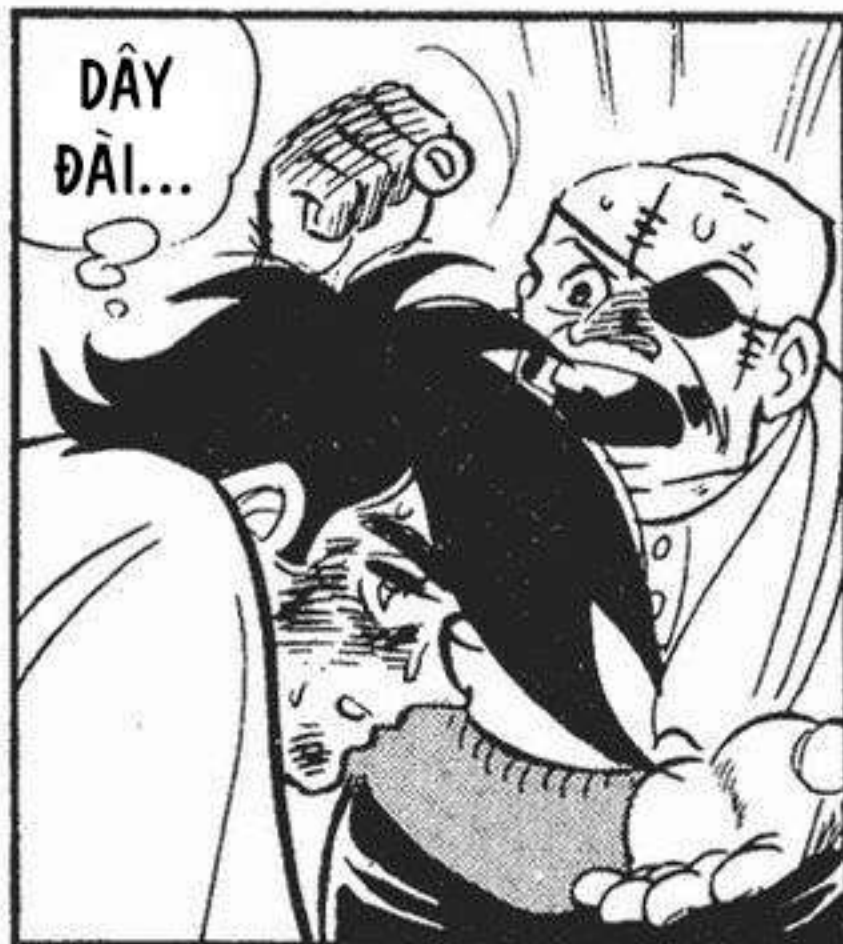
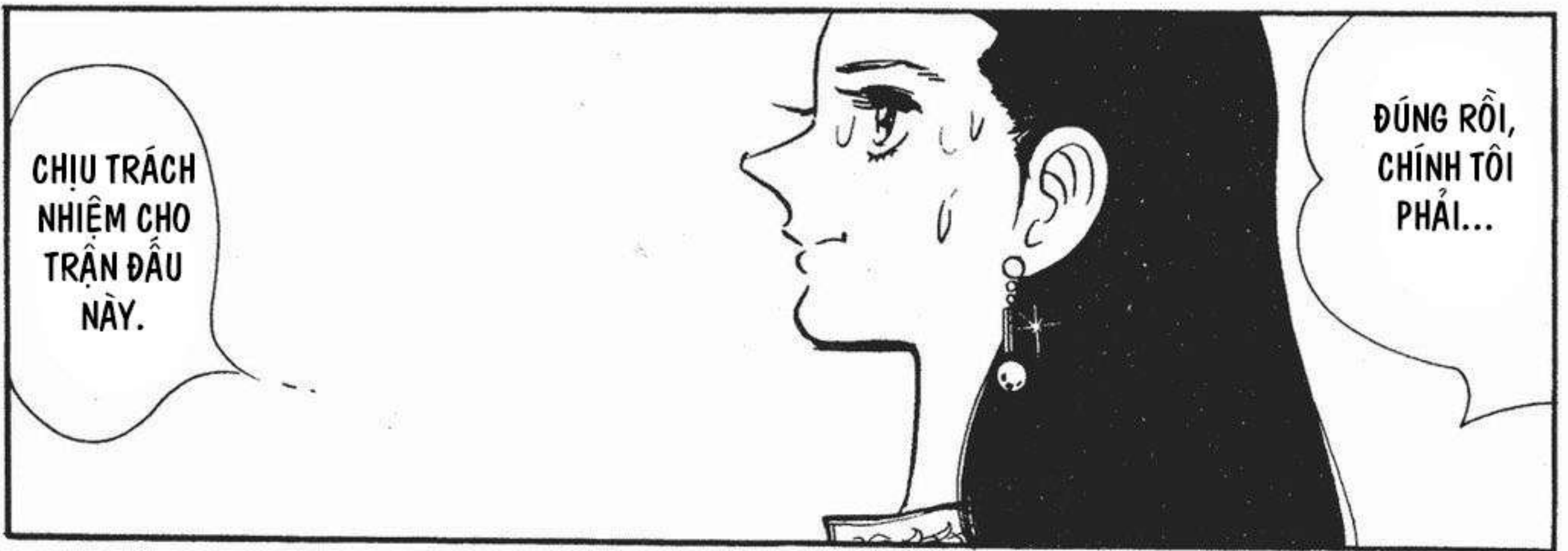
















ÔNG MÀ DẪM THÌ  
SAU ĐÂY TÔI SẼ  
DÙNG CHÍNH CÀI  
KHĂN ĐÓ THẮT  
CỔ ÔNG LÊN.

TÔI THÁCH  
ÔNG ĐÂY.



TA CHỈ LO CON SẼ BỊ THƯƠNG NẶNG  
HƠN THÔI, KHÔNG CHỈ SỰ NGHIỆP SAU  
NÀY MÀ ĐẾN CẢ TÍNH MẠNG CỦA CON  
CŨNG GẶP NGUY HIỂM.

ĐỪNG NGHĨ  
XẤU VỀ TA  
...



CON KHÔNG THỂ NHẬN RA RẰNG  
DÙ MÌNH CÓ KIÊN TRÌ NGOAN CỐ  
ĐẾN Đâu THÌ CŨNG VÔ ÍCH VỚI VÔ  
SĨ HẠNG 6 THẾ GIỚI HIỆN GIỜ SAO  
!?

CON ĐỪNG  
CỐ CHẤP NHƯ  
VẬY NỮA.



CẬU NGHĨ TÔI  
KHÔNG CÓ CƠ  
HỘI CHIẾN THẮNG  
NÀO SAO HẢ  
NISHI!?

ĐỪNG CỐ THUYẾT  
PHỤC TÔI BẰNG  
KIỂU GIỌNG ĐIỀU  
ĐÓ NỮA.



CỨ TIẾP TỤC THI ĐẤU  
MÀ KHÔNG HỀ CÓ BÀI VỞ  
HAY CHIẾN THUẬT GÌ ĐÓ  
RÕ RÀNG THÌ CHẴNG KHÁC  
NÀO ĐI TỰ SÁT CẢ.

ÔNG GIÀ  
NÓI CHUẨN  
ĐÂY JOE.



NHƯNG MÀ  
JOE...

TÔI VÀ ÔNG GIÀ NẾU  
CỨ ĐỂ MẶC CẬU NHƯ THẾ  
THÌ KHÁC NÀO LÀ ĐỒNG  
PHẠM CHO TÌNH HUỐNG  
XẤU NHẤT HẢ JOE!?



GIỜ THÌ CÒN CÁI GÌ ĐỂ  
DEM RA ĐẤU VỚI HẮN TA  
ĐÂY, ĐÃ CÓ KẾ HOẠCH  
GÌ CHƯA!?

CON PHẢI BIẾT RẰNG ĐÒN HỮU DỤNG  
NHẤT CỦA MÌNH BÂY GIỜ ĐÃ BỊ CARLOS  
PHÁ GIẢI MẤT RỒI THÌ CÒN CỐ BẮM VÍU  
VÀO NHỮNG SỢI DÂY ĐÀI LÀM GÌ, HAY  
CON ĐANG KHÔNG CHỊU CHẤP NHẬN  
SỰ THẬT CAY ĐẮNG ĐÓ.



TÔI ĐÃ THIẾT LẬP  
XONG FUSEKI  
(BỐ CỤC) CỦA  
MÌNH RỒI.

HA  
HA...



FUSEKI  
!?

FUSEKI LÀ PHƯƠNG PHÁP KHAI  
CUỘC, ĐI NHỮNG NƯỚC TƯỚNG  
NHƯ VÔ HẠI GIỐNG THÍ QUÂN  
LÀ ĐỂ KHIẾN CHO ĐỐI  
PHƯƠNG MẤT CẢNH GIÁC  
RỒI TỪ TỪ SẬP BẦY.

TRONG  
CỜ VẬY  
...

ÔNG  
HIỂU  
CHƯA  
!?



NGƯỜI HỖ  
TRỢ MAU  
XUỐNG KHỎI  
VÕ ĐÀI.





KHÔNG, TÔI  
ĐOÁN CẬU TA  
VẪN CÒN MỘT  
THỨ GÌ ĐÓ.

ĐỒN THẾ DUY NHẤT  
ĐÃ BỊ PHÁ GIẢI RỒI  
THÌ CÒN GÌ ĐỂ MÀ  
ĐẤU TIẾP  
ĐÂY.

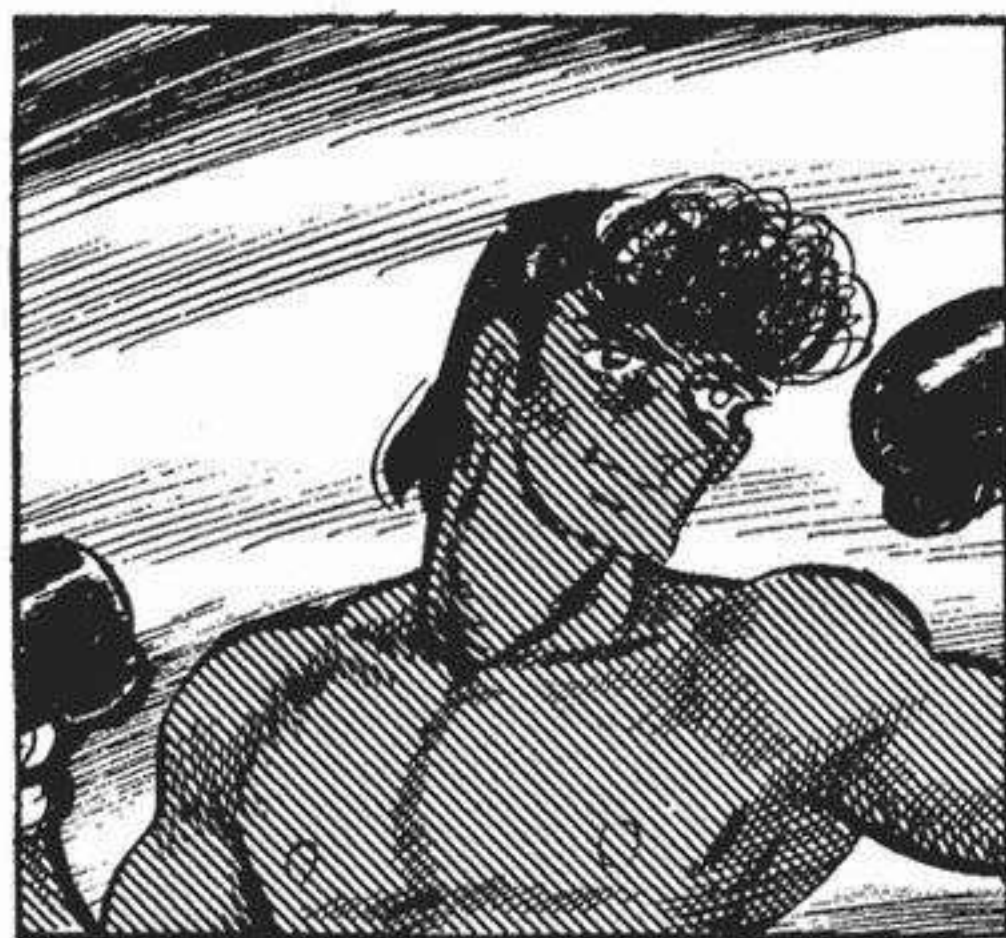
THẾ LÀ KẾT THÚC  
ĐẸP NHẤT DÀNH CHO  
JOE YABUKI RỒI  
NHƯNG KHÔNG.

CẬU TA  
KHÔNG NÊN  
ĐỨNG DÂY  
Ở HIỆP VUA  
RỒI.

ĐÁNG  
RA...



TÔI CẢM GIÁC RẰNG NÓ  
KHÔNG PHẢI KIỂU MỜ HỒ NHƯ  
SỰ KIÊN TRÌ HAY TINH THẦN  
MẠNH MẼ ĐẤU.



CHẮC CHẴN PHẢI  
CÓ GÌ ĐÓ RÕ  
RÀNG CẬU TA MỚI  
DÁM LIỀU VẬY.

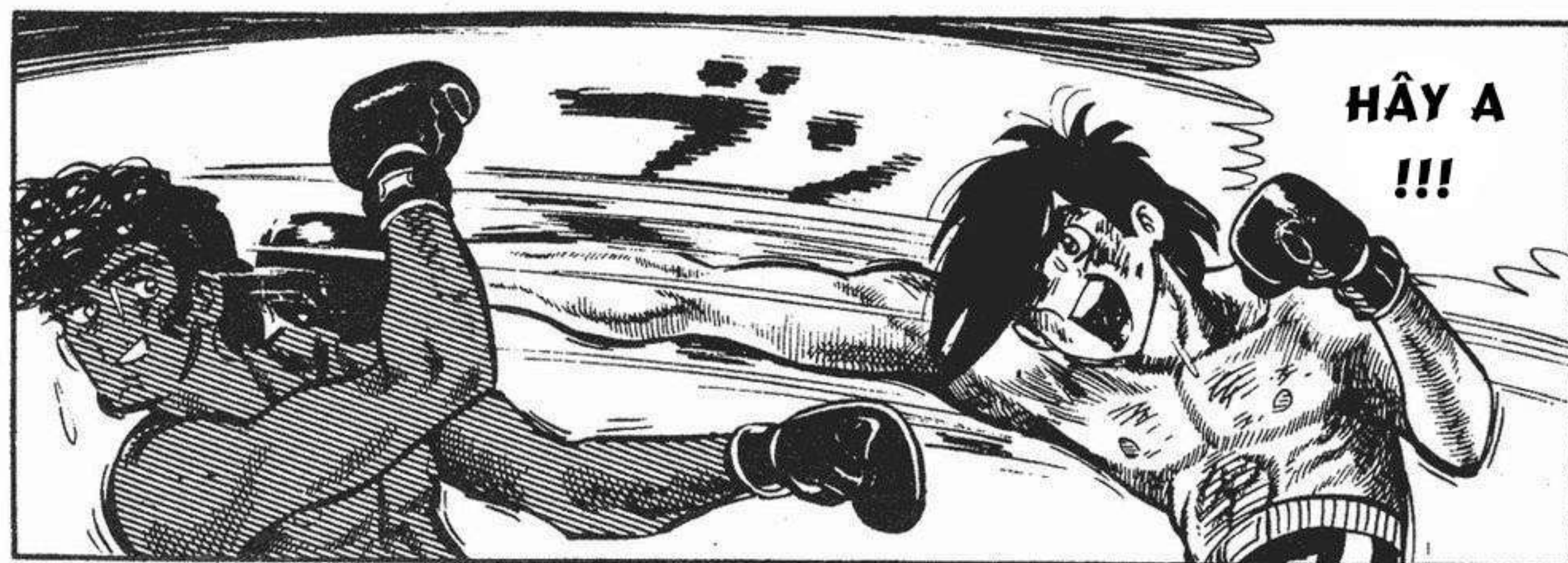
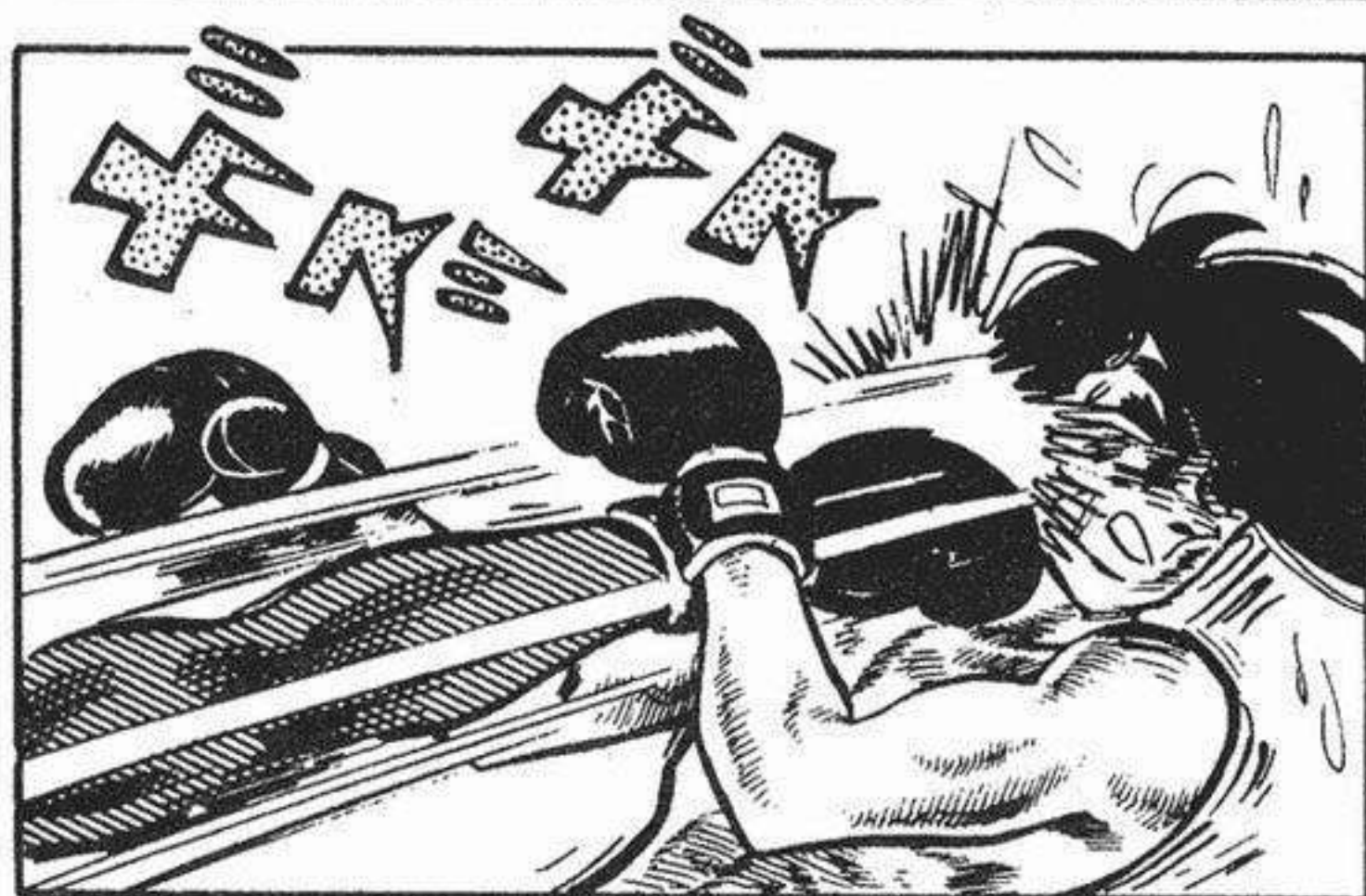


CẬU ĐANG DỰA VÀO CÁI  
GÌ ĐỂ THI ĐẤU TIẾP, TÔI  
SẼ KẾT THÚC TRẬN ĐẤU  
NÀY MỘT LẦN VÀ MÃI MÃI.

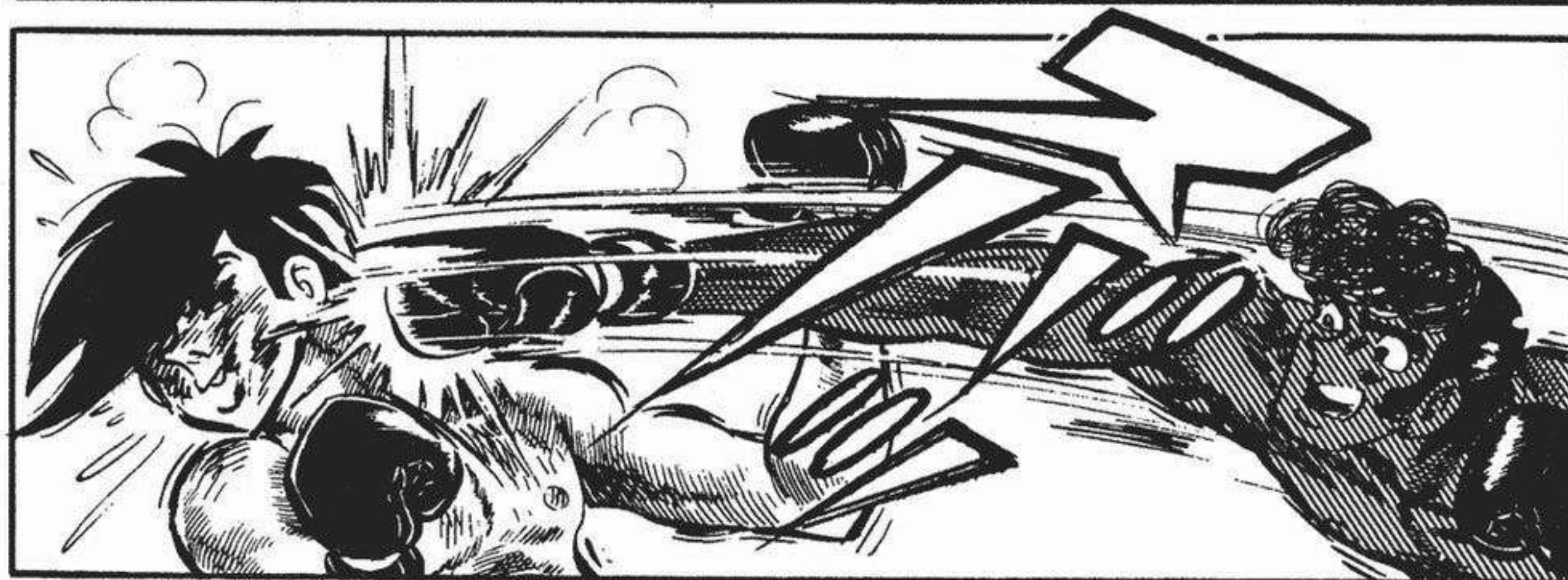
TÔI KHÔNG  
CẦN BIẾT  
...



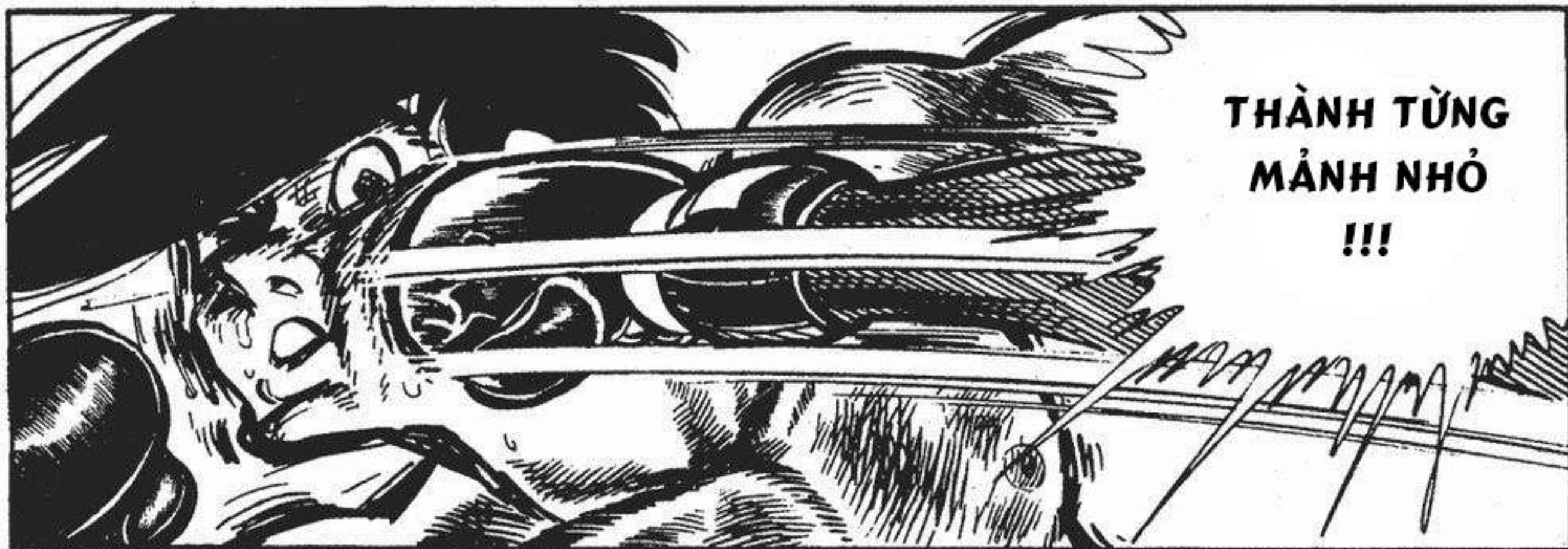




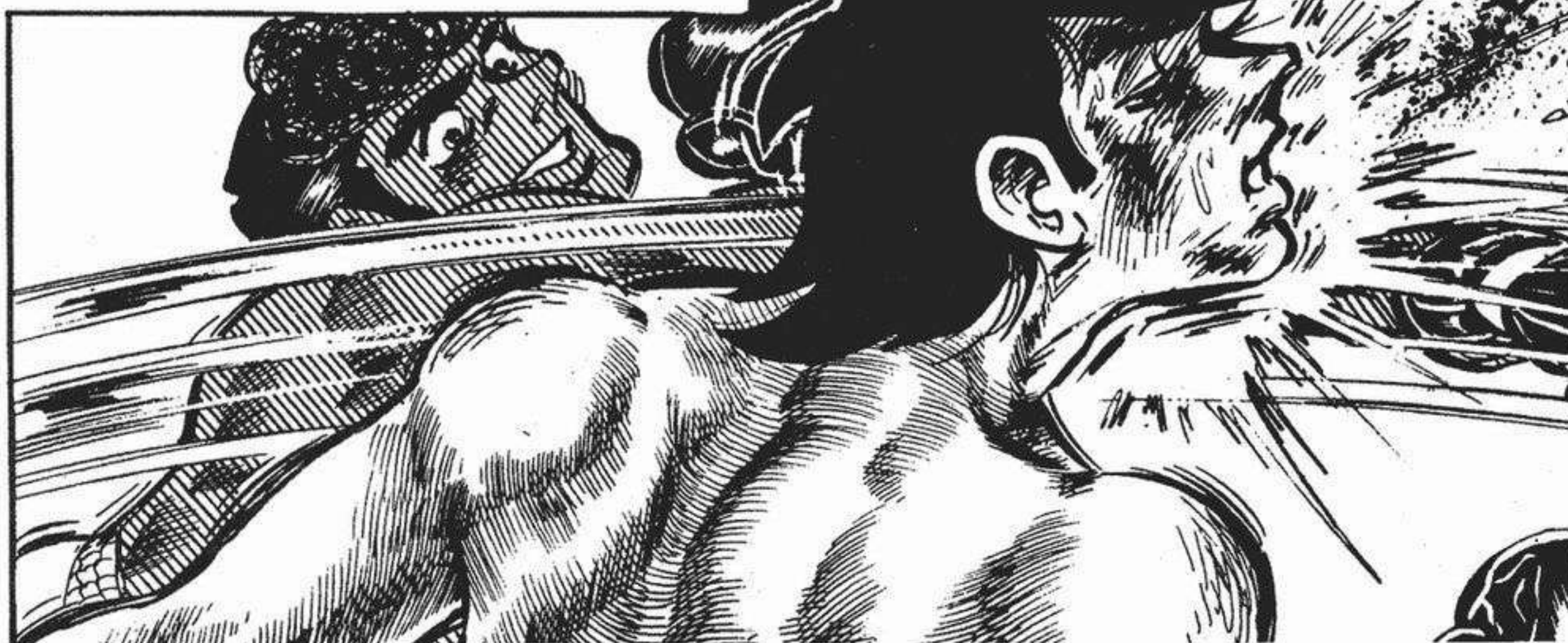








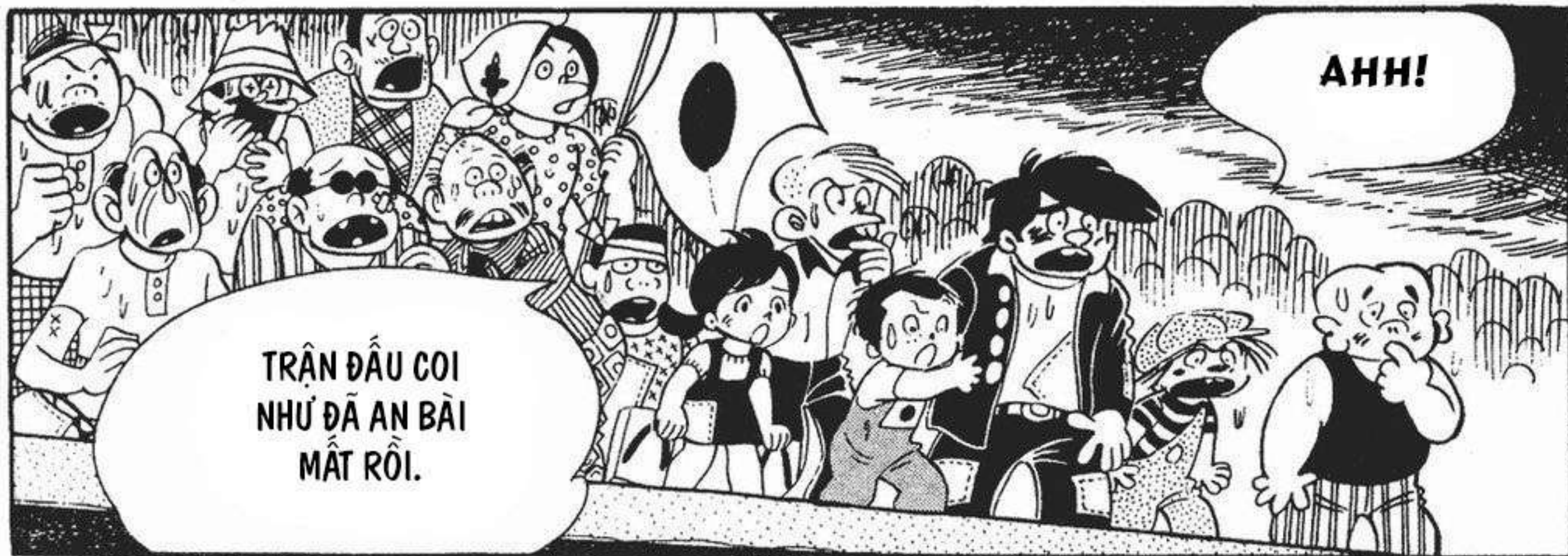
THÀNH TỪNG  
MẢNH NHỎ  
!!!













CÒN JOE CÀNG  
LÚC CÀNG TRỞ  
NÊN YẾU ỚT.

CARLOS RÕ RÀNG  
LÀ ĐANG CÓ CƠ HỘI  
RẤT LỚN ĐỂ KẾT  
THÚC LUÔN TRẬN  
ĐẤU.



ĐÁM ĐÔNG KHÁN  
GIẢ ĐANG TRỞ NÊN  
QUÁ KHÍCH VÀ GỌI  
ĐÂY LÀ MỘT MÀN  
ĐỘC DIỄN.



QUAY LẠI VỚI TRẬN  
ĐẤU THÌ CARLOS VẪN  
LIÊN TIẾP TẤN CÔNG,  
JOE VẪN KHÔNG CÓ  
CÁCH NÀO CHỐNG TRẢ.

ĐỪNG CÓ DỄ  
NỔI NÓNG NHƯ  
VẬY CHỮ ANH  
BẠN.

HA  
...

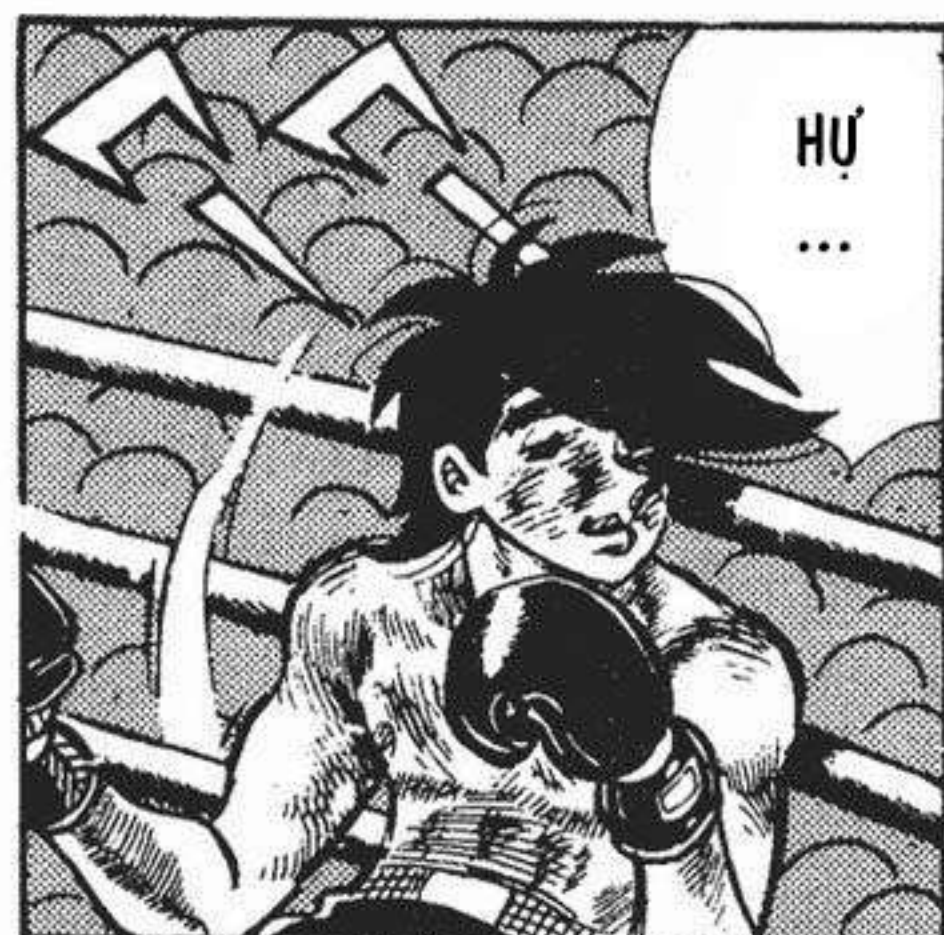


UGH  
!!!

WOA  
!!!









KHUÔN MẶT CỦA  
ANH ẤY ĐÃ NỔI  
LÊN TẤT CẢ.

THậm CHỈ ĐẾN CẢ  
ĐỐI THỦ, CARLOS  
RIVERA CŨNG BẤT  
NGỜ KHÔNG NÓI  
NÊN LỜI.

CÒN HIỆN TẠI THÌ TẤT  
CẢ CHÚNG ĐỀU ĐANG  
RẤT SỐC VÌ HÀNH ĐỘNG  
CỦA CẬU ẤY.

KHÔNG BIẾT LÀ JOE CỎ  
BỊ SỐC SAU KHI ĐÒN CỦA  
MÌNH BỊ CARLOS PHÁ  
GIẢI VÀ ĂN MỘT ĐẮM  
RẤT MẠNH  
HAY KHÔNG!?

MỘT BIỂU CẢM QUÁ ĐỒI  
NGẠC NHIÊN KHI ĐỐI THỦ  
CỦA ANH LẠI HÀNH ĐỘNG  
THEO CÁCH ĐÓ NHƯ THỂ  
ĐÃ BUÔNG XUÔI TẤT CẢ.

HA HA

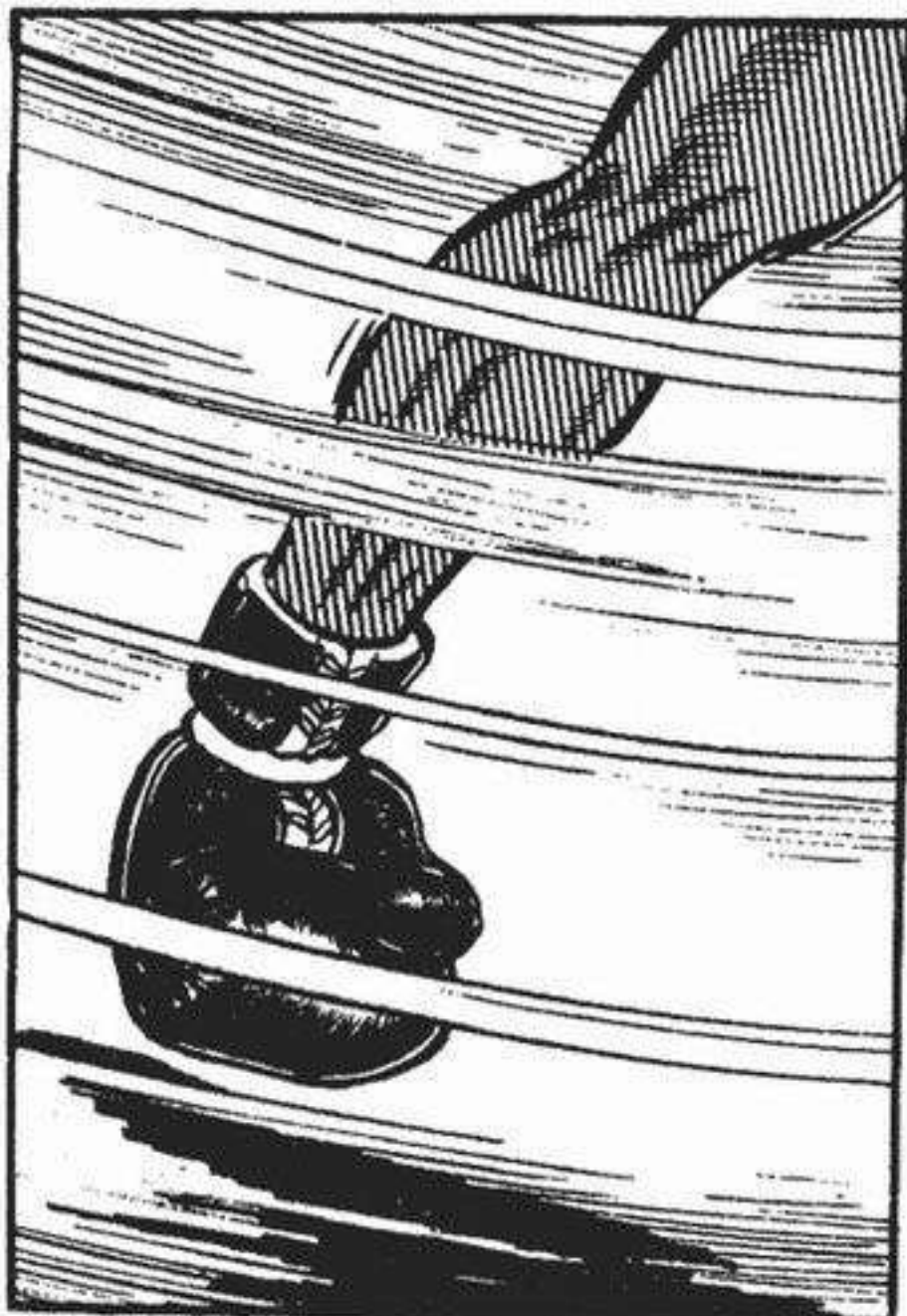
HA.

HAY LÀ ĂN ĐẮM NHIỀU  
QUÁ NÊN BỊ MẤT TRÍ  
NHỚ, KHÔNG CÒN BIẾT  
MÌNH ĐANG LÀM CÁI  
GÌ NỮA RỒI.

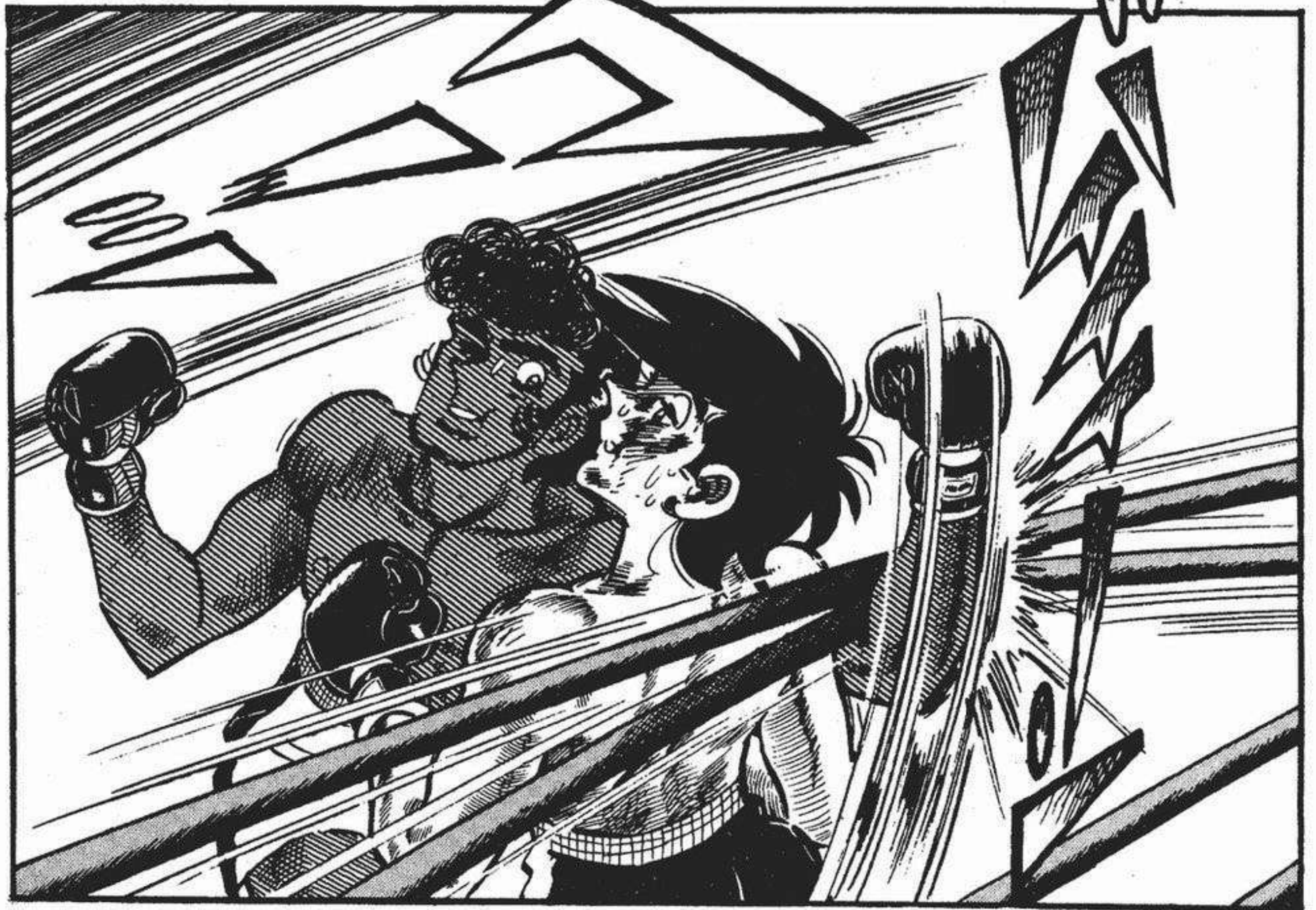
MÀY BỊ  
CHẬP MẠCH  
À JOE  
!?

CÚT XUỐNG  
VỠ ĐÀI ĐI  
ĐỒ NGU.









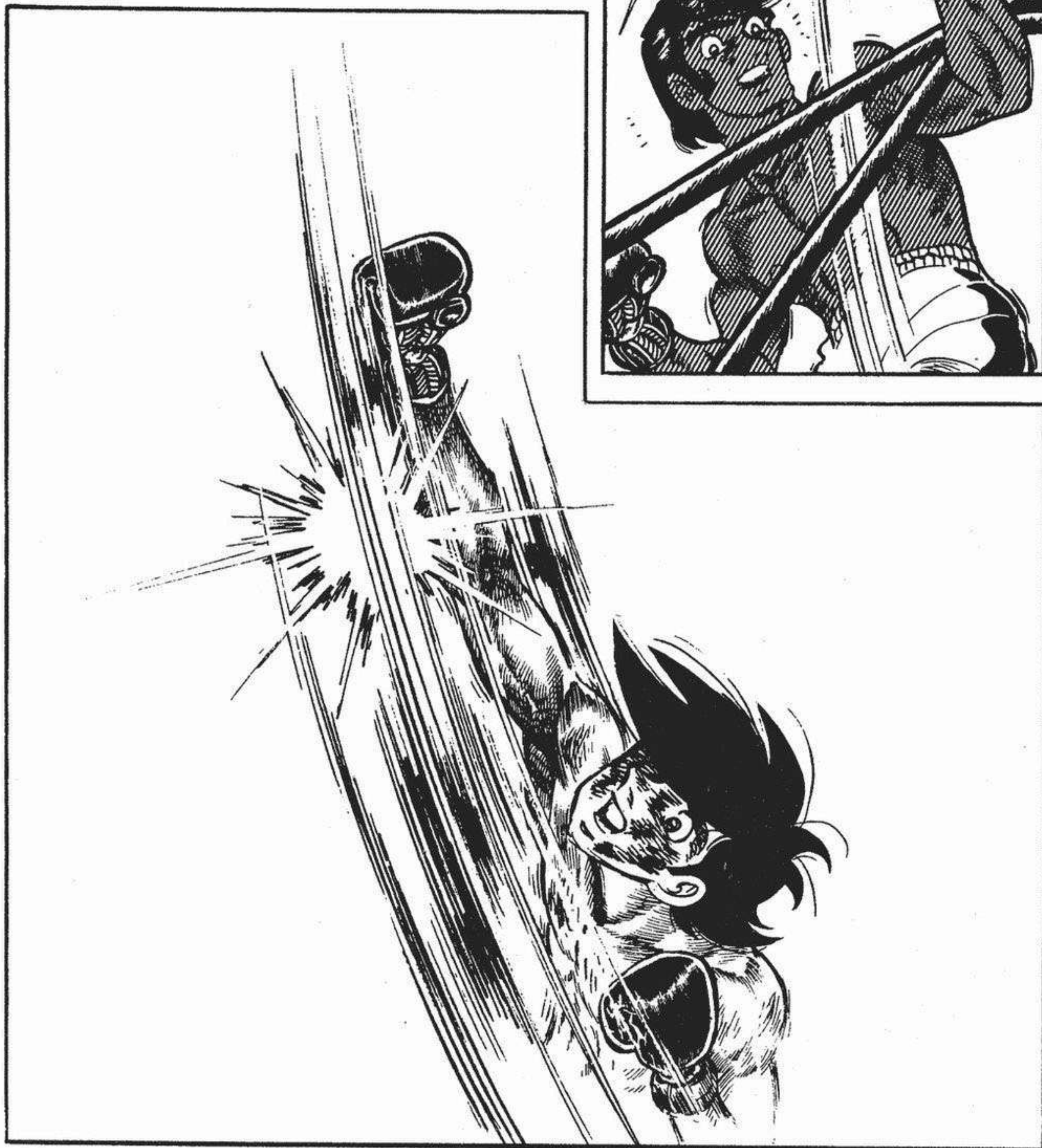
JOE NHƯ LÀ NHÂN CỦA  
CHIẾC BÁNH MÌ ĐANG  
DẦN BỊ NẮM ĐẮM CỦA  
CARLOS KẸP CHẶT  
XUỐNG.

VÀ ĐANG Ở GẦN JOE  
HƠN BAO GIỜ HẾT,  
CẬU TA KHÔNG CÒN  
CƠ HỘI THOÁT  
THÂN NỮA RỒI.

CARLOS ĐÃ KẸP  
CHẶT ĐƯỢC NHỮNG  
SỢI DÂY ĐÀI MÀ  
JOE ĐANG DỰA  
VÀO.



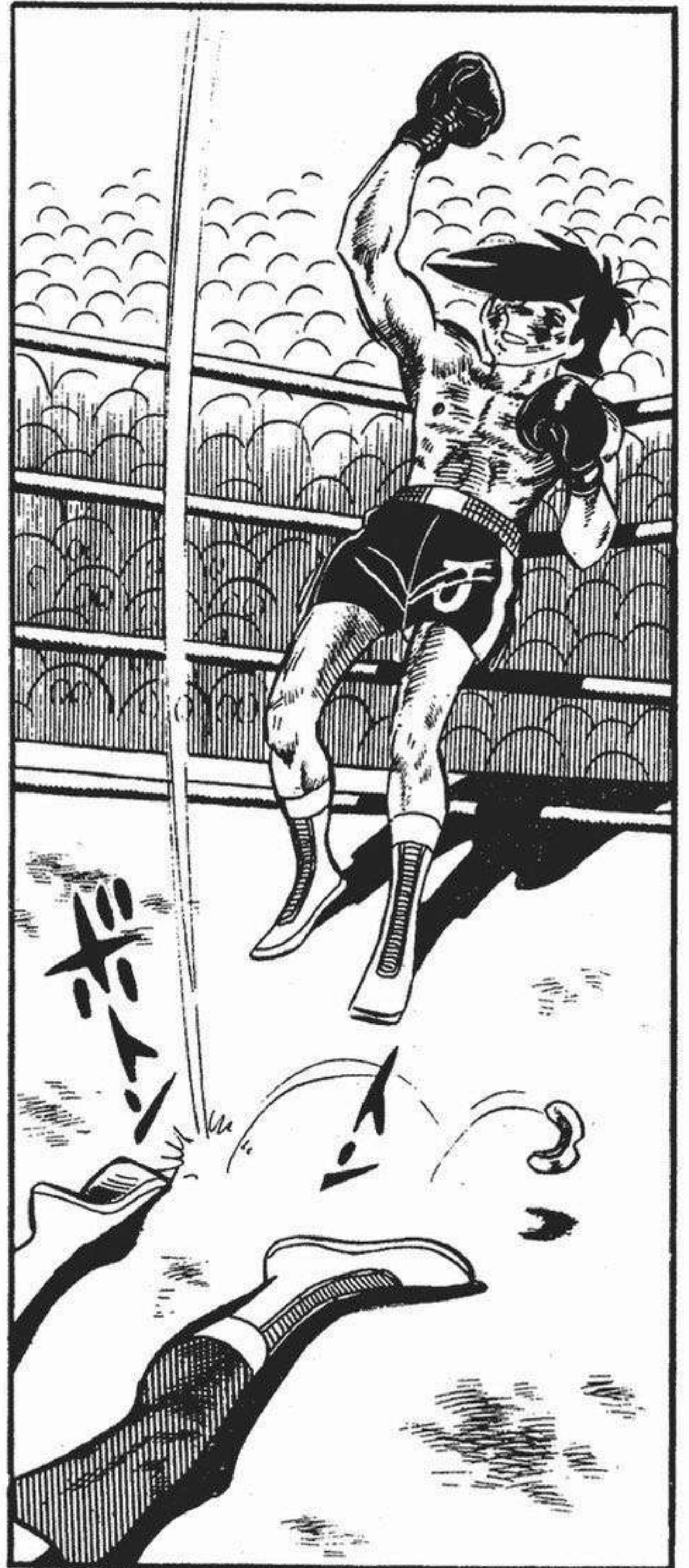
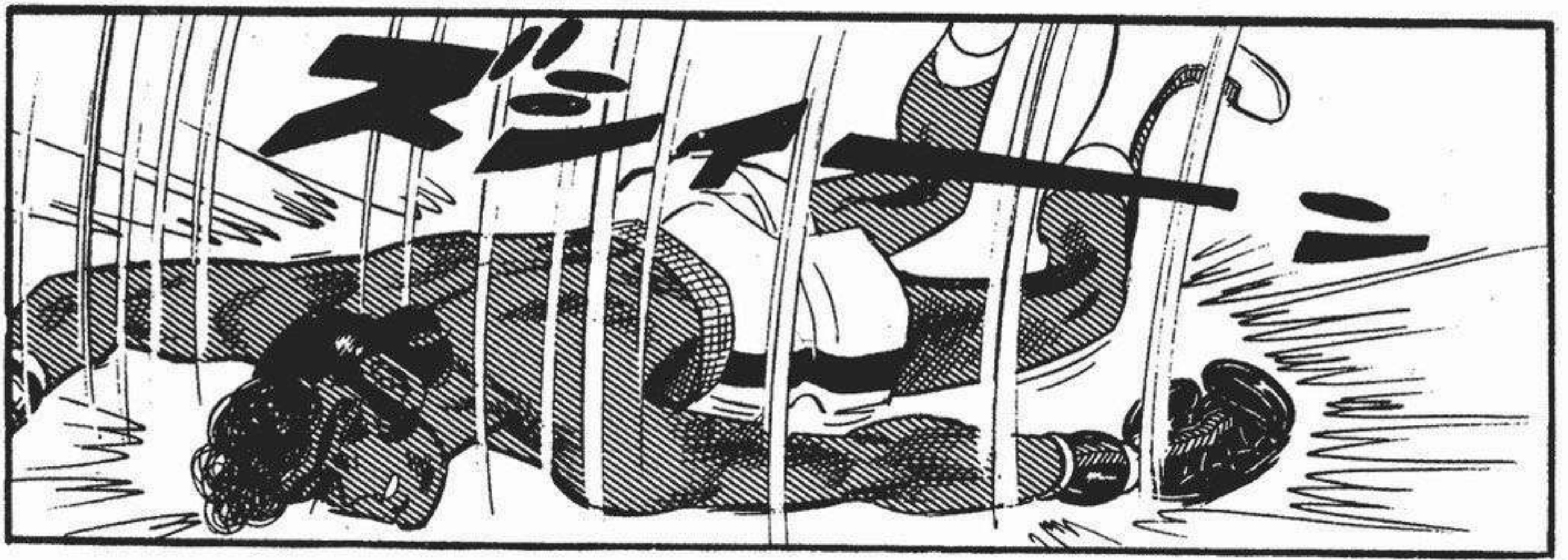
















CON CÓ NHÌN THẤY  
GÌ KHÔNG HÀ  
NISHI, JOE LÀM  
ĐƯỢC RỒI!



CARLOS  
!!!



ANH JOE ĐÃ  
TRỞ LẠI RỒI  
!!!

WOO  
HOO  
!!!



ĐÂY XỨNG ĐÁNG  
LÀ "CUỘC ĐI SĂN  
CỦA THẾ KỶ".

NHƯNG CÓ MỘT ĐIỀU CHẮC  
CHẮN RẰNG, ĐÂY ĐÃ KHÔNG  
CÒN LÀ MÀN ĐỘC DIỄN CỦA  
CARLOS NỮA RỒI.

TÔI THẬT KHÓ ĐỂ MÀ  
TIN ĐƯỢC DIỄN BIẾN BÂY  
GIỜ CỦA TRẬN ĐẤU.



Ở VỊ TRÍ BẤT  
LỢI NHƯ THẾ  
THÌ CŨNG KHÓ  
MÀ TUNG RA  
LỰC ĐẨM MẠNH  
NHƯ VẬY.

JOE ĐANG BỊ KÉP  
GIỮA MỘT BÊN LÀ  
DÂY ĐAI CỨNG NGẮT  
NHƯ NHỮNG THANH  
SẮT, MỘT BÊN LÀ  
CARLOS.

NGAY CẢ KHI  
ĐÓ LÀ ĐIỂM  
YẾU CHỈ MẠNG  
CỦA CON NGƯỜI  
THÌ CŨNG THẬT  
KHÓ MÀ BỊ  
ĐẨM BAY LÊN  
TRỜI NHƯ  
VẬY.

TÔI THOẢNG NHÌN  
QUA ĐƯỢC ĐÓ LÀ  
MỘT CÚ ĐẨM MỐC  
VÀO CÀM CỦA  
CARLOS.

NHƯNG LÀM THẾ NÀO  
MÀ JOE LẠI CÓ THỂ  
QUAY NGƯỢC TÌNH  
THẾ THÀNH 180 ĐỘ  
NHƯ VẬY ĐƯỢC!?











ANH TA ĐỨNG  
LÊN KHI TRỌNG  
TÀI VỪA ĐẾM  
ĐẾN 9.

CARLOS  
ĐỨNG DẬY  
ĐƯỢC RỒI.



CẬU ĐÚNG  
LÀ MỘT GÀ  
TUYỆT VỜI  
ĐÂY.

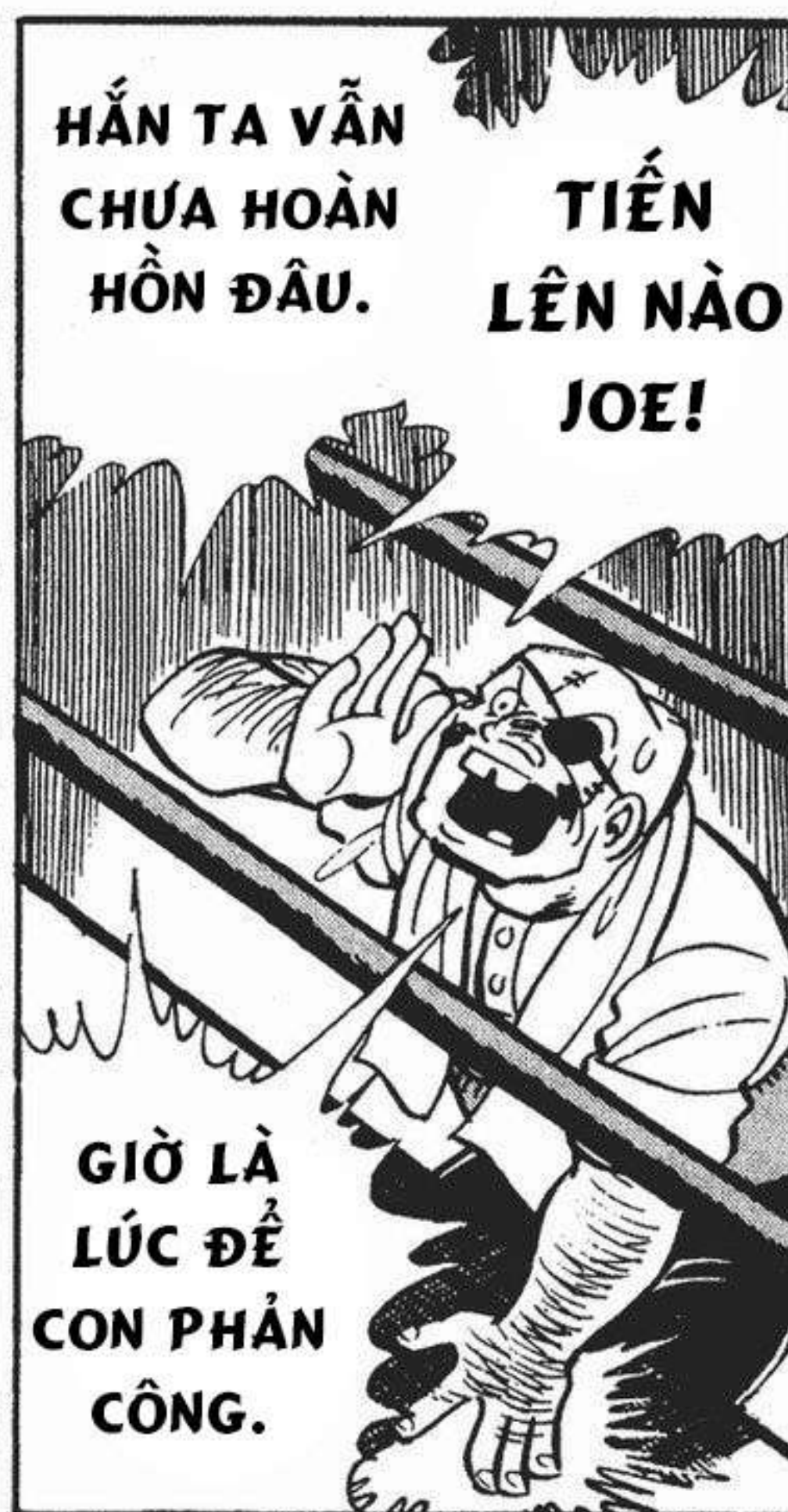
YABUKI  
...

JOE  
...

ÔI, TẠ ƠN  
CHÚA...

CARLOS  
...









UGH  
!!!



KHÔNG GÌ  
CÓ THỂ  
NGĂN CẢN  
JOE LÚC  
NÀY.

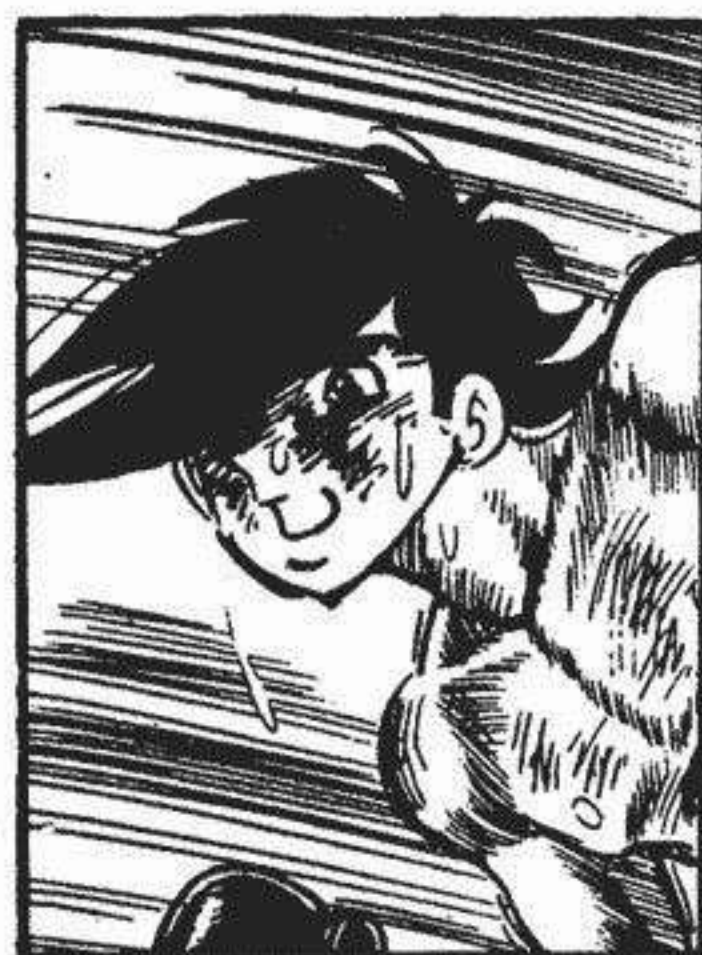
CARLOS RIVERA GIỜ  
NHƯ MỘT CÁI BAO CÁT  
ĐỂ JOE MẶC SỨC ĐẮM  
THỎA THÍCH.



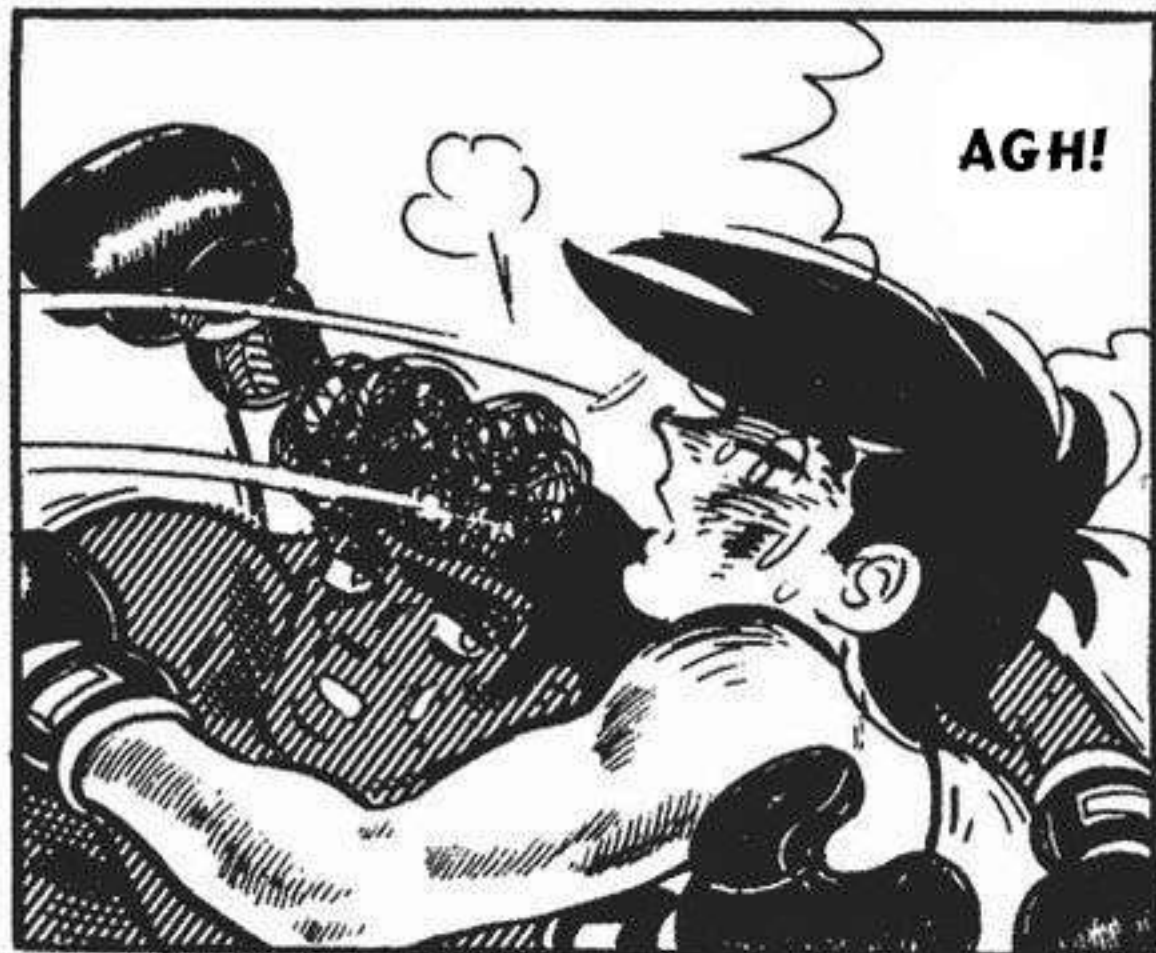
CHẮC CHẮN RẰNG  
TÂM LÝ CỦA ANH TA  
ĐANG BỊ ẢNH HƯỞNG  
KHÁ NẶNG.

CARLOS VẪN CHƯA THỂ  
GIỮ VỮNG ĐƯỢC TINH THẦN  
SAU ĐÒN ĐÁNH VỪA RỒI.









AGH!



TÁCH NHAU  
RA MAU!

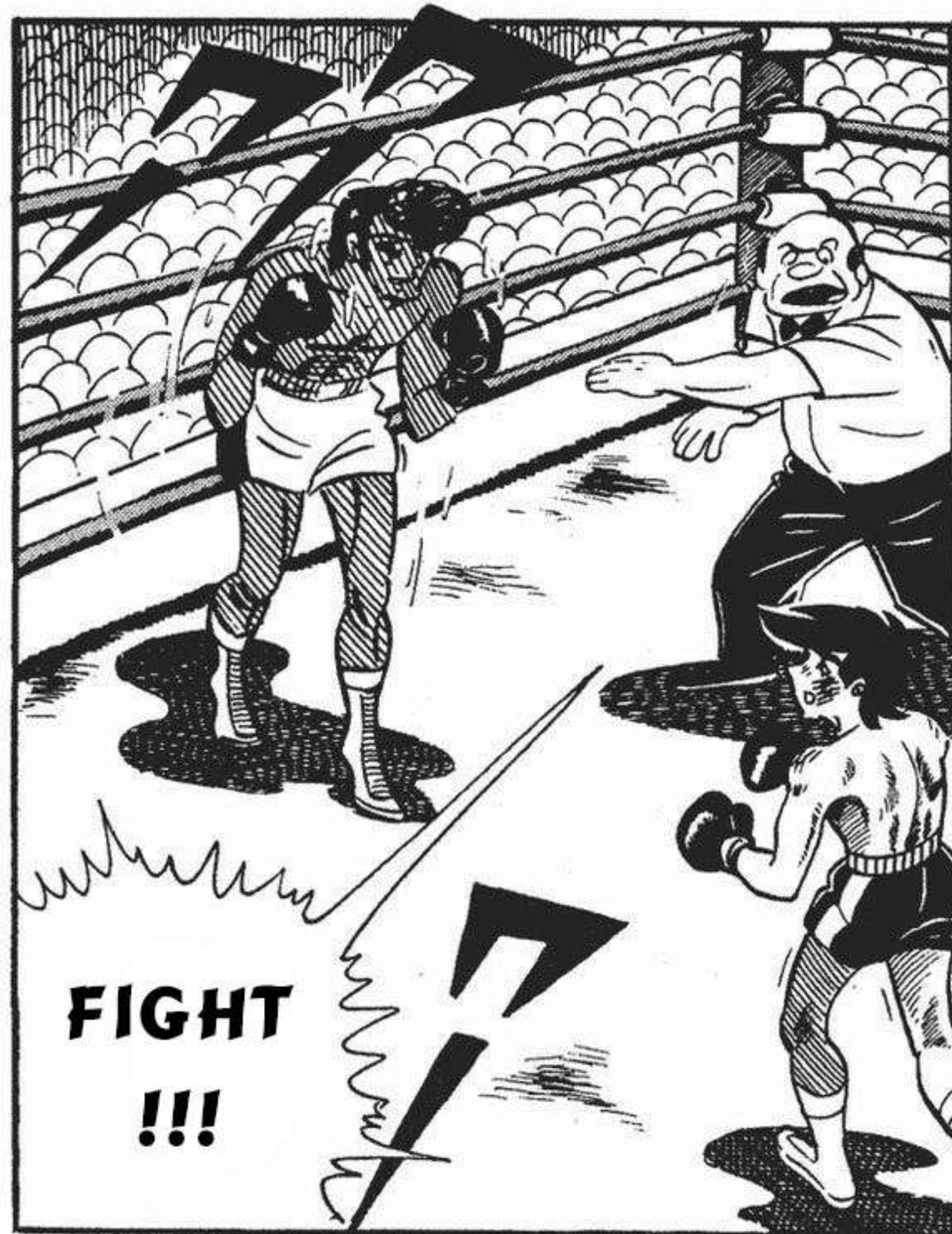
TÁCH  
RA!



ANH ẤY ĐANG CỐ  
VÙNG VÃY ĐỂ THOÁI  
KHỎI CÁC ĐÒN TẤN  
CÔNG TỪ JOE.

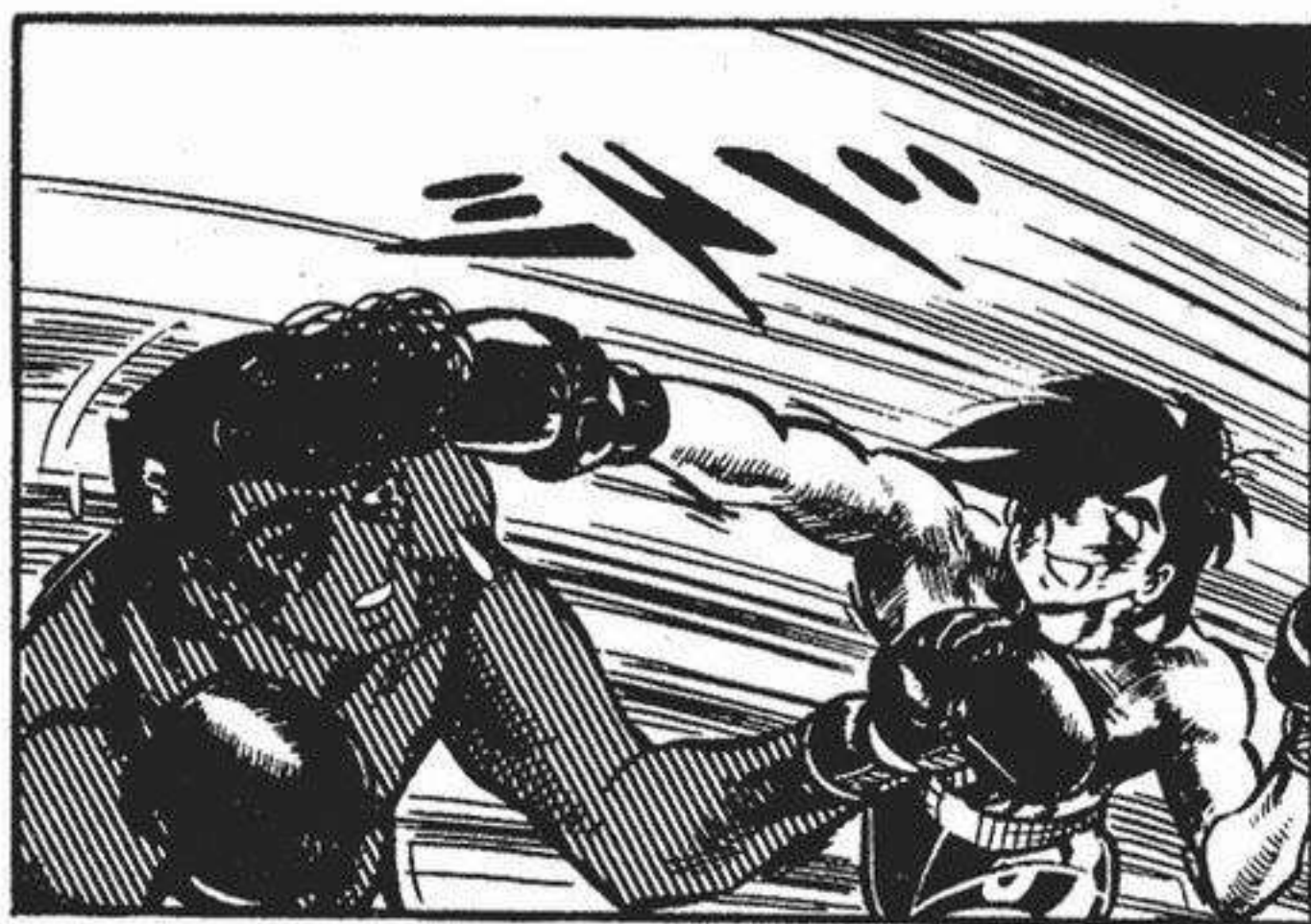
CARLOS  
TIẾP TỤC  
CLINCH.

CHÓ CHẾT  
THẬT!



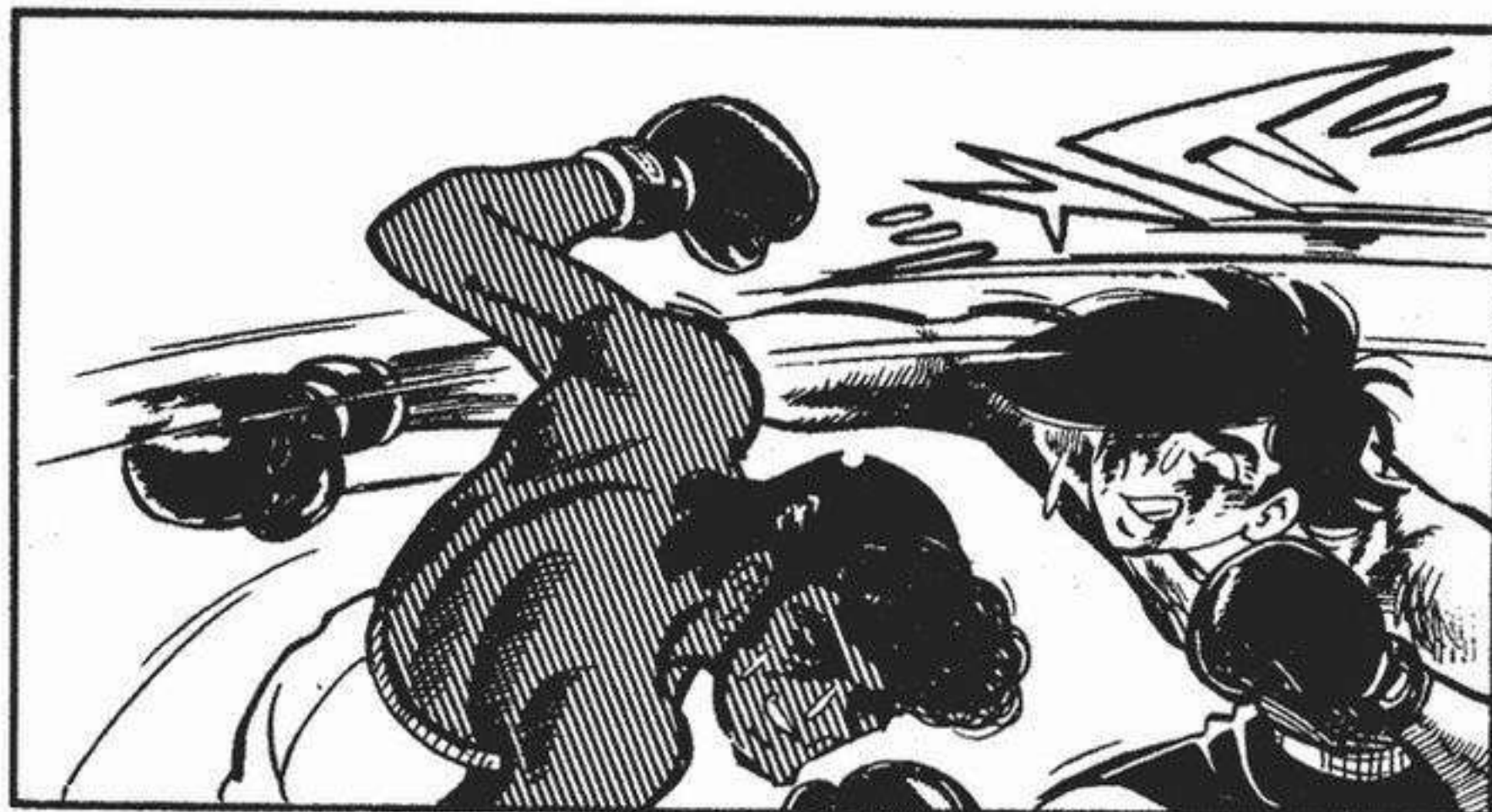
FIGHT  
!!!





ĐỪNG ĐỂ CHO  
TÊN CARLOS ĐÓ  
NGOI NGHỈ MỘT  
PHÚT GIÂY NÀO.

HÃN TA SẼ HỒI  
PHỤC NGAY SAU  
GIỜ NGHỈ KHI  
HẾT HIỆP ĐẤY  
JOE!



ANH TA ĐANG  
GIỮ CHẶT TAY  
TRANH THỦ THỜI  
GIAN ĐỂ NGHỈ  
NGOI.

CARLOS  
ĐANG GIỮ  
TAY JOE.



MỘT HÀNH ĐỘNG  
ĐÁNG XẤU HỔ CỦA  
VỊ VUA KHÔNG NGAI  
TAY ĐẤM HÀNG 6  
THẾ GIỚI, NỔI KINH  
HOÀNG ĐẾN TỪ  
VENEZUELA.



AGH  
!!!

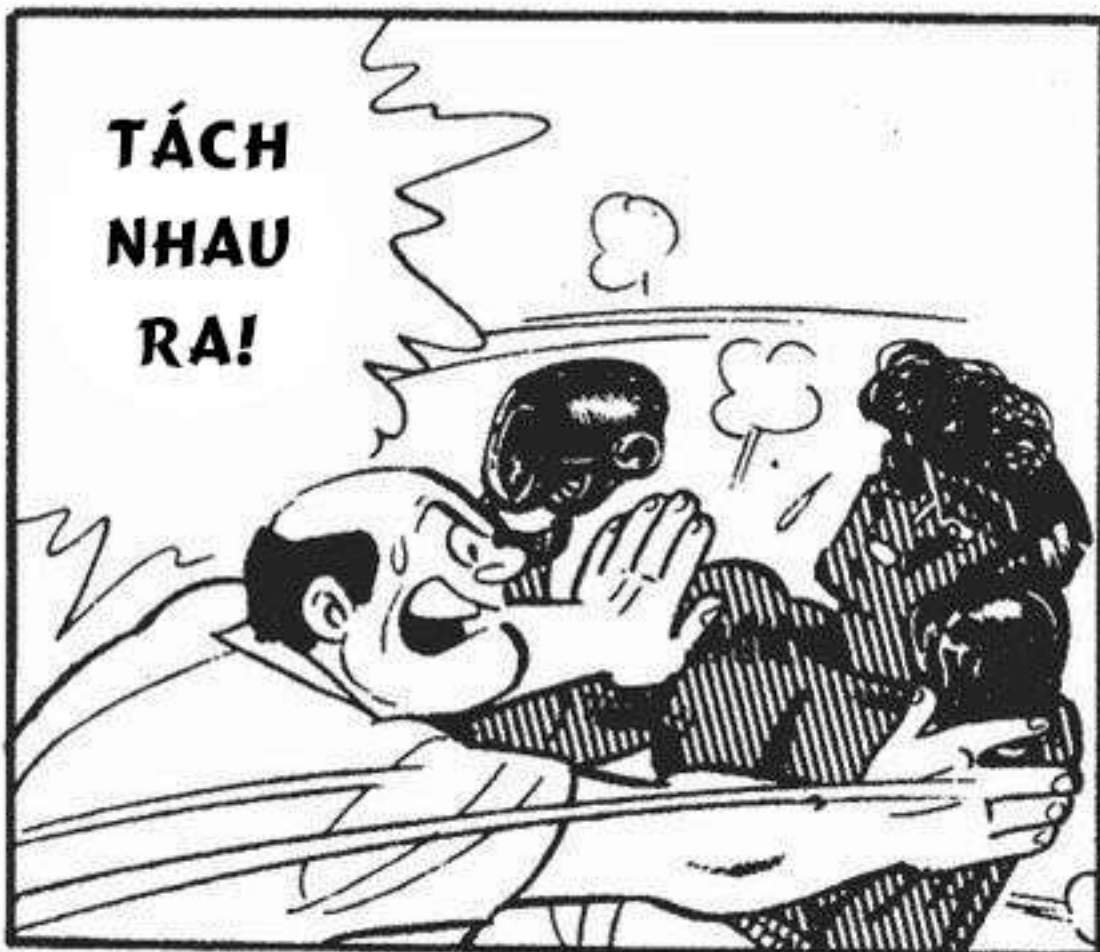


BỎ RA!

KHÔN  
KIẾP!



TÁCH  
NHAU  
RA!



JOE ĐÃ ĐÓN NHẬN  
CÚ ĐÁM CỦA MÀY  
MỘT CÁCH SÒNG  
PHẪNG RỒI THÌ MÀY  
HÃY CHƠI ĐẸP ĐỂ  
ĐÁP LẠI ĐI CHỨ!

MÀY CHƠI  
BẢN QUÁ  
ĐÁY CARLOS.

ĐANG ĐÁNH  
NHAU HAY LÀ  
KHIÊU VŨ THỂ.



HỘC.

HỘC.

HỘC.



ĐỪNG ĐỂ  
HẮN NGHĨ  
NGƠI.

TẤN CÔNG  
VÀO CHỖ  
ĐÓ ĐI  
JOE!

HÃY KẾT THÚC  
LUÔN TRẬN ĐẤU  
NGAY TRONG HIỆP  
NÀY!!!!





VỚI CÁCH PHÒNG THỦ NHƯ  
VẬY THÌ RẤT KHÓ ĐỂ JOE CÓ  
THỂ GÂY RA THÊM BẤT KỲ  
VẾT THƯƠNG NÀO CHO CARLOS.

CARLOS ĐÃ  
PHÒNG THỦ RẤT  
KÍN KẾ.

CHẾT TIỆT, CO  
CỤM LẠI NHƯ  
CON RỪA VẬY.

CARLOS KIÊU HÃNH VÀ ĐẦY SỰ  
HÀO NHOẢNG LẠI ĐANG PHẢI CO CỤM,  
GẠT BỎ CÁI TÔI SANG MỘT BÊN, SỬ  
DỤNG NHỮNG CHIÊU TRÒ KHÔNG ĐẸP  
ĐỂ NIU KÉO TRẬN ĐẤU.

CHIẾN THẮNG  
ĐÃ Ở RẤT GẦN  
RỒI MÀ!

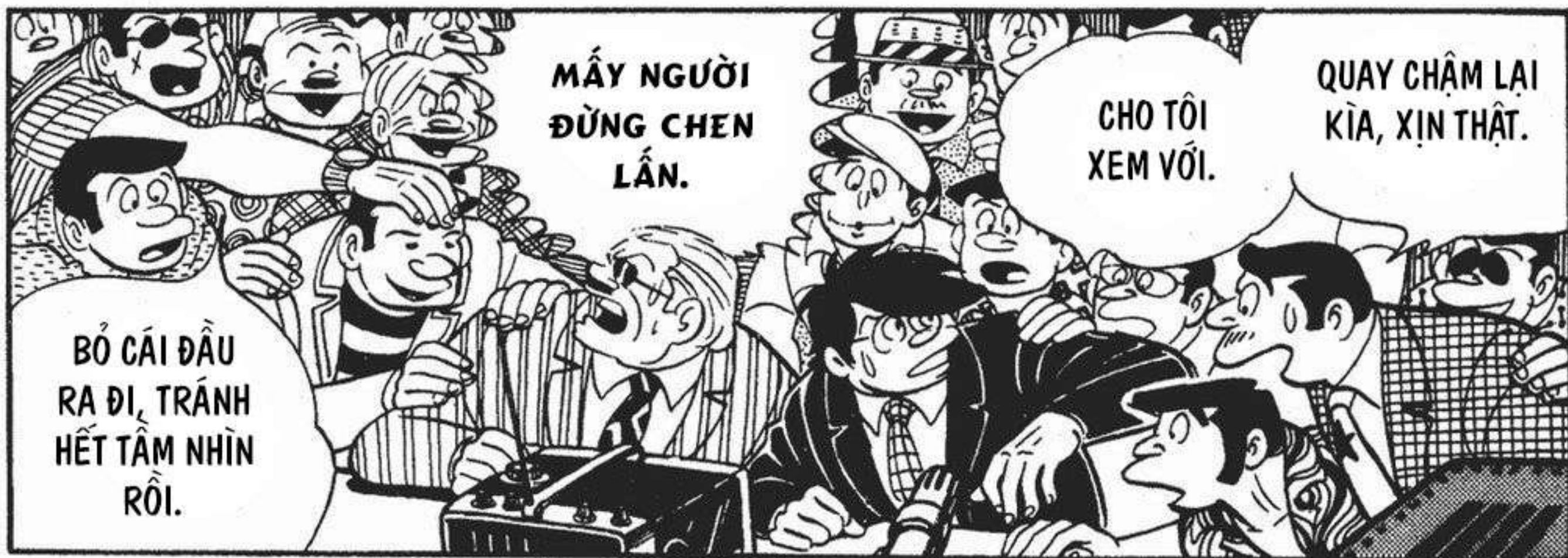
CHÓ  
CHẾT  
THẬT!

HIỆP THI  
ĐẤU THỨ 4  
ĐÃ KẾT  
THÚC.











MỌI NGƯỜI THẤY CHÚ,  
JOE NGAY SAU ĐÓ ĐÃ  
TỤT XUỐNG TRƯỚC  
CÚ RA ĐÒN CỦA  
CARLOS.



AH  
!!!



AHH  
!!!



JOE ĐÃ DỒN HẾT TRỌNG  
LƯỢNG CƠ THỂ, NGỒI  
VÀO DÂY ĐÀI.



CẬU TA  
NGỒI  
XUỐNG.

HÃY  
NHÌN  
XEM.

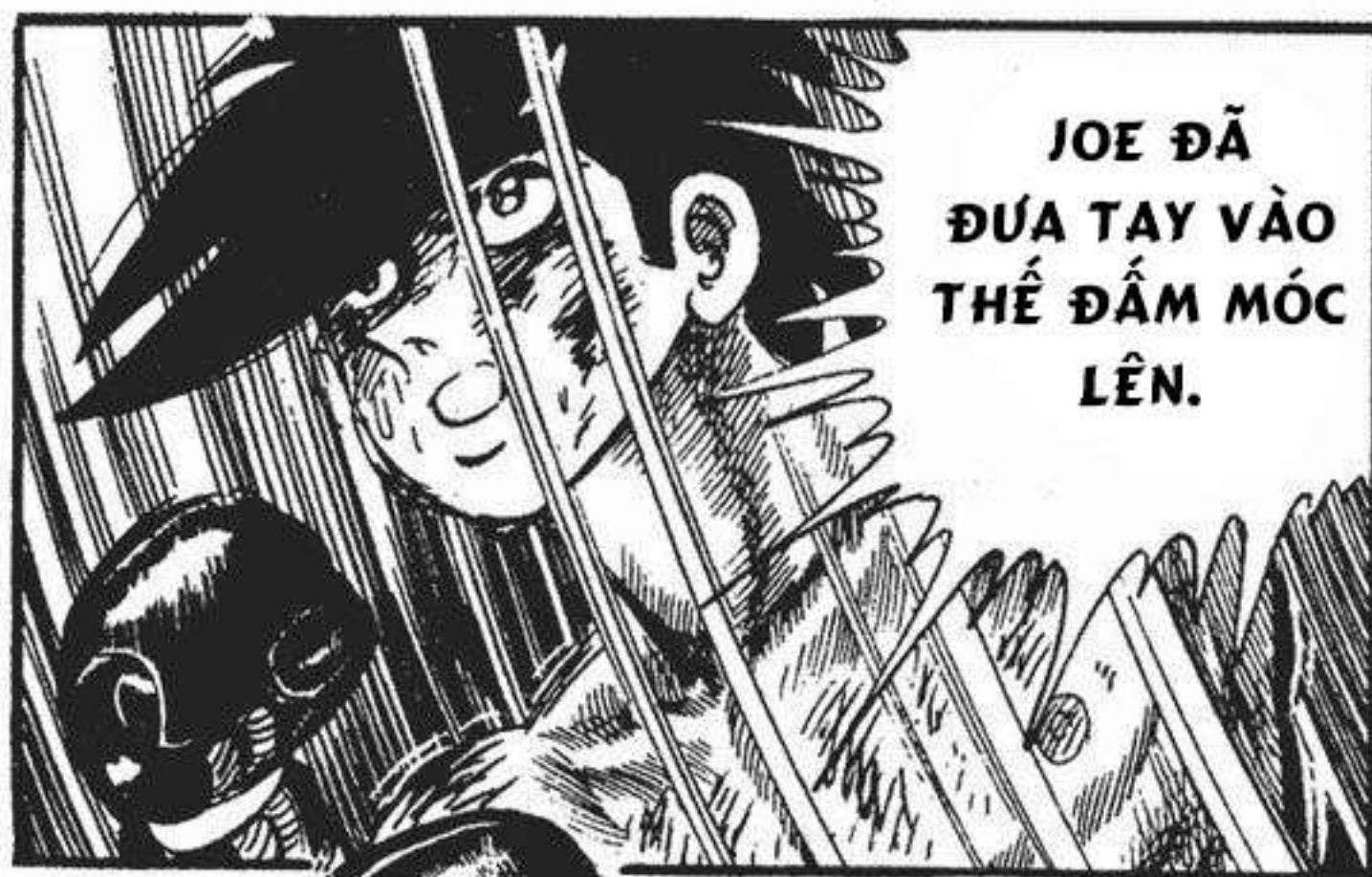


AGH  
...

VÀ  
BẬT  
LÊN.







JOE ĐÃ  
ĐƯA TAY VÀO  
THỂ ĐẮM MÓC  
LÊN.



DÂY ĐÀI ĐÀN  
HỒI TRỞ LẠI VÀ  
JOE PHÓNG LÊN  
VỚI MỘT VẬN  
TỐC ĐÁNG  
KINH NGẠC.



THẬT  
KHỦNG  
KHIẾP.

AGHHH  
!!!